LE BAL DES DÉBUTANTES

Samedi soir dernier, la première activité sociale de la saison s'est déroulée, au Manoir Drummond, alors que quinze débutantes de chez nous ont fait leur entrée dans la société drummondvilloise, à l'occasion du Bal des débutantes, anciennement nommé le Bal de la rentrée, parce qu'il met l'accent sur la jeunesse et qu'il se déroule à peine quelques jours avant la reprise des cours. Quelques minutes avant que ne commence le bal, qui a été ouvert par Son Honneur, M. le maire Philippe Bernier, notre photographe a rassemblé pour le bénéfice de nos lecteurs les quinze jeunes ravissantes personnes qui avaient l'honneur de faire leurs débuts. Il s'agissait, de gauche à droite, de Mlles Mireille Joly, Diane Dubuc, Louise Poliquin, Louise Dufresne, Claire Moreau, Claire Fafard, Hélène Thibodeau, Mme Nicole Leblanc et Mlles Michèle Dionne, Marthe Sicotte, France Leblanc, Monique Gagnon, Mado Turmel, Denise Letendre et Christiane Bélisle. Il va sans dire que le Bal des débutantes a été un succès éclatant que n'oublieront pas de sitôt les participants et surtout les participantes, puisque c'étaient elles qui se trouvaient au centre de l'événement.

Au Conseil municipal

A sa séance de lundi soir, le Conseil a pris connaissance d'une lettre de l'hon. Pierre Elliott Trudeau, premier ministre, remerciant pour les félicitations et les voeux qui lui furent adressés à l'occasion de son élection. Ainsi que d'une lettre de M. Laurent Chabot remerciant pour la réception bienveillante faite aux cyclistes qui ont participé au Tour de la Nouvelle-France. Et finalement d'une lettre de Drummondville-Sud remerciant pour avoir accepté que le constable Aimé Bélair suive des cours avec la Sûreté de Drummondville.

☆ ☆ ☆

Le Conseil appuiera auprès du ministère de la Voirie une requête signée par un groupe d'ouvriers du Conseil canadien du travail, réclamant une signalisation plus adéquate à l'angle du boulevard Saint-Joseph et de la rue Marchand. Tout le monde a admis qu'il s'agit d'un endroit très dangereux: les véhicules sortant du viaduc voisin comme d'une boîte de surprise.

☆ ☆ ☆

Le Conseil a sollicité l'appui du gouvernement pour réparer les approches du vieux pont sur la rivière Saint-François. Cet appui a été refusé. La Cité devra faire les travaux elle-même, puis tenter de se faire rembourser jusqu'à un certain point sous forme d'octroi. Les travaux sont urgents. L'échevin Michaud a déclaré qu'ils débuteront vers la mi-septembre. Il croit cependant que le pont devra être fermé à la circulation pendant au moins une semaine.

☆ ☆ ☆

Première lecture a été donnée d'un règlement autorisant la Cité à établir un fonds de roulement au montant de $275,000. L'emprunt à cette fin sera fait au moyen d'une émission d'obligations, remboursable en 15 ans et garantie par le fonds général de la cité.

☆ ☆ ☆

Il est souvent difficile de faire admettre un règlement de zonage. Le Conseil s'en est aperçu une fois de plus lundi soir, en écoutant les protestations de certains citoyens du boulevard Saint-Joseph. Ils trouvent que la ville exige un terrain trop grand pour l'établissement d'un nouveau commerce, soit 100 pieds de façade par 200 pieds de profondeur. Ils ont été invités à se rendre à l'hôtel de ville hier soir, afin d'en discuter avec l'urbaniste-conseil de la cité et le Comité d'urbanisme.

☆ ☆ ☆

Le maire Bernier devait signer hier soir une entente avec les représentants du gouvernement provincial regardant le programme de rénovation urbaine. Le gouvernement acceptera par le fait même de payer 75% du coût des travaux. Cette entente a pu être conclue grâce à l'adoption du règlement de zonage.

LA PAROLE

VOL. XLIII — NO 26 DRUMMONDVILLE, LA PAROLE, MERCREDI 28 AOÛT 1968 10 SOUS LA COPIE

18,000 élèves envahiront nos maisons d'enseignement la semaine prochaine

Il y aura du grouillement dans nos rues et du remue-ménage dans nos maisons d'enseignement, la semaine prochaine, alors qu'environ 18,000 élèves au primaire et au secondaire entreprendront une nouvelle année scolaire.

Dans les classes au cours primaire, relevant de la Commission scolaire de Drummondville, on attend de 7,300 à 7,450 élèves.

Le nombre précis des élèves, évidemment, ne sera connu que vers la fin de la semaine prochaine et même un peu plus tard, car il y a toujours des retardataires et des cas imprévus. Il sera peut-être plus élevé que prévu.

Fait quelque peu exceptionnel, la Commission scolaire régionale Saint-François attend dans les maisons d'enseignement qui sont sous sa juridiction un nombre presque identique d'élèves. On s'attend toutefois à atteindre 7,500. 251 classes sont à leur disposition.

Il faut tenir compte, en plus, des diverses maisons d'enseignement indépendantes: collège Saint-Bernard des Frères de la Charité, maison des SS. de la Présentation rue Marchand, collège Dionne, collège Ellis, Drummondville High School et autres.

LA DÉBUTANTE DE L'ANNÉE

C'est Mlle Claire Moreau qui, parmi toutes les charmantes jeunes filles qui participaient au Bal des débutantes, a été choisie comme étant la débutante de l'année. Il est à noter que ce choix a été fait par les débutantes elles-mêmes, avant que ne commence le bal. On voit ici Mlle Moreau, qui tient dans ses bras l'adorable petit caniche que cette victoire lui a valu. Le caniche, venant du chenil Winterhoff, est une bête dressée qui a subi des soins de beauté très particuliers et il vaut très cher. Alors voilà, c'était la version drummondvilloise de *"la Belle et la Bête"*...

De 450 à 500 étudiants entreront au Collégial I, le 16 septembre

Le cours Collégial I, qui sera aménagé au collège Marie-de-la-Présentation, débutera le 16 septembre et l'on y attend de 450 à 500 élèves. Le personnel enseignant est au complet et la direction envisage la prochaine année scolaire avec le plus grand optimisme. On sait que M. François Marquis, M. Conrad Fouquette et la R. Soeur Barbe en sont les principaux dirigeants.

Il s'agit exactement du même programme que celui du CEGEP.

A ce propos, ajoutons que M. Jean-Marie Beauchemin, sous-ministre au ministère de l'Éducation, aurait assuré dernièrement que Drummondville aura son propre CEGEP en septembre 1969. On voit d'ailleurs par le nombre des élèves actuels, et qui sera sensiblement plus élevé l'an prochain, qu'un institut d'enseignement CEGEP s'impose à Drummondville. On sait que le CEGEP sera en quelque sorte le vestibule de l'université, en ce sens que les étudiants et étudiantes pourront y entrer tout de go, sans avoir à suivre des cours préparatoires.

Nouveaux honneurs mérités par les Conquistadores de Drummondville

Les majorettes Conquistadores viennent de se mettre en évidence pour une troisième fois en quelques semaines. Cette fois, à l'aréna de Laval, dimanche dernier, elles ont conquis le championnat de l'Association des majorettes du Québec, et ce pour la troisième année consécutive, en décrochant le plus haut pourcentage de la compétition, soit 65.43. 17 corps de clairons et trompettes prenaient part à cette compétition.

Précédemment, nos majorettes avaient conquis les honneurs de la compétition de l'Association des corps de trompettes du Québec, classe junior A filles, puis les honneurs de la compétition de Drum Corps Association, à Montréal.

Le règlement de travaux publics accepté d'emblée

Lecture publique était donnée lundi soir, au Conseil municipal, du règlement no 821 autorisant des travaux divers jugés essentiels, pour un montant global de $232,000, tous frais compris.

Ce montant est partagé en deux cédules. La cédule A exigera un déboursé de $94,000 (frais inclus) et la cédule B un déboursé de $138,000 (frais inclus).

Deux heures après la lecture du règlement, aucun contribuable n'ayant manifesté de l'opposition, ledit règlement se trouvait, selon la loi, accepté par le fait même.

Les travaux seront réalisés d'ici la fin de l'année courante.

VOIR REPORTAGE SUR LA CHAMBRE DE COMMERCE EN PAGES 10-11

Elite Dye-Works Limited double la grandeur de son usine

Des travaux considérables d'agrandissement sont actuellement en cours à l'usine Elite Dye-Works Limited, sur la rue Saint-Adélard, à Drummondville-Sud. On sait que les frères Atchez, Lucien et Louis Morissette sont les propriétaires de cette entreprise progressive.

L'annexe en construction a une superficie de 10,000 pieds de plancher et doublera en quelque sorte la superficie de l'usine actuelle. Elle sera parachevée, et la machinerie installée, pour les premiers jours de novembre.

Elite Dye-Works est une teinturerie de bas pour dames. La compagnie recrute sa clientèle parmi les bonnetiers de diverses villes, mais surtout à Montréal. Il est donc fort possible, madame, que les jolis bas à la dernière mode que vous portez en ce moment aient reçu leur ravissante couleur à Drummondville-Sud.

La compagnie, fondée il y a dix ans, emploie actuellement 110 personnes et il y a lieu de prévoir, nous disait hier M. Louis Morissette, que ce nombre sera augmenté de 25 à 30 avec la nouvelle construction. M. Louis Morissette est un ancien expert-teinturier de la "défunte" bonneterie Butterfly Hosiery dont tout le monde chez nous se souvient.

Drummondville vend pour $1,572,000 d'obligations à un taux net de 8.2195%

La Cité de Drummondville a vendu, lundi soir, à un consortium formé de La Maison de Placements Canada Inc., Nesbitt Thompson & Company Limited et Gairdner & Company Limited, une émission d'obligations de $1,572,000 datées du 1er septembre 1968 et remboursables par séries du 1er septembre 1969 au 1er septembre 1988 inclusivement.

Les maisons plus haut mentionnées ont acheté ces obligations à un taux de 94.899. Ce qui représente un taux d'intérêt de 8.2195%.

SOMMAIRE

Petites annonces 6-7
Épiceries 9-18-44
Théâtres ..... 26 à 29
Sports ..... 33 à 36

Avis aux étudiants du Secondaire V

Les élèves qui désirent effectuer leur Secondaire V au cours de l'année scolaire qui vient sont priés de noter que leur inscription et le choix de leurs options doivent être faits d'ici vendredi. Nous signalons qu'un délai a cependant été prévu pour les candidats venant de l'extérieur: ceux-ci pourront aussi se présenter vendredi soir, à partir de 19 heures, en plus de toute la semaine. Tous ceux, donc, qui ont l'intention de compléter leur Secondaire V doivent aller s'inscrire au Collège Marie-de-la-Présentation.

MEETING OPTIMISTE

L'état-major du Club Optimiste de Drummondville s'est réuni, lundi soir, à l'Albatros, pour expliquer aux journalistes la teneur du programme de cet organisme, pour la saison qui va débuter bientôt. Nous avons été à même de constater que les Optimistes n'auront pas de temps à perdre s'ils veulent tout réaliser et que le président, M. Réjean Bergeron, a l'air fermement résolu à faire une année aussi extraordinaire que celle de l'ex-président Claude Boucher, l'année dernière. On voit sur cette photo ces deux Optimistes dynamiques, vers le centre, entourés des scribes et de l'état-major du Club Optimiste.

PAUL VI ET "VIVE LES GENS"

Les membres de l'ensemble vocal international "Vive les gens" ont eu l'honneur, il y a quelque temps, de chanter devant Sa Sainteté, le pape Paul VI, en audience. Cet ensemble se produira sur la scène du Centre culturel au début de septembre. Applaudirons-nous avec autant d'enthousiasme que le Souverain Pontife?

LE SOURIRE AUX LÈVRES

La critique du monde entier a salué la troupe internationale "Vive les gens" comme un groupe extraordinaire qui suscite un enthousiasme délirant du seul fait de ses performances. On voit ici, en action, quelques membres de cette troupe de chanteurs qui comprend au-delà 160 personnes et qui est mû par un idéal qui est en train de se perdre dans notre société moderne.

Le service des ordures, lundi

A l'occasion de la Fête du Travail, les ordures ménagères ne seront pas recueillies dimanche soir, ni lundi soir dans les quartiers où c'est habituellement le cas. Elles le seront mercredi soir.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Elle fait le point sur la situation en matière de salaire au Canada

Toute institution est exposée à l'artériosclérose. "Quant à nous, il ne peut en être question" de dire Mlle Joan Copeland, du ministère du Travail du Canada.

"Tout notre travail, à un stade quelconque, touche à quelque aspect des conditions de vie de quelqu'un."

Les salaires, les congés, la durée du travail, la sécurité au travail, une chance raisonnable d'obtenir un emploi, voilà autant de questions dont s'occupe le ministère du Travail.

Il appartient à Mlle Copeland de répondre aux demandes de renseignements qui lui viennent de gens de toutes les conditions.

La section des renseignements de la Direction de l'économique et des recherches répond à quelque quinze cents demandes du genre par année.

"Les concierges ne gagnent que 75¢ l'heure dans notre région. Où pourrais-je gagner davantage?" Voilà un exemple des questions auxquelles doit répondre Mlle Copeland.

"Combien de compagnies ayant moins de 300 employés ont des régimes de pension?" C'est là une question typique qu'il arrive aux sociétés de lui poser.

"Entre-temps, d'ajouter Mlle Copeland, il faut répondre à toute une kyrielle de questions possibles relatives aux emplois et aux conditions de travail."

S'il s'agit d'une question qui a trait au gagne-pain, elle sera très probablement acheminée vers le bureau de Mlle Copeland. Bref, c'est ainsi que les choses se passent, dit-elle.

Depuis les 22 années qu'elle est affectée au ministère du Travail, il n'est guère d'aspects de l'activité du ministère auxquels elle n'ait été mêlée. Ses services sont donc fort utiles.

Néanmoins, les recherches qui s'imposent, si l'on veut que les réponses données soient absolument complètes et justes, peuvent exiger énormément de temps.

Elle s'en remet aux économistes du ministère pour obtenir les faits et la statistique désirés. Il est donc de souveraine importance de savoir auprès de qui se renseigner et à quel moment.

Une bonne partie du travail exige aussi beaucoup de soin, car la statistique fournie devient cruciale, par exemple lorsqu'il s'agit des recommandations à insérer dans un rapport de conciliation qui, à son tour, peut provoquer le déclenchement d'une grève dans une industrie particulière.

"Même si l'accomplissement de cette tâche exige une bonne mémoire, de dire Mlle Copeland, il serait néfaste d'omettre de contrôler le moindre renseignement, mieux encore, il faudrait, règle générale, vérifier une deuxième fois."

Il n'y a pas de réponses toutes faites non plus.

"Lorsque j'ai été d'abord affectée à la section des renseignements, en 1964, je croyais qu'il y aurait une foule de demandes de renseignements auxquelles nous pourrions répondre au moyen de lettres-formules.

"Il n'en est pas ainsi avec l'éventail de sujets dont nous avons à traiter. Plusieurs demandes de renseignements peuvent avoir certains points en commun, mais il y a toujours quelque différence, même s'il s'agit d'une simple nuance. Voilà pourquoi il faut traiter chaque demande de renseignements séparément."

Lorsque la section fut mise sur pied en 1958 pour centraliser le travail afin de satisfaire au nombre grandissant de demandes de renseignements adressées aux diverses divisions des recherches et de l'analyse du ministère du Travail, nombre d'éléments constitutifs de la population active au Canada semblaient être permanents.

Depuis lors, naturellement, l'accélération extraordinaire des progrès techniques est venue transformer l'emploi et le mode de vie de milliers de gens. Il en est résulté de nouveaux éléments dont il faut tenir compte dans toute étude des conditions de travail.

"Il semble surgir constamment de nouveaux genres d'emplois, d'ajouter Mlle Copeland, surtout dans le domaine de l'ordination. Le travail des programmeurs, par exemple, devient de plus en plus complexe."

Incidemment, pouvoir décoder les résultats de sortie des ordinateurs est indispensable, de nos jours, pour quiconque occupe un emploi comme celui de Mlle Copeland.

On ne peut plus se contenter de la "mémoire" des classeurs ni de se reporter aux ouvrages de référence; il faut pouvoir analyser les résultats de sortie de l'ordinateur, le classeur de la bibliothèque moderne.

"Un autre genre de lecture qui est tout aussi important est la simple et traditionnelle lecture des journaux, d'ajouter Mlle Copeland. Il faut lire les journaux et les magazines si l'on veut se tenir au courant de l'actualité dans le domaine des relations de travail."

Cette connaissance générale de l'actualité s'est avérée fort utile récemment quand l'Organisation internationale du Travail, à Genève, Suisse, nous a envoyé un questionnaire portant sur les mines et soulignant les particularités et les problèmes inhérents au recrutement de travailleurs pour les travaux miniers dans tous les pays du monde.

Déterminer les besoins et les problèmes du Canada dans ce domaine semblerait, de prime abord, exiger des semaines de recherches, mais il advint que Mlle Copeland avait entendu parler d'une publication diffusée récemment par l'Institut canadien des mines et de la métallurgie et portant le titre **Manpower Requirements of the Canadian Mineral Industry.** Toute la réponse était là.

La réponse ne vient pas aussi facilement chaque fois qu'on reçoit une demande de renseignements.

Il n'y a pas très longtemps, Mlle Copeland recevait une lettre d'un citoyen d'Halifax qui demandait des renseignements sur les conditions de travail dans l'industrie de la construction navale. Il voulait, plus précisément, obtenir des détails sur les taux de salaire et la durée du travail chez les constructeurs de bateaux à voiles.

Mlle Copeland dut répondre à regret que les données statistiques du Canada en matière de construction navale n'étaient pas assez détaillées pour lui permettre d'indiquer le salaire que touchait un employé dans la construction de bateaux à voiles et le temps nécessaire pour gagner ce salaire.

Il existe d'autres cas où Mlle Copeland se voit obligée, à son bureau jonché de demandes au ministère du Travail, à Ottawa, d'exprimer ses regrets de ne pouvoir adresser la réponse voulue.

Il vient des demandes de renseignements des bibliothèques, des journaux, des compagnies, des syndicats; il en vient des pays étrangers, sans compter le grand nombre de celles qui sont adressées par les étudiants.

Mlle Copeland estime que répondre à ces demandes avec empressement et de bonne grâce fait partie de ses attributions. Il existe cependant un genre de demandes, venant des étudiants, auxquelles elle ne croit pas devoir répondre.

Les étudiants vont un peu trop loin, dit-elle, quand ils lui écrivent dans l'espoir qu'elle rédigera pour eux leur dissertation.

VENDEURS LISEZ CECI

Voulez-vous faire une carrière fructueuse dans la vente?

Si oui, la compagnie Singer du Canada universellement et avantageusement connue de tous, vous offre cette opportunité. Il vous suffit d'être honnête, ambitieux et travailleur.

Communiquez avec M. Jean-Paul Bergeron GÉRANT

154 Hériot Tél. 472-2703

Toutes applications tenues strictement confidentielles.

DÉBARRAS MARCHANDISES D'ÉTÉ - SURPLUS EN BAS DU PRIX COÛTANT

ÉPARGNES SÛRES POUR VOTRE FOYER — SACS À ORDURES GÉANTS 10 pour 42¢

RADIO DE TABLE 28.88 — ASPIRATEURS WESTINGHOUSE 47.77 — RÉVEILLE-MATIN 4.77

PRIX INCROYABLES VESTES ET GILETS DE SÉCURITÉ — GILETS À PASSER PAR LA TÊTE — VESTES RÉVERSIBLES — CHASSEURS & PÊCHEURS!

MAGASIN ASSOCIÉ CANADIAN TIRE — AUBAINES DE LA FÊTE DU TRAVAIL ET DU RETOUR À L'ÉCOLE — Moins cher qu'au magasin d'escomptes

À BAS LES MAUVAISES ODEURS — POUBELLES — SACS EN ROBUSTE PLASTIQUE

NOUVEAU! VOLANT DE BICYCLETTE — SPÉCIAL 6.66

ENJOLIVEZ VOTRE VOITURE TOUT EN ÉCONOMISANT — RÉFLECTEURS COUVERTURES COUVRE-ROUES

COMPLÉMENTS ÉCONOMIQUES POUR VOTRE VÉLO — POIGNÉES DE GUIDON — PANIER — GUIDONS

PRIX COUPÉS SUR BICYCLETTES EN MAGASIN EN VEDETTE 43.95 — 41.95 — EN GRAND SPÉCIAL 35.88 — BAS PRIX

TROUSSE DE COIFFURE — LAMPES — ENSEMBLE À DINER

"SAFETY 99" À CORDE AU POLYESTER — OUI, VOUS POUVEZ PAYER VOS PNEUS 1/2 PRIX — GRATIS! BALANCEMENT DE ROUE, AVEC LA POSE D'UNE VALVE NEUVE DE $1.00 — INSTALLATION GRATUITE

DORMEZ BIEN!!! CONFORTABLE LIT DE CAMP "SAFARI" 8.79

PROFITEZ DE NOTRE MANQUE D'ESPACE ET ÉCONOMISEZ — TENTES EN BAS DU PRIX COÛTANT EN VEDETTE!!! 79.49

BOUTEILLES — BALLONS — PERCEUSES

AUSSI!!! — MAGASIN ASSOCIÉ CANADIAN TIRE — 3% D'ESCOMPTE EN BILLETS-BONIS SUR TOUS VOS ACHATS AU COMPTANT

informations locales & régionales

LA PAROLE
BUREAUX, RÉDACTION ET PETITES ANNONCES GR. 2-5451

ORGANISATEURS DU BAL

Si le Bal des débutantes s'est soldé par un tel succès, une grosse part du mérite en revient aux personnes qui figurent sur cette photographie; ce sont, dans l'ordre habituel, M. Camille Hamel et Mlle Louise McKenzie, organisateurs, M. Pierre Parent, chaperon d'honneur, M. et Mme Philippe Bernier, maire et mairesse de Drummondville, et Mme Andrée F.-Parent, qui a été au centre de l'organisation.

Le Club Optimiste se prépare à une saison F-A-N-T-A-S-T-I-Q-U-E!

Réuni, lundi soir dans une salle du motel Albatros, le nouvel exécutif du Club Optimiste de Drummondville, composé de MM. Réjean Bergeron, président, Claude Boucher, président ex-officio et gouverneur de la zône des Cantons de l'Est, Jacques Côté, vice-président, Robert Cournoyer, vice-président, Paul Chailler, secrétaire, Denis Bourbonnière, trésorier, l'abbé Jean-Jacques Forest, directeur, Jacques Letendre, directeur, Pierre Girard, directeur, John Sleeth, président de la campagne et Gilles Charest, président des "oeuvres du club", a rendu public le programme de ses activités pour la saison qui va bientôt débuter.

La première chose que l'on constate est que le programme est extrêmement chargé et que si tous ses items se réalisent, le club devra travailler fort.

D'abord, le club tiendra des soupers réguliers les deuxièmes, troisièmes et quatrièmes

D'abord, le club tiendra des soupers réguliers les deuxième, troisième et quatrième mercredis du mois, à partir du mois de septembre, aux mêmes heures que l'année dernière. Le premier souper, qui se tiendra le 11 septembre, à l'Albatros, comme d'habitude, accueillera au moins une cinquantaine d'Optimistes.

Dès le lendemain soir, aura lieu le banquet annuel en l'honneur de l'organisation du Baseball Mineur de Drummondville Inc., du président Robert Cournoyer. Tous nos jeunes athlètes seront alors honorés de la belle façon. Les invités d'honneur seront l'instructeur du Club Sherbrooke-Lennoxville, qui vient de nous faire honneur au championnat mondial de Williamsport (nouvelle à confirmer), les autorités municipales qui ont promis aux Optimistes deux terrains de baseball, les commanditaires et les donateurs, les autorités du club et les journalistes.

A cette occasion, trophées et récompenses seront distribués aux équipes championnes et aux joueurs qui se sont particulièrement signalés durant la saison régulière ou les séries éliminatoires.

Campagne de souscription

Par ailleurs, la campagne de souscription du Club se tiendra du 23 au 28 septembre, sous la présidence conjointe de MM. John Sleeth et Réjean Bergeron. Il s'agira d'une formule analogue à celle de l'année dernière. Une auto-neige sera l'enjeu de ce tirage qui permettra au Club Optimiste de financer ses organisations de jeunesse.

Cette année, au lieu de distribuer son argent à plusieurs organismes indépendants, le club verra à l'organisation et au financement d'un "Club Jeunesse". Ce groupe de jeunes adultes verra à l'organisation de plusieurs clubs d'adolescents de douze à vingt ans. Le Club Optimiste, grâce à l'appui du public drummondvillois, espère pouvoir financer un programme d'activités sociales, sportives et culturelles pour tous ces jeunes. Les membres Optimistes seniors donneront d'eux-mêmes et de leurs deniers dans le but de rencontrer les objectifs du club, c'est-à-dire la prévention de la délinquance juvénile.

De plus, le Club Optimiste Junior BACH, formé l'an dernier à l'école Saint-Etienne, continuera d'exister. Il va sans dire que les patrons seniors espèrent pouvoir en former un ou deux autres . . .

MM. André Lamy et Paul Chailler auront la responsabilité des "clubs jeunesse", tandis que MM. Gilles Charest et Jean-Guy Houle auront la responsabilité des "clubs juniors".

Tout cela se fera, évidemment, avec l'aide de l'OTJ qui doit devenir sous peu, si la nouvelle se confirme, le Service de Récréation et de Loisirs de Drummondville Inc.-

Problème de terrain

Apparemment, le principal problème du Club Optimiste est le manque de locaux assez vastes et de terrains de baseball; pour ce qui est des terrains, il semblerait que des représentants de la cité en auraient promis, mais que ce ne serait pas encore réalisé. Si ces terrains sont acquis, huit nouvelles équipes de baseball mineur viendront se joindre aux dix qui existent actuellement. Au lieu de six équipes peewee et de quatre bantam, il y en aurait huit pee-wee, pour les 9 à 12 ans, six bantam pour les 13-14 ans, et quatre midget pour les 15-16-17 ans. Par contre, de dire le président Réjean Bergeron, si nous n'avons pas ces terrains, nous n'y pourrons rien et il est bien possible qu'il n'y ait plus de baseball mineur. Dernier détail à propos du baseball mineur: si le projet se concrétise, les jeunes qui voudront entrer dans l'organisation n'auront qu'à se présenter au camp d'entraînement.

Autres projets

En plus de tout cela, le Club Optimiste a d'autres projets pour les jeunes. Il y aura une semaine d'appréciation de la jeunesse, pour faire sortir de l'ombre les jeunes qui se signalent dans certains domaines, qui travaillent obscurément et qui mériteraient plus de publicité, un concours d'art oratoire qui, sans faire double emploi avec ce qui existe déjà, viendra compléter la chose. Il est possible que la Régionale Saint-François et d'autres clubs sociaux, tout en gardant leur autonomie, collaborent à ce projet. On parle également de la formation d'un club cycliste Optimiste qui compétitionnerait avec des clubs analogues d'autres villes; ces projets ne sont pas tout à fait complétés, mais on a bon espoir de les voir se concrétiser.

Comme on le voit, le Club Optimiste a du pain sur la planche pour l'année qui vient . . .

ILS ATTIRENT LES FOULES

Lorsqu'ils sont passés par Dortmund, en Allemagne, quinze mille personnes s'étaient massées dans l'immense stade de cette ville pour les entendre chanter et les applaudir. Sur cette photo, on peut voir la foule, lors de ce récital donné par les membres de la troupe internationale "Vive les gens", un ensemble composé de plus de 160 chanteurs, tous jeunes, tous mûs par un idéal commun de sincérité, de joie, de paix et de tout ce qui rend la vie belle. Ce groupe vocal, qui a remporté partout et devant les plus grandes personnalités de ce monde, des triomphes incroyables, sera au Centre culturel de Drummondville, les trois premiers soirs de septembre. Tous les Drummondvillois sont invités à se joindre au concert de ceux qui les ont entendus et qui les ont applaudis.

Dans le domaine de la finance

De prêteur qu'il était, le Canadien français devient un investisseur

Depuis une dizaine d'années, les Canadiens français ont développé un intérêt grandissant dans les valeurs d'investissement. Cette constatation n'est certes pas particulière à notre province mais elle s'inscrit dans la ligne de l'évolution qui transforme le courtage des valeurs mobilières dans son ensemble et par conséquent les maisons comme la nôtre, qui ne sont plus des officines de vendeurs, de valeurs à rendement mais des firmes de conseillers en valeurs de placement.

Devant ces tendances, nous enregistrerons au cours des prochaines années une diminution du nombre des maisons de courtage et il y aura de moins en moins de place pour les aventuriers et les incompétents.

Cette évolution provient non seulement des influences extérieures au monde du courtage telles que la "sophistication" de la clientèle par une éducation supérieure mais également par les pressions internes qui se manifestent par la hausse des normes des associations professionnelles et par le resserrement des lois et des exigences sur la qualité des hommes et des valeurs.

Aujourd'hui, il n'est plus possible de survivre et de prospérer dans le monde des valeurs de placement sans un grand "know how" doublé d'un capital humain de première valeur.

L'investissement par le bas

Un phénomène qui mérite d'être souligné au Québec est l'avènement de la Caisse de dépôt et de placement qui mousse l'investissement par le bas et qui est de nature à sensibiliser une foule d'individus au commerce des valeurs mobilières.

La création de ce mécanisme appelé à devenir un véritable levier de la maîtrise de notre économie a également eu pour effet d'institutionaliser le commerce des valeurs mobilières et d'y attirer des jeunes dont la compétence et le dynamisme sont garants d'un avenir prometteur dans le domaine de la finance au Québec et au Canada français.

Perspectives

Selon le Conseil économique du Canada, d'ici douze ans, l'accroissement de la main d'oeuvre canadienne aura dépassé, et de loin, celui de toutes les autres puissances industrielles. On prévoit que de 1965 à 1980, la population du Canada aura augmenté de 28 pour cent, hausse impressionnante en regard de l'accroissement de 26 pour cent prévu pour les Etats-Unis, de 11 pour cent pour la Grande-Bretagne et de 7 pour cent pour l'Allemagne.

L'accroissement démographique nous rappelle également le Dr Marvin W. Farrel, économiste à Steel Company Ltd., n'est cependant qu'un aspect de la question puisqu'au Canada, cette augmentation consistera surtout en jeunes citoyens.

Cette nouvelle génération mieux renseignée et mieux préparée travaillera en majorité dans la grande entreprise et gagnera davantage, disposant plus tôt de plus de capitaux à investir.

Conclusions

Il est évident que cette nouvelle génération désirera participer davantage au développement économique de la nation et par conséquent, s'intéressera davantage à être actionnaire des entreprises qui contribuent à son expansion plutôt qu'en être les créanciers.

Les secteurs industriel et gouvernemental se doivent donc de saisir l'importance de ce problème, mais il est également essentiel que les personnes qui oeuvrent dans le domaine du courtage des valeurs mobilières soient conscientes de l'immense potentiel qui est à leur portée.

MACHINISTE-MÉCANICIEN

Un emploi permanent est offert par une compagnie d'imprimerie.

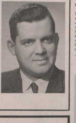
CONDITIONS REQUISES:

1) Agé de 25 à 45 ans, études spécialisées ou expérience équivalente.
2) Expérience de trois ans, minimum, comme MACHINISTE.
3) Expérience de MÉCANICIEN, pour la réparation, l'entretien et l'ajustement de machinerie d'usine, semi-lourde.
4) Avoir des notions en soudure électrique et au gaz.
5) De préférence bilingue, il devra travailler sur n'importe quelle équipe.
6) Participation aux bénéfices des employés.

Faire application par écrit:

Casier postal 220, Drummondville

TOUT SOUS LE MÊME TOIT
ASSURANCE-VIE
ACCIDENT-MALADIE
ASSURANCES GÉNÉRALES
MAISON, MÉNAGE, RESP.,
VOL ET AUTOMOBILE
V 2 C. V30 C.
FACILITÉ DE PAIEMENTS
consultez
OMÉRIL BOUCHER
COURTIER EN ASSURANCES
183 Saint-Damase Tél. 472-6511
Drummondville



Consortium de Drummondville
265, avenue Marie-Rivier, Drummondville-Ouest

Clientèle étudiante:
A) PHILO II (B.A. IV) Cours classique à options conduisant
B) PHILO I (B.A. III) au baccalauréat ès arts.
C) Collège I (1re année du CEGEP)
1) Cours général de deux ans conduisant à toutes les facultés ou écoles universitaires: sciences biologiques — sciences physiques — sciences humaines — sciences en administration — arts — lettres.
2) Cours professionnel terminal de trois ans, donnant accès au marché du travail.

Ouverture des cours: lundi, 16 septembre 1968, 8h.30 a.m.

Personnel de la direction: Directeur général: M. François Marquis; Dir. des services péd.: Sr Carmen Barbe; Dir. des services aux étudiants: M. C. Fouquette; La régistraire: Sr Cécile Grenier

Adresse de l'école: Ecole Marie-de-la-Présentation, 265, avenue Marie-Rivier, Drummondville-Ouest, Tél. 478-2082

Décès

M. Gaston Bouvier

M. Gaston Bouvier, époux de Madeleine Lacharité, de Lachine, mais autrefois de Saint-Nazaire d'Acton, est décédé accidentellement le 18 août à l'âge de 33 ans. Il fut exposé au salon funéraire Houle & Frère, rue Saint-Marcel, et ses funérailles ont eu lieu le 21, en l'église Saint-Nazaire. Inhumation au cimetière de l'endroit.

PROMOTION CHEZ STEINBERG LIMITEE

Rosaire Beauregard

M. Jack Levine, vice-président et directeur général de la division du Québec — Steinberg Limitée — annonce la promotion de M. Rosaire Beauregard au poste de gérant de division — Unité no III. M. Beauregard, à l'emploi de la compagnie depuis vingt ans, possède une vaste expérience dans le domaine du commerce au détail, expérience qui, certes lui sera d'une grande utilité dans ses nouvelles fonctions. Il sera en effet responsable de l'exploitation de la plupart des magasins d'alimentation Steinberg situés à l'extérieur de l'île de Montréal. (ann.)

STATIONNEMENT GRATUIT — J.A. LAFERTE LTÉE LTD — BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION — 314, rue St-Jean, Drummondville — Tél. 472-3369-60

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU JEUDI 7h.30 à 6h. — VENDREDI 7h.30 à 9h. — SAMEDI 7h.30 à 12h.

LUXUEUX PARQUETS À BAS PRIX — PANNEAUX MURAUX ASPENITE 2.99 panneau — PANNEAUX PRÉFINIS 4.95 — SURVEILLEZ NOS SPÉCIAUX

TUILES À PLANCHER "VINYLE AMIANTE" 19¢ Chacune — TUILES ACOUSTIQUES 9½¢ Chacune — CÉRAMIQUE pour PLANCHER DE SALLE DE BAIN, VANITÉ, ETC. Pour aussi peu que 89¢ le pied carré

VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRE — ÉMULSION DE POIX — 2.10 Le gallon — Vous pouvez en quelques minutes faire ce travail vous-même et redonner à votre pavage cette apparence de neuf à un COÛT TRÈS MODIQUE.

EMBELLISSEZ VOTRE PATIO — COULEURS VIVES TEINTES PASTEL 1.10 LE PIED LIN.

Achetez en toute confiance d'une maison qui est à votre service depuis plus de 40 ans

LA PAROLE

Journal indépendant des partis politiques
MEMBRE
AUDIT BUREAU OF CIRCULATION
CLASS "A" NEWSPAPERS.

ASSOCIATION DES HEBDOMADAIRES FRANÇAIS DU CANADA

ADÉLARD RIVARD, Rédacteur en chef

Imprimé aux ateliers de LA PAROLE, (Limitée), 400, rue Hériot, Drummondville, P.Q. — Tél. GR. 2-5451

ABONNEMENT
Canada, six mois . . . . . $3.00 — Etats-Unis, un an $6.00
Canada, un an. . . . . . . $5.00 — Le numéro 10
Autorisé comme matière postale de seconde classe par le Ministère des Postes, Ottawa.
Journal de l'année 1963

DRUMMONDVILLE, MERCREDI 28 AOÛT 1968

DANS NOS RUES

Les accidents de la circulation se multiplient d'une façon déconcertante en notre ville et dans la banlieue.

Au point qu'il y a lieu de se poser un gros point d'interrogation sur la cause de toutes les collisions et de tous les accrochages qui nécessitent à tout bout de champ, jour et nuit, l'intervention de la police.

De fait, comme tout le monde le sait, nos rues, sauf de rares exceptions, sont droites et larges. Les signaux de circulation nous paraissent partout adéquats, ils sont très visibles et faciles à comprendre pour ceux, évidemment, qui en connaissent la signification. . .

Une foule de citoyens parlent de la vitesse excessive avec laquelle conduisent trop de cow-boys du volant. C'est vrai qu'il y a énormément d'abus à ce point de vue-là, de la part d'un certain groupe, des jeunes surtout, qui paraissent perdre complètement la boussole lorsqu'ils ont un volant entre leurs mains.

Le directeur de la police, lui, constate aussi "qu'un pourcentage assez élevé de conducteurs manquent totalement de maîtrise et de contrôle au volant." Il s'agit là d'un autre raisonnement plausible pour expliquer les trop nombreux accidents. D'autant plus qu'il y a dans nos rues — c'est d'une évidence à crever les yeux — un nombre plutôt élevé de novices dans l'art de conduire et qui, malheureusement, au lieu de faire preuve d'excès de prudence comme ce serait normal, se laissent plutôt aller, par orgueil la plupart du temps, à des actes de témérité. Cela les humilie de paraître hésitants dans le maniement de leur voiture. Surtout s'ils sont énervés par cette horde de jeunes matamores qui paraissent se faire un malsain plaisir de ne donner aucune chance aux autres, de klaxonner à tout rompre pour tout retard insignifiant, toute hésitation, de la part de ceux qui les précèdent et leur crient même des injures assaisonnées de sacres grossiers en les dépassant ensuite comme des bolides, même par la droite. Cela se constate tous les jours.

Mais d'après les constatations qu'il a faites, le jouranliste croit que, si l'on excepte peut-être les matamores grossiers et énervants, la grande cause des accidents réside dans le fait que trop d'automobilistes paraissent ignorer les règlements de la circulation. Les signaux, lumineux ou autres, n'ont pas été placés dans les rues comme parures ou décorations. Mais encore faut-il savoir ce qu'ils signifient. Or, apparemment, il y en a un certain nombre qui ne le savent pas. C'est grave, cela ! Ce qu'on voit tous les jours: se précipiter à gauche pour tourner sous un feu vert sans laisser passer ceux qui viennent en ligne droite; négliger d'indiquer à l'avance qu'on veut tourner à gauche ou à droite; ne pas connaître ce que veut dire une flèche verte ou une flèche jaune avec un feu rouge, etc.

Restent enfin les piétons qui attendent le feu rouge pour traverser. Riez si vous voulez, mais cela se voit encore assez souvent. Puis les cyclistes qui circulent à deux, trois et même quatre de largeur, en prenant la moitié de la rue, et qui, même avertis, ne se dérangeraient pas pour tout au monde, même au risque de se faire écrabouiller. Cela aussi se voit assez fréquemment. — A.R.

VISITEURS

Lundi après-midi, une conférence de presse était donnée au Centre culturel pour accueillir quatre des membres de la troupe de chanteurs internationaux "Vive les gens"; on voit sur cette photo quelques-uns des participants de cette conférence de presse: MM. Marc Ruel et Philippe Bernier, respectivement président du comité des affaires culturelles de la Chambre de Commerce et maire de Drummondville, Jewel Weaver, membre de la troupe, Pierre Parent, directeur du Centre culturel, Michael Williams, de la troupe "Vive les gens", et MM. Albert Marier et Rosaire Milette, respectivement en charge de la vente des billets et président de la Régie du Centre culturel.

PARADE DE MODE

Au souper d'hier soir du Club Rotary, plusieurs activités importantes à venir ont été annoncées. Il a été surtout question, évidemment, de la troupe internadionale de chanteurs "Vive les gens", que patronne le Club; quatre représentants de cette troupe assistaient au souper. Mais un autre sujet qui a retenu l'attention a été la parade de mode qu'organisera le club, à la fin de septembre, en collaboration avec le magasin Zeller's. Les profits de cette parade de mode, qui aura lieu entre le 15 septembre et le 3 octobre, iront conjointement au Pavillon George-Frédéric et au Rotary. On voit ici MM. James McCarthy, contrôleur à la Eagle Pencil, Yvan Lemay, gérant de chez Zeller's, et le président Nick Anglos qui discutaient hier soir, avant le souper, de ce projet. Mentionnons, avant de terminer, que M. Gabriel Loubier, ministre provincial du Tourisme de la Chasse et de la Pêche, a accepté de venir donner une conférence devant les Rotariens, le 24 septembre.

CLUB ROTARY

Chacun sait combien le Club Rotary se dévoue, actuellement, pour toutes sortes d'oeuvres; la plus récente de ces oeuvres est de "patronner" si l'on peut dire, la troupe "Vive les gens" qui donnera trois récitals à Drummondville, au Centre culturel, les 1, 2 et 3 septembre prochain. On voit ici deux membres du club, MM. Ben Messier et Nick Anglos (président), en compagnie de Victor Marchand, en charge des relations publiques du groupe et de Mlle Sylvia Opitz, qui s'occupe de loger les membres de la troupe, qui sont au nombre de 160, pendant trois jours, au début de la semaine prochaine. Incidemment, toutes les personnes désireuses de faire quelque chose de bien et disposant d'une chambre libre, à leur domicile, sont priées de composer le no 478-7133; en somme, il ne s'agit que de loger les chanteurs pendant trois nuits, dimanche, lundi et mardi, et de leur servir le petit déjeuner.

Décès

M. Albert Pilon

Le 25 août, à l'âge de 62 ans, est décédé M. Albert Pilon, époux de feu Bertha Hevey, demeurant au 125A, de la 12e avenue. Il fut exposé au salon funéraire Houle & Frère, rue Saint-Marcel, ses funérailles auront lieu demain à 10h., en l'égli-

Mme Edouard Rocheleau

Le 26 août, est décédée, à l'âge de 65 ans, Mme Edouard Rocheleau, née Alice Hamel, demeurant au 312, rue Saint-Jean. Elle est exposée au salon funéraire Houle & Frère, rue Saint-Marcel, et ses funérailles auront lieu cet après-midi à 3h., en l'église Sainte-Thérèse.

Mme Bek-Djevaguiroff

décédée Mme Marie Bek-Djevaguiroff, demeurant chez son fils M. Alexis Beck, au 980, 109e avenue, Drummondville-Sud. Elle fut exposée au salon funéraire Houle & Frère, 1016, rue Jogues, et ses funérailles ont eu lieu le 24 août.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Lettre à l'éditeur

Sous cette rubrique, nous reproduisons ici les lettres ouvertes qui nous sont adressées ou apportées au bureau et traitant de sujet d'intérêt public. Ces "opinions en liberté" n'engagent cependant en rien la responsabilité de La Parole. Il est à remarquer que toute lettre devra NÉCESSAIREMENT être signée, même si le nom du signataire n'est pas publié lorsque celui-ci le désire.

Cré enquête socioculturelle . . .

Mercredi le 7 août, nous pouvions lire en page 13 de l'hebdomadaire drummondvillois "La Parole" qu'une vaste enquête socioculturelle était en marche à Drummondville. L'article mentionnait entre autres que les buts immédiats de l'enquête lancée par les autorités du Centre culturel et sportif de Drummondville étaient: de "sonder le pouls de la population en ce qui a trait à ses préférences dans le domaine artistique et en ce qui concerne sa volonté de participation aux diverses manifestations du Centre."

La lecture des premières lignes de cet article provoquait déjà un certain enthousiasme chez le citoyen intéressé à la cause de la culture à Drummondville. On pouvait ainsi imaginer cette vaste enquête socioculturelle comme phase préliminaire permettant de rejoindre à long terme les buts fondamentaux du Centre culturel énoncés par M. Pierre Parent dans "La Parole" du 24 juillet 1968 et qui se lisaient ainsi: "l'éducation culturelle et la participation de toute la population du grand Drummondville à cette culture populaire qui doit être incarnée par le Centre culturel". Enfin Drummondville innovait et mettait de l'avant un processus rationnel dans le domaine de la culture !

Mais (car à Drummondville, il y a souvent des mais) quelques lignes plus loin, le charme était soudainement rompu: le lecteur se rendait vite compte que la pseudo-enquête socioculturelle n'avait rien de vraiment valable et de scientifique tant par son contenu que par ses techniques de recherche. L'appellation "enquête socioculturelle" n'était en sorte qu'une jetée de poudre aux yeux camouflant une entreprise amateuriste et basée sur un questionnaire sans portée réelle.

Il est évident que le questionnaire s'avère incomplet et très limité. Certes, celui-ci n'est quand même pas sans intérêt; les quelque quatre questions d'information, dont nous ignorerons ici la teneur pour respecter la volonté des dirigeants, sauront sans doute apporter des renseignements précieux dans le type de programmation que devra présenter le Centre culturel. Nous nous interrogeons très sérieusement cependant sur la portée socioculturelle d'une telle entreprise.

Primo ces quatre petites questions n'ont rien d'une vaste enquête socioculturelle et même prises séparément, les données recueillies seraient tellement limitées qu'il est plus que difficile d'imaginer en quoi le "socioculturel" en trouvera son bénéfice.

Secondo, et c'est peut-être là l'objet de cette méprise, comment cette enquête peut-elle s'inscrire dans le cadre d'objectifs telles "l'éducation culturelle et la participation de la population à la culture populaire", objectifs que s'est donné le Centre culturel, alors même que de telles questions ne peuvent être au fond que le meilleur guide qui soit dans l'art de faire salle comble; et ce n'est pas là, nous croyons, faire oeuvre d'éducation ou permettre une participation, si minime soit-elle, à la culture populaire. Ces quatre questions, nous le répétons, ont quelque intérêt mais ne sauraient être véritablement socioculturelles que dans une enquête systématique incluant la démarche suivante: 1— définition des buts et des objectifs; 2— dressage d'un inventaire complet de la situation socioculturelle; 3— formulation du questionnaire; 4— administration du questionnaire.

Cette enquête, qui cette fois pourrait se coiffer à juste titre de l'appellation "vaste enquête socioculturelle", nous informerait sur les niveaux démographique, économique et culturel du public à qui s'adresse cette dite institution; quelle est la composition de cette population ? Quelle est sa structure d'âge ? Quel est son niveau de scolarité ? Quelles sont ses connaissances en matière théâtrale, cinématographique ou culturelle en général ? Quels sont ses revenus, de combien dispose-t-elle pour de telles activités ? Enfin, autant de questions qui permettraient d'établir un programme d'action basé sur la situation socio-économique qui prévaut dans notre milieu. Une véritable animation culturelle peut alors être entreprise. Car, il ne faut avoir qu'une mince idée de la démocratie pour croire qu'il suffit de répondre à des goûts ou des préférences pour devenir subitement démocratique.

Quant au plan technique, il suffit de s'arrêter quelques secondes à l'échantillon choisi pour noter le peu de sérieux de cette entreprise: 11,000 foyers, c'est-à-dire combien de personnes ? Normalement, lors d'enquêtes de ce genre, un échantillon de 400 à 500 personnes, choisies au hasard suffit amplement pour établir avec une marge d'erreur relativement faible, la teneur des différents sujets que l'on veut explorer. Mais de quoi s'agit-il au fond ?

Une chose est certaine, avant d'écrire dans tous les journaux de la région qu'une vaste enquête socioculturelle a été mise sur pied, il aurait été de mise de s'assurer les services d'un sociologue (ou encore d'un étudiant en sciences sociales, ce qui constitue une solution économique), flanqué d'étudiants déjà entraînés à ce genre de recherche.

Le but de notre intervention est maintenant clair. L'appellation "enquête socioculturelle" était-elle une "baloune publicitaire", un écart de langage, ou une façon subtile de vendre des cartes de membre ? A chacun de s'en faire une opinion. Il ne s'agit aucunement de soulever une polémique autour du Centre culturel mais de clarifier une situation qui nous paraissait ambiguë. Quand on décide de faire remplir un questionnaire visant à établir une programmation et rendant (au grand plaisir de nos conseillers municipaux) la rentabilité de cet éléphant blanc possible, on doit au moins avoir la franchise de ne pas se servir d'une appellation que le contenu et les conditions techniques de la présente enquête ne justifient pas.

Comme dirait Claude-Jean Devirieux, on nous a demandé de dire ce que nous voyions et nous l'avons fait. Pour conclure, penser à répéter une telle enquête à l'échelon régional ou provincial est tout simplement hors de question.

Rédigé en collaboration: Serge Brind'Amour, Denis Héroux, Jean-Claude Héroux, Gilles Houle, René Massicotte.

Madame Paul-Emile Lambert et sa fille Nicole
remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de
Monsieur Paul-Emile Lambert
Drummondville, 18 juillet 1968

Mlle Denise Jutras, fille de feu Alphonse Jutras et de Mme Wilfrid Filion, de notre ville, qui vient de graduer comme garde-bébé licenciée, à la Crèche Saint-François d'Assise de Pointe-aux-Trembles.

Décès

M. Joseph-Antoine Banville

Le 19 août, est décédé à l'âge de 78 ans, M. Joseph-Antoine Banville, époux de Eva DeChamplain, demeurant au 617, rue Hériot. Il fut exposé au salon funéraire J.-N. Denais, au 255, rue Celanese, et les funérailles ont eu lieu jeudi le 22 août, à l'église Sainte-Thérèse.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

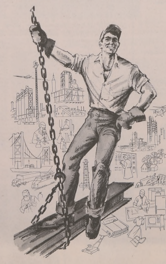
Hommages à tous les travailleurs de Drummondville et la région !

Compliments de :

GAGNON Frères

Pour rendez-vous le soir, appelez D. DUBOIS, Y. LAMONTAGNE ou WELLIE ROBERGE

180, St-Damase — Tél. 472-3393
Drummondville



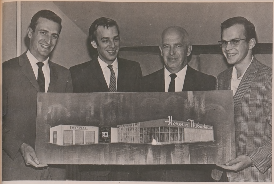
NOS HOMMAGES

Nous profitons de l'occasion pour rendre hommage à tous nos employés et au monde ouvrier de la région de Drummondville à l'occasion de la

FÊTE du TRAVAIL

CELANESE

COMPAGNIE CELANESE DU CANADA
Division de Chemcell Limitée
Drummondville, Qué.



EXPANSION D'UN GARAGE

La firme Héroux Thibodeau, bien connue à Drummondville dans le domaine de l'automobile, a décidé de se moderniser et d'aller vers l'expansion; d'ici quelques mois, un vaste garage sera construit sur un terrain limitrophe de l'hôtel Rocdor, garage qui servira à la fois à la vente des automobiles neuves, des automobiles usagées, à l'entretien et à la réparation. Situé sur le boulevard Saint-Joseph, le nouvel établissement sera doté de tous les avantages qu'apporte le modernisme et, ainsi qu'en témoigne le croquis sur la photo, sera d'une apparence agréable. Cette nouvelle a été annoncée lundi soir, lors d'une conférence, à laquelle participaient, dans l'ordre habituel, MM. Michel Thibodeau, ingénieur en charge des travaux, Jacques Biron, directeur et aviseur légal de la compagnie, Armand Thibodeau, président de la compagnie et Alain Thibodeau, directeur.

Considérations sur le jugement

Nul d'entre nous ne passe une journée sans émettre de jugements. Il y a toujours maintes choses à examiner, à apprécier, à décider, même dans la vie quotidienne.

Les cadres de gestion comme les ménagères doivent sans cesse mettre de l'ordre et établir des relations entre des idées sans rapports apparents, comparer diverses solutions et en estimer les conséquences. Leur action se fonde sur des valeurs relatives.

Le jugement ainsi entendu compte parmi les plus merveilleux attributs de l'homme, et son développement est d'une importance capitale pour notre bonheur. Comme l'a si bien dit un éducateur: "Il me semble que le jugement est l'un des buts fondamentaux, essentiels même, de toute éducation. Quelle que soit l'étendue de votre savoir, si votre jugement est mauvais vous êtes fichu."

Un bon jugement de notre part nous fait apprécier la grandeur de l'esprit humain, mais un moment d'aberration dans le choix à effectuer entre diverses possibilités peut entraîner toute une vie de souffrance.

Comment apprend-on à envisager d'une façon intelligente les problèmes de la vie et à porter des jugements de premier ordre? En étudiant les modèles du genre, en s'initiant à l'art du discernement et en pratiquant l'intégrité. Employé sans discernement et sans intégrité, le savoir est une arme dangereuse et déloyale.

Le mot "intégrité" signifie "droiture, rectitude morale". La qualité qu'il désigne s'applique à l'homme qui, sachant habituellement discerner entre le juste et l'injuste, le bien et le mal, le noble et l'ignoble, suit la ligne du devoir et de l'honneur. Elle est résumée dans une tradition aussi ancienne qu'honorable du droit britannique selon laquelle celui qui se présente devant les tribunaux doit avoir "les mains propres". Elle suppose l'existence de normes et de valeurs sur lesquelles nous pouvons modeler notre conduite.

Il y a beaucoup d'occasions dans la vie où il ne se trouve personne pour nous obliger à faire comme il faut. La droite raison qui nous informe alors de la qualité de nos actes s'appelle la "conscience". Devant ce tribunal intérieur, nous avouons que nous avons toutes sortes de faiblesses, mais nous savons qu'il y a des choses que nous ne ferions pas, car notre code personnel nous interdit même d'y songer.

En ce qui concerne les jugements officiels, comme ceux que l'on prononce dans les cours de justice, c'est à l'Aréopage que nous demanderons des enseignements. Ce célèbre tribunal antique tenait ses séances sur la colline d'Athènes, où saint Paul fut conduit pour exposer la religion chrétienne. Il était composé des meilleurs et des plus sages citoyens de l'Etat, et son autorité était si respectée que d'autres pays y faisaient parfois appel pour régler leurs différends. Ses préceptes demeurent valables encore aujourd'hui.

Les parties devaient "présenter la Vérité brutale et toute nue, sans préambule ni épilogue, sans aucun ornement, sans figures de rhétorique ni autres procédés insinuants pour gagner la faveur ou toucher le coeur des juges." Quelquefois, ce tribunal siégeait la nuit afin que, n'ayant vu ni le demandeur ni le défendeur, ses juges ne soient pas tentés de se laisser influencer par l'un ou par l'autre. C'est sans doute pour cette raison que la Justice est généralement représentée les yeux bandés.

Ces anciennes coutumes font ressortir l'une des conditions essentielles du bon jugement, savoir la délibération impartiale et sans parti pris.

La faculté de faire des choix

Le jugement consiste essentiellement à choisir une chose de préférence à une autre. L'exercice de cette activité est le couronnement de l'intelligence humaine. Plus les décisions qu'une personne est forcée de prendre sont nombreuses, plus elle se rend compte de l'importance primordiale de cette pierre angulaire de la liberté qu'est le pouvoir de choisir.

La vie des hommes dépend de mille et un menus détails. Nous prenons beaucoup de décisions, dont certaines sont en apparence de peu de conséquence, mais l'ensemble de ces décisions détermine le bonheur ou le malheur de notre existence.

De toutes les voies qu'un homme peut choisir à un moment donné, dans les affaires ou dans sa vie personnelle, il en est une qui est la meilleure, et l'essentiel est de la trouver et de s'y engager. Lorsque les gens se trompent, c'est souvent parce qu'ils font un mauvais choix entre deux ou plusieurs possibilités. Il leur arrivera, par exemple, de mettre l'accent sur ce qui est "grand" au lieu de le mettre sur ce qui est bien, sur la quantité plutôt que sur la qualité, ou encore d'opter pour un plaisir immédiat aux dépens d'un avantage futur de plus grande importance. Même s'ils possèdent toutes les autres perfections, s'ils manquent de discernement dans leurs choix, ils ne joueront jamais un rôle tant soit peu important dans la société.

La réflexion

La sagesse de nos jugements est amoindrie par l'ignorance, l'habitude, les idées fixes ou les préjugés. Elle est accrue par le savoir, la largeur d'esprit et la méditation. Mais pour parvenir à ce stade, il faut se retirer un peu à l'écart, s'isoler de la foule bruyante et tumultueuse, et scruter tout ce qui touche la question qui exige une décision.

Le mot "recueillement" n'est pas synonyme de "rêverie" ni de "manque d'esprit pratique". Se réfugier dans un lieu paisible pour repenser un problème avant d'en arriver à un jugement libère l'esprit des idées archaïques ou usées, et le vivifie en apportant une nouvelle fraîcheur à notre manière de voir. En envisageant ainsi la réalité dans une espèce de quatrième dimension, nous avons l'occasion de mieux comprendre les choses, de peser les intérêts et de mesurer les effets.

Mais où allons-nous trouver la matière nécessaire pour alimenter notre réflexion? Nous vivons à une époque de culture de masse, où les haut-parleurs du commerce et de la politique hurlent incessamment leurs principes matérialistes. Il n'est pas facile de les interrompre, mais nous devons le faire si nous voulons réaliser notre ambition de formuler des jugements sages.

Il importe en premier lieu de dominer la hâte, si commune aujourd'hui, de terminer une tâche afin d'en aborder une autre. Le bon jugement n'est pas le fruit d'une activité fébrile. Nous devons prendre le temps de recueillir des renseignements et de chercher l'inspiration.

On peut trouver dans la lecture beaucoup de choses utiles pour bien juger. Mais les idées et les principes exprimés par les penseurs anciens et modernes exigent plus qu'un coup d'oeil superficiel.

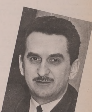
Le renseignement est la source d'alimentation du raisonnement. Vivre à l'aventure dans le brouhaha des affaires ou du plaisir, sans jamais réfléchir sur le passé ou sur ce qui se passe dans l'esprit des gens, c'est se priver d'éléments d'information qui sont nécessaires pour pren-

(Suite à la page 8)

NOS HOMMAGES

à la population du comté de Drummond

à l'occasion de la FÊTE du TRAVAIL



BERNARD PINARD
VOTRE REPRÉSENTANT À QUÉBEC

JEAN-LUC PEPIN
VOTRE REPRÉSENTANT À OTTAWA

VOYEZ TOUT EN COULEUR AVEC Admiral

TV en couleur surbaissé contemporain 25'' • Finesse d'image automatique • Jeu instantané • Commande de fidélité de la couleur • Le démagnétisateur automatique élimine l'interférence magnétique • Circuit d'arrêt de la couleur empêchant les taches de couleur lors de la réception en noir et blanc • Cadran lumineux • Commande de tonalité • 2 haut-parleurs • Ebénisterie de placage noyer.

3 ANS DE GARANTIE SUR LAMPE-ÉCRAN ET BLOC D'ACCORD

La seule marque de télévision en couleur portant une garantie de 3 ANS sur la grosse lampe et le syntonisateur

C'est beau
ADMIRAL vous offre les plus belles couleurs avec une très grande simplicité d'ajustement.

C'est bon
ADMIRAL est le seul à vous garantir la grosse lampe et le syntonisateur pour trois ans.

C'est pas cher
Vous pouvez vous procurer une télé-couleur ADMIRAL
à partir de 549.
SERVICE INCLUS

TECHNICIENS DIPLÔMÉS EN COULEUR POUR SERVICE ET AJUSTEMENTS

VOYEZ-LES EN MONTRE CHEZ

Lionel Giroux
MEUBLES ET APPAREILS ÉLECTRIQUES
252, RUE ST-JEAN — DRUMMONDVILLE — TÉL. 472-3909

petites ANNONCES

SIGNALEZ 472-5451

À VOTRE SERVICE
PHARMACIES OUVERTES
Dimanche
1er SEPTEMBRE
Pharmacie
PEPIN
et
Pharmacie
PEPIN
(PLACE DRUMMOND)
MIDI: de 10h.45 à 12h.45
SOIR: de 6h.30 à 8h.

RÉPARATION GÉNÉRALE
de petits accessoires électriques de toutes marques
PIÈCES AUTHENTIQUES POUR CHACUN DE CES PRODUITS
DÉPÔT • SERVICE AUTORISÉ
• GÉNÉRAL ELECTRIC
• WESTINGHOUSE
• HOOVER
• PROCTOR-SILEX
• FILTRO
ARMAND TOUPIN INC.
297, HÉRIOT - 472-3359

Clinique de pieds
RÉGINALD CORMIER
322 Lindsay, Dr'ville

APPARTEMENTS REGO LIMITÉE
- 2½ meublés
- Tapis mur à mur
- Antenne TV
- Service de concierge
- Chambre de lavage
Tél. 478-8434
888, boul. St-Joseph

À VENDRE OU À ÉCHANGER

A vendre, **TRÈS BEAU CHALET** situé à L'Avenir, sur le bord de l'eau, prix spécial $2,200.

A vendre, **PETITE MAISON** située au 256 Saint-Léon, à Saint-Germain. Très bonnes conditions. Cause départ.

A vendre, **UN TROIS-LOGEMENTS** situé au 194 Saint-Damien. Cause de vente: mortalité. Aucune offre raisonnable ne sera refusée.

A vendre ou à échanger, **MAISON NEUVE** très luxueuse, située au 2415, boul. Mercure. Prix très spécial. Cause: vieillesse.

A vendre ou à échanger, **UN SEPT-LOGEMENTS** situé au 326 Lindsay. Rapport annuel $4,032. Prix spécial: $23,000.

A vendre, **UN DEUX-LOGEMENTS** de 4-pièces chacun, situé au 211 Saint-Alphonse. Très bonnes conditions. Prix pour vendre.

A vendre, **UN DEUX-LOGEMENTS** de 5-pièces chacun, situé au 1465, boul. Saint-Charles. Prix pour vendre. Comptant $1,500.

A vendre ou à échanger, **RESTAURANT AVEC PROPRIÉTÉ**, situé à Saint-Guillaume. Peu de comptant. Balance facile. Cause maladie.

A vendre, **BISCUITERIE** située au 567 Saint-Jean. Prix sur l'inventaire. Très bonnes conditions. Cause maladie.

A vendre ou à échanger, **TERRE AVEC ROULANT**, située au 8e Rang de Saint-Théodore. Prix spécial. Cause vieillesse.

A louer avec option d'achat si désiré, **MAISON TRÈS LUXUEUSE** située Chemin du Golf, sur le bord de l'eau.

A vendre ou à échanger, **PETITE TERRE** avec bâtiments, située dans le 7e Rang de Saint-Cyrille. Prix $4,000.

A vendre, **UN TROIS-LOGEMENTS** en brique, situé 24, rue Poirier. Prix pour vendre. Très bonnes conditions.

Nous aurions quelques clients intéressés à une maison seule dans la ville ou la campagne au prix de $6,000 à $10,000.

Plusieurs autres item non mentionnés.

AGENT D'IMMEUBLES
PERMIS 9877
Pour informations, voyez ou appelez:
GASTON MORIN
Tél. 478-7116
845 - 107e Ave
Drummondville
(Courtier: H. Caron)

petites ANNONCES

SIGNALEZ 472-5451

A LOUER — Chambre pour étudiante, pension si désirée. 40 Holmes. Tél. 478-3773.

A LOUER — Chambre pour jeune fille, à 130, boul. Garon. Entrée privée, privilège de cuisine. Tél. 472-3527.

OCCASION EXTRAORDINAIRE

Importante organisation de vendeuses-distributrices, a besoin d'opérateurs à plein temps ou partiel, pour un produit de renommée mondiale, distribué pour la première fois au Canada. Sans compétition. Revenus de $6,500 à $12,500 par année et plus. Les candidats choisis doivent posséder une auto et un capital minimum de $800.

Inf.: Ecrivez en donnant noms, adresse et no de tél. au Directeur des Ventes, 1405, rue Bishop - Suite 109, Montréal 25

A LOUER — Chambre avec pension si désirée. A vendre: poêle à l'huile et électricité. S'adresser à: 37 Saint-Paul. Tél. 472-2753.

A LOUER — 2 chambres avec ou sans cuisinette, chambre de bains privée. Situées près des écoles. Idéales pour professeurs. S'adresser à: 698 Villeneuve. Tél. 478-3031.

CHAMBRE ET PENSION — Fille seulement. 128 Cormier, dans quartier Saint-Pierre. Tél. 478-5311. 4-9

FEMMES, HOMMES, ÉTUDIANTS(ES)

Vous désirez vous faire de l'argent dans vos temps libres ou à plein temps ? Travail facile, bonne rémunération et pas de porte à porte.

A LOUER — Chambre à deux-lits, avec pension si désirée. Quartier des écoles. S'adresser: 560 Bruno. 4-9

A LOUER — Deux grandes chambres avec boudoir. Chauffage électrique, thermostat dans chaque appartement, chambre de toilette, avec douche, préférence pour instituteurs ou étudiants, près des écoles. Tout rénové à neuf. A qui la chance ? S'adresser à 456 Cockburn. Tél. 472-3573. 2-10

VOULEZ-VOUS PARLER L'ANGLAIS ?

Apprenez l'anglais dans une atmosphère intime. Des cours privés du soir vous sont offerts par un professeur compétent, de langue anglaise.
Pour apprendre l'anglais, un professeur est indispensable. Soyez assurés que la prononciation exacte vous sera enseignée.
Chaque élève est classé selon sa connaissance. Profitez des mois d'hiver pour vous avancer dans votre carrière en vous inscrivant dès maintenant chez:

Mme WILLIAM MORRIER
304 Mercier
Drummondville 2-10

A LOUER — Chambre, 475 Chassé.

A LOUER — Chambre, entrée privée, salle de bains avec douche, située près du Collège. 200, boul. des Ormes. Tél. 472-4365, avant midi et soir. 4-9

ON DEMANDE

Pressier ayant connaissance générale dans l'imprimerie, compétent sur presse Offset en couleur.

Ecrire à:
CASIER M-19,
LA PAROLE,
DRUMMONDVILLE.

CUISINIÈRE DEMANDÉE

Avec expérience, conditions de travail au-dessus de la normale, travail de jour, bénéfices marginaux, bon salaire à la personne qualifiée.

Prière de faire parvenir curriculum vitae à:

C.P. 12A, La Parole Ltée

FEMMES, FILLES DEMANDÉES — Travail à temps partiel, 4 heures par jour, 5 jours par semaine. Salaire garanti. Doivent posséder bon vocabulaire. Anglais pas nécessaire. Appelez: 472-2298.

GARDERAIS enfants à la journée ou à la semaine. Tél. 472-6397.

GILLES GOULET s'avère réellement une précieuse acquisition pour les Athlétiques de Drummondville. A la défensive, Goulet abat de la bonne besogne puisqu'il est considéré comme l'un des défenseurs les plus difficiles à contourner. A l'offensive, Goulet n'a jamais fait parler de lui. Malgré tout, lors de la partie qui opposait les Braves de Valleyfield aux Athlétiques, Goulet s'est permis de faire quelques montées. Sur cette photo, Goulet déjoue habilement le gardien Norm. Dugas, tout en parant la mise en échec de Yves Paquette.

Dans l'Interco Dow

Gilles Beaurivage champion-frappeur

Le Taverne Saint-Pierre a pris les devants dans la série semi-finale "A" de la Ligue Interco Dow, jeudi au terrain du parc Ferland, alors qu'il a disposé du Eastern par le pointage de 10-6.

Y. Tremblay a bien espacé dix coups sûrs pour recevoir le crédit de la victoire tandis que Letendre, qui allouait 13 coups sûrs, a été débité du revers.

Le Eastern a commis sept erreurs comparativement à six pour le Taverne Saint-Pierre.

Dans la semi-finale "B", le Eagle a pris les devants 1-0 alors qu'il a écrasé le Saint-Francis au compte de 24-8, grâce à une offensive de 27 coups sûrs.

T. Tremblay a lancé toute la partie pour recevoir le crédit de la victoire tandis que R. Houle encaissait la défaite.

Le Saint-Francis a commis un total de dix erreurs contre trois pour les porte-couleurs du Eagle.

Statistiques finales

M. Beaurivage du Taverne Saint-Pierre a été couronné champion frappeur de la Ligue Interco Dow, avec l'excellente moyenne de 611. Dore et Marier, également du Taverne Saint-Pierre, suivent avec des moyennes respectives de 575 et 538.

Chez les lanceurs, Y. Tremblay du Taverne Saint-Pierre a compilé la meilleure fiche, soit huit victoires contre un seul revers.

La Crosse mineure à Saint-Charles

Le Dan Enrg. a remporté une victoire de 6-5, mercredi dernier au terrain du parc Monfette, dans la dernière rencontre régulière de la Ligue de crosse junior de Saint-Charles, aux dépens du Courchesne.

Denis Laplante s'est avéré la grande étoile des vainqueurs avec le tour du chapeau. Yvan Lemaire a également très bien fait avec une paire de buts. Daniel Lauzière a complété le total des gagnants.

Serge Rabouin a été le meilleur du Courchesne Transport avec trois filets. Jean Lacharité et Yvon Lambert ont complété le total des champions de la saison régulière.

Malgré cette défaite, le Courchesne Transport termine sa saison régulière au premier rang avec 23 points suivi du Dan Enrg. 17 points et du Restaurant Beaulac 2 points.

Chez les compteurs du circuit, Serge Rabouin a été couronné champion compteur avec l'impressionnant total de 43 points, composés de 28 buts et 15 passes.

Yves Lemaire a été proclamé le meilleur gardien de cette Ligue avec l'excellente moyenne de 3.50 points alloués par partie.

Denis Laplante est le joueur le plus puni de la Ligue avec 28 minutes tandis que le Dan Enrg. est l'équipe la plus punie avec 116 minutes.

Au cours des séries éliminatoires, l'équipe qui remportera les grands honneurs se méritera la coupe "Chez Beaulac".

Sénior

Dans la Ligue Sénior, le Dubois et Nadeau a remporté une éclatante victoire de 20-6, dans la seconde joute de la série finale.

Yvon Lemaire s'est avéré l'étoile individuelle du match avec une performance de neuf buts et six passes. Michel Hébert avec cinq buts et quatre passes, de même que Jean Vanasse avec quatre buts et cinq passes, ont également très bien fait. Roger Morissette et Daniel Lauzière ont complété le pointage.

Normand Dionne a été le meilleur des perdants avec trois buts. Guy Martel avec une paire de filets et François Tourigny avec un but ont complété le total.

Voici maintenant les statistiques finales de la Ligue Junior telles que compilées par le statisticien de la Ligue, Yvon Lambert.

Classement

Courchesne Transport	14	11	2	1	84	49	23
Dan Enrg. Sports	14	8	5	1	61	42	17
Restaurant Beaulac	14	0	12	2	23	81	2

Compteurs

Serge Rabouin	28	15	43	6
Yvon Lambert	15	18	33	10
Donald Turcotte	23	8	31	0
Laurent Turcotte	22	2	24	2
Denis Laplante	20	3	23	28
Yvan Lemaire	10	9	19	18
Gilles Auger	4	10	14	20
Pierre Cloutier	5	6	11	2
Luc Danault	8	2	10	12
Daniel Lauzière	6	4	10	14
Jean Lacharité	5	5	10	16
Yves Brunelle	7	2	9	6
Yves Lemaire	0	7	7	2
Gaétan Cartier	3	2	5	4
Serge Girard	2	3	5	10

Gardiens

Yves Lemaire	12	42	3.50
Pierre Cloutier	14	49	3.50

Claude Dionne
Note: Lemaire l'emporte en raison qu'il a gardé les buts au cours de toutes les rencontres de son équipe, contrairement à Cloutier.

Joute d'un coup sûr pour Ronald Duhamel

Les Yankees de Pepsi-Cola ont évité l'élimination, lundi soir au terrain du parc Ferland, alors qu'ils ont disposé des Giants de Dionne et Fils 1-0, dans la troisième partie de la finale de la Ligue de baseball mineur, catégorie pee-wee.

Ronald Duhamel a lancé une partie d'un seul coup sûr pour se mériter le crédit de la victoire. Duhamel a pris 14 retraits au bâton.

Paul Provençal a également très bien fait au monticule pour les Giants, alors qu'il a accordé seulement deux coups sûrs et retiré huit frappeurs sur des prises.

Les Giants ont commis une erreur contre aucune pour les vainqueurs.

André Guilbeault et Jean-Pierre Roy ont réussi les coups sûrs des Yankees, soit des simples.

Serge Jutras a empêché Duhamel de lancer une partie parfaite alors qu'il a frappé un double à la quatrième manche.

Les Giants mènent la série finale deux victoires contre un échec. La prochaine partie de cette série aura lieu ce soir au terrain du parc Ferland.

Sommaire

Giants	000	000 —	0	1	1
Yankees	100	00x —	1	2	0

AURIEZ-VOUS UN LIT VACANT

pour le 31 août, 1er et 2 septembre?

Si tel est le cas, accepteriez-vous de loger un ou plusieurs membres de la chorale ("Vive les Gens"), dont les 160 membres seront à Drummondville, pour trois jours, au Centre culturel?

Vous êtes invités à communiquer avec

M. MIKE WILLIAMS
Tél. 478-7133

Elles sont arrivées les nouvelles automatiques
Inglis 69
Elles sont belles
2 vitesses de lavage
2 vitesses d'essorage
4 cycles de lavage
Filtre à charpie
Niveau d'eau
Cuve grande capacité
Inglis
Nous avons tous les modèles en magasin
INSTALLATION ET DÉMONSTRATION
Faites gratuitement par des experts
NOS PRIX SONT LES PLUS BAS ?
Voyez ces merveilles à votre
CENTRE D'AUBAINES
Lionel Giroux
MEUBLES ET APPAREILS ÉLECTRIQUES
252, RUE ST-JEAN DRUMMONDVILLE TÉL. 472-3909

Considérations sur le jugement

(Suite de la page 5)

dre des décisions. Celui qui mène une pareille existence peut s'attendre à voir régner le chaos dans ses émotions et la confusion dans ses jugements.

La lecture augmente notre capacité d'établir des définitions, qualité très importante lorsqu'il s'agit d'émettre un jugement. Si nous ne connaissons pas exactement le sujet de notre réflexion, il nous est impossible de distinguer les idées les unes des autres. Nous sommes incapables de discerner le merveilleux de l'impossible, l'incroyable du faux, et partant de fixer notre choix. Lorsque nous lisons un livre, nous avons le temps de réfléchir, d'apprécier et d'y ajouter les enseignements de notre expérience. C'est là un avantage que nous n'avons pas dans les conversations courantes ou dans le feu de la discussion.

Le bon sens

Certaines personnes affirment qu'elles jugent selon leur bon sens. Mais le bon sens n'est pas simplement une compréhension naturelle. Il suppose le discernement et la prudence. Beaucoup de personnes très intelligentes restent attachées à des croyances et à des superstitions absurdes, et font des choses insensées. Le bon sens ajoute de la sagesse pratique au savoir.

Lorsque nous faisons appel à notre bon sens, nous puisons dans le trésor intime de notre esprit, sans nous laisser influencer par les débiteurs de clichés et les propagateurs de dogmes creux. Nous utilisons les idées que nous avons tirées de notre expérience de la vie.

Le bon sens aide à penser juste, mais il y a aussi d'autres moyens qui peuvent nous être utiles pour éviter les conclusions illogiques. Dans son volumineux ouvrage, intitulé *Science et bon sens*, Alfred Korzybski nous donne, à ce sujet, des conseils dont chacun peut faire son profit. Après avoir signalé qu'une chose n'est jamais identique à une autre pour qui les examine de près toutes les deux, il recommande de numéroter les objets que nous comparons, en distinguant, par exemple, le stylo no 1, le stylo no 2, etc. Mais cette méthode d'identification ne s'arrête pas là. Les stylos finissent pas ne plus contenir la même quantité d'encre, de sorte qu'ils ne sont plus exactement aujourd'hui ce qu'ils étaient le mois dernier, et qu'il convient, par conséquent, de faire une distinction entre le stylo du mois de mai, par exemple, et celui du mois de juin. Ce truc peut assurément nous servir à mettre de l'ordre dans nos idées.

Un autre auteur conseille, pour bien raisonner, de recourir à certains signes avertisseurs:

etc., pour rappeler que certaines caractéristiques de l'objet ou de l'événement ont été omis;

chiffres indicateurs, comme dans le cas des stylos, pour éliminer les fausses identifications;

dates, pour nour rappeler que les objets sont en perpétuel changement;

traits d'union, pour indiquer que les événements ne sont pas isolés, mais reliés entre eux;

guillemets, pour nous rappeler que le mot que nous avons dans l'idée n'est pas une chose, mais une abstraction, par exemple "démocratie, gauchiste, apaisement, sécurité, communiste".

Ces moyens nous aideront à vaincre notre penchant à raisonner dans l'abstrait et à créer des catégories pour tenter ensuite d'y faire entrer les personnes et les événements.

La réunion des faits

Les considérations spéculatives ne sauraient remplacer la discipline de la recherche des faits lorsqu'il s'agit de porter un jugement sur une question. Nous ne pouvons pas décider selon nos désirs. Le point capital dans un jugement est de savoir s'il est appuyé par les faits. Les poètes sont libres de substituer une image ou un ornement à un fait pour trouver une rime, mais cette licence poétique ne s'applique pas aux personnes qui cherchent à émettre des jugements valables.

Il est impossible de porter un bon jugement si vous arrêtez votre opinion avant de connaître les faits nécessaires pour en arriver à une conclusion éclairée. On ne peut pas étudier une question à fond sans commencer par l'aborder franchement. C'est une faute grave que de formuler des théories avant d'avoir des données, car nous sommes insensiblement enclins à altérer les faits pour les adapter aux théories que nous avons élaborées.

Il faut être docile en présence des faits. Tout homme a droit à son opinion, mais il n'est permis à personne de se tromper sur les faits. Il s'agit, en effet, de deux choses bien différentes: les faits sont contrôlables et demeurent identiques quel que soit celui qui les cite, tandis que l'opinion appartient en propre à chacun et échappe à la démonstration.

Après avoir établi les faits, il importe de se rappeler que toute question comporte au moins deux faces. Ce n'est qu'après avoir fait l'examen des divers aspects du problème que le jugement peut prétendre à une valeur réelle.

Nous nous vantons quelque peu abusivement de notre objectivité dans l'étude des faits. L'objectivité désirée n'est pas dans les faits, mais dans l'impartialité du juge à l'égard des faits.

Il y a une fausse objectivité dont il faut se méfier. Elle consiste à rechercher uniquement le juste milieu entre deux opinions contraires, indépendamment de la vérité de l'une ou de l'autre. C'est là une erreur funeste, car elle exclut tout jugement. La comparaison minutieuse des contraires est le fondement du raisonnement impartial.

Le jugement suppose un choix éclairé entre diverses options. Il doit éviter l'erreur que l'on fait communément en exigeant des opinions absolues: tout ou rien; de deux choses l'une; noir ou blanc. Bien qu'il y ait du bon et du mauvais dans la plupart des questions sur lesquelles nous portons quotidiennement des jugements, on y trouve rarement des choses absolument bonnes et absolument mauvaises.

Cette manière de voir demande que nous demeurions sans parti pris sur toute question avant que l'évidence s'impose et que nous veillions à ne pas nous laisser troubler par les émotions fortes comme la haine, l'amour ou la loyauté, qui tendent à verrouiller notre esprit.

Gardez-vous des préjugés

La seule façon dont un être humain puisse tenter de connaître une question dans sa totalité est d'écouter ce qu'en disent les personnes qui ont des opinions différentes. Pour comprendre un homme, il faut se mettre à sa place et regarder dans la même direction que lui. C'est alors que nos idées préconçues se révèlent souvent empreintes de préjugés.

Le verbe "préjuger" signifie juger d'avance. Le préjugé peut être une conviction qui nous est chère, fondée sur des ouï-dire ou la tradition. C'est ce que Voltaire appelait "la raison des sots". Il est, à tout le moins, malhonnête et vexant, et, en tout état de cause, néfaste au bon jugement.

Le préjugé est insidieux. Nous avons beaucoup de facilité à nous persuader de voir ce que nous voulons bien voir, à définir le bien et le mal selon ce que nous aimerions être le bien ou le mal. Entraînés par les émotions, nous choisissons les arguments favorables à nos vues tout en négligeant de tenir compte de ceux qui y sont contraires.

Il ne faut pas confondre les faits qui nous sont nécessaires pour bien juger avec les opinions. Diverses personnes peuvent interpréter différemment le même groupe de faits, et chaque opinion peut paraître étonnamment juste. Nous devons apprécier avec soin nos opinions personnelles, de même que celles des autres, afin de déceler les préventions ou les éléments de vérité qu'elles renferment.

On y parvient en délibérant avec soi-même ou avec les autres. Les Grecs ont été le premier peuple à utiliser à dessein le dialogue en tant qu'instrument pour découvrir la vérité. Ils amorçaient la discussion à partir de vérités déjà établies et la poursuivaient ensuite selon de saines méthodes de raisonnement. Ils avaient même la qualité de la mener jusqu'à sa conclusion naturelle, si désagréable qu'elle puisse être.

Le dialogue est nécessaire à la solution de tout problème qui se pose entre les humains. Il explore les questions en attaquant et en défendant toutes les positions jusqu'à ce que les fausses s'éliminent et que les différends se concilient.

L'acte final du jugement est la décision. Malheureusement, beaucoup de personnes s'arrêtent en chemin et deviennent des tonneaux d'indécision. Le bon jugement n'est pas une perle que porte les apathiques ou les étourdis. Il a sa source dans les difficultés qui nous forcent à penser, à nous raviser, à projeter, à formuler des hypothèses, à contrôler nos suppositions, puis à prendre notre décision. Nous devons nous former une idée claire de ce qui est en jeu, du prix qu'il faudra y mettre et des conséquences qu'entraînera notre décision.

Cela exige que l'on se pose des questions. Celles-ci font ressortir les faits et conduisent à la discussion, qui élucide le problème et nous autorise ainsi à tirer des conclusions.

Le jugement repose sur des choses relativement simples. Il vise à dissocier notre sagesse actuelle des idées faussées, des préjugés, des fumisteries et des sornettes qui s'accumulent dans notre esprit. Il cherche à percer le brouillard et l'obscurité, afin de voir les choses telles qu'elles sont en réalité. Il tient compte non seulement de l'action accomplie ou envisagée, mais aussi du milieu ambiant. Nous devons envisager les choses dans leurs rapports pour comprendre les situations et faire la part des circonstances. Il suffit parfois d'un changement de circonstances pour qu'une vertu devienne un vice et un vice une vertu.

Comment juger les autres

Lorsqu'il s'agit de juger les autres, exprimez vos jugements avec ménagement. Il y a peu de mérite et rien à gagner (sauf pour les auteurs de biographies médisantes) à signaler les faux pas d'un grand homme ou les failles d'une oeuvre remarquable. Qui se souvient aujourd'hui du nom du riche tanneur qui fut l'âme du procès de Socrate, des moines dominicains qui furent responsables de la mise à la torture de Galilée ou de ceux qui attaquèrent la plus grande découverte faite par l'homme en philosophie naturelle — la loi de l'attraction — en la qualifiant de "subversive de la religion naturelle et, par voie de conséquences, de la religion révélée"? C'était l'ignorance qui jugeait le génie.

Il est bon d'être modéré dans nos critiques, car en jugeant les autres nous révélons dans une certaine mesure nos propres normes. Comme le dit le roi, dans *Henry VI*, de Shakespeare: "Gardez-vous de juger car nous sommes tous pécheurs."

Nous en trouvons un exemple beaucoup plus récent dans le domaine de la conservation de la nature. Il est fréquent d'entendre les partisans de la conservation critiquer la façon dont nos ancêtres ont détruit la forêt et labouré des terres impropres à la culture. On fouille, on déterre, on monte les erreurs en épingle et l'on juge à la lumière des connaissances actuelles, dont on ne disposait pas il y a un siècle.

En faisant un retour en arrière de dix-neuf siècles, nous entendons ce sage conseil du philosophe stoïcien Epictète: "Quelqu'un se baigne-t-il de bonne heure: ne dis pas que c'est mal, mais que c'est de bonne heure. Quelqu'un boit-il beaucoup de vin: ne dis pas que c'est mal, mais qu'il boit beaucoup de vin. Car avant d'avoir reconnu comment il en juge, d'où peux-tu savoir si c'est mal?"

Dans la vie publique

Le bon jugement dans les affaires publiques est particulièrement nécessaire de nos jours. Pour la première fois dans notre histoire, nous devons collaborer sur le plan politique avec les représentants des pays d'outre-mer, parmi lesquels on trouve une extraordinaire variété de niveaux de connaissance et de civilisation. D'autre part, une profonde révolution technique bat son plein dans notre pays. Jamais dans l'histoire, un peuple n'a eu à faire face aux changements sur tant de fronts à la fois.

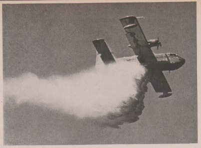
Mais les avantages et la liberté dont nous jouissons nous imposent des obligations. Nous devons nous appliquer à mieux comprendre que par le passé le mécanisme de la démocratie, de ses obligations, de ses responsabilités et de ses devoirs. Il est de toute nécessité que nous nous rendions compte qu'il existe une grande diversité de choix possibles dans nos rapports avec les personnes et les événements, et que nous pensions sérieusement à la portée éventuelle d'une erreur de jugement.

La plupart des gens ont de temps en temps une inspiration créatrice, même s'ils ne sont ni de grands inventeurs ni de grands poètes. Ils veulent apporter leur pierre dans l'édification de ce second siècle d'existence du Canada. Ils pensent aux conditions qui règnent actuellement, mais aussi à la grandeur éventuelle de l'avenir. Ils tiennent surtout à ne pas émettre de mauvais jugements sur la valeur relative des choses, afin de ne pas imiter le docteur Faust, de Christopher Marlowe, qui sacrifia son âme pour vingt-quatre ans de vie d'abondance.

Le temps de la réappréciation

Ce n'est pas un signe de frivolité

(Suite à la page 9)



Le CL-215 de Canadair, le premier avion au monde à être conçu spécifiquement pour combattre les incendies de forêts, a récemment réussi des épreuves de remplissage et de déversement à charge maximale (12,000 lb d'eau — 1,200 gal. imp.) au lac Simon dans le Québec. Volant à fleur d'eau, à une vitesse de plus de 70 milles à l'heure, le CL-215 a ramassé sa charge maximale en 12 secondes. Cet avion peut déverser 4 fois plus d'eau sur un incendie que son plus proche rival durant des opérations, type de jour. Vers la fin du mois de septembre, il y aura à Terre-Neuve, la réunion annuelle du "Canadian Institute of Forestry" où l'on fera une démonstration de l'avion devant tous les intéressés de l'industrie forestière. Canadair est à remplir les commandes respectives de 20 et 10 avions amphibies pour les gouvernement du Québec et de France et le début des livraisons de ces appareils est prévu pour le mois de février 1969.

COUR D'ANGLAIS

Le professeur Jean-Guy Houle vous invite à assister à une démonstration gratuite du cours d'anglais "LAS", méthode du professeur J.-E. Bouchard, **lundi soir, le 16 septembre, à 8h., à la Maison de l'Action catholique, 211, rue Dorion, Drummondville. Garantie écrite que vous pourrez parler, lire et écrire l'anglais convenablement après 32 semaines ou argent remboursé.** Un seul soir par semaine; livres, dictionnaire, etc., fournis. **Jamais de devoirs à la maison. Un cours complet et des crédits seront donnés comme prix de présence.** Aucune pression ou obligation. Soyez au rendez-vous car les places sont ordinairement toutes prises les soirs de démonstration.

NOUVEAUX TARIFS RÉDUITS
de location d'autos
TILDEN
MAINTENANT EN VIGUEUR À DRUMMONDVILLE
TARIF DE FIN DE SEMAINE $17.95
de 5h.30 p.m. le vendredi à 9h. le lundi
plus millage selon le modèle du véhicule
Aussi tarifs spéciaux pour une semaine et au mois
Réservez la vôtre le plus tôt possible au bureau de
L'AGENCE DE VOYAGES DRUMMOND
177 Lindsay 478-3030 Drummondville

DRUMMOND TEXTILES
COUPONS ET TISSUS À LA VERGE
AVIS AUX COUTURIÈRES
Nous venons de recevoir un assortiment sans précédent de nouveaux tissus à la mode pour robes de tout genre, costumes, habits sport et robes d'écolières. Hâtez-vous de venir faire votre choix.
DENTELLE ANCRON pour robes - rég. $3.98 la vge. SPÉCIAL 2.49
NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN
CORDIALE BIENVENUE À TOUS
DRUMMOND TEXTILES
161, rue Saint-Damase — Tél. 478-1650
Drummondville

PNEUS Firestone DE SURPRODUCTION POUR VOITURES 1968

Economisez jusqu'à $38.00 sur les pneus d'origine Champion de luxe SS 1968

Ce sont des pneus que les principaux fabricants d'automobiles ont choisis pour équiper leurs meilleurs modèles 1968. Il se trouve simplement que nous en avons fabriqué trop! Et nous devons maintenant liquider des milliers de pneus Champion de luxe SS de qualité supérieure, à des prix qui n'ont jamais été aussi bas! Que vous valent ces pneus? Un roulement doux et silencieux. Ils sont fabriqués avec ce caoutchouc spécial Sup-R-Tuf, exclusif à Firestone, dont la résistance à l'usure est exceptionnelle. Et tous portent la fameuse garantie illimitée Firestone (sans limite de temps ni de distance) honorée par 60,000 marchands Firestone, au Canada et aux Etats-Unis. Et ce sont des pneus *sûrs!* Voyez dans le tableau ci-contre combien vous pouvez économiser et achetez des Firestone sans autre délai.

DIMENSIONS	SANS CHAMBRE—FLANCS NOIRS: Prix courant	Prix de vente "Surproduction" LA PAIRE	SANS CHAMBRE—FLANCS BLANCS: Prix courant	Prix de vente "Surproduction" LA PAIRE
6.50 x 13	$67.00	$49.99	$75.50	$57.99
7.00 x 13	69.70	49.99	78.40	57.99
6.95 x 14	68.10	49.99	76.60	57.99
7.35 x 14	72.30	49.99	81.20	57.99
7.75 x 14	77.70	49.99	87.50	57.99
7.75 x 15	77.70	49.99	87.50	57.99
8.15 x 15	87.30	61.10	98.20	69.10
8.25 x 14	87.30	61.10	98.20	69.10
8.55 x 14	94.10	65.85	105.80	74.05
8.85 x 14	—	—	126.60	88.60
8.45 x 15	94.90	66.45	106.90	74.45
8.85 x 15	—	—	126.60	88.60

2 pour $49.99 DANS LES DIMENSIONS LES PLUS COURANTES SANS CHAMBRE — FLANCS NOIRS
PAS DE COMPTANT
Firestone le pneu sûr

Firestone le pneu sûr

M. EUGÈNE DANEAU invite tous les automobilistes à venir le rencontrer. Il sera heureux de vous faire bénéficier de ses 19 années d'expérience pour solutionner vos problèmes d'alignement ou de suspension. C'est une invitation à venir le rencontrer au magasin FIRESTONE.

HEURES D'OUVERTURE: Tous les jours de 8h. a.m. à 6h. p.m. Vendredi soir jusqu'à 10h. p.m.
ACHETEZ DÈS MAINTENANT Profitez du CRÉDIT DIRECT Firestone
MAGASINS Firestone
Une division de FIRESTONE TIRE & RUBBER Company of Canada Limited
GRAND TERRAIN DE STATIONNEMENT
1525, boul. St-Joseph 472-5471

TOUR DE FORCE

Avec une équipe géologique en surface et une équipe sismique, la British American Oil parcourt cet été la Gaspésie pour essayer de découvrir des structures souterraines favorables à l'accumulation de pétrole et de gaz. Elle utilise pour la première fois un nouvel appareil d'exploration sismique monté sur camion. L'équipe place encore des géophones (à gauche) pour capter les secousses sismiques réfléchies par les formations souterraines, mais les secousses ne sont plus produites par les explosifs habituellement utilisés dans des trous de tir forés. Elles sont créées par le fusil spécial placé sous le camion (au centre). Un mélange d'oxygène et de propane est allumé dans une chambre afin de lancer une plaque métallique de 7,000 lb contre le sol, avec suffisamment de force pour que les ondes de choc réfléchies produisent des lectures électroniques sur les graphiques comme celui qui est en train d'être examiné (à droite).

Considérations...

(Suite de la page 8)

que de repenser les choses en les mettant en question. Un homme ne doit jamais avoir honte de reconnaître qu'il a pris une mauvaise décision dans le passé, car il démontre par le fait même qu'il est plus sage qu'il ne l'était auparavant.

L'un des traits essentiels de la méthode scientifique est de rester disposé à changer d'avis à la lumière des faits nouveaux. Nous devons savoir déplacer notre mobilier intellectuel, afin de trouver de la place pour les nouveaux meubles. Le seul fait qu'un problème d'économie, de politique, de gestion ou de rapports personnels a toujours été résolu d'une certaine façon n'est pas une raison suffisante pour croire que cette solution découle du meilleur jugement possible.

Certains attachent beaucoup d'importance à la logique, mais il vaut mieux avoir raison qu'être logique. L'homme qui se vante, dans sa vieillesse, de toujours avoir eu de la suite dans les idées recueillies pendant son enfance ou les débuts de sa carrière dans les affaires avoue qu'il n'a rien appris à l'école de l'expérience.

Rappelez-vous saint François d'Assise, qui, après vingt-trois ans d'une vie adonnée au plaisir, décida de s'engager dans une voie complètement différente et devint instituteur, ami de la nature et apôtre de la pauvreté, n'hésitant pas à rattacher chacun de ses choix à des valeurs que son époque jugeait absurdes.

Il n'est pas nécessaire d'être aussi extrême. Il faut savoir composer avec la vie, car il s'agit d'opter pour ce qui promet d'avoir le meilleur effet sur notre bonheur. L'art de juger avec sagesse est le fruit de tout ce que vous avez appris par l'étude et par l'expérience: vos désappointements et vos victoires, vos soucis et vos moments de sérénité, vos mésaventures et vos façons de vous en tirer, vos craintes et vos espoirs.

L'un des enseignements que vous aurez retenu de tout cela, c'est que l'on ne refuse pas impunément de suivre son jugement le plus raisonnable. Notre devoir n'est pas de rechercher ce qui est le plus avantageux, mais de trouver la vérité et d'y conformer nos jugements. — Bulletin de la Banque Royale du Canada.

ENCAN
lundi, le 2 septembre, à midi et demi
chez THÉODORE SICARD,
du village de Saint-Wenceslas,
Tout un ménage complet sera vendu. 2 mobiliers de salon; 1 mobilier de cuisine; 3 mobiliers de chambre; 1 poêle électrique; 1 lessiveuse automatique; 2 télévisions; 1 radio; 1 machine à coudre "Singer" portative, 1 meuble pour machine à coudre; 1 polisseuse; 1 aspirateur Electrolux; 1 réfrigérateur de maison; des matelas à ressorts; chaises; bureaux; vaisselle; couvertures et couvre-lits; portes; châssis; outils. Ainsi que plusieurs autres articles trop longs à énumérer. Cause: pour règlements de succession.
LORENZO ST-ARNAUD, encanteur licencié,
Saint-Wenceslas,
Tél.: 3-S-2.
Toujours à votre service pour l'achat et la vente de vos terres ainsi que roulant et ménage.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Recettes

Même si les ménagères canadiennes ont l'habitude des fours modernes, il reste que la majeure partie de la cuisson qui se fait dans le monde entier se fait encore sur le dessus de la cuisinière, la source de chaleur — sous quelque forme que ce soit — s'élevant du dessous du poêlon ou de la poêle. Des enquêtes ont d'ailleurs démontré que même dans notre pays les 4/5 de toute cuisson se fait sur le dessus de la cuisinière. Cette méthode est rapide, elle économise le combustible et dégage le moins de chaleur.

De quelque façon que vous prépariez vos plats de résistance cuits à la sauteuse, ne manquez pas de les assaisonner d'une manière appétissante. Dans la recette ci-dessous, intitulée "Pain de veau, au poivre", provenant des cuisines d'essai de la Canadian Spice Association, le poivre noir moulu gros s'allie au basilic et à l'oregano pour relever un gros pain de viande rempli de légumes assaisonnés. Le ragoût d'agneau et de légumes est une autre excellente préparation, abondamment poivrée. La recette de côtelettes de porc en escalope ne saurait être plus facile. Là encore, c'est du poivre noir moulu gros, toujours de plus en plus populaire, qui confère au plat son arôme alléchant et son piquant.

Le poivre est dans le monde entier la reine des épices, non seulement parce qu'il est incontestablement bon utilisé seul, mais aussi parce qu'il se marie délicieusement avec la saveur de toutes les autres épices. Chose étonnante, un soupçon de poivre moulu ordinaire, disons 1/8 c. à thé, peut même être utilisé pour corser l'arôme des épices dites "à pâtisserie" telles que la cannelle, la muscade et le clou de girofle.

Le poivre noir se vend soit moulu fin, moulu gros et entier, c'est-à-dire en grains. On trouve du poivre blanc partout au pays, en grains ou moulu fin. Il est préférable d'utiliser le poivre blanc pour assaisonner les aliments blancs ou pâles, où des particules foncées seraient indésirables.

Pain de veau, au poivre

2 lb de veau haché
1 gros oeuf, battu
1¼ tasse de chapelure molle
½ tasse de tomates en conserve
1½ c. à thé de poivre noir moulu gros
1 c. à thé de sel
½ c. à thé de feuilles de laurier écrasées
¼ c. à thé d'oregano broyé
1 c. à table d'huile à salade
2 tasses de carottes finement tranchées
1 tasse de tomates en conserve
2 c. à table d'oignon haché instantané
1 feuille de laurier
¼ c. à thé de sucre

Mettre ensemble les 8 ingrédients et bien mélanger. Partager le mélange en 2 parts égales. Modeler chaque partie en une grande boulette de 6 pouces de diamètre. Chauffer l'huile et y placer une des boulettes. Disposer les tranches de carottes dessus et recouvrir de la boulette qui reste. Mélanger les ingrédients qui restent et verser sur la viande. Cuire, sans couvercle, à feu vif pendant 10 minutes. Réduire la chaleur, couvrir hermétiquement et cuire encore 40 minutes. Retirer le couvercle et cuire 5 minutes de plus, ou jusqu'à ce que la viande soit cuite à point. **Donne de 6 à 8 portions**

Ragoût d'agneau et légumes

4 côtelettes d'agneau dans la longe ou l'épaule
½ c. à thé de sel
3 pommes de terre moyennes
4 carottes moyennes
¼ lb (1 tasse) de gourganes fraîches
2 c. à thé de flocons d'oignon déshydraté;
1½ tasse d'eau
2 c. à thé de sel
2 c. à table de farine
¼ c. à thé de poivre noir moulu
½ tasse d'eau

Prendre la ½ c. à thé de sel et en frotter chaque côté de la viande. Faire fondre dans une poêle de 9 ou 10 pouces un peu de gras d'agneau. Ajouter les côtelettes et brunir de chaque côté. Peler les pommes de terre et les carottes, les couper en 8 et ajouter à la viande. Enlever le bout des gourganes, les couper en morceaux d'un pouce environ et incorporer à la poêle en même temps que les flocons d'oignon préalablement trempés dans la tasse et demie d'eau et les 2 c. à thé de sel (ne pas jeter l'eau). Couvrir et cuire à feu modéré pendant 25 minutes ou jusqu'à ce que les légumes soient tendres. D'autre part, lier la farine avec le poivre noir et la demi-tasse d'eau, et incorporer. Cuire encore 2 minutes ou jusqu'à épaississement. **Donne 4 portions.**

Côtelettes de porc, en escalope

1 c. à table de moutarde en poudre
1 c. à table d'eau
6 côtelettes de porc de ¾ po. d'épaisseur
½ c. à thé de poivre noir moulu gros
¼ tasse de beurre ou de margarine
2 c. à table d'oignon haché instantané
2 c. à table d'eau
2 c. à table de farine
1 c. à thé de sel
1½ tasse de lait
4 pommes de terre moyennes

Délayer la moutarde dans l'eau. Laisser reposer pendant 5 minutes pour en développer la saveur. Frotter chaque côté des côtelettes avec la moutarde et le poivre noir. Dans une poêle électrique de 10 pouces, chauffer le beurre ou la margarine et faire brunir les côtelettes de chaque côté. Retirer les côtelettes et les placer sur un plat de service. Mélanger l'oignon et l'eau et laisser reposer 5 minutes. Mélanger l'oignon, la farine, le sel et le lait, puis ajouter au gras de cuisson, passé au tamis. Bien mélanger le tout dans un bol. Laver, peler et trancher mince les pommes de terre. Placer la moitié de celles-ci dans la poêle, verser la moitié du liquide dessus, continuer avec les côtelettes, puis le reste des pommes de terre et du liquide. Couvrir et cuire à feu doux (300°F) pendant 1 heure. Servir directement de la poêle. **Donne 6 portions.**

PAIN DE VEAU, AU POIVRE

Ce pain de veau à double couche, admirablement assaisonné, doit son arôme appétissant à un usage généreux de poivre noir moulu.

Potage aux fèves:

1 tasse de fèves
6 tasses d'eau
1 c. à thé de sel
1 c. à table de gras
1/2 tasse d'oignons émincés
1 pinte (5 tasses) de lait chaud,
1 c. à thé de sel
1/4 c. à thé de poivre

a) Préparer les fèves selon les conseils généraux donnés pour les fèves, soit trier, laver et tremper 8 heures avant la cuisson. Dorer les oignons dans le gras, ajouter les fèves, l'eau, le sel. Recouvrir et mijoter jusqu'à ce que les fèves soient tendres. (2 heures). Ajouter le lait, réchauffer, assaisonner au goût. Quantité six portions.

b) **Marmite à pression.** Dans ce cas, diminuer l'eau de moitié et cuire à 15 lb de pression. 30 minutes. Laisser tomber la pression graduellement sans passer la marmite sous l'eau froide. Ouvrir avec précaution, ajouter le lait, assaisonner et réchauffer (sans la pression). Quantité: six portions.

Recette économique de viande. Escalopes et nouilles "à la Milanaise"

8 minces tranches de boeuf ou de veau, sel au goût,
2 c. à table de farine,
1 jaune d'oeuf battu avec 2 c. à table de lait,
1/2 tasse de mie de pain fine,
2 à 4 c. à table de gras.

Les escalopes sont de minces tranches de viande bien battues, assez passées dans la farine, trempées dans l'oeuf et dans la mie de pain, cuites vivement dans un peu de gras. Huit portions.

ENCAN DE FERME
samedi, le 31 août à 12h.30 p.m.
chez Mme FRANÇOIS YERGEAU
situé à Saint-Pie-de-Guire (cté Yamaska)
RANG DU BORD DE L'EAU
Seront vendus: un troupeau ... 24 vaches ... [illegible]
RAYNALD THÉROUX, encanteur licencié
Tél. 396-5324, Saint-Guillaume

CO-OP
LA FRATERNELLE DRUMMONDVILLE
TÉL. 478-1409 188 ST-MARCEL
Prix Spéciaux
Spéciaux du 28 au 31 août 1968
DINDE Cry-O-Vac 6 à 10 lb — lb 39¢
VEAU DE LAIT dans la fesse — lb 99¢
JUS de tomate CO-OP — 20 oz — 8 btes 1.00
ESSUIE-TOUT VIVA — lb 47¢
FESSE D'AGNEAU demie ou entière — lb 65¢
OEUFS Catégorie "B" — 3 dz 1.00
LAIT SEALTEST cruche de 3 pintes 63¢
BOEUF HACHÉ — lb 63¢
MORUE FRAÎCHE — lb 35¢
KAM 12 oz 49¢
GELÉE EN POUDRE SHIRRIFF — le pqt 10¢
PÊCHES panier de 4 pintes 99¢
SAVON Royal 24 oz — Rég. 49¢ — 2 pour 61¢
OIGNONS nouvelle récolte — 5 lb 49¢
BISCUITS Dion assortis — Rég. 79¢ — spécial 59¢
CITRONS grosseur 140 — 6 pour 29¢
BARRES DE CHOCOLAT LOWNEY'S — Pqt de 16 barres 79¢
LIVRAISON GRATUITE PAR TOUTE LA VILLE
COMMANDES TÉLÉPHONIQUES SIGNALEZ 8-1409

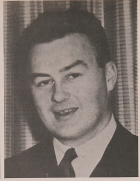
PEINTURE DE LUXE rock-tone
QUALITÉ ET PRIX IMBATTABLES
LATEX SATIN D'INTÉRIEUR — application facile — détail ~~$8.95~~ gal. — RABAIS DE 36% — PRIX NET $5.72
LATEX EXTÉRIEUR — très durable — détail ~~$9.95~~ gal. — RABAIS DE 32% — PRIX NET $6.29
SOUS-COUCHE LATEX — extérieur-intérieur très pratique — détail ~~$7.95~~ gal. — RABAIS DE 30% — PRIX NET $5.56
SEMI-LUSTRE — qualité excellente — détail ~~$9.25~~ gal. — RABAIS DE 32% — PRIX NET $6.29
ÉMAIL À PLANCHER — gris moyen résiste très bien — détail ~~$8.95~~ gal. — RABAIS DE 34% — PRIX NET $5.90
ÉMAIL MAT "VELVET" — ULTRA-DOUX ULTRA-LAVABLE — détail ~~$12.95~~ gal. — RABAIS DE 34% — PRIX NET $8.54
FERRONNERIE LAROCQUE
432 Lindsay Dr'ville Tél. 472-4100

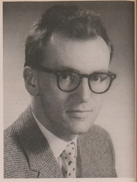
Ecole de Danse Françoise & Ronald
RONALD LÉGARÉ, propriétaire,
18, rue Saint-Denis.
Ouverture de la saison 68-69
L'Ecole de Danse Légaré annonce l'ouverture de son école le 23 septembre prochain et les soirées organisées à compter du 12 octobre à la salle Roger. Deux orchestres pour vous servir.
Avis à ceux qui veulent s'inscrire à nos cours, réservez immédiatement, signalez 472-6662. Cours privés, semi-privés et groupes après-midi et le soir. Trouvez la vie belle et agréable, venez danser.
Notre école est détenteur d'un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées de la province de Québec.

Ecole de Danse Françoise & Ronald

CHARLES ADAM
Président

JACQUES DENAULT
Vice-président


GRÉGOIRE MERCURE
Secrétaire-gérant


CHARLES HÉBERT
Président ex-officio

Charles Adam: "Le Conseil de ville ne tient pas assez compte du travail effectué par la Chambre de commerce"

Il est regrettable de constater que depuis quelques temps, les membres du Conseil de Ville de Drummondville ne tiennent pratiquement pas compte des travaux effectués par la Chambre de Commerce du comté de Drummond. Les experts préparent des rapports qui sont remis aux autorités municipales et qui s'en vont dormir dans les tiroirs, sous des couches de poussière, tandis que leur mise en application ou, du moins, leur étude, pourrait profiter à l'ensemble de la population.

Voilà l'essentiel de la déclaration qui a été faite, lundi après-midi, lors d'une importante conférence de presse, par M. Charles Adam, président de la Chambre de Commerce.

Désormais, la Chambre, qui compte 400 membres, aura quatorze comités, ainsi que l'illustre l'organigramme que nous reproduisons ci-dessous. Résolument décidée à se rapprocher de la jeunesse, la Chambre a créé des comités en rapport avec les sports, les affaires culturelles et la publicité, comités dont seront titulaires MM. René Verrier, Marc Ruel et Pierre Dozois.

Ces comités travailleront dans trois secteurs différents, selon leur but: base locale (comprenant le grand Drummondville), base régionale (toute la région environnante), ou inter-Chambre (faisant appel aux comités des Chambres de commerce voisines). Pour progresser, quatre comités se voient dans l'obligation de travailler à la fois sur les trois bases, soit les services hospitaliers, l'éducation, l'agriculture et la planification régionale, tandis que des comités comme l'urbanisme ou les hommes d'affaires ne regardent que la base locale. Le graphique illustre bien le champ d'action de chacun des comités ainsi que le nom du président en charge pour l'année qui vient.

Programme

Chaque comité, une fois son programme bien établi, convoquera la presse parlée et écrite pour leur faire part du travail accompli et à venir. Nous ne donnerons donc aucun détail immédiatement sur les projets des 14 comités, puisque ce sera fait à fond aux conférences de presse qui suivront durant l'automne et l'hiver. Comme ils touchent à peu près toutes les sphères d'activités d'une cité bien organisée comme la nôtre, il est certain que ce programme sera riche en réalisations et en idées qui aideront Drummondville à filer vers le sommet. "Il ne faut pas oublier que chaque comité est composé d'experts en la matière choisie et qu'ils travaillent gratuitement à une cause qu'ils ont à coeur. Pour ceux qui n'y croient plus, je puis affirmer que ça existe encore des hommes qui se dévouent sans arrière-pensée, même au vingtième siècle!" de dire M. Charles Adam.

"Nous ne nous contenterons pas simplement d'émettre des suggestions: nous passerons à l'action dans la mesure du possible. Agir d'abord: les beaux discours ensuite, s'il reste du temps! Et en mai 1969, comme à chaque année, nous remettrons officiellement notre Mémoire entre les mains des autorités municipales pour qu'ils l'étudient et s'en servent comme ce rapport le mérite," a ajouté M. Hébert.

En terminant son exposé sur les comités, le président de la Chambre de commerce a déclaré que pendant les mois de l'été, le travail avait été fructueux, surtout au secrétariat que dirige M. Grégoire Mercure.

Par ailleurs, il est à noter, a-t-il dit, que durant les mois de juin et juillet, le comité touristique de M. Georges Bouchard a démontré sans relâche aux étrangers les attraits de notre cité, tandis que les comités du Docteur Gaston Rodrigue et de M. George Haggerty, en particulier, ont accompli une besogne formidable, même si leur travail a été un peu plus obscur.

GEORGES HAGGERTY
Promotion industrielle

Le nombre des comités augmente: Ils seront maintenant quatorze

Au cours de la conférence de presse de lundi après-midi, M. Charles Adam a rendu public l'organigramme de la Chambre de commerce du comté de Drummond pour la saison 1968-1969. Le principal changement qu'on y remarque avec l'année dernière est une augmentation du nombre des comités, ce qui signifie que la Chambre a décidé d'élargir une fois de plus le champ de ses activités.

M. Adam a explicité ses propos en disant qu'aux yeux de la population, l'organisme qu'il dirige ne semblait pas avoir accompli beaucoup de travail, dernièrement, alors qu'en réalité, la besogne s'est poursuivie pendant toute la saison estivale.

Le fait est, a dit M. Adam, que les rapports préparés par nos experts, administrateurs, professionnels, techniciens, ingénieurs, géomètres, comptables, hommes d'affaires avertis, etc, ne semblent même pas jouir de l'honneur d'être examinés par ceux à qui ils sont remis, alors qu'on devrait leur porter la plus grande attention. Dans certaines villes, les Conseils municipaux payent des sommes très élevées pour la préparation de rapports semblables à ceux que nous offrons gratuitement, à titre de service essentiel au bon fonctionnement de la région et de la ville de Drummondville.

En tenant ces propos, M. Adam parlait du Mémoire remis aux autorités municipales, au mois de mai dernier; ce mémoire contenait, a-t-il dit, une cinquantaine de pages remplies de plans et de suggestions précédées d'études sérieuses faites par une soixantaine de spécialistes honnêtes en contact quotidien avec la population; "ce mémoire que nous leur avons remis est une arme chargée; cependant, il faut appuyer sur la gachette, pour qu'elle soit utile."

Appuyer sur la gâchette, c'est le rôle du Conseil de Ville; M. Adam a précisé qu'il compte énormément sur M. le maire Bernier et sur Messieurs les échevins, pour qu'ils poursuivent la collaboration qui avait toujours existé entre la Chambre de commerce et les autorités municipales.

A ce sujet, les propos de M. Adam ont été les suivants: "Pour le progrès commun que nous cherchons à atteindre, il est évident que l'atout le plus important de la Chambre de Commerce est l'apport du Conseil municipal; sur à peu près tous les points, nous pouvons être plus que satisfaits. On déplore cependant le fait que les autorités municipales de Drummondville semblent garder sous silence leur planification concernant les suggestions de la Chambre intégrées dans leur mémoire."

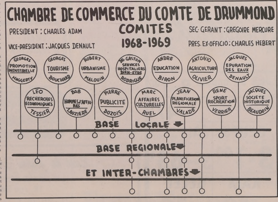
M. Adam a terminé sa déclaration en disant qu'il comprenait très bien qu'actuellement, nous étions en période d'austérité, mais qu'il n'en coûterait rien aux autorités municipales d'étudier le mémoire et de s'en servir pour préparer l'avenir.

CONFÉRENCE DE PRESSE

Lundi après-midi, une conférence de presse avait été convoquée par la Chambre de commerce pour mettre les journalistes au courant des objectifs que se fixe pour cette année cet organisme et des comités formés à cet effet. On voit ici les membres de la presse écrite et radiophonique, au premier plan, en train de prendre des notes sur les propos tenus par MM. Jacques Denault, Charles Adam et Grégoire Mercure, respectivement vice-président de la Chambre de commerce du comté de Drummond, président et secrétaire-gérant. Selon eux, le Conseil municipal pourrait porter un intérêt accru aux rapports qui lui sont présentés par la Chambre de commerce et qui sont le fruit d'un travail incessant, de la part des spécialistes.

GEORGES BOUCHARD
Tourisme

ROBERT MALOUIN
Urbanisme

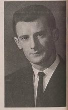


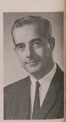
Pour comprendre la Chambre de commerce

Il est nécessaire que tous comprennent le but d'une Chambre de commerce et nous demandons la coopération des citoyens, des hommes d'affaires et des industriels. Il faudrait aussi infuser plus de civisme et de compréhension chez nos jeunes: nous ne verrons plus de fontaine de savon et de monuments couchés. Un jeune journaliste torontois résume en quelques mots la jeunesse qu'il représente. Je cite: "Je mets dans le même sac les querelles d'ivrognes, les passades amoureuses et la politique véreuse, parmi les jeux les plus néfastes inventés par les adultes. Quitte à vous paraître poseur, je soutiens que j'appartiens à une génération, dont les aînés boivent trop, pensent trop peu, mentent trop, se contentent trop d'attitudes, abdiquent trop facilement et trop vite. Le résultat, c'est qu'ils ne nous laissent pas grand-chose, à nous, leurs enfants, sinon des problèmes qui ne sont pas les nôtres et un écoeurement qui se manifeste par la bégueulerie". Fin de la citation. S'ils ne s'aiment pas, ne demandez jamais au danseur à claquette de comprendre la danseuse à "gogo". Ces jeunes pour qui, en réalité sèche, nous travaillons, ne croient plus en nous. Ils ne nous respecteront que dans la mesure où nous saurons les comprendre, et où ils feront leurs problèmes des nôtres. J'aimerais que cette année plus que jamais, notre Chambre de commerce soit le trait d'union entre jeunes et adultes aussi bien qu'entre citoyens et dirigeants. Que chacun critique s'il veut, mais d'une critique constructive."

(Extrait de la conférence de presse de M. Charles Adam).

JACQUES BEAUDOIN
Société historique


RENÉ VERRIER
Sports et récréation


JEAN VALADE
Planification régionale

Dr GASTON RODRIGUE

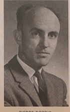
ANDRÉ BIRON

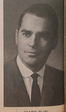
ANTONIO OLIVIER

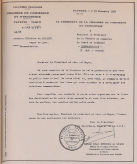
JACQUES DENAULT

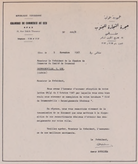
LÉO TESSIER

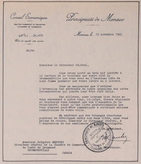
BOB LAUZIÈRE

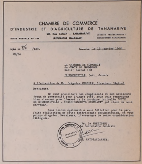

PIERRE DOZOIS

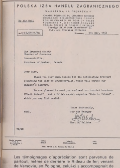

MARC RUEL


Une lettre de remerciements venue de la Chambre de commerce et d'industrie de Papeete, en Polynésie française; c'est aux antipodes; mais désormais, même là-bas, on pourra se renseigner sur Drummondville.


Le monde arabe a aussi eu l'avantage de faire la connaissance de Drummondville; cette missive vient de la Chambre de commerce de Sfax, une ville portuaire située sur les bords de la Méditerranée.


Du côté de la principauté de Monaco, on espère que cet échange de documentation favorisera les contacts commerciaux et industriels entre Drummondville et le fief du prince Rainier; il n'y a pas de meilleurs moyens pour en arriver à la prospérité économique.


A Madagascar, cette île de l'océan Indien qui n'est pas très éloignée de l'Afrique, on a pensé, en souhaitant une bonne année 1968, d'inclure des voeux de prospérité. Par ailleurs, on spécifie que la brochure est bien faite et attire l'intérêt des lecteurs.


Les témoignages d'appréciation sont parvenus de partout, même de derrière le Rideau de fer; venant de Varsovie, en Pologne, celui-ci s'accompagnait de l'envoi de deux brochures polonaises, "Visit Poland" et "Made in Poland".

Chambre de commerce

Une brochure de renseignements qui a fait connaître Drummondville

Les tâches qui incombent à la Chambre de commerce du comté de Drummond sont aussi diversifiées que les sphères d'activité qui sont les composantes de la vie d'une région. Avec ceci que la Chambre de commerce doit, de plus, travailler activement à la promotion de la région qu'elle représente. C'est dans ce but qu'elle avait fait imprimer, l'année dernière, une brochure intitulée "Cité de Drummondville — Renseignements généraux", brochure qui devait par la suite s'avérer de la plus haute utilité pour tous ceux, touristes, industriels, commerçants ou simples curieux, qui s'intéressent, de quelque façon que ce soit, à notre ville.

Selon les renseignements qui nous sont parvenus, on a retrouvé de ces brochures un peu partout, à travers le monde. Il en a été distribué dans les ambassades des pays étrangers au Canada, dans toutes les Chambres de commerce du monde, chez les délégués commerciaux, et, d'une façon générale, à travers les cinq continents.

Le 22 août 1968, après plus de quinze mois de distribution de cette brochure, quinze cent quatre-vingt-treize de ces brochures avaient parcouru le monde, apportant une mine de renseignements intéressants à tous ceux qui les lisaient.

A part la diffusion extraordinaire de cette brochure, ce qui est intéressant à considérer est le contenu de la publication. La Chambre de commerce a vraiment su rassembler tous les renseignements susceptibles d'intéresser les étrangers; on se trouve en présence de renseignements complets, condensés et d'une diversité qui n'oublie rien.

La brochure n'a pourtant que 18 pages. Il s'agit d'un cahier à couverture rigide, dactylographié et polycopié; l'impression est très claire et la mise en page agréable.

On commence par y parler de la situation géographique de Drummondville, de la population, de l'évaluation municipale, de la dette obligatoire.

Puis, on enchaîne avec l'administration municipale, le district judiciaire, les taxes, les emplacements industriels.

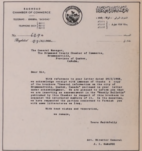
On n'a rien oublié; l'eau, l'altitude, le climat, les douanes, les institutions bancaires, les religions, les hôpitaux, tout y passe.

Des chapitres intéressants sont consacrés aux activités sociales et culturelles, au tourisme, à la presse parlée et écrite, ainsi qu'aux industries.

Mais ce qui est le plus remarquable, c'est que tout y est exposé avec franchise, sans essayer d'épater les étrangers en surestimant notre ville, sans leur donner une fausse idée de ce qu'elle est.

Mais par ailleurs, les avantages dont jouit Drummondville sont clairement exposés et on s'aperçoit du premier coup d'oeil que nous vivons dans une ville active, dynamique, qui vaut la peine, non seulement qu'on y fasse une visite, mais qu'on s'y établisse ou qu'on y implante son industrie.

C'étaient là les buts que poursuivait la Chambre de commerce en publiant cette brochure et elle les a atteints pleinement, si l'on considère tous les témoignages de félicitations qui lui sont parvenus.


Bagdad, l'Asie mineure, des noms qui évoquent les Mille et Une Nuits; il s'agit pourtant des régions qui, bien qu'éloignées, s'intéressent tout de même à tout ce qui se passe dans le monde. En échange de notre brochure, on nous a envoyé des renseignements sur l'Iraq.

La brochure de renseignements s'est rendue dans tous les pays du monde *(M. Grégoire Mercure)*

Ainsi que le démontrent les reproductions de lettres que l'on trouve dans cette page, lettres qui viennet des quatre coins du monde, comme on peut le voir, et qui ne sont que quelques-unes choisies parmi des centaines, la brochure de renseignements publiée l'année dernière par la Chambre de commerce du comté de Drummond sur Drummondville et tout ce qu'on y trouve comme avantages, a connu une diffusion extraordinaire.

Un rapport publié par le secrétariat de la Chambre de commerce, que dirige M. Grégoire Mercure, et qui est daté du 30 avril 1968, précise à ce sujet qu'au bout d'une année entière de diffusion, la fameuse brochure intitulée "Cité de Drummondville — Renseignements généraux", qui avait vu le jour en même temps que l'Exposition universelle de Montréal, avait été distribuée à 1,510 exemplaires. Cette année, plusieurs autres exemplaires ont été distribués, portant le total à 1,593 copies.

Comme on peut le constater, la Chambre de commerce accomplit un travail immense en ce qui est de la propagation des renseignements sur notre ville à travers le monde. Il est bien entendu que ce genre de travail ne porte pas nécessairement fruit immédiatement. Les résultats viennent à courte, moyenne et longue échéance. Ils se traduisent par le passage de touristes dans notre ville, par des échanges commerciaux fructueux, par l'implantation de nouvelles industries ou simplement par une meilleure connaissance de Drummondville à travers le monde.

Certains de ces résultats se sont déjà produits; ils finiront de se matérialiser dans les années à venir.

Pour le moment, ce que l'on peut dire, c'est que 1,593 brochures sont entre les mains du personnel des ambassades des pays étrangers au Canada, (162 brochures françaises et anglaises), des Chambres de commerce des cinq continents (659 exemplaires), des délégués commerciaux du Canada à l'extérieur (140 copies), et d'autres organismes (632) comme les Universités, les Maisons du Québec, les ministères, les Services d'Expansion industrielle et les consulats généraux.

Tous ces gens-là lisent la brochure, la consultent lorsqu'ils ont besoin de renseignements, la gardent en filière et conseillent à leur entourage de traiter avec Drummondville. C'est là que réside l'avantage de cette brochure.

Il y a aussi le fait qu'en échange de cette brochure, nous avons reçu, à la Chambre de commerce du comté de Drummond, des quantités de renseignements des pays étrangers. Nos hommes d'affaires qui ont l'intention de transiger avec des négociants de l'extérieur peuvent toujours se référer à la Chambre de commerce et M. Mercure se fera un plaisir de leur donner ou de chercher les indications dont ils auront besoin pour réaliser de meilleures transactions.

En définitive, comme on peut le voir, cette brochure aura été une expérience positive donnant des résultats certains et il est à espérer que de pareilles réalisations se répèteront, pour le plus grand bénéfice de tous, que ce soit dans le même domaine ou dans un autre.

Votre Chambre de commerce de "A" à "Z"

A— Annonce

Votre localité a besoin d'une organisation toujours en alerte pour en faire connaître les avantages, y attirer de nouvelles industries et de nouveaux citoyens.

B—Bien-Etre

Le civisme est une vertu essentielle aux membres d'une Chambre de commerce. Ils ont à coeur de faire de leur ville le plus beau coin du monde où il fait toujours bon vivre.

D—Développement

La Chambre travaille constamment au développement commercial, industriel et social de sa localité.

E— Economie

En travaillant au développement économique de son district la Chambre contribue, grâce à son affiliation à la Chambre nationale, au développement économique de tout le Canada.

F— Force

La Chambre par l'association volontaire des meilleurs citoyens de la ville est une force à la poursuite du bien général.

G— Gouvernement

La Chambre s'occupe constamment de faire connaître l'opinion de ses membres et de la communauté en général aux gouvernements municipal, provincial et fédéral. Son influence dans ces domaines est considérable en raison de ses affiliations aux fédérations provinciale et nationale.

H— Harmonie

La Chambre de commerce est un facteur d'harmonie entre les citoyens parce qu'elle les unit dans la poursuite du bien commun.

I— Industrie

La Chambre s'applique à servir les industries établies dans toute la mesure de ses moyens et s'efforce d'en attirer de nouvelles.

J— Jeune commerce

La Chambre encourage le mouvement des Chambres de commerce des Jeunes parce qu'il entraîne nos jeunes en vue de leurs responsabilités de dirigeants de demain.

K— Kaleïdoscope

La Chambre n'a rien de commun avec cet appareil. Elle s'applique à prévoir et à interpréter les faits à la seule lumière du sens commun.

L— Loyauté

La Chambre se dépense au bien-être de la communauté et c'est elle qui centralise les meilleures énergies à la poursuite de ce but.

M— Membres

Etre membre de la Chambre de commerce est à la fois un privilège et un honneur.

N— Niveau

La Chambre travaille à maintenir à un degré élevé le niveau de vie des citoyens de sa localité en particulier et de la nation en général.

O— Opportunités

La Chambre doit prévoir et saisir toutes les occasions de mettre au travail les capitaux et les hommes.

P— Placement

Les contributions à la Chambre de commerce sont des placements sur l'avenir de la ville.

Q— Questions

La Chambre sait toujours où trouver la réponse à vos questions.

R— Routes

La Chambre encourage la construction et le maintien de bonnes routes, l'établissement de règlements de circulation et de mesures de sécurité.

S— Service

Elle est organisée pour servir ses membres par tous les moyens possibles et leur aider à atteindre leur commun objectif.

T— Taxes

Elle travaille à obtenir pour les citoyens la pleine valeur de chaque dollar de taxe qu'ils paient et s'intéresse à la bonne administration de la ville.

U— Unité

Elle unit dans la poursuite du bien général tous les éléments de la ville sans distinction de races, de religion ou de langue, contribuant ainsi à leur harmonieuse coopération.

V— Vote

Elle rappelle aux citoyens leur devoir de voter et s'efforce d'éclairer l'opinion publique sur tous les sujets de conséquences municipales, provinciales ou nationales.

X— X. . .

Si vous ne voulez pas que ce signe "X" soit appliqué sur votre ville assurez-vous en y participant que votre Chambre est active.

Y— Pensez-y

L'avenir économique et social de votre localité dépend pour beaucoup de la vitalité et de la force de votre Chambre.

Z— Zèle

C'est grâce au zèle de nos dirigeants que s'est développé le mouvement des Chambres de commerce qui contribuent tant à la croissance industrielle et commerciale de nos villes et villages.

OVILA HÉBERT
Courtier agréé

OVILA HÉBERT, C.D'A.A.
220, RUE BROCK (Bureau 326)
(Edifice de la Caisse Populaire Saint-Frédéric)
ASSURANCES GÉNÉRALES
AUTOMOBILE — VOL — INCENDIE — RESPONSABILITÉ TOUT GENRE — VIE — ASSURANCE GROUPE — FONDS DE PENSION

Heures de bureau à compter du 30 septembre
LUNDI AU JEUDI: 9h. a.m. à 5h.30 p.m.
VENDREDI: 9h. a.m. à 9h. p.m.
SAMEDI: FERMÉ TOUTE LA JOURNÉE
POUR TOUS RENSEIGNEMENTS, SIGNALEZ : 472-6906
"SERVICE TÉLÉPHONE" 24 HEURES PAR JOUR : 472-6815
Secrétaires: PIERRETTE GINGRAS, C.D'A.S.
PAULETTE MORIN

VENTE à l'occasion des rénovations

Monsieur et Madame Paul-Emile Jacques invitent les élégantes de Drummondville et de la région à venir visiter leur nouveau et ultra-moderne salon de fourrure entièrement rénové et climatisé. Elles y trouveront un choix magnifique de fourrures à des prix réellement sensationnels.

RÉDUCTIONS

APPRÉCIABLES SUR TOUTES LES FOURRURES EN MAGASIN DURANT CETTE VENTE.

Voyez notre assortiment complet de CAPES BOLÉROS ÉTOLES de fourrure

Voyez notre ligne complète de MANTEAUX DE CUIR

P. E. JACQUES

Mme P. E. JACQUES

UTILISEZ NOTRE PLAN MISE-DE-CÔTÉ

MANTEAUX sur MESURE

pour les dames qui désirent un manteau de fourrure exclusif, fait selon leurs propres mesures; les couturiers de notre département de confection sont entièrement à leur disposition.

Fourrures de luxe

MODÈLES 1968-69

- VISON
- CASTOR
- LOUTRE
- PHOQUE
- SWAKARA
- MOUTON
- RENARD NORVÉGIEN
- LYNX
- FOURRURES SPORT

GRANDES FACILITÉS DE PAIEMENTS

P.E. Jacques FOURRURES INC.

585, St-Jean Tél.: 478-3331 Drummondville

Compliments de
La Boutique Décoration Intérieure
MARCEL ROUX, décorateur
280, rue Brock Drummondville, Qué.
Tél.: bureau 478-2021 Tél.: résidence 472-6854

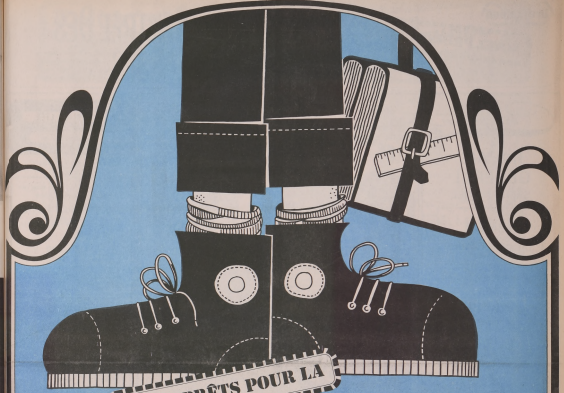
Compliments de
JUTRAS RÉFRIGÉRATION
AIR CLIMATISÉ COMMERCIAL - INDUSTRIEL
128 Dunkin Drummondville Tél. 472-3083

Compliments de
JANCO ELECTRIC LTÉE
C.P. 843 - 138, rue Saint-Laurs Drummondville, Qué. Tél.: 478-4616

Compliments de
DIONNE & FILS LTÉE
FERRONNERIE - PORTES ET CHÂSSIS BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
410, rue Saint-Pierre Drummondville, P.Q. Tél. 478-2911

Compliments de
L. SIMARD & FILS ENR.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL SPÉCIALISTES EN RÉNOVATION
Drummondville-Sud
37, rue Fabre Tél. 472-7912

Compliments de
JACQUES PROULX
ENTREPRENEUR-ÉLECTRICIEN RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL, INDUSTRIEL SERVICE 24 HEURES
985 - 105e Avenue Drummondville-Sud Tél. 472-3892



SOYEZ PRÊTS POUR LA

RENTRÉE DES CLASSES

Précipitez-vous, du 29 août au 7 septembre inclusivement au

Centre d'achats de la Place Drummond

car c'est le temps d'économiser sur les articles scolaires !

Nos magasins seront ouverts

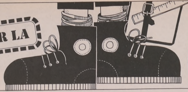
LA JOURNÉE DE LA FÊTE DU TRAVAIL

PLACE Drummond

1850 BOUL. ST-JOSEPH — OUVERT DE : 9½h. à 6h. TOUS LES JOURS — VENDREDI 9h. à 10h. p.m. SAMEDI DE 9h. à 5h. p.m. STATIONNEMENT GRATUIT

PLACE Drummond

SOYEZ PRÊTS POUR LA



RENTRÉE DES CLASSES

C'est le moment d'économiser sur les articles nécessaires pour la rentrée des classes, venez à votre centre d'achats!

Corsetorium H
Exclusivité féminine

RABAIS GÉNÉRAL SEMI-ANNUEL

DERNIÈRE fin de semaine

Toute notre marchandise de LINGERIE est offerte à 1/2 prix

AUX MAMANS:
Pour l'ouverture des classes, nos corsetières sont à votre disposition pour l'ajustement de vos jeunes filles.

Boutique de corsetière
PLACE DRUMMOND

OSLINDS — QUOI DE NEUF?
pour le Retour à l'École

Le passe-partout chic et fonctionnel pour les jeunes adultes

A. BLAZER
Le blazer le plus dans le vent et le plus aimé. Il a ce petit air à la fois distingué et sans cérémonie que recherche la jeune fille pratique. En tricot double très seyant et confortable, il est infroissable et garde sa forme. Il a toujours l'air neuf. Marine, vert. Toutes tailles : petite, moyenne, grande, extra grande.
$14.00

B. JUPE
Jupe de ligne A, complément du blazer, ou passe-partout avec petite blouse blanche, ou encore avec chandail léger. Elle est grise comme il se doit . . . et de flanelle Fortrel et viscose de qualité supérieure. Tout ce qu'il y a de plus jeune fille. Si commode en tout temps ! La jupe qui fait sérieux sans faire guindé. Toutes tailles : 8 à 20 Junior Mademoiselle.
$8.00

C. COSTUME : ECOLES SECONDAIRES CECM
BLAZER — Tartan écossais "Black Watch" orlon et laine — $13.00
JUPE — Viscose et laine par plis — $8.00

BLOUSES TAILLEUR 'LONDON LASSIE'
Faciles d'entretien, garanties sans conditions.
Manches courtes $3.98 — Manches longues $4.98

Satisfaction garantie ou argent remis avec empressement

OSLIND'S
"Premiers dans la mode — Premiers en aubaines"
Centre d'achats, Place Drummond
OUVERT LE VENDREDI SOIR

F. & R. LAVIGNE
PLACE DRUMMOND

RETOUR EN CLASSE

PORTE-DOCUMENTS
entièrement doublé en suédine, lavable, filière à trois dimensions, prix à partir de
9.98 à 35.98

SERVIETTES
fabriquées de cuir véritable, avec gousset de cuir, brun, tan.
4.98 5.98

Je vous invite à venir visiter la nouvelle collection d'automne

BOURSES - SACS DE VOYAGE
GANTS - FOULARDS

LA BOUTIQUE
F. & R. LAVIGNE

J.-P. BLAIS LTÉE
CHAUSSURES
"Royaume de la chaussure"

L'endroit où vous devez vous rendre avant le retour en classe

SOULIERS pour FILLETTES
lacés ou avec courroies - empeigne de cuir - Semelles résistantes - Couleurs: brun ou noir.
Pointures 8½ à 4 à partir de 3.99

SOULIERS pour GARÇONS
brun, noir, gris, en suède ou cuir
de 3.99 à 8.99

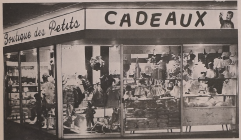
Vaste choix dans le soulier de toile blanc

Aussi dépositaire des marques
LE BARON - FLAGG - HUSH PUPPIES

J.-P. BLAIS LTÉE
Place Drummond Tél. 478-5077

DES MARCHANDISES FORMIDABLES . . .
DES BAS PRIX INCOMPARABLES . . .
à la

BOUTIQUE DES PETITS
PLACE DRUMMOND



VÉRITABLE PARADIS DES JEUNES
SPÉCIALITÉ : CADEAUX DE NAISSANCE

Venez admirer la nouvelle collection automne-hiver présentement en magasin

Des spéciaux appréciables à l'occasion de l'entrée des classes
Vous vous féliciterez de vos achats et des économies réalisées

Cartier
ANCIENNEMENT BOND

Cartier

Nous vous invitons à venir vous prévaloir de nos grands spéciaux d'entrée des classes

Cartier
CENTRE D'ACHATS PLACE DRUMMOND

BLAZERS et VESTONS SPORT
pour garçons
12 à 18 ans à 1/2 prix

Aussi
PANTALONS et COMPLETS 2 pantalons
CHEMISES BLANCHES de marque "Arrow"
Gr. 11 à 14½

VESTONS SPORT
grandeur homme
Prix rég. 34.95 39.95
SPÉCIAL 24.50

PANTALONS
100% laine
Fortrel & laine
Fortrel & viscose
Prix rég. 17.95
SPÉCIAL 13.95
SATISFACTION GARANTIE

COMPLETS sur mesure
Nouveaux tissus
Nouveaux styles
1968-1969
À COMPTER DE 79.95

Zeller's VENTE de RETOUR À L'ÉCOLE BACK TO SCHOOL SALE !

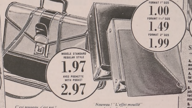
DU JEUDI, 29 AOÛT AU SAMEDI, 7 SEPTEMBRE !
THURSDAY, AUGUST 29th TO SATURDAY, SEPTEMBER 7th !

AUBAINE DE PREMIER ORDRE ! 4.97 GRADE "A" BUY !

SERVIETTE DE CUIR
Cette serviette de cuir, enduite de nylon et à l'épreuve des intempéries, à un fond mobile et deux cloisons, ainsi qu'une serrure à 3 crans. Cadre et coins d'acier, poignée moulé. Choix de couleurs.

LEATHER BRIEF CASE
Weather-resistant nylon-coated leather brief case features drop bottom with two dividers, sturdy 3-position lock. Steel frame and corners; moulded handle. Colour choice.

SPÉCIAL! LA MODE DES "REFLETS MOUILLÉS" À L'ÉCOLE!
SPECIAL! COLOURFUL "WET LOOK" FOR SCHOOL!



MODÈLE STANDARD REGULAR STYLE 1.97
AVEC POCHETTE WITH POCKET 2.97

FORMAT 1" SIZE 1.00
FORAMT 1½" SIZE 1.49
FORMAT 2" SIZE 1.99

C'est nouveau, c'est gai !
DES SACS D'ÉCOLE À BANDOULIÈRE LANÇANT DES "REFLETS MOUILLÉS"
La grande vogue du retour à l'école ! Ces nouveaux sacs d'école de vinyle ont cet aspect "mouillé" qui fait fureur ! Avec bandoulière et bonne serrure à trois crans. Deux modèles dont l'un avec pochette contrastante. Vert, bleu, jaune ou orange.

They're New, They're Colourful !
"WET LOOK" SHOULDER STRAP SCHOOL BAGS

Nouveau ! "L'effet mouillé" pour les étudiants !
LE CAHIER LUISANT, À FEUILLES MOBILES 3 FORMATS !
Ce cahier à anneaux est fait d'une couverture rigide reliée de vinyle, et de trois anneaux solides se fermant et s'ouvrant bien. Trois formats d'anneaux, 1", 1½" et 2"; jaune, vert, orange.

New ! "The Wet Look" for Senior Students !
SHINY PATENT RING BINDERS - 3 SIZES !

A 3.47 L'ENS. SET
B 2.27 L'ENS. SET
C 1.47
D 1.27

SPÉCIAL DE CASSE-CROÛTE
"LUNCH HOUR" SPECIALS
A. BOÎTE À LUNCH DE MÉTAL décorée de motifs gais et une bouteille isolée de 7 oz. assortie à la boîte.
A. METAL LUNCH KITS decorated with colourful lithographed characters and matching 7 oz. vacuum bottle.
B. NÉCESSAIRE À LUNCH RÉSISTANT aux jolis coloris tartan, tapisserie ou autres motifs variés. Boîte à lunch en métal et bouteille isolée assortie.
B. STURDY METAL LUNCH KITS in bright plaids, tapestry or other assorted designs. Metal lunch box and matching vacuum bottle.
C. NÉCESSAIRE À LUNCH DE PLASTIQUE en bleu, corail ou vert. Serrure et poignées solides. Donnera un long et bon service.
C. PLASTIC LUNCH KIT in blue, coral or green. Sturdy lock, handles. Takes plenty of wear-and-tear !
D. SOLIDE SAC À LUNCH DE TISSU pourvu d'une glissière et de poignées. Plaque d'identité devant ! Trois tartans populaires au choix.
D. STURDY FABRIC LUNCH BAG has rugged zipper and handles. Nameplate on front ! Choice of 3 popular plaids.

TRÈS GRANDS SPÉCIAUX POUR L'ÉCOLE, DES EXCLUSIVITÉS ZELLER!
ZELLER'S EXCLUSIVE "BIG, BIG BUY" SCHOOL SPECIALS!

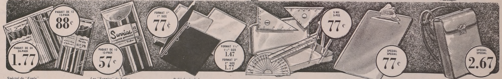
Big, Big Buy — Un grand spécial ! 88¢ LE PAQUET PACK
FEUILLES DE CAHIER À ANNEAUX — Paquet de 275 feuilles.
LOOSE LEAF REFILLS — Packs of 275 sheets.

grand spécial ! Big, Big Buy 97¢ L'ENS. SET
NOTRE JEU DE "DUO-TANG" — Jeu de quatre couvertures "Duo-Tang", papier réglés et non-réglés.
OUR "DUO-TANG" COMBINATION — Set of four "Duo-Tang" covers, ruled and plain filler paper.

Big, Big Buy 67¢ LE PAQUET PACK
ENS. DE CAHIERS D'EXERCICES — Quatre carnets d'exercices de 48 pages ou cinq de 40 pages.
EXERCISE BOOK PACKS — Five 40-page or four 48-page exercise books.

Un très, très grand spécial ! Big, Big Buy 79¢ L'ENS. SET
NOTRE JEU DE CRAYONS ET ÉTUI — Ouverture à glissière. Se vend avec quatre crayons.
PENCIL CASE SET — Handy zipper opening. Complete with four pencils.

88¢ L'ENS. SET
JEU DE PLUMES "SHEAFFER" — Stylo à bille avec rechange ou une plume à cartouche avec 7 cartouches.
"SHEAFFER" PEN SETS — Ball-point with refill or cartridge pens with 7 cartridges.



PAQUET DE 24 24-PACK 1.77 — PAQUET DE 12 12-PACK 88¢
Spécial de "Eagle"
CRAYONS DE COULEUR "CANADIANA" — Des crayons de couleur de première qualité pour l'école, le travail, la maison ! Ils ont des mines de couleurs brillantes et extra épaisses.
Special By "Eagle" !
"CANADIANA" COLOURED PENCILS — Top quality coloured pencils for school, work or home ! All feature brilliant colours and extra-thick leads.

PAQUET DE 12 12-PACK 57¢
Les "Sunrise" de Zeller
CRAYONS DE COULEUR — Une enveloppe à bouton-pression de 12 crayons de couleur faits au Canada par "Eagle" ! En étui de plastique résistant. Une aubaine pour l'école !
Zeller's "Sunrise"
COLOURED PENCILS — Snap-pack of 12 Canadian-made coloured pencils by "Eagle" ! Tough plastic carrying case. School "bargain" !

FORMAT 1" 1" SIZE 77¢ — FORMAT 1½" 1½" SIZE 1.47 — FORMAT 2" 2" SIZE 1.77
Relié de vinyle !
CAHIER À ANNEAUX - 3 FORMATS ! — Des couvertures pourvues d'anneaux et reliées de vinyle. Chaque cahier à trois anneaux de métal faciles à ouvrir et à fermer. Pour les feuilles 8½" x 11".
Vinyl-bound !
OPEN RING BINDERS - 3 SIZES ! — Vinyl-bound, hard-cover ring binders. Each binder has 3 metal rings. For 8½" x 11" papers.

5 MX. 5-PCE 77¢
Spécial pour l'école !
AUXILIAIRES DE MATHÉMATIQUES — L'ens. de 5 morceaux comprend une règle de 6" l'équerre, le compas, le rapporteur et le crayon.
School "Special" !
MATHEMATICAL SETS — 5-Pce. set of 6" ruler, 2 set squares, compass, protractor, pencil.

SPÉCIAL SPECIAL 77¢
Commode !
PLANCHETTE PINCE-FEUILLES — Planchette pince-feuilles de fibre épaisse, portant une pince à ressort. Format de lettre, 8½" x 11", ou ministre 8½" x 14.
Convenient
CLIP BOARDS — Heavy fibre clip board with spring-action clips. Letter (8½" x 11") or legal (8½" x 14") sizes.

SPÉCIAL SPECIAL 2.67
De belle tenue et pratique !
SACS D'ÉCOLE DE "TEXON" — Lavables, réfractaires à l'eau et aux souillures ! Bordure pare-chocs à la pochette, bonnes courroies de cuir, serrure solide à 3 crans. 14" x 10" x 4".
School-Smart and Practical !
"TEXON" SCHOOL BAGS — Water and stain-resistant, washable ! Front pocket bumper edge, solid leather straps, sturdy 3-position lock.

DES SPÉCIAUX FORMIDALBES POUR LE VOYAGE DE RETOUR À L'ÉCOLE DURANT LA VENTE!
ZELLER'S TERRIFIC TRAVEL SPECIALS FOR THAT "BACK TO SCHOOL" TRIP!

Une aubaine d'une belle valeur!
ENSEMBLE DE 3 VALISES ASSORTIES
PAR "HOLIDAY"

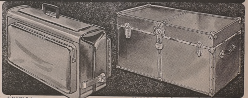
Ces valises de construction solide ont trois formats: la mallette de toilette 16"; la valise weekend 21" et la pullman 25". Elles sont tendues de vinyle lavable et résistant aux éraflures; l'intérieur porte une doublure de taffetas matelassé en deux tons et des pochettes froncées. Poignée de forme ultra moderne et fermoir maniable. Bleu, gris ou rouge.

SPECIAL 34.88 SET L'ENS.
"PORTEZ À VOTRE COMPTE" "CHARGE IT"

PRIX DE CHAQUE/INDIVIDUALLY PRICED
VALISE DE TOILETTE VANITY CASE SPECIAL 10.88
PULLMAN PULLMAN SPECIAL 15.88
VALISE WEEKEND WEEKEND CASE SPECIAL 10.88

Value Packed "Back To School" Bargain !
MATCHED 3-PCE. LUGGAGE SET BY "HOLIDAY"
Solidly constructed set consists of 16" Vanity, 21" Weekend and 25" Pullman. Washable, scuff-resistant vinyl covering; quilted, padded two-tone taffeta lining; shirred pockets. Ultra-modernistic handle and finger-tip lock control. Blue, grey or red.

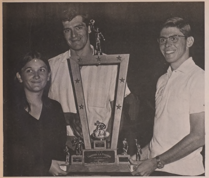
(NON ILLUSTRÉ) VALISE MOYENNE POUR HOMMES
(NOT ILLUSTRATED) MEN'S COMPANION CASE
ÉCONOMISEZ PLUS DE $2 ! SAVE OVER $2 ! 17.88 "PORTEZ À VOTRE COMPTE" "CHARGE IT"



de $17.95! De luxe
SAC D'AVION EN NYLON POUR HOMMES
Couverture de luxe de nylon, dessus surélevé et poignée moulée; serrures "Cheney" de toute sécurité. Cintres compris. Bleu ou fusain.
12.88 "PORTEZ À VOTRE COMPTE" "CHARGE IT"
Compares At $17.95! Deluxe
MEN'S "VYLON" FLIGHT BAG
Deluxe "Vylon" cover with raised top and moulded handle; dependable "Cheney" locks. Complete with hangers. Blue or charcoal.

MALLES BARDÉES DE MÉTAL
Trois formats spacieux à votre choix. Une construction de contreplaqué recouvert d'acier et de forte jauge et pourvu à l'intérieur d'un compartiment; ferrements solides. Poignées à chaque bout. Des années de service de confiance !
34" x 17" x 18" 11.88 — 36" x 20" x 20" 14.88 — 40" x 21" x 25" 18.88
Rugged Construction!
METAL COVERED TRUNKS
Three roomy sizes to choose from. Featuring plywood construction with heavy-gauge steel covering and inside tray and heavy duty brass hardware. Easy-carry end handles. Years of dependable service !

ACHETEZ TOUS VOS ARTICLES D'ÉCOLE CHEZ ZELLER'S ET "PORTEZ À VOTRE COMPTE"
BUY ALL YOUR SCHOOL SUPPLIES AT ZELLER'S AND "CHARGE IT"!



MEILLEURS POINTAGES

Au cours de la petite fête organisée au Théâtre Drummond, lundi matin, à l'intention des jeunes de nos parcs, un trophée a été remis à Sylvie Bourret et Réjean Labbé, représentants du parc qui a accumulé le plus de points durant les journées athlétiques de mardi et jeudi dernier. Ce trophée leur a été remis par M. Gilles Charest, directeur adjoint, que l'on voit à l'arrière.

Sainte-Brigitte

La famille de M. et Mme Henry Hyland avait le bonheur d'assister à la cérémonie de profession religieuse de leur fille Jeanne-Mance, jeudi le 15 août en la chapelle des RR. SS. de l'Assomption de Nicolet. Etaient présents: ses soeurs, son beau-frère et sa belle-soeur, M. et Mme Normand Hyland, M. et Mme Léo-Paul Lambert (Marie-Paule Hyland), Mlle Monique Hyland, tous de Sainte-Brigitte, ainsi que quelques autres proches parents.

Dans les jours qui suivirent cette cérémonie, Soeur Jeanne-Mance avait la joie de visiter sa famille.

NOUVELLES DE WICKHAM

Par: Alice M. Timmons

Retraite du curé Arthur Bergeron

Après 13 années de ministère dans notre paroisse, notre dévoué pasteur, l'abbé Arthur Bergeron, nous quitte et prend sa retraite, pour cause de santé.

La paroisse entière est attristée par son départ, lui qui s'est tant dépensé pour chacun de nous. Il était le grand ami de tous. Lorsqu'il visitait les personnes âgées, il apportait tout le soleil; aux malades, il apportait baume et encouragement; au confessional, le pénitent trouvait douceur et consolation; au presbytère, il nous recevait très amicalement, nous nous sentions chez-nous.

C'est le 17 octobre 1955, que l'abbé Arthur Bergeron venait prendre charge de notre paroisse. Une de ses premières tâches, en arrivant, a été de travailler au cimetière qui était dans un état pitoyable, faisant ainsi de ce dernier le plus beau cimetière de la région. Puis ce furent de grandes réparations à l'extérieur et à l'intérieur de l'église; toit, murs, parquet, autels, table sainte, portes, etc., rénovation complète de la sacristie, système de chauffage à l'huile des plus adéquats. Tous les mouvements paroissiaux, qui étaient plus ou moins léthargiques, ont pris vigueur sous son habile direction. En passant, disons que notre curé a été l'un des premiers pasteurs à introduire la nouvelle liturgie. La paroisse a aussi pris un essor remarquable sous son administration. Si nous avons eu le centenaire (de douce mémoire) c'est uniquement dû à notre bon curé Bergeron. Un centenaire ce n'est pas l'affaire de quelques mois, mais des années de travail, de recherches, aussi notre curé qui est un historien chevronné, a mis des ans, des mois et des heures pour trouver tous les détails relatifs au canton de Wickham et à la paroisse de Wickham. D'ailleurs nous avons pu nous renseigner à ses dépens, et ça depuis 1815. Le livre historique du centenaire nous donne aussi une idée de son travail. Pour nous, les journées du 8 août 1965, lors du dévoilement de la plaque historique à la première chapelle, et dimanche le 22 août, sont des jours inoubliables pour tous les paroissiens de Wickham, qui savent fort bien, que sans l'initiative de notre inlassable curé Arthur Bergeron, il n'y aurait jamais eu de centenaire. Que de reconnaissance nous lui devons!

Dimanche le 25 août, on a célébré la grand'messe avec solennité; la chorale paroissiale avait préparé de très beaux chants appropriés. Le sanctuaire était rempli de magnifiques fleurs, le radieux soleil entrait à pleine fenêtre, mais malgré ces beaux chants et décors, il régnait une atmosphère saturée de tristesse, les visages étaient mouillés de larmes. Jamais curé de Wickham ne fut tant regretté!

A l'issue de la messe, notre bon et vieil ami, l'abbé Albert Chassé, curé retraité ici depuis 1955, se fit notre interprète en lisant une belle adresse de circonstance. Il a cité tout le dévouement exercé par notre pasteur durant ses 43 années de prêtrise, toujours à son poste, ponctuel, grande dévotion envers la sainte Vierge. M. Léo Ménard, marguillier, a présenté une bourse très bien remplie, de la part de tous les paroissiens. Dans une voix remplie de sanglots, notre curé a remercié tous ses ouailles pour leur générosité à son égard.

Il nous a fait plaisir de lui entendre dire: "Ce n'est pas un adieu, mais bien seulement un au revoir." Oui venez nous voir, la porte de notre foyer vous sera toujours ouverte, vous avez été si bon pour nous, comment pouvons-nous vous oublier!

Cher M. le curé Bergeron, au nom de toute la paroisse, et en mon nom personnel, nous vous souhaitons une heureuse retraite, une meilleure santé pour que vous puissiez jouir de nombreuses années de bonheur, paix et sérénité à l'ombre de l'Ermitage Saint-Joseph.

Votre remplaçant, l'abbé Bruno Lamy, curé de Saint-Edmond, sera notre nouveau pasteur, nous lui souhaitons la plus cordiale bienvenue. Nous espérons qu'il se plaira dans sa nouvelle paroisse; quant à nous, nous ferons notre possible pour lui rendre son ministère facile et agréable. — Alice M. Timmons, corr.

Les Conquistadores gagnent encore...

Décidément, les majorettes Conquistadores n'ont pas fini de faire honneur à Drummondville. Après avoir emporté le gros morceau du gâteau, il y a quelques jours, au Centre civique, elles ont de nouveau fait parler d'elles, en fin de semaine, alors qu'elles ont remporté le championnat provincial de l'Association canadienne des corps de tambour et de clairon.

M. Giroux, qui nous a communiqué la nouvelle, nous a de plus révélé que les Conquistadores l'ont emporté avec un pointage de 69.4%; leurs plus proches adversaires étaient les Canadiennes de Montréal (48%), qui se sont classées troisième, et les Marinières du Lac Mégantic (59%), qui sont arrivées en seconde position.

La victoire remportée dimanche par les Conquistadores, à l'Aréna de Verdun, était la troisième de ce corps de majorettes, en autant d'années; trois victoires consécutives, voilà ce qu'on peut appeler un beau succès, pour un corps de majorettes...

Félicitations aux Conquistadores qui font honneur à leur ville !

AVIS

VOUS ETES CORDIALEMENT INVITES A VENIR VISITER NOTRE SALLE DE MONTRE...

vous verrez toute la gamme de cuisines

LA REGENCE - ROYALE - CHATELAINE - PROVINCIALE

LES CUISINES FRANCIS DE QUEBEC INC.

126, rue Manseau, Drummondville

Tél.: 472-2428 et 472-4779

Ouvert tous les soirs de 7h. à 9h.30 p.m., du lundi au vendredi inclusivement

Mesdames . . .

Le plus bel assortiment en ville, des exclusivités dans les importations de marque et distinction, des tricots faits à la main en quantité, c'est ce que vous verrez en visitant

LA BOUTIQUE ÈVE

MME MARCELLE ALLY-TOUPIN, prop. DE LA PLACE DRUMMOND

FUTURES MARIÉES

Vous pouvez avoir votre robe de mariée faite à votre goût et à votre taille par des expertes dans du matériel à votre choix à des prix défiant toute concurrence.

ACHAT SPÉCIAL chez

Zeller's

PLACE DRUMMOND

MANTEAU de CUIR authentique

EL TORO

Pour l'homme élégant et bien mis

UN MANTEAU DE CUIR

EL TORO

portant une ceinture à la taille, une doublure de peluche pourvue d'une glissière.

Grandeurs 32 à 44

Couleurs: noir et brun

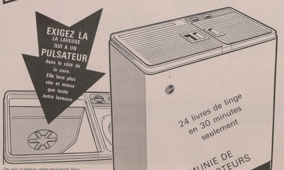
VAL. RÉG. 129.00

pour 88.00 seulement

chez Zeller's

HOOVER

GRANDE GRANDE est la mini HOOVER



On voit ci-dessus cette exclusivité Hoover: le pulsateur dans le côté de la cuve; qui accélère le lavage.

Maintenant fabriquée au Canada

Pour 3 JOURS seulement

Prix régulier $219.00

Economisez $50.00

M. ROGER PETTIGREW sera sur les lieux pour vous donner des explications continuellement pendant ces trois jours Hoover.

L'ESSAYER, C'EST L'ADOPTER chez Zeller's PLACE DRUMMOND

FANTAISIES FÉMININES

POIGNÉES

Même si les poignées sont indispensables, elles ne doivent pas être lugubres. Voici un choix de poignées carrées assorties de couleurs et de modèles. Quelques-unes sont crochetées d'un double fil de coton. Toutes sont enjolivées d'un brin de fil métallique. Modèle no C.S. 693F. Pour obtenir ce patron, écrivez à Page féminine, journal La Parole, C.P. 458, Drummondville. N'oubliez pas d'inclure une enveloppe affranchie et 10¢.

Pour être toujours jolie

Anxiété et beauté

Etes-vous une perpétuelle tourmentée, une de ces femmes qui ressassent sans fin tous leurs ennuis, grands et petits, finissant par donner à ces derniers beaucoup plus d'importance qu'ils n'en ont en réalité? Bien sûr, la vie n'est pas facile et on ne peut pas toujours traiter ses soucis à la légère, mais autre chose est de se complaire en leur compagnie, d'entretenir leur constante présence dans la pensée. Outre que ce n'est pas là le moyen d'avoir une vie meilleure, ce n'est pas non plus celui d'être toujours jolie. Il convient de ne pas accorder aux ennuis plus de temps et de réflexion qu'il ne faut. Si vous avez ce fâcheux travers, lorsque vous vous surprendrez à vous y adonner, dirigez votre regard vers la glace la plus proche: ce front plissé, ce regard fixe, ce visage crispé, croyez-vous vraiment que ce soit joli ?

Allons, reprenez-vous. Faites une plus large place dans vos pensées aux choses agréables, à celles qui vous intéressent; quels que soient vos goûts, la vie vous offre sur ce plan-là des ressources inépuisables. Vous pouvez, sans frais, meubler votre esprit, l'occuper, dans la plus large mesure, de ce qui lui plaît. Votre caractère et votre visage y gagneront en sérénité.

Un problème qui revient

Transpiration. Cette fonction utile présente certains désagréments dont le moindre n'est pas son odeur désagréable. Si, dans certains cas, on demande à ce troisième rein que sont les glandes sudoripares d'éliminer les toxines, la transpiration est l'indice d'une mauvaise santé quand elle n'est pas déterminée par une chaleur excessive.

Certaines personnes connaissent les désagréments des mains moites. Les lavages fréquents avec une infusion de noyer permettent d'y remédier.

Pour lutter contre ce même inconvénient, il est recommandé de prendre des bains de pieds presque froids. Additionnez l'eau soit de borate de soude, soit de tanin ou d'alun.

Poudrez également de poudre de lycopode. Un peu d'eau de Cologne matin et soir sous les aisselles neutralise l'odeur et a même parfois raison d'une légère transpiration.

Cours préparatoires à l'accouchement et culture physique à l'hôpital Ste-Croix

Ces cours comprennent des notions d'anatomie et physiologie sur la grossesse et l'accouchement. Hygiène pré-natale, techniques respiratoires pour l'accouchement. Puériculture, causerie, pour les jeunes époux.

1er groupe: 9 septembre

Pour l'inscription s'adresser à

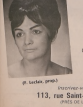
Mme ROLAND VALIQUETTE

INFIRMIÈRE LICENCIÉE

Tél. 478-2855

L'ÉCOLE DE COUPE ET DE COUTURE

FRANCE RÉMI ENR.



(F. Leclair, prop.)

Ecole détenant un permis en vertu des lois des Ecoles professionnelles privées

vous invite à suivre ses cours

APPRENEZ LA COUPE ET LA COUTURE

Confectionnez vous-mêmes vos vêtements.

SOYEZ À LA PAGE

Toutes les personnes qui passent à l'école prendre des renseignements sur nos cours, participeront au tirage d'un de nos cours complets.

Inscrivez-vous dès maintenant au

113, rue Saint-Damase, Drummondville

(PRÈS DE L'ÉGLISE SAINT-JOSEPH)

Pour rendez-vous, téléphonez à 472-2695

Heures de bureau:

MER., JEU., VEN.: 2h. à 5h. p.m. 6h.30 à 9h. p.m.

LES COURS DÉBUTERONT AU DÉBUT DE SEPTEMBRE

Les nuits blanches

Vous entendez souvent de ces bonnes voisines vous dire: "Ca fait cinq ans que je passe les nuits blanches!" Cette assertion est nettement exagérée. Sans s'en rendre compte, ces personnes dorment un peu, s'éveillent fréquemment, ont quelquefois l'impression d'être en état de veille alors qu'elles somnolent même profondément. Qu'elles ne dorment pas assez et qu'elles dorment mal, d'accord; mais, qu'elles ne dorment pas du tout, non!

Ces personnes, en général, souffrent de la hantise du sommeil parce qu'elles ne dorment pas en se couchant le soir, et plus elles ont peur de ne pas dormir et moins elles dorment. Est-il possible de dormir, vite, bien, et à ses heures? Oui. Sous réserve toutefois, que vous acceptiez les conditions requises par le sommeil pour qu'il puisse exercer son rôle et que vous ne le traitiez pas avec une désinvolture dont il se venge. Pour cela:

En premier lieu, ne pas se mettre par inconscience dans un état défavorable au sommeil. Celles qui font le soir, avant de se coucher, un repas trop lourd, trop riche. Celles qui prennent un petit verre d'alcool pour "faire digérer". Celles qui ont l'habitude des excitants, du café. Celles qui dorment dans des chambres sans air ou qui serrent trop la ceinture de leur pyjama. Il faut arriver au sommeil avec le corps libre et léger, sans vêtement qui comprime, il faut dormir dans une chambre aérée, sans odeurs.

Si ces conditions existent et que l'on ne dort pas quand même, c'est que l'insomnie est provoquée par le cerveau, qui est incapable de tirer le rideau sur des cases qui continuent à fonctionner comme en état de veille.

Astreignez-vous, aussitôt couchée, à vous laisser aller, à être bien allongée, sans raideur. Et puis, que le sommeil vienne ou ne vienne pas, ne bougez plus. Cette immobilité, direz-vous n'empêchera pas les soucis qui sont vôtres de venir vous assaillir et de vous tenir éveillée.

Ici, un point très important est noté. L'énervement précurseur de l'insomnie, et provoqué par une préoccupation, est généralement sans rapport direct avec la valeur réelle de cette préoccupation. Je m'explique: Qui n'a pas entendu une phrase de ce genre: "Hier soir, un autobus complet est passé devant moi, j'ai dû attendre le suivant. L'idée que mon mari pourrait penser en me voyant en retard qu'il avait pu m'arriver quelque chose m'a mise dans tous mes états. Je me suis fait un mauvais sang d'encre et, finalement, je n'ai pas dormi de la nuit."

De toute façon, lorsqu'une préoccupation nous tient l'attention éveillée, il est souvent difficile de stopper notre machine cérébrale. Par contre, on peut déplacer l'objet de sa pensée, songer à des sujets qui nous bercent parce qu'ils nous font du bien.

Songez à des projets qui vous sont agréables. Mais évitez ceux touchant des problèmes personnels trop immédiats, car vous risqueriez ainsi de mettre en mouvement votre conscience, toute votre mécanique cérébrale, et vous n'arriveriez qu'à vous réveiller davantage, ce qui irait à l'encontre du but recherché. Un bon livre de chevet a également des qualités exceptionnelles pour favoriser le sommeil. Pour être en bonne santé et pour réussir dans la vie, il faut profiter de toutes ses nuits.

Très 1930, la culotte d'hôtesse en jersey crème et le gilet corail orné de pierreries, élégamment taillés de biais, créés par Brodkin de Montréal. Point culminant de la série "Créations pour la belle vie" de la Collection nationale de la mode Etiquette syndicale.

Un hamburger barbecue géant est un mets idéal pour les petites réceptions faciles et agréables au jardin.

Les jeunes-vieux

La vieillesse aujourd'hui, s'étudie scientifiquement. On peut l'étudier parce que nos découvertes ont permis à des gens de plus en plus nombreux de vieillir. Depuis un siècle, depuis Pasteur, en 1850, la mort a reculé. La découverte des sulfamides, puis des antibiotiques a fait gagner vingt-cinq ans aux Canadiens. Il y a exactement un siècle, la durée de vie moyenne était de trente-huit ans. Les dernières statistiques montrent qu'elle est passée à soixante-trois ans. En l'an 2,000, la longévité moyenne sera de quatre-vingt-cinq ans. Ces chiffres sont exacts; ils sont les résultats d'enquêtes et de calculs très précis. Ils prouvent que la médecine, après avoir éliminé les microbes et les épidémies, va pouvoir enfin s'attaquer au dernier ennemi, à l'ennemi absolu: la vieillesse.

HOROSCOPE

Le Bélier: 21 mars-21 avril. Votre santé exige quelques ménagements à cause d'un foie capricieux. Satisfactions sentimentales très douces, malgré quelques escarmouches. En affaires, vous pouvez être épaulée selon vos voeux. Votre jour: jeudi.

Le Taureau: 21 avril-21 mai. Evitez les sorties trop fréquentes, car votre travail pourrait en souffrir. Accordez à un ami très cher l'indulgence qu'il pourra vous réclamer. Au travail, une personne influente cherche à vous aider. Votre jour: jeudi.

Les Gémeaux: 22 mai-21 juin. Vos nerfs sont fatigués, cela vous rend morose. Une parole adroite pourrait régler bien des discussions autour de vous. Rêves et projets d'amour peuvent faire bouillonner votre coeur. Ne laissez pas ralentir votre ponctualité professionnelle. Votre jour: dimanche.

Le Cancer: 22 juin-21 juillet. Un peu d'activités et quelques bonnes vitamines seraient mieux qu'un repos complet, vous permettant de retrouver votre dynamisme d'autrefois. Dans le domaine sentimental, tout vous sourit facilement, parce que vous faites vraiment un effort pour plaire à qui vous aime. En affaires, essayez de vous défendre sans violence verbale. Vous y gagnerez beaucoup. Votre jour: samedi.

Le Lion: 22 juillet-22 août. Vous vous maintenez en excellente forme moralement et physiquement parce que vous acceptez la vie avec une saine philosophie. Une atmosphère de calme influence favorablement vos amours. Votre intelligence constructive pourrait vous conduire loin. Votre jour: lundi.

La Vierge: 23 août-23 septembre. Tendance aux abus. Ne restez pas emprisonnée dans votre maison. Prenez l'air et marchez beaucoup en respirant bien. Essayez de ménager la susceptibilité chatouilleuse d'un être cher. L'heure est aux emballements sentimentaux. Finissez ce que vous avez commencé. Courir deux lièvres à la fois n'est pas préconisé. Votre jour: mardi.

La Balance: 24 septembre-23 octobre. Bon moral, bonne santé, bon équilibre. Attention! une petite scène de famille pointe à l'horizon. Tenez-vous à l'écart discrètement. Inquiétude du coeur que votre perspicacité réussira à calmer. Démarche fructueuse, petits gains d'argent. Votre jour: dimanche.

Le Scorpion: 24 octobre-22 novembre. Regain de vie, forces décuplées. Une influence amoureuse bouleverse un peu votre vie. Donnez un peu d'encouragement à cette nouvelle flamme, même en risquant quelques heures de votre quiétude habituelle. Avant d'engager vos économies, pesez bien le pour et le contre des choses. Votre jour: vendredi.

Le Sagittaire: 23 novembre-22 décembre. Evolution progressive du côté santé. Le travail contribue à vous faire regagner des forces. Heureuse intervention pouvant susciter une réconciliation qui vous paraissait difficile sur le plan du coeur. Apprenez à aimer et à apprécier pleinement ce que vous possédez. En affaires, écoutez les projets d'une offre qui vous sera faite avant de vous engager. Votre jour: mardi.

Capricorne: 23 décembre-21 janvier. Semaine favorable au retour du dynamisme. Vous aurez le bonheur d'écouter des confidences amoureuses fort particulières, qui vous réjouiront et vous permettront d'entrevoir un avenir fort prometteur. Initiatives pouvant donner du relief à vos capacités. Votre jour: lundi.

Verseau: 22 janvier-19 février. Meilleur moral. Stabilité physique. En amour, harmonie et sérénité peuvent se stabiliser avec un peu de compréhension de part et d'autre. Une représentation commerciale pourrait s'offrir à vous. Votre jour: samedi.

Poissons: 20 février-20 mars. Nette recrudescence des forces. L'amour vous grise. Vous pourrez conserver longtemps cette affection qui vous semble fragile. Cessez de vous tourmenter. A la fin du mois, l'ambiance sera propice aux oeuvres de l'imagination. Votre jour: mercredi.

RECETTES

Le boeuf

Pour servir avec le classique bifteck ou n'importe quel autre morceau de viande de boeuf cuit à la poêle ou au gril, vous ferez l'une des sauces suivantes:

Sauce à la moelle (quantités données pour une personne): Mettez dans une casserole (sur feu très doux) une noix de beurre, quatre échalotes émincées et une cuiller à soupe de moelle de boeuf crue, sel et poivre. Laissez cuire quatre à cinq minutes, puis ajoutez le jus d'un demi-citron et du persil haché. Servez cette sauce sur la viande grillée ou mélangez-la au jus de cuisson si le boeuf est cuit à la poêle. Il faut que cette sauce soit mangée bien chaude.

Le veau

Les escalopes poêlées, panées, à la crème, sont toujours appréciées; mais il existe d'autres recettes pour les accommoder d'une manière moins classique.

Escalopes Tangage

Les escalopes étant cuites comme à l'ordinaire (salées et légèrement poivrées), les ranger dans un plat allant au four et les recouvrir de la préparation suivante: Pour quatre escalopes, deux fonds d'artichauts cuits à l'eau bouillante salée et écrasés à la moulinette et liés de quatre à cinq cuillerées à soupe de béchamelle très relevée. Etendre cette crème sur les escalopes. Saupoudrer de fromage râpé et faire gratiner à four vif.

Escalopes antiboises

Les escalopes étant cuites comme à l'ordinaire (sans trop les saler) ajoutez un peu d'eau chaude au jus de cuisson, puis de la purée d'anchois (deux cuillerées à café par personne) et du jus de citron (un demi-citron par personne). Donnez un bouillon et servez. Vous pouvez décorer les escalopes de rondelles de citron et de filets d'anchois roulés.

Nouvelle vogue

Le fard à joue. Les fards sont destinés à rehausser l'éclat du teint, à mettre la beauté et la personnalité en valeur. C'est d'après la couleur de vos yeux, de vos cheveux, de votre teint, que vous devez les choisir. Veillez à ce que les tons soient toujours en harmonie et rappelez-vous que, si c'est à leur discrétion que l'on reconnaît les gens bien élevés, c'est aussi à la discrétion dans l'usage qu'elle fait de ses fards que l'on reconnaît la femme de goût.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

ÉLEVAGE BREEDING
PENSION BOARDING
ENTRETIEN GROOMING

CHENIL WINTERHOFF ENR.

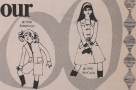
SPÉCIALITÉ: TONTE DES CANICHES

cté Drummond, Route 22

M. et MME R. BLANCHETTE St-Germain — 395-4506

CENTRES SINGER

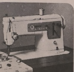
Vêtements économiques d'automne pour la famille?



Faites-les vous-même!

Singer facilite la création d'une toute nouvelle garde-robe d'automne pour vous-même et vos enfants pour une fraction du coût! Epargner de l'argent est toujours de mode et dans ce domaine Singer va de l'avant. Que dites-vous de cette offre de machines à coudre Singer?

La machine à coudre Zigzag Stylemate* de Singer (Modèle 347). Meuble élégant inclus (Modèle 336). Couture droite ou zigzag. Points de fantaisie également.



Prix Spécial $188.88

Avec mallette — $169.88

Assortiment complet de menus articles de couture de qualité supérieure.
Grand choix de tissus et patrons à la mode.
Spécial d'automne! Mise au point en 9 étapes par les experts des machines à coudre Singer - $4.75.

CENTRES SINGER

Utilisez le plan budgétaire Singer. Chez Singer c'est facile.

154, rue Hériot 472-2703

Pour une démonstration gratuite à domicile, signalez tél. 2-2703, ou communiquez avec l'un de nos représentants:
MARCEL JACQUES, 472-2406 - Drummondville — GRATIEN ALLARD, 399-2235 - Saint-Léonard
JULIEN COMTOIS, 752-2944 - Victoriaville
R. MARTINEAU, 472-4565 - Drummondville — J.-P. BERGERON, gérant, 472-4061

*Une marque déposée de la Compagnie Singer du Canada Ltée.

NOUVELLES DE STE-BRIGITTE

Par: Mme Laurent Jutras

Mariages

Samedi le 27 juillet, M. Claude Allard, fils de M. et Mme Elphège Allard (Bernadette Traversy), de Sainte-Brigitte, épousait Mlle Lise Descoteaux, fille de M. et Mme Gaston Descoteaux (Lucienne Boisvert), de Saint-Elphège. Le mariage eut lieu en l'église de Saint-Elphège et l'officiant était l'abbé Jean-Paul Allard, de Drummondville, cousin du marié. La réception eut lieu à la salle La Pente Douce de Notre-Dame-du-Bon-Conseil. De retour d'un beau voyage en Gaspésie, les époux demeureront à Drummondville.

Samedi le 3 août, M. le curé Armand Blais bénissait le mariage de Mlle Louise Benoît, fille de M. et Mme Germain Benoît (Marielle Bourgeois), de Sainte-Brigitte, à M. Armand Laprise, fils de M. et Mme Amédée Laprise, de Saint-Cyrille. La réception se fit à l'hôtel Rocdor de Drummondville. De retour d'un beau séjour en Gaspésie, les époux demeureront à Drummondville.

Samedi le 10 août avait lieu le mariage de Mlle Pauline DeGrandpré, fille de M. et Mme Rolland DeGrandpré (Cécile Allard), de Sainte-Brigitte, à M. Bernardin Bourassa, fils de M. et Mme Joseph Bourassa (Marie Jutras), de Saint-Zéphirin. L'officiant était l'abbé Jean-Paul Allard, cousin de la mariée. La réception se fit à la salle La Pente Douce de Notre-Dame-du-Bon-Conseil. De retour d'un beau voyage au Lac-Saint-Jean, les époux demeurent à Saint-Zéphirin.

Nos meilleurs voeux à chacun de ces couples.

Noces d'argent

Samedi soir le 3 août, des parents et amis se sont réunis à la salle La Pente Douce, pour célébrer le 25e anniversaire de mariage de M. et Mme Henri Desfossés (Thérèse Bergeron), de Sainte-Brigitte.

A leur entrée à la salle, ils furent précédés d'un gentil petit couple: Manon Fréchette portant une jolie gerbe de fleurs et Daniel Leblanc portant une bourse bien garnie, destinés, à leurs oncle et tante, jubilaires.

Un cortège de parents les accompagnait. On y remarquait leurs enfants respectifs: M. et Mme Simon Bergeron (Henriette Desfossés), Roger et son amie, Jeanne, Jeannine et Jacqueline et leurs amis, Réjean et Louise, cette dernière lut une éloquente adresse au nom de tous. On remarquait aussi les soeurs et beaux-frères de M. Desfossés: M. et Mme Lionel Smith (Lucienne Desfossés), de Notre-Dame-du-Bon-Conseil. M. et Mme Lorenzo Crépeau (Salomée); les frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs de Mme Desfossés: M. et Mme Jean-Louis Bergeron, de Saint-Cyrille, M. et Mme Fernand Donais (Cécile), de Drummondville, M. et Mme Paul Donais (Madeleine), de Montréal, M. et Mme Padou Boucher (Jeanne-Mance), M. et Mme Léo Leblanc (Georgette), Mlle Marie-Berthe, MM. et Mmes Gaston, George-Henri, André et Antonin, tous de Montréal. Ainsi que de nombreux parents et amis de Trois-Rivières, Montréal, Drummondville, Sainte-Perpétue, Saint-Zéphirin, Sainte-Brigitte et Notre-Dame-du-Bon-Conseil.

Tous se sont récréés au son de l'orchestre les Variétés, dont M. Henri Desfossés est le responsable. Après la soirée, les proches parents furent reçus à la demeure des jubilaires.

Félicitations et meilleurs voeux.

A l'hôpital

Nos meilleurs voeux de prompt rétablissement vont à Mlle Madeleine Saint-Louis, de Sainte-Brigitte, hospitalisée à l'hôpital Sainte-Croix de Drummondville par suite d'un accident de la circulation sur la route 9, durant la fin de semaine du 10 août.

Accident mortel

Samedi le 16 août est survenu un tragique accident, alors que M. Marcel Janelle, effectuait des travaux autour de ses bâtiments de ferme. M. Janelle fut écrasé sous le poids de son tracteur qui tomba à la renverse. Il était marié depuis à peine 14 mois et âgé de 24 ans. Il laisse son épouse et un bébé de quelques mois.

MEILLEURS ATHLÈTES

Cette année, les meilleurs athlètes des parcs ont reçu des trophées et des cadeaux, lundi matin, au cours d'une fête organisée au Théâtre Drummond à l'intention des jeunes de nos parcs. Ces meilleure athlètes ont été choisis au cours des olympiades tenues récemment. On voit ici les gagnants de quatre catégories, en compagnie de M. Gilles Goulet; ce sont Pierre Moreau, gagnant de la catégorie garçons, de 9 à 12 ans; Anne-Marie Allaire, filles de 6 à 8 ans; Johanne Béland, filles, de 9 à 12 ans; et Mario Jean, garçons de 6 à 8 ans. On peut voir qu'ils ont gagné de beaux prix et que l'effort en valait la peine . . .

Récemment eurent lieu les funérailles de M. Luc Hamel décédé à l'âge de 82 ans.

M. l'abbé Théophile Côté fit la levée du corps et chanta le service, assisté des abbés Théobald Tessier et Rémi Lemaire.

Les porteurs étaient Yvon Hamel, Jean-Maurice et Rémi Hamel, Serge et Romain Senneville et Réal Paul-Hus.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse, née Blanche Senneville; ses neufs enfants: M. et Mme Vital Hamel (Marie-Anna Joyal), M. et Mme Julien Hamel (Cécile Labrecque), M. et Mme Laurent Hamel (Rollande Ménard), M. et Mme Grégoire Hamel (Alix Frappier), M. et Mme Urbain Hamel (Jeannine Chapdelaine), M. et Mme Eloi Hamel (Marie Goyette), M. et Mme Gaston Plamondon (Monique Hamel), M. et Mme Normand Hamel (Aline Houle), Mlle Gilberte Hamel; son frère, M. Joseph Hamel; ses soeurs: Mme veuve Lumina Hamel et Mme veuve E. Hamel; son beau-frère: M. Jean-Baptiste Houle; sa belle-soeur: Mme veuve Année Hamel; M. et Mme Alcide Senneville (Brigitte Desrosiers), M. et Mme Armand Hamel (Irène Senneville), ainsi que ses 28 petits-enfants et une arrière petite-fille Line.

Nous sympathisons avec la famille éprouvée.

En visite

M. et Mme Hervé Théroux, M. et Mme Gérald Désautels sont allés en Ontario, rendre visite à M. et Mme Benoît Lessard.

Prix de présence à l'Exposition provinciale

Des prix d'une valeur totale de $10,000 seront attribués aux gagnants détenteurs de billets de série seulement. Offerts par les organisateurs de l'Exposition provinciale de Québec, ils comprennent:

a) 1 voiture Chevrolet, "Camaro"
b) 1 manteau de vison
c) 4 moto-skis
d) 4 téléviseurs-couleur

Un prix sera tiré chaque soir et si le gagnant est présent à l'Exposition au moment du tirage, il recevra $100 en argent.

Le Club Kinsmen, en outre, attribuera une maison de style moderne avec piscine, terrain et ameublement d'une valeur totale de $45,000, dont le tirage aura lieu le dernier soir de l'Exposition. Le Club offrira en plus des prix évalués à $10,000, dont l'un sera tiré chaque soir et qui comprend, le dernier soir, le tirage d'une Camaro avec roulotte.

AVIS

M. MAURICE DESFOSSÉS
PROPRIÉTAIRE DE
CORRIVEAU ASSURANCES ENR.

désire aviser son estimée clientèle et la population de Drummondville et la région que M. Léo Corriveau ne fait plus partie de son personnel et n'est plus autorisé à transiger au nom de son entreprise.

Pour tous vos problèmes d'assurances, veuillez s.v.p. vous adresser à :

634, RUE BROUILLARD,
Tél. 472-2292
DRUMMONDVILLE

Nous sommes en mesure de vous garantir, comme par le passé, les services d'experts en assurance.

INDICATEUR PROFESSIONNEL

Tél. 472-7563
RÉNALD AUBÉ
Vente et pose de: tapis, prélart, tuile
Sablage de planchers et fini plastique
Ouvrage garanti - 13 ans d'expérience
690, boul. Saint-Charles Dr'ville-Nord, P.Q.

ARMAND SAINT-PIERRE, A.G.
DENIS SAINT-PIERRE, A.G. ING.
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES
117, rue Notre-Dame, Victoriaville Tél. 752-5989

INGÉNIEURS

ST-PIERRE, BERTRAND, CHARRON & SAVOIE
INGÉNIEURS-CONSEILS
DRAINAGE • EGOUTS • AQUEDUC • USINES
DE FILTRATION ET D'ÉPURATION DES EAUX • CHARPENTES
ACIER ET BÉTON • SOLS ET FONDATIONS • VOIRIE
DENIS ST-PIERRE, Ing., A.G. — DENIS BERTRAND, Ing.
ROBERT SAVOIE, Ing., M. ès Sc. — JEAN CHARRON, Ing., M. ès Sc.
NORBERT FAUTEUX, Ing. — PROSPER DUQUETTE, Ing. Jr.
GUY AREL, Ing Jr.
11, ave. des Châtaigniers, Dr'ville Tél. 478-0808
2239 ouest, rue Galt, Sherbrooke Tél. 569-7022
117 est, rue Notre-Dame, Victoriaville Tél. 752-5989

LUCIEN LECLAIR & ASSOCIÉS
INGÉNIEURS-CONSEILS
625, rue Lindsay Tél. 472-7811
Drummondville

HAMEL, MALOUIN & ASSOCIÉS
INGÉNIEURS-CONSEILS
Boulevard Lemire Tél. 478-4151
Drummondville

OPTOMÉTRISTES

J.-H. MELANÇON, O.D.D.
OPTOMÉTRISTE
EXAMEN DE LA VUE
470-A, rue Lindsay Tél. 472-3993
Drummondville

ASSURANCES GÉNÉRALES

COURCHESNE & COURCHESNE
M. COURCHESNE, Prop. ÉTABLIE EN 1890
ASSURANCES GÉNÉRALES
Assurance-Feu, Accidents, Automobile, Patronale, Vol
Bouilloires, Marine, etc. - Nous représentons les plus
fortes compagnies canadiennes, anglaises et américaines
246, rue Lindsay Drummondville Tél. 478-0454

PAUL LEMAIRE
COURTIER D'ASSURANCE AGRÉÉ
Assurances générales, etc.
Heures de bureau: 9 h. a.m. à 12 h. a.m.
1 h. p.m. à 5 h. p.m., tous les jours
6 h. p.m. à 8 h. p.m., vendredi soir
depuis 29 ans
Fermé toute la journée le samedi.
Edifice Caisse Populaire St-Frédéric - Bureau 201
100, Place Girouard Drummondville Tél. 478-0414

NOUVELLES DE ST-BONAVENTURE

Par: Mme J.-P. Bonin

Baptême

Deux jumelles sont nées le 27 juillet et baptisées le 18 août. Elles sont les enfants de M. et Mme Raoul Pépin. Elles portent les noms de: Marie-Line-Martine. Parrain et marraine M. et Mme Julien Pépin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Armelle Pépin, cousine et Marie-Jeanne-Manon, parrain et marraine M. et Mme Jacques Daviault oncle et tante du bébé, porteuse Diane Daviault, cousine.

Félicitations aux nouveaux parents.

Exposition de l'Aféas

Mardi dernier avait lieu l'exposition locale de l'Aféas. Plusieurs dames se sont rendues. Voici la liste des premiers prix:

Habit de garçonnet: Mme Julien Labonté; manteau de fillette: Mme Réjean Pépin; gilet de dame: Mme Julien Labonté; ensemble pour bébé, tricot au crochet: Mme Julien Labonté; tapis lacé: Mme Julien Labonté; poignées de fantaisie: Mme Jean-Paul Bonin; bas de travail pour homme: Mme Georges-E. Cyr; mitaines de travail pour homme: Mme Georges-E. Cyr; pain de ménage: Mme Georges Lamarche; gâteau décoré: Mme Antonio Caya; biscuits de fantaisie: Mme Jean-Paul Bonin; catsup: Mme Maurice Lachapelle; tomates: Mme Georges Lamarche; carottes: Mlle Yvette Caya; betteraves: Mme Georges Lamarche; blé d'Inde: Mme Antonio Caya; fleurs coupées: Mme Antonio Caya; plante de maison: Mme Jean-Paul Jutras.

Félicitations aux gagnantes et nous espérons que l'an prochain nous aurons une autre exposition encore plus imposante.

Divers

Mme Albert Vincent et Mlle Thérèse Vincent, des Etats-Unis ont visité M. et Mme Zéphir Denoncourt.

Mme Ephrem Nadeau de Drummondville est en visite chez Mme Joseph Brousseau.

Diane Neveu, de Longueuil est en visite chez son grand-père M. Roland Neveu.

Lise Lemaire, de Saint-Hyacinthe est chez son oncle, M. Stephen Tessier. Tous se sont rendus visiter notre exposition.

Le recrutement de l'Aféas est fini. Plusieurs jeunes filles et dames se sont jointes au groupe déjà formé. Les recruteuses sont fières car elles ont dépassé leur objectif.

L'Aféas a aussi organisé un voyage à Terre des Hommes. Tous en sont revenus enchantés.

AVIS

Prenez avis que l'association **Tournoi provincial et national de hockey de calibre midget enregistré,** conformément aux dispositions de l'article 4 du chapitre 298 des statuts refondus du Québec de l'année 1964 et amendements, a changé son nom en celui de **Tournoi international de hockey midget de Drummondville".**
Drummondville,
le 21 août 1968.

NOTICE

Take notice that the association **Tournoi provincial et national de hockey de calibre midget enregistré,** according to section 4 of chapter 298 of the Revised Statutes of Quebec 1964 and amendments, has changed her name for the following name: **Tournoi international de hockey midget de Drummondville.**
Drummondville,
August 21, 1968.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

A&P s'intéresse...

Produits Jane Parker!

TARTE AUX PECHES — Grande tarte de 8 pouces 24 oz. 39¢
JANE PARKER — Prix rég. chaque 49c—Epargnez 10c

PAIN VIENNA — daté chaque jour, 2 Pains de 24 oz. 45¢
TRANCHE, Jane Parker — Achetez 2 pains—Epargnez 9c

FEVES AU LARD CLARK 5 Btes. de 14 oz. 99¢
(Dans une sauce aux tomates) — Prix en Primeur!

Servez de la tarte et de la creme glacée, en fin de semaine!

CREME GLACEE (Saveurs assorties) — Contenant d'un ½ gal. 89¢
MARQUE MARVEL — Epargnez 6c

VALEUR HORS-PAIR !

BREUVAGES saveurs assorties — Btle. de 30 oz. 11¢
YUKON CLUB, — (Plus dépôt sur la bouteille)

Le meilleur achat de café, cette semaine — CAFE EMPAQUETAGE HERMETIQUE — A&P Percolateur ou filtre — Bte. de 2 lbs. $1.69 — (Pre-marqué) Epargnez 16c

Verifiez ce très bas prix — SPAGHETTI OU MACARONI, MARQUE LA VITA, 5 Variétés — Pqt. de 2 lbs. 29¢

JUS de TOMATES — De fantaisie CLARK — 3 Btes 48 oz 89¢ — Prix en Primeur!

LE MEILLEUR BOUVILLON DE MARQUE ROUGE AU CANADA

BIFTECK DE PALERON lb. 59¢
EXCELLENT POUR BRAISER

ROTI DE COTES COURTES lb. 59¢
AUCUN MORCEAU DE GRAS AJOUTE

VOTRE CHOIX 69¢ lb.
ROTI de COTES de TRAVERS — AUCUN SURPLUS DE GRAS
ROTI D'EPAULE — DESOSSE
BOEUF de HAUT de COTE — HACHE FRAIS

JAMBON MIDGET $1.19 lb.
Cuit de désossé, BURNS, 2 à 3 lbs.
JAMBON ROULE COTTAGE lb. 79¢
Demi, Fumé, empaquetage hermétique, BURNS

POIRES BARTLETT 5 pour 39¢
Cultivé en Californie, Canada No. 1, Grosseur 150

LAITUE ICEBERG 2 pommes 25¢
Canada No. 1, Grosseur 18

Fruits De Mer!

FILETS DE SOLE — Pqt. de 16 oz. 53¢
MARQUE A&P — Prix rég. pqt. 57c—Epargnez 4c

POISSON et FRITES — Pqt. de 24 oz. 59¢
MORUE, MARQUE SEA SEALD — Epargnez 10c

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à Samedi, le 31 Aout, 1968

NOUVELLES DE L'AVENIR

Mme Georges Lefebvre

A l'occasion du départ de M. l'abbé J.-B. Mathieu, de L'Avenir, pour une nouvelle cure à Notre-Dame-du-Bon-Conseil, ses paroissiens ont voulu lui témoigner leur reconnaissance en organisant une fête à la salle paroissiale. Un banquet fut servi le 25, réunissant tous les paroissiens. M. l'abbé C. Monette, de Sainte-Jeanne-d'Arc, est venu se joindre à eux.

Notre aimable curé parut très ému de ce geste, et semblait manifester un réel chagrin à quitter cette paroisse où il a donné treize ans de sa vie à orienter les âmes vers le ciel.

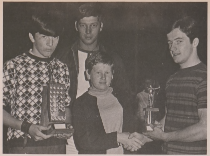
Tous les paroissiens, eux, regrettent infiniment le départ de ce "papa spirituel", bien que tous croient posséder dans quelques jours un autre excellent prêtre, à la tête de la grande famille qu'est L'Avenir.

Au cours de l'après-midi, il y eut chants et musique. M. l'abbé Mathieu, qui chante très bien, n'a pas voulu s'exécuter ce jour là. . . mais a préféré remplacer le chant par différentes anecdotes amusantes, qui ont fait rire tout le monde.

En terminant, il a fait ses souhaits.

La population entière de L'Avenir souhaite à son tour à l'abbé Mathieu un heureux séjour à Notre-Dame, une longue vie et surtout une excellente santé.

Qu'il revienne de temps à autre revoir chacun de nous; il sera toujours le bienvenu.



TIR À L'ARC

Lundi matin, au Théâtre Drummond, une petite fête avait lieu à l'intention des jeunes de nos parcs. Ici, l'on remet des trophées à deux jeunes qui se sont particulièrement distingués dans le sport du tir à l'arc. De gauche à droite, on voit Jean Demers, l'un des vainqueurs de la compétition, Pierre Blanchet, moniteur des ados 12-14, Joanne Laflamme, vainqueur chez les filles, et Claude-Henri Léveillée, superviseur des sports. Ce tournoi de tir à l'arc avait été organisé par Lisette Guérin et Pierre Blanchet.

Mariages

M. Réjean Boisvert épousera Mlle Pierrette Labonté, le 31 août. M. Boisvert est le fils de Robert Boisvert et de Louisella Raîche de Saint-Nicéphore. Mlle Pierrette Labonté est la fille de Robert Labonté et de Julienne Proulx, de L'Avenir.

M. Réal Demanche épousera le 31 août, Mlle Camille Couture. M. Demanche est le fils de Onésime Demanche et de Laurette Mathieu, de L'Avenir: Mlle Camille Couture est domiciliée à Notre-Dame-du-Bon-Conseil.

Divers

Un shower mixte eut lieu le 25 au "Roadside Pavillon", de Danville, à l'occasion du prochain mariage de Mlle Pierrette Labonté et de M. Réjean Boisvert.

M. et Mme Georges Bernier, de L'Avenir ont fêté leurs noces d'argent, à la salle paroissiale, le samedi 24, au milieu d'une foule de parents et d'amis.

DE VOTRE REVENU TIREZ-EN UN DEUXIÈME

GILBERT LAPOINTE

Achat - Vente - Echange
• ACTIONS
• OBLIGATIONS
• FONDS MUTUEL
CONSULTEZ
GRENIER, RUEL & CIE INC.
membres de
l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières
COURTIERS EN VALEURS DE PLACEMENT
Bureau : 408 Surprenant Drummondville Tél. 478-0975

TRICOTEURS ET OPÉRATEURS DE RETORDEUR

Un important manufacturier américain recherche des opérateurs expérimentés pour machines Raschel (tricoteuse) et Leavers (retordeur). Travail régulier, excellentes conditions de travail, bénéfices marginaux, comprenant l'assurance et l'hôpital payés par la compagnie, pour l'employé et les personnes à sa charge. Le salaire payé aux tricoteurs est de $104 pour 40 heures, jusqu'à $182 pour 60 heures si l'employé désire faire du temps supplémentaire. Le salaire de l'opérateur de retordeur atteint $150 pour une semaine de 40 heures. L'usine à Long Island est un paradis pour le canotage et fera les délices du pêcheur. Voisinage plaisant, bonnes écoles, églises, loisirs facilement accessibles, aide financière pour déménagement et passeports. Si vous êtes né au Canada et si vous possédez une bonne expérience des machines Raschel et Leavers, écrivez à:

B.P. B-14, JOURNAL LA PAROLE,
DRUMMONDVILLE.

Donnez vos noms, adresse, numéro de téléphone, âge, statut social et le détail complet de votre expérience. Toutes les réponses seront gardées confidentielles. Les interviews auront lieu à Drummondville et les candidats seront avertis du lieu et de l'heure.

La fête du Travail termine les vacances d'été en famille. Que ce soit pour vous une fin de semaine agréable, dans une atmosphère de détente et de sécurité.

LA SOCIÉTÉ DOMINION TEXTILE

Fabricante des produits

TEX MADE

La direction de
la filature de Drummondville

MARIAGE

M. et Mme Roger Boisclair, dont le mariage a été célébré récemment à Drummondville; Mme Boisclair, née Lucie Desjardins, est la fille de M. et Mme Lionel Desjardins, tandis que M. Boisclair, électricien, est le fils de M. et Mme Gaston Boisclair. La réception qui a suivi la cérémonie a eu lieu à l'hôtel-motel Albatros.

NOUVELLES DE ST-NAZAIRE

Par: Mme Denis Miclette

Mariages

M. Marcel Hébert, fils de M. et Mme Walter Hébert, (Marie Plante), de cette paroisse, à Mlle Claudette Larivière, fille de M. et Mme Léo Larivière (Yvonne Chartier), de la paroisse du Saint-Sacrement de Saint-Hyacinthe.

Mlle Pauline Lépine, fille de M. et Mme J-Baptiste Lépine (Graziella Chevalier), de cette paroisse, à M. André Heine, fils de M. et Mme Onésime Heine (Madeleine Laplante), de Saint-Liboire.

Décès

Le 21 avaient lieu les funérailles de M. Gaston Bouvier, décédé accidentellement à Wickham, à l'âge de 33 ans. Il laisse dans le deuil son épouse, née Madeleine Lacharité; ses parents: M. et Mme Auguste Bouvier; ses frères: Camille, de Chicoutimi, François de Paris, Réjean, de Saint-Nazaire; ses soeurs: Mme Georges Delaney (Francine), de Neuilly-sur-Seine, France, Mme Harold Switzgable (Marcelle), de New York. Mlles Raymonde et Diane, de Montréal.

Nos condoléances à la famille.

Le 18 août, à Saint-Nazaire, est décédé M. Joachim Duhamel, à l'âge de 89 ans et 6 mois, époux de feu Édouardina Bergeron. Le service a eu lieu à l'église de Saint-Nazaire, mercredi à 2h. de l'après-midi.

Il laisse dans le deuil un frère, M. Georges Duhamel, de Montréal; une soeur, Mlle Marie-Anne Duhamel, d'Upton; sept enfants: de

De Saint-Nazaire:

M. et Mme Léopold Lépine (Angélina), M. et Mme Lionel Benoît (Laurette), M. et Mme Louis-Hervé Duhamel, M. et Mme Lucien Duhamel, M. et Mme Mathias Seyer (Thérèse).

De Montréal:

Mme Germaine Duhamel-Déry;

De Saint-Théodore:

M. et Mme Jean-Jacques Benoît (Rita); 39 petits-enfants dont deux religieuses, Soeur Monique Duhamel, des RR. SS. de la Charité et Soeur Marielle Duhamel, des RR. SS. Sainte-Marthe; quatre arrière-petits-enfants; son beau-frère et belles-soeurs: Mme Omer Dunn, Mme Mérilda Champoux et M.

TOYOTA ISUZU Gougeon AUTOMOBILE LTÉE
TÉL. 478-2233
950, BOUL. ST-JOSEPH
DRUMMONDVILLE, P.Q.

Vient d'ajouter à sa collection la

NOUVELLE TOYOTA COROLLA AUTOMATIQUE

Attention ! Parents qui avez des problèmes pour le transport de vos filles ou fils aux études. Nous avons la solution à vos problèmes et ce, d'une façon économique. Venez voir la gamme de nos voitures neuves et spécialement notre nouvelle Toyota Corolla automatique.

La direction de Gougeon Automobile Ltée est heureuse d'annoncer aux automobilistes l'acquisition d'un autre spécialiste de la mécanique générale pour les voitures d'importation en la personne de M. Fernand Audet. M. Audet se fera un plaisir de solutionner vos problèmes de mécanique et son expérience est à votre entière disposition.

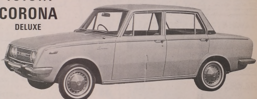
Nous sommes distributeurs autorisés C.M.I.

TOYOTA - ISUZU - BELLETT

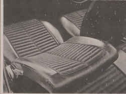
Spécialités :
VENTE - SERVICE
• STATION DE SERVICE
• MÉCANIQUE GÉNÉRALE
• DÉBOSSELAGE
— ESTIMÉ GRATUIT —

"VOTRE SATISFACTION EST NOTRE GARANTIE"
HEURES D'OUVERTURE :
Tous les jours de 8h. a.m. à 9h. p.m - Samedi : 8h. a.m. à 6h. p.m.

TOYOTA CORONA DELUXE



"Toyota a créé la sedan économique "parfaite". Seule une fabrication soignée et une conception technique de premier ordre ont pu produire une voiture comme la Toyota Corona." Magazine CANADA TRACK & TRAFFIC.



Sièges-baquets à l'avant inclinables à volonté.

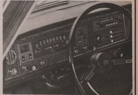
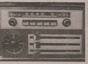


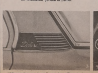
Tableau de bord plus élégant et d'un bois granulé.

Un totalisateur général et partiel.

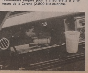


Commandes simples pour la chaufferette à 3 vitesses de la Corona (2,800 kilo-calories).

Aérateurs orientables de part et d'autre du tableau de bord.



"Alimentation en air pur", par des orifices situés aux coins arrière.



Le couvercle de la boîte à gants sert de tablette pour lire une carte. Une lumière prévue à cet ef-

Des dragonnes de maintien pour tous les passagers.

Plusieurs changements chez les curés de nos diverses paroisses

La retraite de quatre curés de notre région a nécessité plusieurs changements ecclésiastiques. Par suite de la décision de Son Exc. Mgr Albertus Martin, évêque du diocèse, les mutations suivantes ont été rendues publiques:

M. l'abbé Jean-Baptiste Mathieu

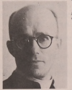
M. l'abbé Jean-Baptiste Mathieu, né à Saint-Germain en 1905 et ordonné en 1932, curé de L'Avenir depuis le 16 août 1955, devient curé de Notre-Dame-du-Bon-Conseil.

M. l'abbé Bruno Lamy

M. l'abbé Bruno Lamy, né à Saint-Grégoire, en 1913, ordonné en 1943, ancien vicaire à Saint-Jean-Baptiste et curé de Saint-Edmond, devient curé de Wickham.

M. l'abbé Lucien Leblanc

M. l'abbé Lucien Leblanc, né à Nicolet en 1923, ordonné en 1950, aumônier de la JOC de Drummondville, devient curé de Saint-Edmond.


M. l'abbé Pierre de Montigny

M. l'abbé Pierre de Montigny, natif de Mont-Carmel, comté de Champlain, prisonnier de guerre (1940-1944), à Saint-Denis près de Paris, alors qu'il étudiait en France, ordonné à Paris en 1942, ancien vicaire à Saint-Jean-Baptiste et curé de Saint-Elphège, devient curé de L'Avenir.

M. l'abbé Jacques Perreault

M. l'abbé Jacques Perreault, né à Drummondville en 1927, ordonné en 1955, curé de Notre-Dame-des-Victoires, devient curé de Saint-Elphège.

M. l'abbé Paul Proulx

M. l'abbé Paul Proulx, né à Sainte-Monique en 1915, ordonné en 1941, ancien vicaire à Saint-Joseph et aumônier des syndicats de Drummondville, curé de Saint-Gérard d'Yamaska, devient curé de Saint-David d'Yamaska.

M. l'abbé Jonathan Lemire, né à La Baie du Febvre en 1926, ordonné en 1953, vicaire à Saint-Joseph de Drummondville, devient curé de Saint-Gérard.

M. l'abbé Oscar Lupien, né à Sainte-Eulalie en 1912, ordonné en 1938, ancien vicaire à Saint-Frédéric, curé de Saint-Rosaire d'Arthabaska, devient curé de Sainte-Clotilde.

M. l'abbé Jonathan Lemire

M. l'abbé Oscar Lupien

M. l'abbé Maurice Daneault

M. l'abbé Maurice Daneault, né à Nicolet en 1918, ordonné en 1949, aumônier du Presentation High School et aumônier du Club des Francs, de notre ville, devient curé de Saint-Rosaire.

À LEUR RETRAITE

Quatre curés bien connus dans notre région viennent de prendre leur retraite. Il s'agit (rangée du haut), de Mgr Origène Grenier, âgé de 76 ans, prélat domestique depuis 1954 et curé de la paroisse Sainte-Victoire de Victoriaville depuis le 29 avril 1947, et de M. l'abbé Arthur Bergeron, âgé de 70 ans, curé de Saint-Jean de Wickham depuis le 17 octobre 1955; rangée du bas: M. l'abbé Bruno Fréchette, âgé de 72 ans, curé de Notre-Dame-du-Bon-Conseil depuis le 15 mars 1954, et M. l'abbé Joseph Laforest, âgé de 68 ans, curé de Sainte-Clotilde.

Nos fontaines sont en panne

Une foule de personnes se demandent certainement — nous en avons eu des échos — pour quelle raison la magnifique fontaine du parc Sainte-Thérèse, ainsi que celle de la place Girouard sont actuellement "mortes".

Le Dr Rosaire Milette, échevin, nous en a donné hier soir l'explication.

A Sainte-Thérèse, des mauvais garnements ont réussi à briser trois lampes dispendieuses et causé quelques autres dommages moins importants. On attend que les travaux du parc soient parachevés et d'y nommer un gardien avant de "ressusciter" la fontaine.

A la place Girouard, on attend toujours le morceau essentiel qui a dû, bon gré mal gré, être commandé aux États-Unis. La compagnie en a expédié un, mais ce n'était pas le bon. Il a fallu recommencer.

Chasse et pêche

Ces braconniers dévalisent vos goussets et parfois vous et moi les aidons. Nos forêts et nos lacs doivent profiter au plus grand nombre. Là-dessus, nous sommes d'accord. Cependant, nous déplorons qu'ils soient gaspillés.

Vous en connaissez des lacs et des rivières qui ont été "ouverts" et vidés en un tour de main. Notre pays reste un des rares endroits au monde ou il soit encore possible de faire une bonne chasse, une bonne pêche. C'est une grande richesse.

Pourquoi alors ne pas se lever contre ceux qui salissent, endommagent, détruisent sans se préoccuper de l'avenir. Ils volent chaque citoyen.

Au train ou vont les choses, le jour n'est pas loin ou nos lacs et forêts seront des dépotoirs. Protégeons notre héritage. La dernière pêche miraculeuse a eu lieu. . . il y a 2000 ans, ne l'oublions pas.

DANSE SOCIALE

Vous aimez la belle danse ? Alors suivez nos cours **PRIVÉS** et en **GROUPE** donnés par deux professeurs **DIPLÔMÉS.**

GERMAINE et GEORGE

Studio de Danse G. Smith

475A Lindsay Drummondville Tél. 472-7313

Ecole détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées.

BINGO

Grande soirée de bingo tous les samedis soirs à la salle paroissiale Saint-Joseph, au profit des scouts.

Votre dollar d'entrée vous donnera droit à 20 tours de bingo dont 2 tours de $100. Une cagnotte intéressante et 12 prix de présence.

Ne manquez pas cette soirée du samedi soir à 8 heures à la salle paroissiale Saint-Joseph.

(À CÔTÉ DE L'ÉGLISE SAINT-JOSEPH)

BIENVENUE À TOUS !

RETOUR à l'ÉCOLE

VISITEZ LE NOUVEAU DION — PLUS JEUNE QUE JAMAIS !

Epargnes pour la Rentrée des Classes

PANTALONS POUR GARÇONS — Flanelle et worsted. Spécial la paire 2.99

PANTALONS POUR GARÇONS — 8 à 16 ans. "Perma-press" Spécial la paire 3.59

PANTALONS POUR GARÇONS — 6 à 12 ans. Spécial la paire 1.98

NOUVEAUX & GILETS — en gros tricot à cols roulés, en orlon, pour jeunes gens. Vert, or, brun. — Spécial. 9.44

CHEMISES BLANCHES — à manches longues, pour garçons de 6 à 14 ans. Spécial 1.29

COUPE-VENT — pour garçons et fillettes, 4 à 6x. Spécial 1.98

SACS D'ÉCOLE — pour garçons et fillettes. 2.88 et 3.98

JUPES D'ÉCOLIÈRES — 8 à 18 ans. Fortrel et viscose, excellente confection. Gris seulement. Spécial: 7.99

PYJAMAS — en flanellette pour garçons 8 à 16 ans. 2.29

LOT DE SERVIETTES en ratine — Rég. 60¢ pour: 39¢

BAS de NYLON — en mesh pour dames. Spécial 4 paires 1.00

BAS longueur ¾ — pour fillette, tricot-nylon. La paire 25¢ 69¢ 98¢

COUVRE-TOUT — pour garçonnets et fillettes allant à la maternelle. Grandeurs 4 à 6 x. 2.59 à 2.87

Venant d'arriver !

700 VERGES DE TISSUS — pour robes, costumes, manteaux, capes. Worsted, flanelle, lamés, orlon. 2.59 à $7.99 LA VERGE

VENTE DE RIDEAUX TERGAL — Riche broderie au bas. Rég. $19.00 la verge. Vente 14.44 VGE

PLASTIQUE CLAIR — 54" de largeur pour couvertures de livres. LA VERGE 1.39

200 BALLES DE LAINE — de toutes sortes pour tricots divers. Spécial la balle 39¢ à 89¢

POUR LA SALLE DE BAIN ENSEMBLE DE RIDEAUX et DOUCHES 4.98 à 13.98

Modes d'Automne

NOUVELLES ROBES D'AUTOMNE — pour dames et jeunes filles. Très chics et jeunes; tissus importés. 5 à 15 ans. — Spécial 18.99 à 36.99

NOUVEAUX MANTEAUX d'automne-hiver — 1968-69, jolis tweeds et autres tissus garnis de luxueuses fourrures telles que loup, renard, chat sauvage, etc. Pour dames et jeunes filles. Faites-le réserver. Plan mise-de-côté. 119.50 et 139.00

LOT DE ROBES — en cotonnades imprimées pour dames et jeunes filles. Prix ordinaire allant jusqu'à $7.95. — Vente rapide 2.00

BLOUSES — avec jabots de dentelle, pour dames. — Spécial 6.99 à 18.99

CHANDAILS — pour dames et jeunes filles, tricot de laine, orlon, cols roulés ou autres styles. Spécial 5.99 et 9.98

SOLDE SPÉCIAL HABITS — pour hommes, lignes régulières à $90.00 et $79.95, devants simples ou croisés. Vente 46.00

UN LOT DE VESTONS SPORT — pour l'automne, tweed et worsted ainsi que flanelle, carreautés, unis ou à petits motifs. 34 à 44, dans le lot. Vente: 29.99

PANTALONS — à pressage permanent, pour hommes, jeunesgens. Gr. 30-42 de ceinture; worsted de viscose et nylon; nouvelles coupes. 8.99 Spécial

CHEMISES SPORT — à manches longues ou courtes pour hommes. Val. rég. $5.00. 3.99 Spécial

DION & FILS LIMITÉE — LE MAGASIN QUI VA TOUJOURS DE L'AVANT — 555, RUE ST-JEAN, DRUMMONDVILLE

BONNE NOUVELLE

Le gouvernement provincial vient d'accorder la ristourne provinciale sur les quelques maisons qui nous restent au DOMAINE DU 150e

Vous qui attendiez cette occasion, pour devenir propriétaire de votre propre foyer, ne laissez pas passer cette opportunité et communiquez avec nous sans tarder.

Pour toutes **INFORMATIONS** ou **RENDEZ-VOUS** signalez

478-2006

DOMAINE DU 150e

Ce développement est avantageusement situé en arrière de la Celanese en passant par le boul. Lemire (4e Rang).

LIONEL HOULE LTÉE

194, 16e AVENUE DRUMMONDVILLE

Centre de Main-d'oeuvre du Canada

Ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration

Hommes

1 ingénieur électronique — $7,200 et plus par an — expérience dans tubes de radio et TV — diplômé.

1 ingénieur industriel — $8,000 et plus par année — expérience dans le sheet metal — degré ingénieur industriel.

1 analyste de tâches — salaire à discuter — expérience dans sciences textiles.

1 directeur — salaire selon Bill 25 plus supplément — brevet A ou BA — 16 ans de scolarité — 10 ans d'expérience.

1 assistant-directeur (éducation) — salaire selon Bill 25 plus supplément — Brevet A ou BA — 16 ans de scolarité — 10 ans d'expérience.

1 gérant librairie — salaire à discuter — vente papeterie scolaire.

1 assistant-gérant pour magasin à rayons — salaire $85 et plus par semaine — 21 ans et plus — 12e ou degré universitaire — sujet aux déplacements dans les premières années.

1 travailleur social — salaire $6,610 à $8,860 par année — licence ou maîtrise en sciences sociales option service social.

1 cuisinier — salaire $75 et plus selon expérience — avec expérience.

1 couple fermier — salaire $44 par semaine — logé — expérimenté.

1 mécanicien diesel — salaire selon comité paritaire — expérimenté.

1 arrangeur de métiers — salaire $1.952 l'heure — très bonne expérience sur modèle XL X2 X3.

1 poseur de tuiles céramiques — salaire selon comité paritaire — compagnon.

1 poseur de terrazo — salaire selon comité paritaire — compagnon.

1 chauffeur de camion à lait (bidons) — avec expérience — $12 par jour.

Femmes

2 diététiciennes — salaire $5,300 à $7,300 par année — diplômées.

1 physiothérapeute — salaire $4,700 à $6,300 par année — diplômée.

1 cuisinière — salaire à discuter — expérimentée.

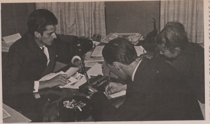
15 aide-ménagères — salaire $18 à 25 par semaine — expérience si possible.

50 couturières — salaire $1.25 à $1.50 l'heure — pour travail à Yamaska — expérimentées dans vêtement.

30 couturières — salaire $1.10 l'heure — travail de 5.45 à 11.00 P.M. — expérience nécessaire en usine sur machine plain, overlock ou zig zag.

5 couturières — salaire $1.33 l'heure — un an et plus d'expérience sur machines industrielles.

1 ménagère pour presbytère — $75 et plus par mois à discuter — 50 ans et plus — célibataire ou veuve.



AMATEUR DE CONFÉRENCES DE PRESSE

M. Pierre Parent, directeur général du Centre culturel de Drummondville, aime les journalistes. A tel point qu'il ne perd jamais l'occasion de convoquer une conférence de presse. Ses nouvelles sont souvent importantes; quelquefois, elles le sont moins. Mais cela ne fait rien! Il y a toujours du plaisir à se rendre au Centre culturel et à causer avec M. Parent. C'est là qu'on se rend compte que cela bouge, au Centre culturel; incidemment, l'enquête socioculturelle commencée il y a deux semaines se poursuit, et mène son petit bonhomme de chemin; c'est justement pour donner aux journalistes les premiers résultats de cette enquête que M. Parent les avait convoqués, lundi après-midi. Les deux qu'on voit là, en sa compagnie, sont Mlle Ginette Lagueux, de La Tribune, et Jean-Jacques Gagné, de La Parole.

INDICATEUR PROFESSIONNEL

COMPTABLES AGRÉÉS

RENÉ DE COTRET, OSTIGUY, ST-ARNAUD, BEAUCHEMIN & CIE, C.A.
COMPTABLES AGRÉÉS
Drummondville — Trois-Rivières — Nicolet
ASSOCIÉS DE
RENÉ DE COTRET & CIE, C.A.
Québec — Montréal — Ottawa
Jacques-René De Cotret, C.A. — Jean Ostiguy, C.A.
Paul-René De Cotret, C.A. — André St-Arnaud, C.A.
Léopold Beauchemin, C.A.
BUREAUX:
480, rue Saint-Jean, Casier postal 128, Drummondville, Tél.: 478-2541
NICOLET: Tél.: 293-5891
TROIS-RIVIÈRES: Tél. 378-4831

YVON DIONNE, C.A. — MAURICE RICHARD, C.A.
DIONNE, RICHARD & CIE
COMPTABLES AGRÉÉS
215, rue Lindsay — Tél. 478-4661

JULES SIROIS, C.A.
COMPTABLE AGRÉÉ
25, BOULEVARD GALL — TÉL. 472-3381
DRUMMONDVILLE-OUEST

J. Raymond Mélançon, C.A.
COMPTABLE AGRÉÉ
207, rue Brock, Drummondville, Tél. 472-3974
7025, rue Molson, Montréal, Tél. RA. 9-3410

HÉBERT, VERRIER & CIE, C.A.
Comptables agréés
Charles Hébert, C.A. — René Verrier, C.A.
148, rue Saint-Jean, suite 3, Drummondville
Casier postal 130 — TÉL. 478-1484

RAYMOND GRÉGOIRE, C.A.
COMPTABLE AGRÉÉ
193, rue Lindsay — Tél. 472-4177
Drummondville

PAUL-E. CORRIVEAU, C.A.
COMPTABLE AGRÉÉ
TÉL. 472-2115
148, RUE ST-JEAN - DRUMMONDVILLE
Édifice Caisse Populaire Ste-Thérèse

La photographie aérienne et ses applications

Née véritablement durant la Première Guerre mondiale pour les besoins de la reconnaissance militaire, la photographie aérienne a reçu par la suite de très nombreuses applications civiles, dont l'ensemble lui permet aujourd'hui d'occuper la deuxième place (derrière l'aviation agricole) dans le catalogue des travaux aériens.

La plus importance de ces applications est la cartographie, dont les techniques traditionnelles ont été bouleversées par l'introduction de ce nouveau moyen de représentation et de mensuration du terrain. Aujourd'hui, tous les plans et relevés topographiques à grande échelle font appel à la photographie aérienne et, de plus en plus, aux méthodes de mesure photogrammétrique, remplaçant avantageusement le lent travail des topographes sur le terrain même.

Mais la photographie aérienne ne se borne pas à donner une représentation "géométrique" du terrain; elle peut aussi aider à en faire l'analyse profonde et est, à ce titre, largement utilisée en prospection géologique, associée aux autres moyens de détection que la science moderne met à la disposition du géophysicien.

Aux nombreux organismes, privés ou gouvernementaux, désireux d'établir l'inventaire ou de surveiller l'évolution de ressources naturelles ou de celles qui résultent de l'activité humaine, elle offre un moyen d'investigation et de contrôle extrêmement précis et rapide. Citons à titre d'exemples:

- le dénombrement des troupeaux dans la savane;
- le repérage des bancs de poissons;
- le contrôle de la progression ou de la régression des zones cultivées;
- la surveillance du débit des cours d'eau, de l'érosion, des courants marins, de l'ensablement des estuaires et des ports;
- le contrôle de la progression des travaux, etc.

(Extrait de "L'Aviation d'aujourd'hui", Larousse, éd.)

L'UCC consulte les cultivateurs

La Fédération de l'U.C.C. de Nicolet, toujours désireuse de répondre aux véritables problèmes des cultivateurs, tente cette année une nouvelle expérience en ce qui a trait à la préparation de l'assemblée générale annuelle et du congrès de la Fédération.

Durant les deux dernières semaines d'août, les dirigeants de tous les secteurs de la Fédération de l'U.C.C. de Nicolet, seront convoqués à une réunion pour discuter des principaux problèmes que rencontrent les cultivateurs.

Les problèmes soulevés dans chaque secteur seront ensuite compilés, et serviront à formuler des résolutions précises lors du congrès et de l'assemblée générale qui se tiendront respectivement les 10 et 24 septembre prochain.

Les présidents, secrétaires, directeurs locaux ainsi que les administrateurs des syndicats spécialisés, recevront une lettre leur indiquant la date et l'endroit de la rencontre.

Par toutes les réunions d'information que l'U.C.C. à tenu cette année, et par les réunions qui vont se dérouler prochainement, l'U.C.C. reflète toujours davantage les problèmes et difficultés des cultivateurs.

Le congrès et l'assemblée générale prendront sûrement une allure un peu nouvelle. Les cultivateurs ayant pu se préparer à l'avance, pourront participer avec plus d'intérêt et d'enthousiasme.

La Fédération de Nicolet espère que tous les cultivateurs qui seront convoqués à ces réunions se feront un devoir d'y participer. Ce sera donc une occasion pour tous de se renseigner sur les syndicats spéciali-

Superspectacle à l'Exposition provinciale

Les plus récents manèges du parc d'amusement, le Rodéo et le rodéo des jeunes, les courses de chars romains, les démonstrations gymniques, fanfares, défilés sont, soit entièrement nouveaux, soit renouvelés au goût 68. Mais ce qui attirera sans conteste les bravos de la foule c'est le superspectacle "C'est Québec" qui sera présenté pendant toute la durée de l'Exposition au Colisée.

Ce spectacle — le premier commandé spécialement par les organisateurs de l'Exposition pour les visiteurs québecois — présentera une pléiade de tableaux et de sketches ayant pour thème tantôt le parc de l'Exposition, tantôt des rues et monuments de Québec, ou encore Montréal et d'autres coins de la province.

En véritable 3-dimensions, le montage du spectacle rappellera, en plus grand déploiement scénique, les techniques utilisées à la fois au "Laterna Magika" et au labyrinthe de l'Exposition universelle de 1967. Ainsi, les acteurs prolongeront sur scène des séquences préfilmées synchronisées ou encore, paraîtront en premier plan avec, comme toile de fond, des prises de vues montrant diverses scènes de la vie québecoise.

Le choeur "V'là l'bon vent" et un groupe de 16 enfants de Québec évolueront aux côtés d'acrobates, de fantaisistes, danseurs et danseuses et magiciens du lasso de renommée internationale, dans une ronde étourdissante d'une durée de deux heures.

La scène du Colisée sera entièrement construite pour les besoins du spectacle et en fonction des déploiements qu'il nécessite. Débordant l'estrade, les acteurs évolueront dans leurs numéros jusque dans la salle au milieu des spectateurs.

La distribution est composée aux deux tiers d'artistes canadiens (dont un tiers du Québec) et d'un tiers de vedettes américaines. Ainsi le Québec présente: le choeur "V'là l'bon vent", seize enfants de la ville de Québec et le fantaisiste Rolly Hammond; l'Ouest canadien: Bud Carlell & Rose, magiciens du lasso et du fouet; les Etats-Unis ont délégué la famille Bumpy, Ron Urban, les Elkin Sisters, le dresseur de chiens Victor Julian, 16 danseuses des fameuses "Manhattan Rockets", George Carl et Larry Griswold. Ce dernier, plongeur fantaisiste "à sec" se servant d'un tremplin et d'une trempoline, vient de terminer un engagement de trois ans aux Folies-Bergères de Paris.

Fait à noter: tous les dialogues seront en français et certains artistes ont changé la présentation de leur numéro habituel pour la transformer en fonction de la langue et de la mentalité québecoises.

En finale, tous les artistes évolueront ensemble sur la scène entourés d'une multitude de drapeaux et environnés d'une musique et d'un feu d'artifice endiablés avec, comme arrière-scène, un montage visuel de scènes du Québec.

Ouverture d'une piscine à Saint-Félix

Il y aura bénédiction et inauguration officielle d'une nouvelle piscine, dimanche prochain le 1er septembre, à 3h., de l'après-midi, au domaine Francoeur, 4e rang, entre les villages de Saint-Félix de Kingsey et de Saint-Lucien. L'admission sera gratuite. M. l'abbé Gaétan Lebel procédera à la cérémonie de bénédiction, cependant que le traditionnel ruban, pour marquer l'inauguration, sera coupé par M. le maire Bertrand Lebel, de Saint-Félix de Kingsey.

R.-L. GUILMETTE, représentant local

VENTE ET ACHAT D'OBLIGATIONS DE TOUTES SORTES
FONDS MUTUELS
Exécution de commandes de bourses
RENÉ-T. LECLERC INC.
MONTRÉAL
37, Chemin du Golf — Tél. 472-2778
Drummondville-Ouest

FAUT PAS CHERCHER MIDI À QUATORZE HEURES.
EN FAIT, LA CLEF DE LA DÉTENTE, IL NE FAUT PAS LA CHERCHER DU TOUT...
PARCE QUE NOUS L'AVONS TROUVÉE POUR VOUS.
LA CLEF DE LA DÉTENTE, C'EST L'ENSEMBLE DES ÉMISSIONS QUE NOUS VOUS
PRÉSENTONS TOUS LES JOURS. PLUS DE 150 ÉMISSIONS PAR SEMAINE.
DE QUOI PLAIRE À TOUS.
AUX ENFANTS, AUX JEUNES, AUX ADULTES. ET MÊME À GRAND-MÈRE.

DÉTENDEZ-VOUS
REGARDEZ BIEN
REGARDEZ
RADIO-CANADA

Le P. Marquette découvreur du Mississippi

Un hommage philatélique sera bientôt rendu aux Etats-Unis à notre compatriote le P. Marquette à l'occasion du 300e anniversaire de la découverte du Mississippi comme voie fluviale reliant le Saint-Laurent au golfe du Mexique.

Le P. Marquette, depuis quelques années, à l'abri du fortin de Michillimackinac, entre le lac Michigan et le lac Huron, évangélisait les Indiens Hurons de la nation de Pétun. On l'admirait pour sa ferveur, l'aménité de son caractère, une résistance physique remarquable. L'exploration se fit sans luxe matériel: deux canots, six personnes dont un ancien élève des Jésuites de Québec, Louis Jolliet, négociant en fourrures, à peu près point de vivres, point d'armes que des couteaux de trappeur. Les Français descendirent le Wisconsin, pointe extrême de nos découvertes précédentes, et ce fut cette arrivée dans un fleuve plus large que le Rhin et le Rhône réunis, cette descente régulière, sans heurt et cependant rapide, à la vitesse d'un cheval au galop, entre des collines boisées, des prairies où, par milliers, broutaient les noirs bisons. Le P. Marquette loua le ciel. N'était-ce point là le grand passage vers la mer du Sud, c'est-à-dire le Pacifique? Il nomma aussitôt ce fleuve la "Conception", nom qui devait céder devant celui de *Mississippi*. Poursuivant sa route, le P. Marquette rencontra une rivière, affluent du Mississippi: le Missouri. Au débouché de cet affluent, on s'arrêta pour méditer: il était certain que le Mississippi ne se dirigeait pas vers l'Orient, mais vers le Sud, qu'il allait se jeter dans le golfe du Mexique, le fief des Espagnols. Cet affluent, en revanche, paraissait bien tendre vers la mer du Sud, la "mer de Californie", écrit ici le P. Marquette en donnant à l'océan Pacifique un nom de plus.

On poursuivit, tâtant cet affluent du Mississippi, aux eaux plus rapides, écumeuses et se rétrécissant parfois entre les rocs, les hautes falaises où l'on distinguait, peints en rouge et en blanc, des monstres cornus et grimaçants. Ces effrayantes peintres rupestres n'avaient pas pour objet d'effrayer stupidement les voyageurs, mais de les mettre en garde contre les périls qui les attendaient. Bientôt, les Indiens Akansans conseillèrent au P. Marquette de ne pas s'aventurer plus loin: "Des Indiens, armés de fusils, vous empêcheront de passer..." Le P. Marquette décida de retourner à son point de départ. Il était le premier Européen à avoir navigué sur l'un des plus grand fleuves du monde et à avoir parcouru un pays inconnu des Occidentaux. Il avait ouvert les voies à un explorateur qui allait poursuivre et achever ses découvertes en dotant la France de la Louisiane: Cavelier de La Salle.

Le P. Marquette mourut, épuisé de fatigue, sur la rive occidentale du Michigan, dans la nuit du 18 au 19 janvier 1675.

(Extrait de l'ouvrage "La Découverte de la Terre", coédition Larousse-Paris-Match.)

WHITE ROSE
JULIEN TRAVERSY & FILS
HUILE À CHAUFFAGE
445, rue Ferland — Tél. 472-3866
Drummondville, P.Q.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Service à domicile
à toute la population de Drummondville et des environs
Vous pourrez maintenant faire traiter vos
TROUBLES DE PIEDS
tels que: CORS - CALLOSITÉS
DURILLONS - ONGLES INCARNÉS, ETC.,
sans vous déplacer et dans votre propre foyer.

HENRI GAGNÉ

Aussi pour tous ceux et celles qui travaillent debout tels que:
COIFFEURS, COIFFEUSES, COMMIS DE MAGASINS, ETC.,
et qui désirent des MASSAGES DE PIEDS ET JAMBES
Appelez sans hésiter: H. GAGNÉ - TÉL. 478-8703

RETRAITE À LA DOMINION TEXTILE

M. Clifford Mailhot prenait sa retraite le 28 juin dernier, après plus de 40 années de service à la Dominion Textile. Il est entré au service de la compagnie le 22 décembre 1927. Il a depuis toujours travaillé dans le département du retordage, où il agissait comme arrangeur. C'est également dans ce même département qu'il a rencontré son épouse. De leur mariage, sont nés neuf enfants qui font la joie de M. et de Mme Mailhot. C'est avec une certaine fierté que M. Mailhot nous a dit qu'il avait un de ses fils qui est médecin pour la marine canadienne, un autre est dans le service de la police municipale ici à Drummondville, un autre est vendeur, il a aussi un de ses fils qui est contremaître à la Drummond Business Forms. Une de ses filles est infirmière, etc. M. Mailhot nous a également dit que depuis qu'il ne travaille plus pour la compagnie, il s'occupe, avec son épouse, à entretenir son parterre. Tout ce que j'ai aimé ou que j'aime, mon épouse est toujours à mes côtés pour me seconder. Sur cette photo, nous apercevons M. R. Beaudoin, contremaître du département du retordage, M. Roland Johnson, directeur de l'usine locale, M. Mailhot et également M. Raoul Girard, surintendant du moulin.

La direction de l'usine ainsi que ses compagnons de travail, lui souhaitent beaucoup de plaisir et d'agrément, pendant de très longues années encore.

RETRAITE À LA DOMINION TEXTILE

M. Antonio Gagnon prenait sa retraite le 31 mai après plus de 24 années de service à la Dominion Textile. Il est entré au service de la compagnie le 30 mai 1944. Il a, durant toutes ces années, occupé diverses fonctions; mais au moment de sa retraite il travaillait dans le département du tissage où il agissait comme nettoyeur de métiers. M. Gagnon est marié à Georjeanne Beaulieu depuis 1945. Ils ont deux fils. Roger, l'aîné, fréquente encore l'université, et Jean-Claude travaille présentement à la Prestolite. M. et Mme Gagnon ont la garde des vieux parents et ils demeureront avec eux encore, ce qui fait que personne ne s'ennuie dans cette maison, parce que tout ce monde est très joyeux. Sur cette photo, nous apercevons M. Phil. Duquette, contremaître du département du tissage, M. Roland Johnson, directeur de l'usine locale, M. Gagnon et enfin M. Raoul Girard, surintendant du moulin. La direction de l'usine ainsi que ses compagnons de travail, lui souhaitent bonne chance.

Quelle langue parlait Jésus ?

Découverts dans une grotte en 1947, les manuscrits de la mer Morte sont rédigés en hébreu, mais quelques chapitres le sont en araméen.

Hébreu, araméen . . . Les deux langues sont cousines. Ce sont deux rameaux de la branche septentrionale du sémitique occidental.

Les Araméens constituaient des tribus nomades errant depuis l'Arabie jusqu'à la Syrie et fournissant des commerçants et des fonctionnaires à Babylone et à l'Empire perse, qui utilisait leur langue pour toucher ses sujets occidentaux. Mais l'Orient s'étant depuis lors partiellement hellénisé, un certain nombre de Juifs contemporains du Christ parlaient grec, et c'est en grec que nous ont été transmis les quatre évangiles.

Il y avait donc de fortes chances pour que la langue de Jésus fut l'araméen; mais il n'était pas exclu que ce fut l'hébreu, ou même le grec.

Reproduisons ici la conclusion d'un article paru il y a cinq ans dans la revue **Vie et Langage,** éditée par Larousse:

"De cette étude des quelques paroles de Jésus que les évangiles de Matthieu et de Marc nous ont conservées dans sa **langue maternelle,** il ressort que cette langue était l'araméen, un araméen particulier à la Palestine et teinté d'hébreu, conclusion conforme à l'histoire linguistique de ce pays, à l'examen philologique des traductions et des commentaires juifs de la Bible datant des premiers siècles de notre ère, et à la simple vraisemblance, la "langue sacrée" n'ayant pu disparaître à tout jamais de son ancien domaine.

"C'est pourquoi, selon M. Adrien Bernelle, auteur de l'article paru dans **Vie et Langage,** il nous est loisible d'imaginer le Maîtr parlant cet araméen plus ou moins mêlé d'hébreu suivant qu'il se trouvait chez les pêcheurs de Galilée ou parmi les docteurs du Temple."

Et le linguiste ne peut manquer d'être ému à l'idée qu'il existe encore, dispersées au milieu du monde arabe, quelques communautés qui s'expriment encore dans l'idiome où fut proclamée la plus belle des lois morales.

LES PIANOS "MASON & RISCH" et "HEINTZMAN"
LES PRIX DES PIANOS SONT À LA PORTÉE DE TOUS LES MÉLOMANES
MAGASIN DE MUSIQUE "GERVAIS"
.125, rue Des Forges — Drummondville

ATTENTION
notre vente se continue
SOIE À ROBES D'AUTOMNE — 59¢ la vge
POLYON Grand choix de toutes les couleurs — 1.25 1.85 à 2.75 la lb
Assortiment complet pour l'automne de LAINAGE UNI OU CARREAUTÉ, imprimé, doublé, et non doublé — de 1.98 à 4.98 vge
Avons aussi la même chose à la livre, mais la quantité est limitée. — 1.00 la lb
VENEZ FAIRE VOTRE CHOIX IMMÉDIATEMENT À NOS 2 MAGASINS
MME I. SCHAEFER LTÉE
À VOTRE SERVICE DEPUIS 35 ANS
317 Hériot - 472-5333
30 St-Laurent - 472-6742
DRUMMONDVILLE, P.Q.

Aubaines intéressantes pour la jeunesse qui veut voyager

MONTRÉAL — Air Canada a conclu un accord avec quatre importantes chaînes d'hôtels afin que les membres de son Club Air-Jeunesse puissent bénéficier de taux spéciaux.

En vertu de cette entente, les hôtels et auberges Sheraton des Etats-Unis et du Canada, les hôtels Hilton des Etats-Unis, ainsi que les hôtels Skyline et Holiday Inn du Canada offrent des réductions de taux appréciables. Le prix par personne baisse considérablement si la chambre est partagée et l'on prévoit jusqu'à quatre personnes par chambre.

Par exemple, un hôtel demande $10 si la chambre est occupée par une seule personne, mais seulement $3.50 par occupant si quatre personnes la partagent.

Le Club Air-Jeunesse d'Air Canada, qui a été lancé en avril dernier, permet aux jeunes de 12 à 21 ans inclusivement de voyager sur tout le réseau d'Air Canada à moitié prix, selon les places disponibles. En vertu d'accords entre Air Canada et d'autres lignes importantes d'Amérique du Nord, la carte du Club Air-Jeunesse est également acceptée par les transporteurs aériens qui offrent des réductions de taux aux jeunes.

Le Club a remporté un grand succès et les jeunes voyageurs sont principalement attirés par Los Angeles, New York, Miami et Tampa.

Par suite de l'entente conclue avec les chaînes d'hôtels, la carte du Club Air-Jeunesse d'Air Canada s'avère la plus précieuse de toute l'industrie du transport aérien, car aucune autre ligne n'offre aux possesseurs des cartes des prix spéciaux dans un aussi grand nombre d'hôtels.

L'Eglise est un service

A l'occasion de leur collecte annuelle, les évêques du Canada lancent le slogan: **"L'EGLISE est un SERVICE; êtes-vous de la partie ?"** Etre chrétien, en 1968, constitue un défi; époux, célibataires, prêtres, évêques doivent prendre position devant les hommes.

Les évêques, groupés en association (la Conférence Catholique Canadienne), doivent répondre le mieux possible aux exigences actuelles de la pastorale: oecuménisme, pastorale familiale, catéchèse, action sociale, liturgie, communications sociales, etc. Une équipe de près de 130 personnes (laïcs, religieux et prêtres) travaille, à plein temps, aux projets de l'épiscopat.

De plus, les évêques doivent voir à ce que l'Eglise du Canada collabore aux oeuvres que le Pape organise pour subvenir, au nom des catholiques du monde, aux besoins urgents des pays pauvres et des victimes de sinistres.

Faire que l'EGLISE devienne un SERVICE exige que tous se mettent de la partie. Contribuer financièrement constitue une forme nécessaire de participation.

Décès

Mme Vve Alcide Auger

Le 24 août, est décédée à l'âge de 72 ans, Mme veuve Alcide Auger, née Jeanne Côté, demeurant au 660, boul. Saint-Joseph. Elle fut exposée au salon funéraire J.-N. Donais, 255, rue Celanese et les funérailles ont eu lieu mardi le 27 août, en l'é-

CONFORT
GRAND SPÉCIAL
TUNIQUE EN PLAID du GRAND COLLÈGE
Val. rég. $17.98 à $22.98
MOITIÉ PRIX
QUALITÉ
BAS PRIX
ASSORTIMENT COMPLET pour le retour à l'école
JUPES • BLOUSES • JUMPERS
COLLANTS • BLAZERS • GILETS
PANTALONS • IMPERMÉABLES
MANTEAUX • BAS • ETC.
LINGERIE *Larocque*
Spécialité: Confection Pour Enfants
453 LINDSAY
DRUMMONDVILLE, P.Q.

Tout ce qu'il vous faut pour MONTER votre CHAMBRE de BAIN !
TOILETTE porcelaine, première qualité, fabrication canadienne complète avec siège. $32.98
BAIN porcelaine sur acier de première qualité, fabrication canadienne. $49.50
CABINE de douche en acier et accessoires, gr. 30" x 30" x 75". $44.88
ÉVIER double en acier inoxydable, garanti à vie, complet avec crépine à panier. $35.95
LAVABO "vanity", complet avec cercle d'acier inoxydable. $17.85
ÉVIER simple, acier inoxydable, garanti à vie, complet avec crépine à panier. $16.95
FOURNAISE EAU CHAUDE
ACCESSOIRES CHAUFFAGE EAU CHAUDE ET AIR CHAUD
Choix complet pour installation ou réparation.
FOURNAISE AIR CHAUD
ÉVENTAIL CAPUCHON-COUVREUR $19.95 et plus
Nous pouvons aussi vous fournir tout genre de tuyaux et raccords de plomberie
AUX PRIX LES PLUS AVANTAGEUX
DOUCHE-TÉLÉPHONE 8.48
FERRONNERIE LAROCQUE
432 Lindsay — Dr'ville — Tél. 472-4100

Nos hommages aux ingénieurs

La Salle
INGÉNIEURS CONSEILS
DRUMMONDVILLE-SUD

Nos hommages aux travailleurs

ARTHUR DÉSILETS
Courtier d'assurances agréé
ASSURANCES GÉNÉRALES
feu — automobile — vie
vol — responsabilité
945 Jean-de-Brébeuf Tél. 472-2176
Drummondville

Nos hommages aux travailleurs

RESTAURANT DU ROND POINT
YVON MICHEL PROP.
CUISINE CANADIENNE
RIENS COMPRIS ET ENCORE - SPAGHETTI - SUR R.O.
187, boul. St-Joseph Tél. 478-5202

Nos hommages aux travailleurs

AGENCE D'ASSURANCES DRUMMOND INC.
J.A. MARIEN, PRÉS.
Vie - Feu - Vol - Groupe - Automobile
471 Chassé Tél. 478-1419

Nos hommages aux travailleurs

L'UNION-VIE
COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE
ROLAND BOURGAULT
gérant de l'agence
de Drummondville
142 Hériot

Nos hommages aux travailleurs

Tarses de chez nous
à côté de l'hôtel Rocks
2 barrels à votre disposition
pour mieux vous servir
2, boul. Bernard, Drummondville Tél. 478-1395

Nos hommages aux travailleurs

Luneau Automobiles Inc.
Dépositaire autorisé Plymouth - Chrysler
Vente - Service - Pièces de rechange
193, rue Saint-Alphonse Tél.: 478-2557
Drummondville

Nos hommages aux travailleurs

MOTEL HÔTEL Albatros
125, boul. Saint-Joseph Drummondville

FÊTE du TRAVAIL

LUNDI, LE 2 SEPTEMBRE

NOUS SOMMES FIERS DE VOUS !

avec fierté et gratitude, nous saluons les hommes et les femmes de notre légion de travailleurs.

Leur force, leur capacité, leur intelligence et leur énergie inaltérables ont fait de notre ville et de notre pays un symbole de prospérité et de joie de vivre.

Grâce à leur collaboration, à leur loyauté et à leur facilité à s'adapter à l'équipement et aux techniques modernes, notre nation a atteint de nouveaux sommets qui laissent présager un futur merveilleux.

En cette Fête du Travail, il nous fait plaisir de les remercier et de reconnaître en eux de dignes membres de notre communauté.

Nos hommages aux travailleurs

GARAGE
H. Bourbeau Inc.
Bernard Bourbeau, prés.
Représentant des produits "Volvo Canada Ltée"
1975, boul. Saint-Joseph Tél. 472-5288
Drummondville

Nos hommages aux travailleurs

TRANSPORT ST-JOSEPH ENR.
régent du ALFRED VAILLANCE
RAYON LAITAGE, privé
EMBALLAGE — ENTREPOSAGE
Déménagement local et longue distance
492 Notre-Dame Drummondville Tél. 478-1066

Nos hommages aux travailleurs

Motel
114 Lindsay Drummondville

Nos hommages aux travailleurs

IMPRIMERIE
CHAMPAGNE
PRINTING
Mme Jeanne Champagne, prop.
Dactylographie & facture en anglais
160a, rue Lewring Tél. 472-6478
Drummondville

Nos hommages aux travailleurs

HÔTEL MOTEL
Le Dauphin
800, boul. Saint-Joseph Drummondville

Nos hommages aux travailleurs

Bureau d'évaluation & d'immeubles
DRUMMONDVILLE LTÉE
ALONZO MALOUIN, PRÉS.

Nos hommages aux travailleurs

LAITERIE LAMOTHE & FRÈRE LTÉE
LAIT - CRÈME - BEURRE - LAIT HOMO
LAIT DIÉTÉ - YICO - PASTEURISÉ
YOGOURT - JUS D'ORANGE
893 Saint-Pierre Tél. 472-5444
5 p.c. sera pour de l'enfance de bal à la fête du Travail
950, rue St-Pierre Tél. 478-6655

Nos hommages aux travailleurs

AJUSTEURS DRUMMOND ADJUSTERS
Laurent Lanoître, gérant
et le personnel
565 Lindsay, C.P. 718 Tél.: 472-3989
Drummondville

Nos hommages aux travailleurs

DRUMMOND AUTOMOTIVE INC.
GEAGNON & HÉBERT, PROPS
Pièces et accessoires pour autos,
camions et tracteurs
Service d'achat rétroactif
Retours récompensés
140 Marchand Tél. 478-1333

Nos hommages aux travailleurs

Roger Lauzon Ltée
Agent Molson
DRUMMONDVILLE, P.Q.

Nos hommages aux travailleurs

SYLVIO BÉLISLE
Confection et entretien pour harnais
Vêtements de cuir
474 Lindsay Tél. 472-3431

Les cours pour adultes

Offerts par le ministère de l'Education, ils reprendront le 16 septembre

Les inscriptions pour les adultes qui ne le feront pas durant l'automne pour ces cours sont admis à la session d'hiver qui débutera le 16 janvier et se terminera le 14 mars 1969.

Qualification professionnelle

Les cours visent plus spécialement à donner aux travailleurs une qualification professionnelle et certains aide d'emploi. Ils sont donnés le soir, après la journée de travail. Ils ont lieu dans une école technique offrant, jusqu'à présent, un programme d'enseignement diversifié, adapté aux besoins du marché du travail régional. Ils sont dirigés par des enseignants qualifiés et ont tous pour objectif de permettre à chacun de développer au maximum ses aptitudes et d'atteindre le plus haut niveau de compétence possible.

Formation générale

Les diverses disciplines qui font l'objet de ces cours visent également à la formation professionnelle des adultes. Ils donnent aussi une formation générale qui permet à chacun de développer au maximum ses aptitudes et d'atteindre le plus haut niveau de compétence possible.

Les immigrants

Annoncés déjà neuf langue sont offerts et d'autres, qui sont très fréquemment suivies lorsque la demande est suffisante, seront ajoutés aux premiers. Les besoins de notre pays sont variés et il est impossible de prévoir pour cette année, le nombre et la nature des programmes autres que ceux qui sont déjà annoncés. Ceux-ci pourront être offerts dès le début de la session ou ajoutés en cours d'année.

Les cours visent plus spécialement à donner aux travailleurs une qualification professionnelle et certains aide d'emploi. Ils sont donnés le soir, après la journée de travail. Ils ont lieu dans une école technique offrant, jusqu'à présent, un programme d'enseignement diversifié, adapté aux besoins du marché du travail régional. Ils sont dirigés par des enseignants qualifiés et ont tous pour objectif de permettre à chacun de développer au maximum ses aptitudes et d'atteindre le plus haut niveau de compétence possible.

Formation générale

Les diverses disciplines qui font l'objet de ces cours visent également à la formation professionnelle des adultes. Ils donnent aussi une formation générale qui permet à chacun de développer au maximum ses aptitudes et d'atteindre le plus haut niveau de compétence possible.

Les familles des membres du Club des cortonnettes de la Colonisa avaient un pique-nique familial, dimanche dernier, au Lac Lacoste, à la Colonie de vacances, en amont d'Hemmingford Park, sous la présidence de Mr. Denis Perreault. On y remarque, sur la photo, Mme Jean-Paul Lacoste, présidente du Club, Mme Denis Perreault, présidente sortante, en marche pour un prix de présence. Mr. Denis Perreault, président sortant, Mme Jean-Paul Lacoste, ainsi que la tasse les enfants. Le prochaine activité du Club sera un tournoi de golf au Club Heriot, le 2 septembre.

ENCAN DE MÉNAGE
dimanche le 1er septembre à 10,30 p.m.
chez Mme HECTOR JOYAL
au village de Saint-Guillaume
Divers articles de ménage, dont un réfrigérateur Gold Star 14p. modèle 14-1, un fourneau combiné à bois/électricité, une table de cuisine, un divan-lit, un set de chambre à coucher, un matelas, meubles divers, vaisselle et articles de cuisine.
RAYMALE THERRIEN, encanteur licencié.
Saint-Guillaume, rue Thérèse, Tél. 396-5226

Nos hommages aux travailleurs !

LA CIE A. GOSSELIN LIMITÉE
L'HEURE — RADIODIFFUSION — SYNC
Gosselin
LIMOUSINE DE RECHANGE POUR L'AUTOMOBILE LIMITÉE DE GOSSELIN À VENDRE
LOCOMOTIVE POUR TRAVAUX DE CHANTIER, ÉTUDIÉE ET RÉCONSTRUITE SUR TRAMWAYS

Nos hommages aux travailleurs !

BOURRET TRANSPORT LTÉE
R.R. #4 Tél. 472-6413
Drummondville

Nos hommages aux travailleurs !

LES PNEUS VANASSE
DRUMMONDVILLE INC.
1230, boul. Mercure Tél. 478-8220 Drummondville
DISTRIBUTEURS À
MONTRÉ-BOURASSA - LA GARDE - AMOS - VAL D'OR
VILLE-MARIE - TROIS-RIVIÈRES - DRUMMONDVILLE

Nos hommages aux travailleurs !

EAGLE PENCIL CO. OF CANADA LTD.
DRUMMONDVILLE

TOUJOURS DE L'AVANT !

Grâce au bon vouloir et à l'énergie caractéristique de notre gent ouvrière.

En ce jour de la Fête du Travail, nous saluons les hommes et les femmes qui construisent aujourd'hui pour un demain meilleur !

NOS HOMMAGES AUX TRAVAILLEURS

Nos hommages aux travailleurs !

DRUMMOND EXPRESS INC.
RAOUL COUTURE, prop.
DÉMÉNAGEMENT
126, rue Lindsay Tél. 8-0323

Nos hommages aux travailleurs !

prestalite
Division de
ELTRA OF CANADA LIMITED - BATTERY PLANT
J.L. OLIVIER, gérant d'usine
DRUMMONDVILLE

Nos hommages aux travailleurs !

MARCHAND PETROLEUM CO. LTD.
Huile à chauffage
335, Saint-Edouard Tél. 472-5428
Drummondville

Nos hommages aux travailleurs !

Sylvania Electric (Canada) Ltd.
DRUMMONDVILLE

Nos hommages aux travailleurs !

STEINBERG LTÉE
PIERRE BELLEMARE, gérant
PLACE DRUMMOND

HONNEUR AU TRAVAIL

NOS HOMMAGES

à la population ouvrière de Drummondville et de la région

à l'occasion de la FÊTE du TRAVAIL

LES CAISSES POPULAIRES DE DRUMMONDVILLE

SAINT-FRÉDÉRIC
Rodrigue Beaurie, président
Ferdinand Smith, gérant

SAINTE-THÉRÈSE
Raymond Tourigny, président
Alide Kirouac, gérant

SAINT-JOSEPH
Jérôme Lachapelle, président
Bernard Meunier, gérant

SAINT-PIERRE
Jean-Paul Marion, président
Yvon Lacoste, gérant

SAINT-SIMON
Armand Chartier, président
Roch Bourgault, gérant

SAINT-PHILIPPE
Roland Vinet, président
Yvon Corriveau, gérant

SAINT-JEAN-BAPTISTE
Mlle Jacques Beaudoin, présidente
Lucien Couture, gérant

On envisage l'avenir avec optimisme à la Dominion Textile

Montréal — La tendance d'accroissement des ventes amorcée en 1960 et interrompue en 1967 a été rétablie durant la dernière partie de la période financière terminée le 30 juin, alors qu'elles ont atteint $208.6 millions, selon le rapport annuel de la Société Dominion Textile.

Le chiffre des ventes consolidées pour les douze mois terminés le 31 mars 1968, au niveau de $168 millions, a été le deuxième en importance enregistré par la Société pour une période comparable. Les ventes au cours du trimestre terminé en juin dernier ont dépassé de $4.3 millions, soit de 11%, celles du même trimestre de l'exercice précédent.

Pour la période financière de quinze mois terminée le 30 juin, le revenu net, incluant un crédit de $8 millions en impôts sur le revenu et le profit sur la vente de valeurs négociables et d'actifs immobilisés, s'établit à $5.3 millions, soit $2 par action. Ce résultat se compare à une perte de $3.7 millions équivalente à $1.45 par action pour l'année financière terminée le 31 mars 1967.

Les dépenses d'exploitation, au montant de $213 millions, se partagent comme suit: Matières premières 30.0%; Main-d'oeuvre 25.4%; Approximativement 8.0%; Autres frais de fabrication 18.4%; Amortissement 5.6%; Frais de vente et d'administration 8.9%; Frais de financement 3.7%.

Un dividende total de $1.05 par action a été versé sur les actions ordinaires durant la période financière. Ce dividende est à comparer à celui de $1 par action pour l'exercice précédent, ou de $1.25 pour la période comparable de quinze mois. L'avoir des actionnaires est de $29.26 par action.

"La période de quinze mois de l'exercice financier en a été une d'adaptation considérable pour l'industrie textile dans son ensemble et en particulier pour le groupe des entreprises Dominion Textile", commentent les signataires du rapport, M. F.R. Daniels, président du conseil, et E.F. King, président. "Les résultats n'ont pas atteint les niveaux que nous avions prévus. Les tendances favorables et les résultats des nouveaux programmes que nous avons mis en oeuvre se sont néanmoins révélés assez marqués, en regard de l'arrière-plan des problèmes de l'industrie et de l'économie, au pays et à l'étranger, pour justifier un sentiment de réussite".

"Un ralentissement de la cadence de l'activité commerciale des textiles durant la première partie de l'exercice, joint à des restrictions de crédit et à la hausse des taux d'intérêt survenus par la suite, a incité nos clients à réduire leurs stocks. Un marché faible aux Etats-Unis et un afflux abondant de tissus et vêtements d'importation en provenance de pays à coûts inférieurs nous ont forcés à restreindre la production en plusieurs secteurs, ce qui a entraîné des pertes et suscité incontestablement une baisse des prix."

Le rapport ajoute que "le coût élevé des emprunts, les prix accrus du coton brut en dépit des achats par anticipation, la hausse des salaires et des avantages sociaux, ainsi que l'augmentation de presque tous nos autres frais, ont constitué les autres éléments d'un resserrement des coûts et des prix qui a occasionné une perte d'exploitation durant l'exercice".

"Nous avons pris des mesures efficaces pour assurer un équilibre plus satisfaisant des stocks. Nous nous efforçons d'améliorer encore l'efficacité de toutes les phases de notre exploitation, des objectifs relativement élevés mais réalistes ont été établis et l'effort de l'entreprise tout entière y tendra durant le prochain exercice".

Au cours des derniers mois, le volume des ventes et des commandes en carnet a dépassé de beaucoup les niveaux atteints durant les périodes correspondantes de l'an dernier et, si les conditions économiques maintiennent leurs tendances favorables, les résultats d'exploitation pour le prochain exercice devraient afficher des redressements impressionnants. "Nous commençons le nouvel exercice avec confiance, nous comptons que nos ventes dépasseront les niveaux sans précédent de 1966 et que nos bénéfices rétabliront une tendance de croissance à long terme".

Le volume des importations provenant des pays à coûts inférieurs d'Asie et d'Europe de l'est demeure le problème le plus sérieux pour l'industrie canadienne des textiles, de même évidemment que pour un grand nombre d'industries au pays.

"Les manufacturiers canadiens de façon générale", commentent MM. Daniels et King, "n'aspirent ni ne s'attendent à ce que les importations soient éliminées de notre marché. Nous pensons toutefois qu'il est indispensable que notre gouvernement définisse une politique commerciale conforme dans l'ensemble aux principes reconnus dans la plupart des autres pays industrialisés, afin de préciser davantage dans quels secteurs les articles importés des pays à coûts inférieurs pourront pénétrer dans notre marché domestique et à quel point ils pourront bénéficier de son expansion future".

Le rapport reconnaît les difficultés inhérentes à la situation du Canada comme pays exportateur et indique que le gouvernement et l'industrie doivent travailler de concert à l'élaboration de cette politique. "Il est essentiel qu'on insiste particulièrement pour assurer le maintien des genres de produits qui se fabriquent en quantités plus importantes, compte tenu des normes canadiennes de volume, et à coût raisonnable, si l'on veut que notre industrie parvienne à ce degré plus poussé de rationalisation que préconisent un si grand nombre d'autorités. Si on n'y veille pas, les producteurs éprouveront des difficultés croissantes non seulement à suivre leurs opérations actuelles, mais aussi à prévoir avec efficacité les nouveaux produits et les mises de fonds nécessaires pour soutenir un haut niveau d'emploi durant les prochaines années."

Au cours des quinze derniers mois, une somme de $4.9 millions a été affectée en particulier à l'achèvement des projets déjà en voie d'exécution durant l'exercice précédent à l'usine Caldwell, d'Iroquois, pour accroître la capacité de production de serviettes, et à la modernisation de l'usine de Drummondville. Le solde a servi à la poursuite du programme d'accroissement du rendement et de réaménagement des installations de production, afin d'être en mesure de répondre à la demande de tissus de fibres mélangées. Pendant le prochain exercice, on prévoit des immobilisations en usines et en outillage pour environ 4 millions.

Concernant la fermeture de trois des plus anciennes usines de la Société, le rapport explique: "Au cours des dernières années, une évaluation de nos usines a révélé que plusieurs ne pouvaient être rénovées de façon satisfaisante et transformées pour la fabrication concurrentielle de nouveaux produits. L'usine Merchants a été fermée et la propriété a été vendue au cours de la période financière, tandis que l'usine de finition Domil, à Montréal, et la filature Specialty de Valleyfield, cesseront graduellement leur activité durant l'exercice 1969".

"Il s'agit de mesures que nous avons dû adopter à regret, en raison de la désorganisation qui résulte de tels déplacements pour nos employés et leurs familles. A cet égard, nous avons coopéré étroitement avec le ministère fédéral de la Main-d'Oeuvre et de l'Immigration, le ministère provincial du Travail et les syndicats intéressés, afin de limiter les problèmes en cause. Notre premier effort a été d'absorber autant d'employés que possible en notre entreprise. A défaut de ce moyen, un programme de recyclage a été mis en oeuvre en coopération avec les services gouvernementaux ci-dessus".

Les ventes totales de $208.6 millions pendant l'exercice se partagent en quatre catégories principales, comme suit:

Filés de coton et de mélanges à l'intention des tricoteurs et tisserands, 14%;

Tissus industriels pour la fabrication d'une gamme étendue d'autres produits, 20%;

Tissus de coton et de mélanges de coton et de fibres synthétiques pour l'industriel du vêtement, 32%;

Articles ouvrés, comme draps, taies d'oreiller, couvertures, serviettes, draperies et tricots, 34%.

Les ventes totales à l'exportation incluses dans ces chiffres représentaient $13.7 millions. Des produits ont été vendus sur 32 marchés, la plus grande partie au Royaume-Uni et en d'autres pays du Commonwealth. Le volume assez considérable à ce chapitre a été soutenu pendant toute la dernière partie de l'exercice, en dépit des problèmes liés à la dévaluation et aux restrictions sur le commerce.

Certains changements ont été apportés au rapport financier. Le principal a trait au déplacement de la fin de l'exercice, reportée du 31 mars au 30 juin, pour mieux correspondre aux mouvements saisonniers normaux de l'industrie.

Pour la première fois, les résultats de la Howard Cotton Company, de Memphis, Tennesse, la filiale qui achète le coton brut, et de la Dominion Textile Company (U.K.) Limited, l'organisme de vente au Royaume-Uni et en Europe, ont été consolidés. Selon le rapport annuel, "ni l'une ni l'autre de ces sociétés n'ont exercé une influence sensible sur les résultats d'exploitation au cours de l'exercice, mais leur inclusion dans les rapports financiers permet de présenter un tableau plus complet de l'ensemble de nos opérations".

L'assemblée générale annuelle des actionnaires aura lieu le 13 septembre, à 11h.30 de l'avant midi.

UN BEAU VOYAGE

Dix pionniers du scoutisme en notre ville ont complété, samedi après-midi, une attrayante mais parfois difficile randonnée de quelque 50 milles en radeau, sur la rivière Saint-François. Rangée du bas, dans l'ordre habituel: l'abbé Germain Allard aumônier, Benoît Bergeron, Robert Crépeau, Jean Côté, André Marchand et Yves Boudreau; rangée du haut: Robert Poirier, Luc Courchesne, Claude Gentes chef adjoint et Gaston Grenier chef de l'équipe. Partis de Lennoxville samedi le 17, ils sont arrivés samedi dernier vers 3h., en face du parc Sainte-Thérèse. Ils avaient construit eux-mêmes leurs cinq radeaux, avec des tubes de pneus d'automobiles et du bois d'occasion. Un seul incident désagréable s'est produit, lorsqu'un radeau a chaviré dans des rapides, à l'Avenir. On a alors perdu une ciné-caméra, des ustensiles de cuisine et de menus objets, cependant qu'André Marchand s'est foulé une cheville.

Danse annuelle des pompiers de Dr'ville-Sud

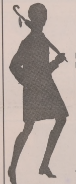
La danse annuelle des pompiers volontaires de Drummondville-Sud aura lieu samedi soir prochain le 31 août à 8h.30, à l'hôtel-motel Le Dauphin. L'orchestre "les sans noms" sera au programme. L'admission sera de $1.25 par personne.

PRÉPAREZ-VOUS UN BEL AVENIR COMME
C.G.A.
COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ
EXIGENCES: Diplôme de 11e année, sciences-mathématiques ou sciences-lettres.
COURS UNIVERSITAIRES DU JOUR OU DU SOIR OU PAR CORRESPONDANCE DISPONIBLES EN FRANÇAIS OU EN ANGLAIS
Pour prospectus, formules d'inscription et autres renseignements, communiquez avec
L'ASSOCIATION DES COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC.
Suite 512 - 5165, Chemin de la Reine Marie, Montréal 29, Qué.

COMPTABILITÉ - ADMINISTRATION - SECRÉTARIAT - STÉNODACTYLO
JEUNES GENS - JEUNES FILLES
L'UNE DE CES CARRIÈRES VOUS INTÉRESSE ?
Notre école vous offre les AVANTAGES suivants:
— Cours solide basé sur plusieurs années d'expérience
— Cours complet: 10e, 11e et 12e
— Nous acceptons les élèves de 8e et 9e années.
— Professeurs diplômés en matières commerciales et économiques
— Professeurs spécialisés en français et en anglais
— Nombre restreint d'élèves (moyenne: 25 élèves par classe)
— Meilleurs contacts avec les professeurs
— Services hebdomadaires d'un aumônier (cours et entrevues)
— Équipement moderne.
CONDITIONS D'ADMISSION EN 10e:
— 9e année terminée (ou équivalent)
— Très forte 8e année (avec examen d'admission)
Prière de s'inscrire le plus tôt possible, car nous sommes limités en nombre (150 élèves)
COLLÈGE A. DIONNE INC.
COLLÈGE RECONNU PAR LE MINISTÈRE
230 Dorion, Drummondville — Téls.: 472-2866 - 472-7334

COURS DE MUSIQUE
"PIANO-SOLFÈGE"
méthode Martenot
(pour enfants de 5 à 7 ans)
cours affilié à l'Ecole normale de musique de Westmount à Montréal.
Pour toutes informations, prière de communiquer avec:
Madame L. DUMAS,
Tél. 472-7766
Chemin du Golf,
Drummondville

OUVERTURE: JEUDI, LE 29 AOÛT
BOUTIQUE D'IMPORTATION GABY
Mme GABY POIRIER, prop.
Tél. 478-5633
470, rue Lindsay
Drummondville
LES TOUTES DERNIÈRES NOUVEAUTÉS 1968-69
IMPORTATIONS ITALIENNE, FRANÇAISE ET ANGLAISE
TRICOTS ET TISSUS
• COSTUMES • ROBES • MANTEAUX • JUPES • PANTALONS • GANTS • ENSEMBLES • BAS-CULOTTES • FOULARDS
BIENTÔT TOUTES LES GRANDEURS POUR DEMI-TAILLES
UTILISEZ NOTRE PLAN MISE-DE-CÔTÉ



À L'AFFICHE À COMPTER DE SAMEDI LE 31 AOÛT

Bientôt à l'affiche ! "AQUA-SEX" ET "LA BAIE DU DÉSIR"
AMPLE TERRAIN DE STATIONNEMENT GRATUIT
Cinémas FAMOUS PLAYERS
CINÉMA CAPITOL
249 LINDSAY — TEL. 472-7720
— HORAIRE —
DIMANCHE CONTINUEL À COMPTER DE 12h.30
DERNIER SPECTACLE: 7h.45 p.m.
TOUS LES SOIRS DÈS 6h. p.m.

Les pensionnaires du Pavillon George-Frédéric, au nombre d'une quarantaine, se sont rendus au théâtre Riviera, mercredi dernier, où ils étaient les invités de M. André Pinard, pour voir le superbe film musical "La mélodie du bonheur". Ils ont été transportés gracieusement par la Cie d'autobus Drummondville, avec le concours de la police municipale et des Ambulanciers Saint-Jean. Au moment où quelques dames s'apprêtaient à monter dans l'autobus.

Message des évêques du Canada à l'occasion de la Fête du Travail

En ce jour de la fête du Travail, l'Eglise, peuple de Dieu, exprime sa solidarité avec cette large partie de notre population que compose le monde des travailleurs. L'occasion est propice, aujourd'hui, de nous rappeler à tous que notre titre de chrétien sonne faux si nous n'acceptons pas de partager les angoisses des victimes du chômage, de la discrimination, de la pauvreté sous toutes ses formes, et de vibrer aux aspirations de ceux qui espèrent la réalisation d'une juste société.

Le scandale de la pauvreté et de l'injustice dans le monde est flagrant. Vingt pour cent de la population disposent de quatre-vingt pour cent des richesses du globe.

Le Canada lui-même, avec ses immenses ressources, est loin de présenter une image réconfortante à ceux qui ont soif de justice et de dignité humaine. Un Canadien sur trois vit socialement, économiquement, politiquement et culturellement en marge de la vie de la communauté canadienne.

Les présentes conditions de logement, les déséquilibres issus du sous-développement de certaines parties du Canada sont un affront à la justice et une plaie au sein même d'un des pays les plus riches du monde. Nous portons tous, collectivement, la responsabilité d'une telle situation.

Passionnants par les horizons qu'ils ouvrent devant nous, les temps que nous vivons n'en sont pas moins souvent, hélas! source de beaucoup de déceptions. Les économistes nous affirment que, pour la première fois dans l'histoire, le bien-être pourrait être mis à la portée de tous. Les connaissances nouvelles et les découvertes techniques peuvent transformer en vivantes réalités des rêves depuis longtemps entretenus.

Nous le pourrions; le voulons-nous vraiment? Quelle est la valeur de notre sens de la justice? La sincérité de notre amour? La force de nos convictions? Ne sommes-nous pas en face d'un drame d'inconscience collective? Nous oublions si facilement les pauvres. Nous sommes à peine disposés à favoriser leur participation aux décisions qui les concernent. Et pourtant, c'est là une exigence première de la dignité de l'homme.

Le message chrétien est clair. Dieu nous interpelle par les "Signes des temps", par les événements quotidiens: "Nourris ton frère affamé. Donne un vêtement à celui qui a froid. Prête un toit au sans-abri." Concrètement, aujourd'hui, cela veut dire: de meilleurs salaires, un plus haut niveau d'éducation, des soins médicaux facilement accessibles, des loisirs à la portée de tous, et même des changements radicaux de structures sachant bien que cela dérangera des situations établies et des personnes en place.

Dans le passé, les travailleurs canadiens, grâce surtout à leurs mouvements organisés, ont déployé des efforts courageux pour relever les opprimés et les victimes de l'injustice chez nous. Qu'ils ne cèdent pas à la tentation de se replier sur leur propre confort: il y a encore trop de besoins et d'espoirs qui ne sont pas satisfaits.

La récente Conférence interconfessionnelle sur la pauvreté l'a démontré avec évidence: les peuples exigent que l'Eglise soit davantage fidèle à sa mission d'être la "conscience sociale" de notre monde. Aucun chrétien n'a le droit de demeurer sourd à cet appel.

L'Humanité affronte une tâche gigantesque: celle de promouvoir le développement intégral de tous les hommes. Pour y réussir, il ne suffit pas d'énoncer des principes, si beaux soient-ils; chaque citoyen devra poser des actes concrets. Les travailleurs et les pauvres sont certes les premiers responsables de l'amélioration de leur sort; mais les employeurs, les organismes sociaux, les pouvoirs publics doivent se joindre à eux pour élaborer une stratégie commune et solidaire dans la guerre à la pauvreté. Et dans cette lutte, ils peuvent compter sur l'engagement de tout le peuple de Dieu au sein de toutes les Eglises.

Dans un monde qui ne connaît plus de frontières ni de distances, dans un monde où, malgré cela, les hommes vivent trop souvent "comme voisins mais étrangers", l'Eglise nourrit une haute aspiration: celle d'instaurer l'unité dans la charité. Cette mission est au coeur même du Message évangélique: les hommes l'entendront-ils? Là pourtant se trouve la véritable espérance pour un monde meilleur.

L'homme le plus âgé de la terre

L'agence Tass annonce qu'un paysan du village de Barzavu (URSS), Chisali Mislimov, vient de fêter son 163e anniversaire! Il serait né en 1805 dans la région montagneuse de l'Azerbaidjan, où il travaille toujours en plein air.

Jusqu'à ce jour, la plus grande longévité connue n'excédait pas 106 ans. On cite souvent le cas de Thomas Parr, prétendument mort à 152 ans, et autopsié par le grand Harvey, mais nous n'avons aucune garantie quant à la détermination de l'âge de ce centenaire.

"Un fait certain, c'est que l'aptitude à durer plus ou moins longtemps est *héréditaire*", lisons-nous dans l'ouvrage Larousse *"La vie"*. "De soigneuses enquêtes statistiques, qu'on doit à maints biologistes, ne laissent aucun doute à cet égard. Parmi les longévités à caractère familial, rappelons celles des d'Estrées, des Cassini, des Puységur; les deux soeurs de Brillat-Savarin moururent l'une à 99 ans, l'autre à 98. Dans un "pedigree" donné par l'Américain Pearl, auteur d'une importante *Biologie de la mort*, on trouve deux individus morts à 97 et 101 ans, et dont les parents respectifs avaient vécu 98 et 104 ans, 106 et 93."

Si l'agence Tass ne nous indique pas à quel âge sont morts les parents de Chisali Mislimov, du moins mentionne-t-elle que, dans la région montagneuse de l'Azerbaidjan, beaucoup de paysans ont dépassé l'âge de 100 ans.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

NOUVELLES DE ST-CYRILLE

Par: Mme E. Lacroix.

En voyage

M. Léandre Giroux a visité Las Vegas, dans l'état du Nevada et San Francisco revient dans une semaine par les provinces de l'Ouest.

Décès de Mme Vadnais

Est décédée subitement sur le terrain de l'exposition aux Trois-Rivières, le 13 août, à l'âge de 69 ans, Mme Ulric Vadnais. Elle fut exposée au Centre funéraire de Saint-Cyrille. Ses funérailles eurent lieu le 16. M. le curé Dumas fit la levée du corps et chanta le service, assisté des abbés Gilles Therrien, vicaire de la paroisse et Judes Janelle missionnaire au Honduras. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Gérard Vadnais (Thérèse Côté), M. et Mme Germain Vadnais (Thérèse Hamel), M. et Mme Ange-Emile Vadnais (Jeannine Mercier), M. et Mme Fernand Vadnais (Lucille Picard), M. et Mme Réal Vadnais (Pierrette Rousseau), M. et Mme Charles Boisvert (Jeannine), M. et Mme René Houle (Yolande); un frère, M. Henri Leblanc et 25 petits-enfants. Elle était membre du mouvement Les Femmes chrétiennes.

Mariage Chapdelaine-Couture

Le 11 août a été béni le mariage de Mlle Monique Chapdelaine, fille de M. et Mme Dénéri Chapdelaine, avec M. Alain Couture, étudiant en architecture, fils de Mme Simone Couture. Il y eut réception à l'Albatros. Ils partirent pour un voyage dans le Nord.

Nos meilleurs voeux les accompagnent.

Baptême

Est né le 17 août, un quatrième fils à M. et Mme Marcel Janelle. Il fut baptisé le 25 par M. l'abbé Gilles Therrien et portera les prénoms de Joseph-Pierre-Sylvain. Parrain et marraine M. et Mme Cyrille Chapdelaine (Bernadette Janelle) oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Rodolphe Provencher, également tante de l'enfant.

Félicitations aux heureux parents.

Sainte-Perpétue

Regretté

Plusieurs paroissiens déplorent le décès de M. Odinas Ménard, de Sainte-Cécile-de-Milton, décédé à l'âge de 71 ans. Condoléances à la famille en deuil.

Exposition

Les fermières de Sainte-Perpétue ont tenu leur exposition locale le 7 août dernier. Malgré le petit nombre d'exposantes, il y avait une variété d'articles très intéressants à voir. Nous ouhaitons qu'il y ait deux fois plus d'exposantes en 1969. Félicitations à celles qui se sont mérités des prix.

TABAGIE TREMBLAY
J.-A. COMEAU, PROP.
Spécialités: tabac à cigarettes Tremblay $1.45 la boîte — Nouveaux tubes filtres 92¢ pour 500 — Cigares-cigarettes Tremblay, prix spéciaux — Tabac à pipe (haché) en ½ lb — Le plus grand assortiment de tabac en feuilles en ville.
15, rue Saint-Louis - Ouvert tous les soirs - Tél. 472-5220

TV | SERVICE sans ÉGAL QUALITÉ INSURPASSABLE
Pour un choix complet de télévisions en noir et blanc ou en couleur avec service sous la surveillance d'un technicien diplômé en coopération avec RCA Victor, VOYEZ :
GERVAIS MUSIQUE
125, rue Des Forges — Tél. 478-1808
Drummondville

cinéma ROYAL
284 ST-MARCEL TÉL. 472-3463
31 août au 6 sept.
Admission: $1.25
14 et 15 ans: 75¢
Deux grands succès en couleur
AUJOURD'HUI UN NOM ... BIENTÔT UNE LÉGENDE !
Qui est-il ? UN COWBOY ! Un tueur ! Il est tout ça ... et plus encore !
Qui est-il ? UN VOLEUR ! Un bagnard ! Il est tout ça ... et plus encore !
Qui est-il ? UN JOUEUR ! Roi du revolver ! Du couteau ! Il est tout ça ... et plus encore !
HORAIRE: SAMEDI et LUNDI à VENDREDI: "DINGUE": 7h.15 — "NEVADA": 9h.
DIMANCHE: "NEVADA": 1h.30 - 5h.25 - 9h.20 — "DINGUE": 3h.55 — 7h.30

co-starring RAF VALLONE JANET MARGOLIN · HOWARD DA SILVA · PAT HINGLE and MARTIN LANDAU
screen story and screenplay by JOHN MICHAEL HAYES · based on the character in "The Carpetbaggers" created by HAROLD ROBBINS · executive producer JOSEPH E. LEVINE · produced and directed by HENRY HATHAWAY · Music ALFRED NEWMAN · A PARAMOUNT RE-RELEASE

AUSSI EN COULEUR et EN FRANÇAIS

Au ROYAL commençant le 14 sept.
COLUMBIA PICTURES Presents
DEAN MARTIN STELLA STEVENS
ELI WALLACH ANNE JACKSON

"BAGUE au DOIGT", "CORDE au COU"

(HOW TO SAVE A MARRIAGE . . . AND RUIN YOUR LIFE)

David Sloan (Dean Martin), qui mène une insouciante vie de célibataire, est bouleversé lorsqu'il apprend l'insuccès total du mariage de son meilleur ami, Harry Hunter (Eli Wallach): la femme de Harry (Mary Hunter) sait que ce dernier a une maîtresse.

Dans un noble élan pour sauver malgré lui son ami, Sloan part à la recherche du serpent qui s'est glissé dans cet Eden conjugal et croit, à tort, avoir trouvé la coupable en la personne de Carol Corman (Stella Stevens). Afin de la séparer de Harry et de prouver à ce dernier l'inconstance de sa maîtresse, il offre à Carol un appartement luxueux. Mais Carol, qui est tombée amoureuse de David, prend ses avances pour une demande en mariage ! Elle emménage, toute prête à partager ce douillet petit foyer avec lui . . . mais il prend peur !

Ayant prouvé à Harry que sa maîtresse le trompait, David rompt ses courtes et platoniques relations avec Carol, rendant furieuse cette dernière. Avec deux autres jeunes beautés (Anne Jackson et Betty Field) également abandonnées par d'inconstants amoureux, elle fonde la Ligue des femmes outragées. Devant David, qui dîne à son club, elle organise une manifestation avec pancartes proclamant qu'elle est sa maîtresse et qu'il refuse de payer son loyer.

De plus, elle revendique le dédommagement des soins dentaires et médicaux ainsi qu'un budget pour ses dépenses courantes. Bref, tous les avantages réclamés par le syndicalisme !

Tout finit bien cependant, mais pas avant que notre héros, le Roméo le plus harassé de tous les temps, n'ait passé par la prison et l'hôpital psychiatrique . . .

COMMENÇANT LE 14 SEPT.
le plus grand succès de la glorieuse carrière, du célèbre DEAN MARTIN, en couleur.
En janvier dernier, au "Radio City Music Hall", ce film établissait un nouveau record de recettes pour les quatre premiers jours: $115,542.

COLUMBIA PICTURES Presents
DEAN MARTIN | STELLA STEVENS
"BAGUE AU DOIGT ET CORDE AU COU"
(HOW TO SAVE A MARRIAGE ... AND RUIN YOUR LIFE)

Les "pickups" Datsun sont les camions importés les plus en demande

Le pickup Datsun poursuit sa réussite en 1968. C'est le camion importé, le plus en demande en Amérique du Nord! Le résultat des ventes pour les quatre premiers mois de cette année s'est élevé à 233% de plus que l'an dernier au Canada à cette même période. Ce succès est dû au fait que le pickup Datsun vendu à un peu plus de $2,-000 peut tirer une tonne et réduire les frais de conduite à 30%. Le pickup vous offre des stabiliseurs à barre de torsion, des pneus à 6 plis, une construction robuste, une très solide conduite et un espace arrière d'une longueur de 6 pieds vous permettant d'ajuster une roulotte.

Le moteur possède le même pouvoir que la Datsun sedan qui a remporté le championnat de Rallye Shell 4000 l'an dernier. Datsun est maintenant renommé pour son excellent mécanisme et sa durabilité. En Californie, un propriétaire du pickup Datsun a conduit 175,000 avant de rencontrer un problème majeur.

En plus de son excellent mécanisme, le pickup Datsun possède un léger volant qui vous permet de tourner les coins sans difficulté et de stationner facilement. Il est suffisamment petit pour pouvoir stationner à des endroits où d'autres pickups se devraient d'ignorer.

De plus, le pickup Datsun vous offre l'équipement supplémentaire que requiert une auto familiale telle que: lave-glaces, une boîte à 4 vitesses toutes synchronisées, signaux, ceintures de sécurité, phares doubles et briquets, le tout sans frais supplémentaires.

prochaines cliniques

Activités pour la semaine commençant le 1er septembre

Mardi le 3 septembre, à 10h., Saint-Lucien, Ecole du village; à 1h.30, Unité Sanitaire, 345, Marchand.

Mercredi le 4 septembre, à 10h., Saint-Philippe, Sous-sol de l'église; à 2h. Saint-Germain, Salle paroissiale.

Jeudi le 5 septembre, à 10h., Saint-Jean-Baptiste, Centre récréatif; à 2h., Saint-Félix de Kingsey, Salle paroissiale.

Cliniques de puériculture et d'immunisation contre: diphtérie-coqueluche-tétanos: D.C.T.; polio: SABIN; variole: ANTIVARIOLIQUE.

Nous sommes distributeurs exclusifs des dactylos Olympia pour Drummondville et la région.

L'Olympia SM 9 avec chariot de 33 cm est la machine à écrire portative conçue pour le bureau et le foyer. Le chariot de 33 cm permet d'introduire une feuille normalisée: 21 x 27 dans le sens de la largeur. Avec ce modèle vous pouvez facilement frapper des états ou des listes. A l'aide du tabulateur automatique le chariot glisse facilement de taquet en taquet. Ainsi, à chaque colonne les chiffres s'alignent parfaitement les uns en dessous des autres. Un des attraits particuliers de la SM 9, est la frappe facile des majuscules, des signes et des chiffres. Le segment se soulève facilement et sans effort, et assure un parfait alignement et une netteté constante de la frappe. Par ses possibilités variées et sa maniabilité, l'Olympia SM 9 approche de la "grande" machine et pourtant elle est compacte et aisément transportable. Elle est livrée avec un coffret pratique qui la met à l'abri de la poussière. Demandez une démonstration de la SM 9.

En exclusivité à la

LIBRAIRIE FERLAND LTÉE

400, rue Lindsay, Drummondville

ROMAN DE JEAN-MICHEL WYL

LES CHIENS DE SATAN

"Les Chiens de Satan", roman de Jean-Michel WYL, vient de paraître aux Editions du Bélier, à Montréal. La critique a, dores et déjà, bien accueilli ce jeune écrivain plein de talent qui est autant un journaliste confirmé qu'un écrivain intéressant.

"Les Chiens de Satan" est un roman d'une beauté toute simple qui a su faire revivre un épisode de la guerre d'Algérie. Un missionnaire, le Père Maulnier n'a opté ni pour la puissance, ni pour la gloire mais pour l'objet de sa foi sincère au milieu d'hommes qui n'y ont rien compris.

"Les Chiens de Satan", c'est un beau roman.

Marie Tétrault-Fontaine

Jean-Michel WYL,

Vous qui fumez

Vous fumez, madame. Par plaisir. Par habitude (une habitude qui se transforme bien vite en nécessité). Par besoin, ou pour faire commé tout le monde. Et vous, mademoiselle, qui êtes encore une très jeune fille, n'est-ce pas un peu par snobisme, parce que vous considérez que ça vous donne une contenance. Bien sûr, cela vous semble une sotte observation . . . Il est bien évident que le tabac vous est indispensable.

Que ce soit par contenance ou par besoin, une cigarette tenue délicatement par des doigts fins suscite des gestes qui ne manquent pas de grâce. La cigarette complète une jolie main. Quant aux mains larges, mal soignées, mieux vaut évidemment ne pas attirer l'attention sur elles . . . La fumeuse est totalement dépourvue d'élégance quand elle a la cigarette constamment rivée aux lèvres. Fumer comme un sapeur ou comme une locomotive, c'est fort bien quand on est l'un ou l'autre. Quand on est une femme soucieuse de sa santé et de sa beauté, mieux vaut s'en tenir à une sage moyenne.

Il est certain que l'abus du tabac est nocif . . . Mais où commence l'abus? Moins de dix cigarettes par jour sont considérées comme une ration raisonnable; au delà de ce chiffre, on admet qu'il y a intoxication.

Aussi bien, n'ai-je point l'intention de vous entretenir des méfaits imputés au tabac, à tort ou à raison. Comment, d'ailleurs, prendre parti, quand les avis les plus autorisés prétendent: les uns, que le tabac est responsable des pertes de mémoire, et, les autres, qu'il stimule l'activité cérébrale? Il faut reconnaître que, pour confirmer l'opinion, les derniers peuvent établir une liste impressionnante de romanciers, pris aussi bien dans le passé que parmi nos contemporains, et qui étaient ou sont des fumeurs enragés, incapables de travailler sans fumer.

Je veux simplement vous indiquer ici quelques moyens de remédier aux inconvénients que peut avoir le tabac, en ce qui concerne vos dents, vos doigts et votre voix.

L'usage d'un fume-cigarette pour celles qui consentent à l'utiliser, est un protecteur contre les méfaits de la nicotine sur les dents, en particulier si celui-ci est muni d'un filtre; ce dernier retenant la nicotine, votre santé en profitera tout autant que vos dents.

Les doigts aussi bénéficient de l'utilisation d'un fume-cigarette. Vous pouvez frotter les taches de nicotine avec de l'eau et de la pierre ponce pulvérisée, ou avec de l'eau additionnée de bisulfite de soude dans la proportion d'une cuillérée à café pour une chopine d'eau. Après avoir rincé les doigts à l'eau tiède, vous frotterez avec un morceau de citron.

L'abus du tabac a une influence fâcheuse sur la voix. S'il vous arrive d'avoir la voix rauque, faites des inhalations de fleurs de sureau ou des gargarismes à base de chlorate de potasse ou d'acide salicylique.

La cigarette n'est-elle pas la compagne indispensable de votre vie? Elle est témoin de vos joies et de vos peines. Elle est souvent votre complice pour trahir votre ennui, l'attente du mari qui est retardé au travail, témoin de votre paix et de votre sérénité le soir quand tout s'apaise au foyer, joyeuse et persistante, témoin camarade au cocktail ou dans une réception mouvementée, elle s'accorde bien avec votre verre de fine liqueur. Chère amie, comme je vous sais sage et philosophe, j'escompte bien que vous appréciez votre chère cigarette à sa juste valeur, mais que vous ne vous résignerez

INSTITUT DE TECHNOLOGIE DE TRACY

Le Québec a un besoin croissant de techniciens supérieurs et de techniciens spécialisés. Assurez-vous un avenir brillant dans l'industrie, suivez les cours hautement spécialisés offerts par l'Institut de Technologie de Tracy.

COURS OFFERTS:

CHIMIE INDUSTRIELLE: analyse, procédés

ÉLECTRO-TECHNIQUE: électricité, électronique, instrumentation, télécommunications

TECHNOLOGIE DES MÉTAUX: mécanique, soudage, contrôle de la qualité

MÉCANIQUE INDUSTRIELLE: dessin, outillage et production industrielle

TECHNOLOGIE DU DIESEL

CONDITIONS D'ADMISSION: 11e sciences ou l'équivalent

DURÉE DU COURS: 3 ans

OUVERTURE DES COURS: 16 septembre 1968

INSCRIVEZ-VOUS SANS TARDER À:
L'INSTITUT DE TECHNOLOGIE DE TRACY,
Boulevard des Étudiants,
Cité des Jeunes du Bas-Richelieu,
Tracy, Qué.
Téléphone: 742-4557

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
Ministère de l'Éducation

La radio-activité découverte par hasard

LES grandes époques de l'humanité sont celles de la découverte du feu, dans la préhistoire, celle de l'électricité au XIXe siècle, et, de nos jours, l'énergie nucléaire ou de l'atome. On doit cette dernière aux travaux de Becquerel dans les circonstances qui suivent. Roentgen venait de découvrir les rayons-X, et leur émission provoquait la phosphorescence de nombreux corps environnants. A quoi était due cette particularité ?

Becquerel étudiait la nature de sels d'uranium dont il disposait; un jour, il enveloppe d'un papier noir épais une plaque de photo sur laquelle il place un sel d'uranium. La salle était obscure, et le savant enferma dans un tiroir la plaque ainsi préparée. En la développant, Becquerel s'aperçut qu'elle avait été impressionnée : la phosphorescence ne pouvait venir de la lumière solaire. C'était donc l'uranium qui émettait des rayons particuliers, et l'intensité des radiations se montrait constante : de plus tous les corps électrisés qui étaient dans le voisinage se trouvaient déchargés !

A cette époque le chimiste Moissan avait obtenu de l'uranium presque pur (1896), et le rayonnement était beaucoup plus intense. Une jeune étudiante polonaise, Marie Sklowdoska, future Mme Curie, suivit les cours de Becquerel. Elle se demanda s'il n'y avait pas d'autres corps produisant ce rayonnement, et ce fut la recherche ardue de ce qui devait être le radium et, plus tard, la théorie si féconde de la radio-activité. M. et Mme Curie, puis M. et Mme Joliot-Curie, en poursuivant leurs recherches, découvrirent de nombreux corps radio-actifs naturels.

Le noyau atomique est donc une réserve prodigieuse d'énergie; ces propriétés sensationnelles sont dues à un jour sans soleil. Seulement il y avait des sels d'uranium et un savant pour les observer.

Décès

M. Origène Chassé

Accidentellement, le 23 août, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Origène Chassé, époux de feu Aldéa Leclerc, demeurant au 1449 boul. Saint-Joseph. Il fut exposé au salon funéraire J.-N. Donais, 191, rue Lindsay, et les funérailles ont eu lieu lundi le 26 août, en l'église SS.-Pierre et Paul.

M. Nazaire Gendron

Le 19 août, est décédé à l'âge de 73 ans, M. Nazaire Gendron, époux de feu Virginie Daigneault, demeurant au 2369, boul. Mercure. Il fut exposé au salon funéraire J.-N. Donais, 191, rue Lindsay, et les funérailles ont eu lieu jeudi le 22 août, en l'église Saint-Philippe.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

AU RIVIERA 478-1212 — ADMISSION: $1.25

SAMEDI À VENDREDI du 31 août au 6 sept.

Chaque tour d'hélice amène un nouveau gag

Londres-Paris en 25 heures 11 minutes

TOUS

LES FOUS VOLANTS

THOSE MAGNIFICENT MEN IN THEIR FLYING MACHINES

Une comédie AERONAUTIQUE AERODYNAMIQUE AEROCOMIQUE

CINEMASCOPE — COULEURS — 136 minutes

2e GRAND SUCCÈS

COMEDIE - SUSPENSE

X 3 AGENT SPECIAL

DIRK BOGARDE · SYLVA KOSCINA
ROBERT MORLEY · LEO McKERN

DIRK BOGARDE IL EST ELEGANT RACE !! IL IGNORE QU'IL EST L'AGENT X-3

LE RIDEAU DE FER SE LEVE SUR LA PLUS FOLLE HISTOIRE D'ESPIONNAGE DE TOUS LES TEMPS

Commençant le 14 septembre
SCANDALE CHRISTINE KEELER

ATTENTION LES ENFANTS !

NOS MATINÉES POUR LES JEUNES DÉBUTERONT OFFICIELLEMENT SAMEDI LE 7 SEPTEMBRE. — ADMISSION: 35¢

À L'AFFICHE

"LES VOYAGES DE GULLIVER" EN DOUBLE AVEC "LES TROIS STOOGES CONTRE HERCULE"

RAPPORT FINANCIER

Les actionnaires de la firme Grenier et Ruel & Cie Inc., ainsi que les représentants de districts ont assisté, vendredi dernier, au motel le Dauphin, à la présentation du rapport financier annuel de cette compagnie d'agents de change et de valeurs de placement. En tout, une trentaine de personnes s'étaient réunies à cette occasion et la journée a aussi été l'occasion de jouer un tournoi de golf au Club de golf de Drummondville. Sur cette photo, on voit l'exécutif de la compagnie, qui se compose, de gauche à droite, de MM. Marcel Coulombe, directeur, Marcel Saint-Laurent, vice-président, Paul Ruel, cofondateur et président du Conseil, Jean-Paul Massé, président, Robert Letellier, administrateur à Montréal, Gilbert Lapointe, organisateur de la journée et Jean Lambert, secrétaire et gérant des ventes.

Le rythme des grèves s'accélère

Nous recevons de M. Jean Brunelle, directeur général du Centre des dirigeants d'entreprise, le communiqué suivant:

Sur le plan fédéral, les relations de travail dans le secteur public suivent une évolution étrangement semblable à celle qu'on a connue au Québec depuis quelques années. La violence de l'affrontement est telle qu'on est porté à se demander s'il n'éclatera pas, d'un jour à l'autre, un conflit majeur.

Au cours de leur récente grève, les postiers ont entrevu la possibilité de résister à un vote éventuel du parlement ayant pour but de mettre fin à une grève ruineuse. Si tel avait été le cas, le gouvernement n'aurait plus disposé que d'un seul recours: faire intervenir l'armée, car une nation moderne ne peut survivre à l'interruption prolongée du service postal, ni tolérer une manifestation flagrante d'insubordination à l'endroit de sa plus haute autorité. Et si, alors, l'armée avait refusé de remplacer les postiers ?

Cette échéance, qu'elle se présente aux postes ou ailleurs, est une possibilité de plus en plus prochaine et confirme une affirmation souvent faite par le CDE: l'Amérique du Nord ne possède pas les mécanismes nécessaires à une solution harmonieuse des conflits du travail dans les grands ensembles, surtout du secteur public.

A l'intervention de la troupe, il n'existe qu'une seule alternative prometteuse: la mise en place d'organismes de concertation permettant à l'état et aux parties syndicale et patronale d'éclairer leurs délibérations par des renseignements statistiques sérieux et en tenant compte des exigences du bien commun. Cette solution suppose évidemment la mise en place d'organisations complexes et des services de recherche économique et sociale appropriés: on ne saurait procéder dans ce domaine par improvisation. Mais elle présente l'avantage de faire place à ce phénomène caractéristique des pays développés: la participation. L'indifférence devant cette aspiration peut mener à des subversions graves, comme le démontrent les événements survenus récemment en France, aux Etats-Unis et ailleurs.

Affrontées à une contestation globale de leurs institutions, les sociétés occidentales, et certainement le Canada, ne possèdent qu'une liberté de manoeuvre limitée. Le statu quo s'avère de plus en plus impossible, comme le démontrent à l'évidence les conflits très graves des dernières années et ceux qui s'accumulent à l'horizon. S'entêter dans le statu quo équivaudrait à provoquer l'excès opposé: la révolution ouverte ou larvée, dans laquelle nous sommes, de fait, déjà engagés.

La solution ne peut se trouver qu'à mi-chemin entre le statu quo et la révolution, c'est-à-dire dans la voie d'une évolution responsable.

La masse d'une population, amorphe par définition ne peut pas assumer de responsabilités précises dans l'ensemble de la nation, mais elle peut déléguer des pouvoirs à divers types d'autorités. On constate que les institutions politiques ne répondent plus aux exigences d'une société de plus en plus complexe et il devient évident que les parties patronale et syndicale héritent, dans ce contexte, de devoirs très nets, non seulement à l'endroit de leurs commettants respectifs, mais aussi à l'endroit de l'ensemble de la population. Il faut sortir du libéralisme qui, sous sa forme actuelle, nous conduirait au désastre.

La seule réponse réside dans la concertation entre agents de l'économie, soit, entre l'état, le syndicalisme et le patronat. Ce serait la première étape de la participation. On la réalisera en procédant à la création d'une structure patronale, d'une structure syndicale, et des organismes nécessaires à la discussion adulte et objective des problèmes communs entre ces deux agents et l'état lui-même.

Pour des esprits nord-américains, cette perspective paraîtra insolite, car elle est imprévue et exigente. Et elle comporte des difficultés indéniables, surtout pour le patronat. Mais ces difficultés, le réalisme et une vision nette des questions en jeu nous obligent de les accepter et de les dépasser.

Et les Jeux Olympiques

Durant la deuxième quinzaine de septembre sera émis un timbre commémoratif des "Jeux Olympiques de Mexico".

Savez-vous comment sont organisés, tous les quatre ans, les Jeux fameux?

Une ville différente (et non un pays) est chargée de cette organisation en vertu d'une décision du Comité international olympique (CIO) prise lors d'une session tenue six ans à l'avance dans une ville qui ne peut être candidate. Comme dans l'Antiquité, les Jeux ont lieu la la première année d'une "olympiade", terme dénommant une période de quatre ans. Que les Jeux aient lieu ou non, les olympiades se succèdent depuis 1896, et c'est ainsi qu'avec les interruptions dues aux deux guerres, en 1966, à Tokyo, se déroulaient les XVes Jeux au début de la XVIIIe olympiade.

Le drapeau olympique, à fond blanc, porte l'emblème des cinq continents (cinq anneaux entrelacés, bleu, jaune, noir, vert et rouge) et la devise des athlètes, **citius, altius, fortius** ("plus vite, plus haut, plus fort").

L'inscription d'un sport au programme des Jeux est décidée par le CIO en accord avec les fédérations internationales, sous réserve que 25 nations au moins le pratiquent. Un minimum de quinze sports doit figurer au programme des Jeux, qui se déroulent en quinze jours au plus. Enfin, chaque pays peut présenter trois athlètes par épreuve individuelle, pourvu que ces derniers répondent exemplairement aux caractéristiques de l'amateur.

(Extrait du "Guide des sports", **collection pratique de poche** éditée par Larousse.)

Le DRUMMOND 472-3940 — COMMENÇANT LE 14 SEPTEMBRE

UN FILM SUR L'ÉDUCATION SEXUELLE EN EASTMANCOLOR

HELGA

la vie INTIME d'une jeune femme

- LES PROBLÈMES SEXUELS
- LA CONCEPTION
- LA FÉCONDATION
- LA NAISSANCE

avec RUTH GASSMANN et E. MONDRY
Mise en scène de E. F. BENDER

AVERTISSEMENT — LE PUBLIC EST AVISÉ QUE CE FILM EN COULEURS CONTIENT UNE SCÈNE D'ACCOUCHEMENT SUSCEPTIBLE DE NE PAS CONVENIR À DE JEUNES SPECTATEURS

14 ANS ET PLUS

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
CENTRE DE DRUMMONDVILLE

Cours réguliers à temps partiel

Année scolaire 1968-69

*** Des cours sont offerts dans les programmes suivants:
1- Passage du Brevet B au Brevet A
2- Baccalauréat ès arts
3- Licence d'enseignement pré-scolaire
4- Licence d'enseignement élémentaire
5- Licence d'enseignement secondaire — options: français, sciences
6- CAPES (Certificat d'aptitudes pédagogiques à l'enseignement secondaire)

*** *Pour renseignements, communiquez avec*

M. FRANÇOIS MARQUIS, responsable
420, rue Cockburn,
Drummondville.
Tél. 472-4202

Du 28 au 30 août et du 3 au 6 septembre: de 19 à 22 heures
Les 31 août et 7 septembre: de 9 à 12 heures

C'est M. O'Keefe Sylvio Tremblay qui vous le dit...

Les scribes s'amusent

Depuis quelque temps, certains journalistes de Drummondville ont pris l'habitude de noter toutes les tribulations de leurs collègues et de les rapporter dans leurs "canards" respectifs; puisque la mode est lancée, aussi bien la suivre, étant donné qu'il y en a quelques "bonnes" à raconter.

D'abord, il y a eu l'ami Robert Gaudreau, du Nouvelliste, qui a eu la surprise de sa vie, la semaine dernière, lorsqu'en circulant sur le boulevard Métropolitain, à Montréal, avec l'engin qui lui tient lieu de voiture, son bras de vitesses lui est resté entre les mains; il était alors en troisième vitesse. Risquant le carambolage et l'hécatombe, Robert, qui se trouvait alors sur la travée de gauche, réussit à se faufiler jusqu'à une voie de sortie, tout en maintenant sa vitesse; une fois arrêté, au grand désespoir de son pauvre moteur toujours en troisième vitesse, il se rendit compte qu'il s'agissait simplement de la tige de métal de son bras de vitesses, qui s'était rompue, on se demande comment; ou bien Robert a une voiture qu'il serait indécent de qualifier, ou bien il a la main vraiment rude!

Par ailleurs, il y a le confrère Adéodat Ross qui nous confiait, la semaine dernière, qu'avec la grève de la Régie, il se méfiait des hôteliers qui pourraient éventuellement lui servir de la "bagosse" au lieu de la vodka; voyant que nous pourrions publier ses propos, il s'est empressé d'ajouter qu'il ne s'agissait pas des hôteliers de Drummondville, évidemment; après quoi il a précisé, sa tendre moitié lui revenant à l'esprit, qu'il ne fréquentait pas les bars si souvent. Bien sûr, bien sûr!

Quant à Ginette Lagueux, autre scribe de La Tribune, elle se livre à des agissements bizarres; mademoiselle fume le cigare, voyez-vous! Non contente de fumer des cigares au rhum, comme les flibustiers, elle choisit ses endroits; le cigare que nous l'avons vu fumer, elle l'a fumé samedi soir dernier, au Bal des Débutantes. Plutôt curieux, non?

Quand je travaille fort pour arriver, ne pourrais-tu faire autre chose que "babouner" ?

Le DRUMMOND 472-3940

SAMEDI à VENDREDI du 31 août au 6 sept. $1.25

GRAND FESTIVAL de RIRE du GENDARME

LOUIS de FUNÈS

HORAIRE
SAM. et LUNDI à VEN. Saint-Tropez 6h.30 et 10h. New York 8h.15
DIMANCHE Saint-Tropez 3h. - 6h.30 - 10h. New York 1h. - 4h.45 - 8h.15

2 FILMS DU "FAMEUX GENDARME" DANS UN MÊME PROGRAMME !

PREMIER FILM: "Le GENDARME de ST-TROPEZ" ET DEUXIÈME FILM: "Le GENDARME à NEW YORK"

EN COULEUR

L'invasion du marché: nouvelle crise à laquelle fait face l'industrie américaine de l'automobile

L'industrie américaine de l'automobile fait face à la seconde crise de son histoire, une crise identique à la première, qui culmina en 1956, mais qui cette fois se présente avec une acuité nouvelle. Elle s'appelle invasion du marché. Elle est caractérisée par des ventes records et en nette progression de la voiture européenne et japonaise.

Lorsque, à l'automne de 1956, les présidents de compagnies manufacturières américaines, ont pour la première fois lancé les grands cris face à la pénétration des "importées" sur le marché américain, les Européens venaient à peine de franchir le cap du 6 pour cent du marché nord-américain de l'automobile.

Les Américains réagirent en lançant sur le marché toute une gamme de voitures compactes et, pour un moment, on crut le danger bien endigué. Les ventes des européennes se mirent à fléchir.

Les "compactes" ayant gagné la première manche, les manufacturiers ont nettement donné par la suite l'impression d'avoir oublié le problème. Les "petites" américaines devinrent année après année plus longues, plus grosses et plus puissantes et la vente des européennes, aidée d'un certain snobisme outre-frontière, se mit de nouveau à progresser.

A la fin de la présente saison-automobile, plus d'un million d'européennes et japonaises auront été vendues aux Etats-Unis, soit une auto non américaine pour chaque groupe de dix voitures neuves vendues outre-frontière.

Onze pour cent du marché de l'automobile neuve ou un record de vente jamais égalé par les manufacturiers étrangers.

L'industrie américaine a depuis longtemps pris habitude de tout considérer, bonnes et mauvaises choses, en partant de son aspect économique.

La Californie vient en tête

Dans ce langage, l'influence sur l'économie américaine du succès commercial des manufacturiers non américains prend des proportions impressionnantes: environ un demi-billion de perte de revenus pour les manufacturiers américains; une somme au moins égale en pertes sur les revenus de la taxation pour le gouvernement américain; 100,000 emplois dans l'industrie manufacturière américaine et, plus important encore, une perte de devises qui se chiffre cette année à plus d'un billion et demi de dollars.

Pour l'ensemble des Etats-Unis, une auto sur dix n'est pas américaine. En Californie, où l'industrie japonaise s'est solidement installée, la proportion est de une importée pour chaque cinq voitures neuves vendues dans cet Etat.

Le problème, volontairement tenu sous silence pendant au moins quatre années, prend brusquement l'allure d'une catastrophe.

Catastrophe parce que l'industrie américaine n'est pas du tout prête à faire face à la situation, occupée qu'elle est à lutter comtre les effets de l'inflation, un phénomène indirectement lié aux succès des importateurs.

Le prix des voitures américaines s'est accru d'une façon sensible au cours des dernières années et il connaîtra une nouvelle hausse cette année. Tout au bas de cette échelle des prix, le jeu de l'inflation agrandit de jour en jour le niveau critique du minimum permissible où le marché européen trouve le plus facilement sa clientèle.

Mais il y a plus.

Un défit de taille

La "petite voiture économique" n'est plus qu'un des facteurs qui expliquent le succès des "importées". Le marché étranger s'est diversifié avec les années et peut maintenant satisfaire à la fois le jeune étudiant universitaire, l'ouvrier spécialisé tout comme le "fils à papa" tout fier d'acheter sa première vraie sportive.

Le fait d'ailleurs que les succès les plus éclatants de l'industrie européenne (et japonaise) de l'automobile aient été réalisés dans l'Etat américain qui groupe le plus fort pourcentage de bien-nantis prouve hors de tout doute que la situation a évolué rapidement au cours des dernières années.

Pour l'industrie américaine, le défit est de taille: où faut-il frapper en premier lieu.

La réponse n'est pas pour demain. L'industrie américaine n'est pas taillée en fonction de l'économie et, à l'autre extrémité de l'échelle, les Européens ont pris une telle avance que l'industrie américaine ne semble même plus penser à organiser une contre-attaque valable. Pour le fils d'un riche Texan, la Corvette n'est pas une réponse aux Ferrari, Lomborghini, Mercedes et autres.

Des projets mort-nés

Depuis des années, les plans de voitures économiques dorment sur les tablettes. On a parlé longtemps de la Cardinal, chez Ford, et maintenant on recommence à parler de la Delta, de la Mustang. II, de l'Expérimental chez American Motors et d'une voiture sans nom chez General Motors.

La Delta de Ford devait faire son entrée sur le marché canadien et américain en 1969. Elle devait être économique, plus vaste que les importées à bas prix, plus jolie et donner à la jeune clientèle les plaisirs d'une conduite sportive.

Mais la Delta demeure un projet et même si l'on parle d'un lancement possible en mi-saison (avril ou mai 1969), aucune décision définitive n'a encore été prise à Détroit en ce qui concerne la construction en série de la Delta.

La décision est en effet extrêmement difficile à prendre. Pour remplir le rôle qu'elle est appelée à jouer, la Delta doit être une voiture assez extraordinaire, dans le sens américain du terme. Elle doit quitter les lignes d'assemblage en pleine possession de toutes ses facultés, ce qui va à l'encontre de la tradition américaine du "faites-le-sous-forme-d'options", et, surtout bien sûr, coûter moins de $2,000.

Or, les Grands de l'automobile ne sont pas du tout convaincus d'être en mesure actuellement de pouvoir combler tous ces objectifs.

Pour être rentable, l'industrie américaine doit construire en grande série. Pour vendre en grande série, le produit doit être supérieur et, pour atténuer l'effet du nouveau snobisme américain du "je conduis une européenne", offrir un petit quelque chose d'exotique.

La grande série permet difficilement l'exotisme. Les Américains ont construit de toute pièce avec les années, la tradition bien américaine du plus c'est gros mieux ça roule. Ils ont conditionné un public crédule aux vertus du V-8 et ils ont habitué ce même public à acheter plus gros d'une année à l'autre.

Ils sont maintenant les victimes, un peu innocentes, de ce culte de la grosse chose qui coûte "trente sous" au démarrage et rogne les milles d'une autoroute à un pacifique régime de 60 milles à l'heure bien tassé.

Ils ont depuis des années construit des automobiles qui ne sont valables qu'après addition d'une gamme impressionnante de "disponible-moyennant-supplément". L'acheteur américain est parfaitement conditionné. Les manufacturiers le savent et hésitent à lancer une automobile qui serait une automobile au sortir de l'usine.

L'autre grande question est de savoir jusqu'à quel point cette nouvelle "ultra-compacte" ne ferait pas la concurrence directe des "compactes" actuelles sans toucher au marché de l'européenne. La Delta, par exemple, pourrait bien rogner les ventes de la Falcon sans diminuer les ventes de la Volks ou de la Renault. Or, il est évidemment plus intéressant pour la compagnie Ford de vendre des Falcon que de vendre une voiture de moins de 2,000.

Ce $2,000 d'ailleurs n'est pas encore un fait acquis. Les meilleurs calculatrices peuvent évaluer à un cent près le prix de revient d'une voiture. Mais, avant d'en arriver là, il faudra dire à cette calculatrice combien de voitures il vous faudra fabriquer dans une période donnée.

L'industrie américaine est un peu perdue lorsqu'il s'agit d'établir les possibilités du marché pour cette nouvelle venue qui n'est pas encore là. Il s'agit là d'ailleurs d'un tour de force assez extraordinaire.

Et je devrai tirer bien bas mon chapeau au concepteur américain qui sera capable de me fabriquer une voiture qui pourra être à elle seule le concurrent valable des Volks, Fiat, Renault, Toyota, Mercedes et autres grandes marques étrangères réunies.

Dilemne cuisant qui trouva pour un temps sa réponse: les manufacturiers américains, convaincus pendant un temps de ne pouvoir lutter efficacement sur ce terrain, décidèrent un bon jour de contrôler progressivement les manufacturiers européens.

La formule paraissait sans risque: si on ne peut endiguer l'importation, achetons les exportateurs. Mais il en alla tout autrement.

Les manufacturiers ne sont pas détaillants. Il s'avéra vite quasi impossible d'intéresser les concessionnaires de grosses voitures à pousser la vente des petites.

Ford connut des débuts difficiles avec sa Cortina, un produit britannique, mais depuis l'an dernier fait une remontée assez spectaculaire. Il s'agit sans doute de l'exception qui confirme la règle.

La concurrence japonaise

Pendant que les Américains tentaient d'imposer "leurs" importées sur "leur" marché, les Japonais décidaient brusquement de se donner une industrie d'automobiles.

Les calculs basculaient. La situation prenait dans son ensemble une image tout à fait différente.

En moins de cinq ans, les Japonais passaient de rien à plus de 3,000,000 d'excellentes petites et moyennes voitures, organisaient aux Etats-Unis un réseau de ventes et de service après-vente égalé que par Volkswagen et, sans être le moins du monde dérangés, s'installaient confortablement sur tout le territoire américain.

L'idée de contrôler le marché extérieur devenait du même coup impensable aux Américains qui se trouvaient "gros Jean comme devant".

De façon inattendue, les produits américains fabriqués outre-atlantique faisaient la vie dure aux produits européens, Volkswagen et Mercedes subissant la concurrence de Opel, les produits britanniques réagissant mal aux succès de la Cortina. Seule l'industrie italienne s'est jusqu'ici moquée de cette concurrence indue, malmenant pour sa part la production française, depuis deux ans en perte de vitesse.

Ce nouveau problème devait ramener toute l'histoire de la compacte américaine à son point de départ.

Et les ingénieurs regagnèrent leurs tables à dessin.

Qu'en résultera-t-il? Une petite Ford probablement qui servira de cobaye à l'ensemble de l'industrie.

General Motors a déjà des plans bien arrêtés. La compagnie est prête à construire cette petite européenne-américaine en 1970.

Mais avant de construire cette première petite voiture, l'industrie américaine devra réorienter la conception que se fait la clientèle américaine de l'automobile.

Un petit jeu qui paraît dangereux à la majorité de ceux qui ont pour mission de penser l'orientation que devra prendre la plus importante organisation industrielle américaine au cours des prochaines années.

Une seule chose paraît jusqu'ici évidente: quelque chose doit être fait.

Et déjà, les présidents des quatre plus importants manufacturiers rappellent, un sourire amer au visage, que l'industrie de l'acier et des textiles, pour ne mentionner que celles-là, ont dû un jour avoir recours à des mesures gouvernementales pour s'être montrées incapables, à une époque où la chose paraissait encore possible, d'endiguer l'invasion de leur marché par l'industrie outre-Atlantique.

Le sourire est amer.

Il sera accompagné d'un grincement de dents le jour où, à la requête de ces Grands de l'automobile, le gouvernement américain se verra dans l'obligation d'imposer des restrictions pour protéger d'un dumping étranger l'industrie américaine de l'automobile.

Ce jour, ces Grands qui auront trop tardé à agir, qui auront largement contribué à provoquer une réaction chez une fraction d'une clientèle blasée, devront faire leur "mea culpa".

CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL

Récemment la Fédération des collèges classiques signait une nouvelle convention avec le Syndicat professionnel des enseignants. Le représentant du gouvernement québecois, le ministre d'Etat délégué à la Fonction publique, l'honorable Marcel Masse, est accompagné de M. Claude Lavéry et de M. Gérald Martin, négociateurs.

Les catholiques de langue anglaise de notre ville ont voulu profiter de la dernière mission que leur donnait leur aumônier, M. l'abbé Maurice Daneau, dimanche dernier au collège de la Présentation-de-Marie, pour lui exprimer leur reconnaissance. En témoignage de gratitude, une bourse lui fut présentée au nom de tous par MM. George Mace et Lorne Maher, que l'on voit ici avec l'abbé Daneau.

Pour le congrès Richelieu international

Le gouvernement du Canada a bien voulu s'associer au Congrès de la Société Richelieu internationale "Cannes 68" et il sera représenté par Son Excellence M. Jules Léger, ambassadeur du Canada à Paris, et son épouse à la soirée du Canada qui aura lieu le lundi 16 septembre à 21h. au Palais des Festivals de Cannes.

Son Excellence sera accompagné du président général de la Société Richelieu internationale, le Richelieu Gontran Rouleau et son épouse, du Richelieu Jean Décarie, administrateur du Congrès de "Cannes 68" et son épouse. Messieurs les Consuls du Canada à Marseille et à Bordeaux MM. Eugène Bussière et René Garneau et leurs épouses et M. le maire de Cannes M. Bernard Cornut-Gentille et son épouse seront au nombre des invités d'honneur.

Les artistes invités pour la circonstance seront trois Canadiens français: Georges Dor et Les Jérolas.

L'homme de "la Manic", Georges Dor, est un jeune chansonnier canadien dont la renommée déborde les frontières du Canada et de l'Amérique du Nord.

Les Jérolas, pour leur part, manient depuis plusieurs années avec un succès toujours complet l'humour et la fantaisie. Ces trois artistes dont la réputation n'est plus à faire, sauront sûrement plaire aux congressistes Richelieu et à leurs invités français qui rempliront ce soir-là le vaste Palais des Festivals de Cannes. Tous pourront goûter à l'humour gaulois "servi à la canadienne..."

Emis par le Comité de l'information la Société Richelieu internationale.

L'inscription qui vous concerne, dans l'annuaire, est-elle correcte ?

Prière de nous le dire maintenant, avant que ne soit imprimé le nouvel annuaire de DRUMMONDVILLE le 30 février

Examinez l'inscription qui vous concerne, dans l'annuaire actuel. Si vous désirez la faire modifier, appelez notre bureau d'affaires à 000-0000.

Bell Canada

AVIS

aux amateurs de quilles

Le Salon de quilles Saint-Germain désire informer les amateurs de grosses quilles de Drummondville et la région qu'il peut mettre à leur disposition 4 allées de grosses quilles pour la saison 1968-69.

Toutes personnes ou associations désirant former des ligues de quilles pour la saison prochaine sont priées de communiquer avec:

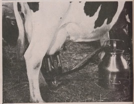
M. ROBERT LEMIRE

270, rue Saint-François — Saint-Germain

Pour réservations d'allées, téléphonez à 395-4900

OUVERTURE LE 9 SEPTEMBRE

DE LAVAL



UNE TRAITE 25% PLUS RAPIDE

. . . aide le pis à résister à l'infection
. . . aide à réduire la congestion du pis
. . . aide à prévenir les blessures au pis
. . . protège les trayons de l'irritation

UNE SEULE TRAITE SUFFIT A VOUS FAIRE APPRECIER TOUTE LA DIFFERENCE

Demandez un essai gratuit aujourd'hui-même

REPRÉSENTANT: RAYNALD MARTEL

DRUMMOND CHAIN SAW ENR.

VENTE — ÉCHANGE — SERVICE

TOUS MOTEURS REFROIDIS À L'AIR

166 Cockburn COIN DORION Tél. 478-0629

DANSE

L'Académie de Danse Provinciale Inc.

est heureuse d'annoncer la reprise de ses activités

MAMBO - FOX-TROT - VALSE - RUMBA
SWING - MERINGUE - SAMBA - TANGO - CHA-CHA

vous sont enseignés par nos professeurs

LILIANNE ET NORMAND

qui sont en mesure de faire de vous de VRAIS BONS DANSEURS

Des cours sont offerts tous les dimanches, lundis et mardis soirs à compter du 8 septembre 1968 à la salle AREL, 1510, boul. Mercure.

Pour informations: LE JOUR: 472-3012 LE SOIR: 478-4478 478-9122

GUY LABELLE, directeur — NORMAND FILLION, instructeur professionnel

NOS HOMMAGES

à tous les travailleurs de Drummondville et de la région

a l'occasion de la FÊTE du TRAVAIL

GOUGEON & FRÈRE LIMITÉE

1095, boul. St-Joseph

Drummondville

Tél. 478-1488

Dans l'une de ces pompes, j'ai l'essence qu'il faut à votre voiture.

PNEUS DE TOUTES SORTES

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

PENDANT LE SPECTACLE

On dit que les membres de la troupe "Vive les Gens" soulèvent un enthousiasme incontrôlable; le fait est que partout où ils sont passés, ils ont remporté des triomphes extraordinaires. Ce phénomène est peut-être dû à cet éternel sourire qu'ils transportent avec eux, comme s'il faisait partie de leurs bagages; en plus du fait, naturellement, qu'ils ont un talent incontestable . . .

EISENHOWER ET "VIVE LES GENS"

Dwight Eisenhower, ancien président des Etats-Unis, est l'une des nombreuses personnalités de ce monde qui ont eu l'occasion d'entendre les membres de la troupe internationale "Vive les Gens"; pour les remercier d'une si brillante performance, l'homme d'Etat les a invités à sa villa de Gettysburg.

DEVANT RAINIER ET GRACE DE MONACO

Poursuivant la série de triomphes qu'ils ont remportés à travers le monde, les membres de la troupe internationale "Vive les gens" se sont rendus à Monaco où ils ont eu la chance de chanter pour le prince Rainier et la princesse Grace.

"VIVE LES GENS" AU CARNEGIE HALL

Ne se produit pas au Carnegie Hall de New York, qui veut! Pourtant, les membres de la troupe internationale "Vive les gens", épaulés par des financiers américains, sont parvenus jusqu'à ce sommet et ils ont eu beaucoup de succès auprès de la société de la Métropole américaine. Bientôt, ils seront au Centre culturel de Drummondville.

Des véhicules plus larges sur les routes du Québec

QUÉBEC — Par arrêté ministériel, le gouvernement du Québec vient de décréter que la largeur maximale de n'importe quel véhicule automobile sera, à l'avenir, de huit pieds et demi. Elle était jusqu'à maintenant de huit pieds dans la plupart des cas.

Ce décret, adopté sur la proposition du ministre des Transports et Communications, rendra surtout service à l'industrie du transport routier.

Déjà les autobus et les chargements de bois de chauffage ou de pulpe avaient droit à une largeur maximum de huit pieds et demi pourvu que la nature, l'état et les dimensions des chemins publics et des ponts le permettent. L'avantage est maintenant étendu à tous les véhicules.

Dans plusieurs parties du Canada, notamment en Ontario, la largeur de huit pieds et demi est permise. Une réglementation plus restrictive au Québec causait du préjudice aux routiers québecois, surtout à ceux qui faisaient du transport interprovincial.

L'église du Canada et les Oeuvres du Pape

Dimanche, le 15 septembre, tous les catholiques du Canada seront appelés à contribuer à la collecte pour l'Eglise canadienne et les oeuvres du pape. Cet appel, lancé en vue de soutenir financièrement le travail de l'Eglise du Canada et des organismes de charité de S.S. le Pape, intéresse directement tous les catholiques canadiens. L'offrande de chacun, quelle qu'elle soit, est nécessaire au progrès de toute la communauté chrétienne.

L'époque, où chaque évêque pouvait agir presque indépendamment et pour son propre compte, dans son diocèse, est révolue. Les besoins d'ordre pastoral se multiplient et commandent une plus grande urgence. Les évêques sont groupés en association: la Conférence catholique canadienne. Ainsi les pasteurs de l'Eglise sont en mesure de mieux coordonner leurs efforts et d'offrir aux 8,000,000 de catholiques du Canada un service plus vivant, plus apte à répondre aux besoins actuels. Sans le concours de tous, les efforts de l'Eglise canadienne en vue de mieux remplir sa tâche ne pourraient aboutir à des réalités concrètes.

Le deux-cinquième des recettes de cette collecte du 15 septembre servira à soutenir les Oeuvres de charité du pape. Ici, l'aumône offerte prend des dimensions qu'il est souvent difficile d'évaluer, à une époque où nous vivons très à l'aise dans un pays aussi riche que le nôtre. Qu'il suffise cependant de penser à la valeur que prend, aux yeux du déshérité et de l'opprimé qui ne mange pas à sa faim, la part que nous voudrons bien verser lors de la collecte du 15 septembre. Au nom de tous les catholiques canadiens, nos évêques remettront donc au pape une somme qui lui permettra de subvenir aux besoins urgents des victimes, des sinistrés, des défavorisés, des milliards d'êtres humains qui souffrent. L'Eglise est un service. Sommez-nous de la partie?

Saint-Pie-de-Guire

Félicitations à M. et Mme Albéric Ethier qui ont été de cérémonie chez leur fille Lucille, mariée à Lindor Guilbeault, d'Yamaska. L'enfant porte les noms Joseph-Serge-Yves. La porteuse aux fonts baptismaux était Mlle Mariette Ethier, tante du bébé.

Divers

M. et Mme Josephat Labrecque et leur fille Rita i.l. sont venus en promenade chez M. et Mme Léon Lemaire et Mlle Louisa Théroux.

Bonne fête à Mme Romuald Généreux qui aura 84 ans le 31 août et également à Mme Arthur Thibeault qui aura ses 82 ans le 31 août.

Samedi le 31 août à 10 h. service anniversaire de feu J.-B. Paquette. Parents et amis sont invités.

Toujours le 31 août, une messe d'action de grâces sera célébrée à l'occasion du 25ième anniversaire de mariage de M. et Mme Eugène Niquette. Leur fille Lise, garde-malade vient passer ses vacances parmi les siens.

L'Avenir

Voyage

M. et Mme Donat Labonté, Mme Rita Déragon, M. Sylvio Raymond sont allés à Montréal, pour assister au mariage de Mlle Claudette Raymond, fille aînée de M. et Mme Marcel Raymond.

M. et Mme Conrad Manseau et M. et Mme Georges Parenteau sont revenus enchantés de leur voyage dans l'Ouest canadien.

Leur promenade a duré quinze jours.

M. et Mme Roch Noël, M. et Mme Henri Labonté sont allés au Nouveau-Brunswick, à Sainte-Anne-de-la-Pocatière, Percé et à Mont-Joli.

M. et Mme Bruno Proulx, de L'Avenir sont allés à Saint-Johnsbury chez des parents.

Baptême

M. et Mme Robert Côté (Huguette Côté), sont heureux d'apprendre à leurs parents et amis la naissance de leur fille, à l'hôpital Sainte-Croix de Drummondville le 6 août. Elle fut baptisée à L'Avenir par M. l'abbé J.-B. Mathieu. L'enfant portera les noms de Marie-Josée, Nancy. Parrain et marraine, ses grands-parents maternels, M. et Mme Roméo Côté (Antonia Raymond); porteuse, Mlle Angèle Côté, tante de l'enfant.

NOS HOMMAGES

à tous les ouvriers de Drummondville et de la région et nos sincères remerciements à l'occasion de la

FÊTE du TRAVAIL

PLACE Drummond

Super-Marché Steinberg, alimentation | Boutique L. Séguin, importations | Banque Canadienne Nationale | Salon Barbiers Place Drummond | Lavigne A.F. (cuir) | Boutique cadeaux, disques et bijoux | J.-P. Blais Ltée, chaussures | Le Bottier H. Savoie | Oslind's Shoppes | Vêtements Cartier | Corsetorium | Décoration Bourret | Boutique Eve | Zeller's | Pharmacie Pepin | Studio Drummond | Café Français | Salon Carroussel | Boutique des Petits | Comptoir crème glacée Lowney's

NETTOYAGE Robichaud INC.

110, RUE LOWRING DRUMMONDVILLE

Pour un service impeccable, confiez-nous votre NETTOYAGE, PRESSAGE, TEINTURE et LAVAGE de CHEMISES.

Signalez 478-0878

LA BOUTIQUE AU RÊVE DE LA MARIÉE

533, rue Saint-Jean — Drummondville

Vente

D'AUTOMNE COMMENÇANT LE JEUDI, 29 AOÛT, POUR 10 JOURS

N'OUBLIEZ PAS, MESDAMES! En plus de choix de robes de mariées de tout genre, ainsi que costumes de voyage pour tous les goûts, nous habillons de la tête aux pieds, des plus petits aux plus grands pour la toilette aux bals en robes qu'en manteaux. Venez sans tarder profiter des nombreux spéciaux que nous vous offrons durant cette vente d'automne.

250 MANTEAUX D'HIVER

avec ou sans fourrure, grandeurs: 4 ans à 52. Val. rég. $79 à $199.

EN SPÉCIAL $49 à $169

PLUS DE 100 COSTUMES longs, rég. et trois-quart, en lainage ou motifs tapisserie, avec ou sans fourrure. Val. rég. 195 à $199. RÉDUITS A $59 à $159

COSTUMES SPORT 2 et 3-pièces - carreaux de toutes sortes. Val. rég. de $29 à $36 AU BAS PRIX DE $19.95 à $29.95

MANTEAUX DE FOURRURE Chat sauvage, toutes les couleurs nouvelles, seal noir, réversible en kid. PRIX SPÉCIAUX

VISON NOIR Pattes de renard noirs. $249 à $499

Choix de VÊTEMENTS DE BASE de toutes sortes

MANTEAUX DE KID Avec doublure imitation de fourrure qui s'enlève avec fermeture-éclair. SPÉCIAL $99 et $79

PANTALONS extensibles, grandeurs 8 à 20 ans, couleurs variées. Rég. $8.95 SPÉCIAL $5.95

500 ROBES Grs. 5 ans à 46 — au choix. 10 à 20% D'ESCOMPTE

LOT DE SOULIERS Val. rég. $14.95. À MOITIÉ PRIX

20% D'ESCOMPTE sur un choix de 350 chapeaux de toilette ou sport. Val. rég. $9.95 à $16.95.

AU RÊVE DE LA MARIÉE

MME JEAN LECOMTE, GÉRANTE

533, rue Saint-Jean, Drummondville Tél. 478-7177

VENTE LIQUIDATION!

manteaux de CUIR

75 MANTEAUX EN VÉRITABLE CUIR

POUR HOMMES SEULEMENT

Doublure détachable et munie d'une fermeture-éclair. Choix de modèles. Couleurs: bleu, noir, brun pâle, brun foncé, gris pâle, gris foncé et charcoal.

Pour ces 3 JOURS à SEULEMENT 89.95

Les modèles sont d'une élégance raffinée . . . en passant du style sport au style classique

Laflamme FOURRURE

349, rue Hériot — Tél. 478-2535

3 JOURS seulement

jeudi, vendredi et samedi jusqu'à 5h. p.m.

29-30-31 août

ENTRETIEN PARTICULIER

Quelques minutes avant que commence le spectacle Musicorama 68, dans une salle attenante du Centre civique, un petit entretien se déroulait entre Dick Rivers, la vedette internationale de la chanson, et Michel Trahan, un Drummondvillois qui a réussi dans le domaine du spectacle. Michel était-il en train de dire: "C'est dur, la vie d'artiste! On est toujours traqués par les damnés photographes!"? Ou bien causaient-ils du vedettariat? On ne le saura sans doute jamais. Mais ils avaient l'air de bien s'entendre et c'est le principal . . .

Première femme représentante d'une brasserie

Mannequin, chanteuse, comédienne tant à la radio qu'à la télévision, une jeune femme à l'oeil clair et au tempérament dynamique est la première femme dans l'histoire brassicole du Canada à devenir "représentante auprès des groupes féminins".

Jusqu'à aujourd'hui, les différents postes de représentants des ventes dans les brasseries du pays avaient toujours été assumés par des hommes.

Huguette Laporte, de Montréal, vient de mettre un terme à cette tradition qui voulait que, dans l'industrie brassicole, les fonctions de représentants étaient entièrement et exclusivement dévolues au sexe fort.

Mme Laporte vient en effet d'entrer au Service des Ventes de la Brasserie Molson du Québec Limitée, la plus grande entreprise autonome du genre au Canada, à titre de "représentante auprès des groupes féminins".

Les premières réactions d'Huguette Laporte ont été de s'écrier: "Il y a tout un défi à relever et j'entends bien lui faire face".

D'ici la mi-septembre, Mme Laporte subira un entraînement intense de même que des cours de familiarisation avec les différentes phases de la fabrication et de la mise en marché des produits que Molson brasse au Québec depuis près de 200 ans.

Quelques notes biographiques

Native de Ville-Marie, Huguette Laporte a poursuivi ses études secondaires à Ottawa. Elle est graduée de l'Ecole de Musique Vincent d'Indy et est diplômée de l'Université de Montréal en diction et phonétique française.

En plus d'être membre des Hôtesses du Canada, Mme Laporte est aussi membre de l'Union des Artistes. Elle a évolué en tant que mannequin, animatrice, hôtesse ou narratrice, dans de nombreux programmes de radio et de télévision, dont quelques continuités.

NOUVELLES DE ST-ZÉPHIRIN

Par: Réjeanne Boisvert

Exposition de l'Aféas

Vendredi, le 30 août, l'Association féminine d'éducation et d'action sociale tiendra son exposition locale à la salle paroissiale. Les exhibits seront reçus jeudi après-midi et jeudi soir. Ils devront être le travail même de l'exposante et confectionnés depuis la dernière exposition.

Une technicienne du ministère de l'Agriculture s'occupera de l'expertise des arts domestiques tandis qu'un horticulteur jugera la classe des légumes.

Le public sera admis vendredi soir à 8h. Les cercles des paroisses voisines sont invités.

Naissance

M. et Mme Pierre Turcotte (Pierrette Lemaire) ont été parrain et marraine de leur petite nièce, née le 5 août et baptisée dimanche le 18, par son oncle, M. l'abbé Martin Courchesne, vicaire à Saint-Frédéric de Drummondville, sous les prénoms de Marie, Pierrette, Myriam, enfant de M. et Mme Jean-Marc Courchesne (Hélène Turcotte), de Montréal. Porteuse, la mère du bébé.

Mariage Boisvert-Gnidziyko

Mme Imelda Boisvert, M. et Mme Raymond Richer, leurs filles, Diane et Suzanne, Mlle Blanche et M. Lorenzo Boisvert, MM. et Mmes Welly et Ubald, Faïda et Romuald Boisvert, Mlle Gisèle Boisvert et son ami, M. Yves et Mlle Nicole Boisvert et leurs amis sont allés à Drummondville, à l'occasion du mariage de Mlle Denise Boisvert, fille de M. et Mme Eméry Boisvert, avec M. Stan. Gnidziyko, samedi le 10 août. La réception groupa les invités au motel le Dauphin, à Drummondville.

Va-et-vient

M. et Mme Wellie Boisvert et leur fils Simon, M. et Mme Armand Dionne et leurs enfants, Hélène, Lise, Jacqueline, Diane, André et Gilles, MM. et Mmes Emile Maillette, Fernand Lemire, Edgar Dionne et quelques autres paroissiens se sont rendus à Saint-Charles de Drummondville, mardi le 20 août, assister aux funérailles de M. Lucien Lemaire, époux de Rose-Eva Turcotte, décédé à l'âge de 62 ans.

Mlle Blanche Boisvert a passé deux semaines de vacances aux Etats-Unis, en promenade chez des parents.

Dr et Mme Guy Tremblay et leurs enfants, Nicole, Lyne et Paule, ainsi que Mlle Madeleine Tremblay se sont joints aux autres invités à Baie Saint-Paul, dimanche le 18 août, pour fêter le 25e anniversaire de vie religieuse de Sr Jacqueline Tremblay, de la Congrégation Notre-Dame.

La ruée vers l'or

Au début du XIXe siècle, la Californie était encore aux mains des Indiens. Le pays dépendait, en principe, du Mexique. L'occupation espagnole y avait laissé quelques traces. On pouvait y voir des cavaliers, vêtus en hidalgos, capturer au lasso, bisons et taureaux non loin de la vallée de la Mort.

A peine, en 1845, la Californie était-elle cédée aux Etats-Unis comme une proie sans valeur qu'on en découvrit la richesse.

Il y a, juste 120 ans, un mécanicien du nom de Marshall, construisant une scierie pour le compte d'un Suisse concessionnaire, Sutter, remarqua, dans le courant, des paillettes d'or. La nouvelle se répandit en Amérique, puis en Europe.

Et ce fut la ruée vers l'or. San Francisco, simple village de 459 habitats, devint, *en quatre ans*, une ville de 250,000 âmes! Presque inconnue jusque-là, la Californie fut ce pays fabuleux d'où l'or s'épandit sur le monde.

(Extrait de "La Découverte de la Terre", ouvrage Larousse, en coédition avec Paris-Match.)

JAWA

PLUS DE 20 MODÈLES
Prix à partir de $265
Aucun comptant requis
Voyez-les chez
J.-M. ARBOUR AUTO ENR.
Tél.: 478-0904
2271, boul. Mercure
Drummondville-Sud

Attention ! Nouveau bas prix d'introduction !
$175.00
moins de la moitié du prix que vous vous attendiez de payer.
Achetez le nouveau "HOLIDAY" de Zénith
Lunettes vous aidant à entendre
- Minces, de style discret.
- Des sons riches et clairs vous prouvent que vous entendez mieux à meilleur compte.

ZENITH
Essayez notre nouveau "Holiday" aujourd'hui !
D. DEMERS
1855, boul. Saint-Joseph
Drummondville, P.Q.
Tél. 472-5329

PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE DRUMMOND
No 1312 (768)
DANS LA COUR SUPÉRIEURE
YVON CÔTÉ, journalier, domicilié et résidant à Farnham, district de Bedford;
Demandeur,
vs
MARCEL BLANCHETTE, résidant au 434, boul. Dorchester est, à Montréal, district de Montréal.
Défendeur.

Il est ordonné au Défendeur de comparaître dans un mois à compter de la première publication du présent ordre, dans le journal "La Parole" de Drummondville. Le défendeur est informé qu'une copie du bref et de la déclaration a été déposée au greffe de cette Cour à son intention.

Gaston MONTPLAISIR,
Protonotaire,
Cour Supérieure.
Bureau du protonotaire,
le 13 août 1968.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF DRUMMOND
NO.: 1312 (768)
IN THE SUPERIOR COURT.
YVON CÔTÉ, laborer, residing at Farnham, district of Bedford,
Plaintiff,
vs
MARCEL BLANCHETTE, residing at 434, Blvd. Dorchester East, in Montreal, district of Montreal
Defendant;

The defendant is required to appear within one month from the date of the first publication in "La Parole" newspaper. The defendant is informed that a copy of the writ and declaration has been left for him at the Office of the Court.

Gaston MONTPLAISIR,
Prothonotary, Superior Court,
in the district of Drummond.
Protonotary's Office,

LA PAROLE SPORTS

LA RONDE DES SPORTS

Avec: PIERRE ROUX

Tel que prévu, la série quart-de-finale "B" 3 de 5 de la Ligue de baseball Provinciale mettant aux prises les Mineurs de Thetford-Mines et les Royaux de Drummondville, a fortement retenu l'attention des amateurs de la région et ceux qui ont assisté aux trois premières rencontres de cette classique (ils ont été au nombre d'un peu plus de 6,100), ont eu l'opportunité d'assister véritablement à de belles pièces de jeu, autant d'un côté comme de l'autre . . .

Fait assez étonnant cependant, c'est qu'au moment d'écrire ces lignes (donc après les trois premiers matchs), ni l'une ni l'autre des deux équipes n'était parvenue à l'emporter sur son propre terrain . . . les Mineurs ayant récolté leurs deux gains à Drummondville tandis que les Royaux se sont approprié leur seul gain sur le losange de Thetford-Mines.

Il ne fait aucun doute dans notre esprit que les Mineurs et les Royaux sont actuellement les deux meilleures équipes du circuit Yvon Ellyson et la lutte que se sont livrée ces deux équipes depuis le début des éliminatoires, en a été une tout à fait spectaculaire. D'ailleurs, nous croyons que le vainqueur de la série Mineurs-Royaux balaiera tout sur son passage durant le reste des séries et même si Thetford-Mines menait par 2-1 après les trois premières rencontres, il ne fallait pas compter les Royaux pour battus, surtout avec Norman Angelini qui devait lancer hier soir, lors du 4e match disputé à Thetford-Mines, où les Royaux ont en fait récolté leur premier gain de la série.

Une chose est certaine, si Drummondville l'a emporté hier soir, les amateurs devront s'arracher littéralement les "billets" afin d'assister à la cinquième et décisive rencontre qui aura lieu au stade Municipal de Drummondville et si jamais il y a présentation d'un 5e match, tout pourra arriver aussi bien d'un côté comme de l'autre, tellement les deux équipes semblent très bien balancées.

Avant que la série ne débute, on savait que les deux équipes comptaient sur de solides artilleurs, que les Mineurs étaient reconnus pour leur solide coup de bâton tandis que les Royaux étaient surtout redoutés à cause de leur défensive très forte. Jusqu'ici, si l'on fait exception de la 8e manche du match de dimanche soir à Drummondville, manche au cours de laquelle les Mineurs ont obtenu quatre points avec un seul coup sûr, il serait difficile de dire que les artilleurs ont fait mentir les experts, car tous se sont admirablement bien tirés d'affaires, même Fred Caviglia qui n'a pas tellement été chanceux perdant deux fois.

A l'offensive, même si les Mineurs ont réussi seulement deux coups sûrs de plus que les Royaux (14 contre 12) l'équipe de Billy Bates s'est avérée plus opportuniste avec trois circuits dès plus importants, circuits qui ont d'ailleurs fait la différence au cours des première et troisième joutes. Chez les Royaux, un seul circuit a été réussi, celui de Norman Angelini lors du second match et il s'est avéré également très important.

Du côté défensif, il est à remarquer que chacune des équipes a commis trois erreurs jusqu'ici, une moyenne d'une par partie. Disons que les Royaux ont connu leur plus mauvais match défensif dimanche soir, lors de la 3e rencontre, avec deux de ces trois erreurs et c'est ce qui a fait la différence entre la victoire et la défaite.

Comme le faisait toutefois remarquer l'instructeur John Noce à l'issue de ce même troisième match perdu au compte de 7-3, "Rares sont les équipes qui ne commettent jamais d'erreurs et je crois que nous avions tout simplement une mauvaise joute dans notre système pour donner sept points aux Mineurs avec l'aide de deux coups sûrs seulement. Notre défensive nous a conduit au deuxième rang au cours de la dernière saison et je crois encore qu'elle peut nous mener jusqu'aux grands honneurs des séries éliminatoires, quoique dans le baseball, tout peut arriver".

Ceux qui ont assisté au match de samedi dernier à Thetford-Mines admettront avec nous qu'il est passablement difficile de présenter du baseball à son meilleur comme celui qu'on a vu ce soir-là, mais une chose est certaine, si Drummondville est parvenu à égaliser les chances hier soir lors du 4e match disputé dans la ville de l'amiante, le cinquième et décisif match (cédulé pour avoir lieu demain soir — jeudi — à Drummondville) sera définitivement quelque chose à voir et que nous ne voudrions pas manquer pour tout l'or au monde . . .

Lou Poliquin, un sportif de classe

LOU POLIQUIN, un homme qui a fait plus que sa part pour la cause du sport à Drummondville, a confirmé lors d'un entretien téléphonique en fin de semaine, qu'il n'était nullement intéressé à solliciter un autre mandat à la présidence de la Ligue de crosse du Québec, poste qu'il a occupé au cours des deux dernières années.

Poliquin, dont le "coeur" est encore relativement très jeune, même s'il a célébré son 50e anniversaire de naissance le 13 avril dernier (un chiffre "13" qui n'a pas été tellement malchanceux; la conquête de la coupe Allan par ses Tigres en '68 en fait foi), a en effet admis que la présente saison serait sa dernière à la présidence de ce circuit et qu'il avait l'intention de penser exclusivement à ses "Tigres" au cours de la saison hivernale qui vient à grands pas.

Il ne fait pas de doute que le départ de Lou Poliquin constituera une lourde perte pour la Ligue de crosse du Québec; par contre, il semble que cela plaira d'avantage à chacun des membres de sa famille qui ont souvent dû se passer de lui au cours de nombreuses années, tellement cet homme de classe a pris à coeur tout ce qu'il a entrepris autant dans le domaine du sport que dans sa vie privée.

Interrogé à savoir s'il avait l'intention de demeurer encore bien longtemps à la tête des Tigres de Victoriaville, détenteurs actuels de la coupe Allan, Lou Poliquin a répondu que l'avenir le dirait. "Une chose est certaine, a fait remarquer Poliquin, j'y serai encore pour au moins une année".

Inutile d'insister sur le fait que Lou Poliquin envisage la nouvelle saison de hockey avec beaucoup d'optimiste. Et pourquoi pas? Ses Tigres ont tout balayé sur leur passage dans le hockey senior canadien la saison dernière, allant même remporter facilement la coupe Allan dans l'Ouest du pays — chose qu'on avait pas vu depuis assez longtemps — et Poliquin a toutes les raisons au monde de s'attendre à d'autres succès avec l'équipe qu'il a si habilement réunie la saison dernière.

Selon toute probabilité, l'équipe des Tigres sera sensiblement la même que celle de l'an dernier et il faudra à nouveau lui concéder d'excellentes chances de remporter le championnat du circuit O'Donnell. Les Tigres et Poliquin ont également les yeux sur le trophée Bunny Ahearne, qui a échappé de peu aux Aigles l'an dernier, et il ne faudrait pas se surprendre de voir l'équipe Victoriaville aller se venger des équipes d'outre-mer dès l'hiver prochain.

Toujours selon Lou Poliquin, la majorité des joueurs de l'an dernier seront de retour à l'entraînement avec les Tigres, y compris Guy Black et André Samson maintenant rétablis. Lou Poliquin entretient toutefois des doutes au sujet de son cerbère Claude Hardy qui pourrait prendre le chemin de Los Angeles.

Advenant le cas ou Hardy ne reviendrait pas avec les Tigres, Poliquin a toutefois précisé qu'il avait les yeux sur un cerbère d'expérience qui pourrait tout aussi bien faire l'affaire, du moins on l'espère à Victoriaville. Lou Poliquin, bonne chance!

Primeurs . . .

Il ne faudrait pas se surprendre de voir Robert Lepage et Ron Roberts dans l'uniforme des Apollos de Houston, lundi le 23 septembre prochain, quand ceux-ci disputeront la victoire au Canadien de Montréal dans un match qui aura lieu au Centre civique. Lepage et Roberts s'alignaient tous deux avec les Aigles l'an dernier. Michel Plasse, des Rangers Jrs "A", prend également part au camp d'entraînement du Canadien . . .

Les Mets de Lachine ont définitivement causé une surprise en prenant les devants 2-1 dans la série contre les Alouettes de Sherbrooke. Lachine est toutefois une équipe des séries éliminatoires et il ne faudrait pas être surpris de voir les Mets éliminer Sherbrooke . . .

Jim Fanning, du nouveau club Montréal, a été vivement impressionné par Robert Nauman lors de son passage en notre ville jeudi dernier. Fanning s'intéresse également à Fred Caviglia, Norman Angelini, Mike Young et Dick Clark, également des porte-couleurs des Royaux . . .

Le 3e match de la finale aura lieu ici demain soir

Que réserve l'avenir aux Braves de Valleyfield?

Les Athlétiques de Drummondville, qui au moment d'écrire ces lignes, mènent la série finale de la Ligue de crosse du Québec 1-0, seront de retour au Centre civique de la rue Cockburn, jeudi soir à 8h.15 précises, alors qu'ils recevront la visite des Braves de Valleyfield, lors de la troisième joute de la série.

Les deux équipes en sont venues aux prises hier soir à Valleyfield, et si Drummondville a remporté la victoire, il se pourrait bien que la partie de jeudi soit la dernière présentée au Centre civique.

Les Athlétiques ont atteint la finale en disposant des Indiens de Caughnawaga en quatre parties consécutives tandis que Valleyfield disposait de Sherbrooke en six matches.

Lors de la première partie entre Drummondville et Valleyfield, les hommes de Pierre-Paul Blouin se sont moqués des Braves en triomphant par le pointage de 15-5. Selon l'avis de plusieurs spectateurs, la série finale 1968 de la Ligue de crosse du Québec sera de courte durée car les Athlétiques de Drummondville sont trop puissants pour la formation de Claude Chapleau, instructeur des Braves.

La raison pour laquelle Drummondville est favorisée par la majorité des amateurs de crosse est des plus simples: les Athlétiques possèdent une offensive qui peut éclater à tout moment et en plus, une défensive très forte. Pour s'ajouter à tout cela, Tellier s'avère un mur "quasi infranchissable" pour le tir des adversaires.

Au cours de la saison régulière, les Athlétiques ont remporté quatre victoires contre Valleyfield, et subi deux revers. Toutefois, le jeu qui se joue durant les séries n'est pas le même qu'au cours de la saison régulière, et c'est encore là, une des raisons pour lesquelles Drummondville est favorisée.

Offensive explosive

Les Athlétiques de Drummondville possèdent sûrement la meilleure offensive de tout le circuit Lou Poliquin. Depuis le début des séries d'après-saison, soit en cinq parties, les Athlétiques ont marqué un grand total de 59 buts, soit une moyenne de 11.8 par partie.

La grande étoile des Athlétiques, depuis le début des séries, est sans aucun doute le jeune Allan Herrington. Herrington a de nouveau fait des siennes dimanche soir alors qu'il a marqué quatre filets.

Le premier trio offensif sera composé de Ron Ward, au centre, de Allan Herrington à l'aile gauche et de Rick Herrington à l'aile droite. Les Braves de Valleyfield devront porter une attention toute particulière à ce trio s'ils veulent conserver des chances (si minimes soient-elles) de décrocher les honneurs de la série.

Le second trio aura comme pivot André Lagueux et comme ailiers, Yvan Blanchard et Marcel Goudreau.

Pierre-Paul Blouin jouera au centre, sur la troisième formation, tandis que Phil. Bibeau et Claude-Henri Léveillé lui "serviront" d'ailiers. Jacques Houle alternera, sur cette ligne, avec Bibeau.

A la défensive

Comme à l'offensive, les Athlétiques possèdent l'une des meilleures défensives du circuit Poliquin. En cinq parties depuis le début des séries, la brigade défensive a accordé 34 buts pour l'excellente moyenne de 6.8 par partie.

Dans les filets, Jean-Paul Tellier semble avoir retrouver son aplomb. Depuis quelques parties, Tellier ne cesse de s'affirmer. Lors de la première partie de la finale contre Valleyfield, Jean-Paul Tellier a effectué plusieurs arrêts spectaculaires et, à maintes occasions, il s'est mérité les applaudissements de la foule. Malgré les exploits de Tellier, Julot Dion demeure disponible et il ne serait pas surprenant de le voir dans la mêlée vers la fin d'une partie, dans le seul but de donner un repos bien mérité à Tellier.

A la défensive, Raymond Fortin, le capitaine de l'équipe, et Ron Racette demeurent le duo no 1 des champions de la saison régulière. Ce tandem des plus robustes sait comment ralentir une équipe adverse et à chaque partie, on peut constater que leur présence est nécessaire.

Gilles Goulet, la révélation drummondvilloise à la défensive, et Alain Lavarenne forme la seconde paire défensive. Contrairement à la première formation, ce duo favorise un style de jeu scientifique.

Comme substitut, l'instructeur Pierre-Paul Blouin n'a que l'embarras du choix. En effet, il peut compter sur les services des excellents Pierre Hénaire, Rolland Sawyer et Dick Stethen.

Dimanche à Valleyfield

Dimanche soir, les Athlétiques reprendront à nouveau la route et se rendront à Valleyfield y disputer la quatrième rencontre. On sait que les Athlétiques sont quelque peu handicapés lorsqu'ils vont jouer à Valleyfield, car le plancher de l'aréna est recouvert de bois et non de ciment. Toutefois, les hommes de Pierre-Paul Blouin feront l'impossible pour remporter cette quatrième rencontre et qui sait peut-être la dernière de la série.

Mardi soir?

Toutefois, si une cinquième partie est nécessaire, elle aura lieu mardi soir le 5 septembre, au Centre civique. La partie débutera à 8h.15 précises.

Notes

La partie de dimanche soir à Valleyfield sera probablement radiodiffusée sur les ondes du poste local.

Depuis le début des séries éliminatoires dans la Ligue de crosse du Québec, les Athlétiques de Drummondville ont remporté cinq victoires en autant de rencontres. Dimanche soir, les A's ont disposé facilement des Braves de Valleyfield au compte de 15-5. Les trois étoiles de la rencontre ont été Jean-Paul Tellier, Raymond Fortin et Allan Herrington. Sur cette photo, l'instructeur Pierre-Paul Blouin pose en compagnie de ses trois vedettes.

Allan Herrington, le pilier numéro un des Athlétiques

ALLAN HERRINGTON, le champion-compteur de la Ligue de crosse du Québec au cours de la dernière saison, s'avère réellement le pilier no 1 chez les Athlétiques de Drummondville.

A sa première saison dans le circuit Poliquin, Herrington a su se faire au style robuste du jeu et a su attirer les foules là où il jouait.

Ce jeune athlète, qui n'a que 18 ans, évoluait la saison dernière avec les T-Birds de Cornwall, une équipe de calibre junior. Allan Herrington a aidé cette équipe à remporter les honneurs de leur ligue alors qu'il avait terminé au premier rang des compteurs, devançant son plus proche rival avec une marge assez forte.

Cette année, cette jeune recrue a su mystifier les gardiens de même que la défensive adverse, avec ses feintes habiles, sa vitesse et sa force dans ses lancers, pour remporter les mêmes honneurs qu'il s'était accaparé lorsqu'il jouait chez les juniors.

Cette saison, Allan Herrington a établi un nouveau record dans la Ligue de crosse, pour une recrue. C'était la première fois qu'une recrue terminait au premier rang des compteurs, surtout une recrue de 18 ans. Il a terminé sa saison régulière avec l'impressionnant total de 82 points.

La direction des Athlétiques de Drummondville, ayant à sa tête M. Robert Malouin, président, a voulu souligner de façon tout à fait particulière la tenue de Herrington au cours de la saison régulière qui vient de se terminer, en lui remettant un trophée lors d'une joute de la semi-finale qui opposait les A's aux Indiens de Caughnawaga. Le trophée que Herrington a reçu de la part des Athlétiques portait le nom de: "Trophée de la meilleure recrue chez les Athlétiques de Drummondville."

Tout comme durant la saison régulière, Allan Herrington continue à être l'un des piliers des Athlétiques au cours des séries éliminatoires. En effet, depuis le début des séries, Allan a su tirer son épingle du jeu en marquant plus de dix filets. Au cours de la première partie de la finale contre les Braves, Herrington a fourni une exhibition hors pair en marquant quatre buts et en se méritant trois mentions d'assistance.

ALLEN HERRINGTON

Sa vitesse dans la course à pied et ses feintes habiles lui permettent d'éviter les placages de l'adversaire et c'est ce qui en fait un joueur complet malgré son jeune âge.

Lors de la partie de jeudi soir au Centre civique, ce sera au tour de la Ligue de crosse du Québec, d'honorer de façon particulière les prouesses du jeune Herrington au cours de la saison régulière 1968. En effet, le président de ce circuit, M. Lou Poliquin, remettra à la jeune recrue des Athlétiques le trophée emblématique du championnat des compteurs, trophée qui avait été remporté l'an dernier par Denis Dagenais du Sherbrooke.'

André Larose à la présidence de l'équipe

Le Royal de Drummondville admis dans la Ligue Senior "B" du Québec demain

C'est demain à midi, à l'occasion d'une conférence de nouvelles qui sera donnée à Montréal, que le Royal de Drummondville sera officiellement accepté comme sixième membre de la Ligue de hockey Senior "B" du Québec, du président M. Jean Charron, de Cité Lasalle.

Le Royal de Drummondville (c'est le nom que portera l'équipe) se joindra ainsi aux équipes de Ville Jacques-Cartier, Laprairie, Ville Saint-Michel, Cowansville et Iberville au cours de la saison 1968-69 qui débutera vraisemblablement le 13 octobre prochain.

Contrairement à ce qui a été annoncé il y a sept jours, les dirigeants des défunts Aigles seniors, MM. Joel Schaefer et Guimond Beaulieu ne seront en aucune façon attachés à cette nouvelle équipe. En effet, il a été divulgué que la franchise a été accordée à un groupe de sportifs qui ont dirigé la Ligue de hockey de la Cité à Drummondville durant un certain nombre d'années de même qu'à la firme Larose Tire, de Saint-Cyrille.

L'exécutif du Royal de Drummondville sera formé comme suit: le sportif bien connu André Larose cumulera les fonctions de président; André Paquette accèdera à la vice-présidence; Roger Tessier agira comme secrétaire tandis que Aimé Bélair a été nommé gérant de l'équipe.

L'instructeur du Royal de Drummondville sera nul autre que Robert "Bob" Houde, un sportif de chez nous qui a déjà fait ses preuves dans le hockey.

Un certain nombre d'équipes ont fait une demande de franchise dans ce circuit au cours des derniers mois, entre autres Acton Vale, Magog et Drummondville. La demande du Royal semblait toutefois être la plus sérieuse et c'est la raison pour laquelle on annoncera que Drummondville est devenue la sixième équipe à former les cadres de ce circuit, dès demain.

Il sera de plus annoncé à l'occasion de cette conférence de nouvelles que chacune des équipes disputera un calendrier régulier de 50 parties, 25 à domicile et autant à l'extérieur.

Quant à l'ouverture officielle, du moins en autant que le Royal de Drummondville est concerné, on croit qu'elle se fera dimanche le 20 octobre prochain avec la visite de l'équipe de Ville Saint-Michel.

On a par ailleurs appris qu'une autre conférence de nouvelles aura lieu dans la journée de demain, plus précisément vers 5h.30, en la salle de la brasserie Molson à Drummondville, à l'intention des membres de la presse et de la radio locale.

Le 6e match de la série à Drummondville, demain

Trois-Rivières vient défaire les Reds 6-1

Le Saint-Philippe de Trois-Rivières a égalisé les chances, deux victoires à deux, dans la série semi-finale "A" 4 de 7 de la Ligue de fastball Inter-Cités, en triomphant assez facilement des Reds de Drummondville au compte de 6-1 dimanche soir, dans un match disputé au parc Ferland de Drummondville.

Chaque équipe a maintenant deux victoires contre autant de défaites à son dossier et la cinquième rencontre devait avoir lieu hier soir, à Trois-Rivières. Quant au sixième match, il est assuré qu'il sera présenté à Drummondville, jeudi soir (demain) à compter de 8h.30.

12 retraits au bâton

Michel Thibeault a officié au monticule pour Trois-Rivières dimanche soir et il a pris douze retraits sur trois prises pour recevoir le crédit du gain tandis que son opposant Marcel Courchesne a été chargé du revers.

Thibeault a limité les Drummondvillois à seulement trois coups sûrs dont un coup de circuit à Pierre Traversy à la sixième manche. Claude Poliquin a par ailleurs obtenu un double et Laurent Lessard, un simple.

Les Trifluviens ont croisé le marbre deux fois dès la manche initiale et trois autres fois à la septième pour l'emporter avec une certaine facilité.

Allan Swick a dirigé l'offensive du Saint-Philippe avec un circuit et un simple. Claude Béchard a également cogné pour le circuit tandis que Jean Lambert, Rolland Biron et Michel Thibeault ont obtenu un simple chacun.

L'artilleur drummondvillois Marcel Courchesne a pris quatre retraits sur trois prises et Yves Dostie, venu en relève à la quatrième manche, un seul.

Sommaire

Trois-Rivières:	201 000 3 — 6 6 2	
Drummondville:	000 001 0 — 1 3 0	

L.G.: M. Thibeault. L.P. M. Courchesne.

Victoire de 3-1

Les Reds, sous la direction de Jean-Paul Chassé, avaient pris les devants par deux victoires contre un revers dans la série, en défaisant les Trifluviens au compte de 3-1 jeudi soir, à Trois-Rivières.

Paul Riel a bien espacé sept coups sûrs pour se mériter la victoire au monticule tandis que Roland Biron a été le lanceur perdant.

Maurice Jutras a réussi trois des sept coups sûrs du Drummondville. Laurent Lessard en a réussi deux; Pierre Traversy et Marcel Bernier, un chacun.

LUTTE
AU CENTRE CIVIQUE
DRUMMONDVILLE
Vendredi, 30 août, 9h. p.m.

FINALE (2 de 3 ou 60 min.)
ÉDOUARD CARPENTIER vs OX. BAKER
SEMI-FINALE (2 de 3 ou 45 min.)
LIONEL ROBERT - PAT. LAWRENCE
vs
JUAN LOPEZ - A. YASHIHARA
ATTRACTION SPÉCIALE (30 min.)
LARRY MOQUIN vs WILLIE TREMBLAY
PRÉLIMINAIRE (20 min.)
PAUL LEDUC vs MIKE FASCIA
Admission: $1.50 - $1.25 - 50¢
BIENVENUE À TOUS
Pour informations: MARSHALL GRENICK 2-7366

COURSES de STOCK-CARS
tous les vendredis soirs à 8h.30
au
ST-GUILLAUME SPEEDWAY
GILLES LALANCETTE — PROMOTEUR

LES CANADIENS EN VILLE !

Lundi, le 23 sept., à 8h.30, au Centre civique
APPOLOS de HOUSTON -vs- CANADIENS de MONTRÉAL
Venez voir évoluer deux anciens des Aigles de Drummondville
RON ROBERTS et ROBERT LEPAGE
BILLETS EN VENTE CHEZ: ALBERT MARIER, TABACONISTE

Vendredi soir, au Centre civique

ÉDOUARD CARPENTIER revient à Drummondville et affrontera OX BAKER en grande finale . . .

Le promoteur local, Marshall Grenick, a organisé un autre programme de lutte bien balancé pour vendredi le 30 août, à compter de neuf heures précises. Quatre combats seront à l'affiche dont un par équipe.

En grande finale, le populaire lutteur français Edouard Carpentier remontera dans l'arène du Centre civique alors qu'il en viendra aux prises avec le rude OX Baker, dans une finale de deux chutes de trois limitées à 60 minutes. A sa première présence à Drummondville, cette année, Carpentier avait disposé de Matt Gilmore, et nul doute que cette semaine, il voudra défaire Baker, pour continuer son ascension vers un combat pour le titre international que détient actuellement Yvan Koloff.

Baker n'en sera pas à sa première apparition à Drummondville. Lors de sa venue, il y a de ça environ deux mois, il avait disposé d'un lutteur d'une classe inférieure à celle de Carpentier. Cette finale sera un test pour Baker, qui tout comme Carpentier, aimerait bien obtenir un combat pour le championnat des lutteurs.

Carpentier est légèrement favori pour triompher de son adversaire quoiqu'il doit y concéder plus de 30 livres du côté poids et près d'un pied du côté grandeur.

En semi-finale, Juan Lopez et Lionel Robert croiseront le fer contre Pat Lawrence et A. Yashihara. Yashihara en sera à sa première présence à Drummondville, mais selon les renseignements obtenus, il semble que ce lutteur japonais pourrait donner beaucoup de fil à retordre à Lopez et Robert. Ce combat sera de deux chutes de trois limitées à 45 minutes. Le tandem Lopez-Robert est favori pour décrocher les honneurs de ce match.

En attraction spéciale, le toujours populaire Larry Moquin affrontera Willie Tremblay. Moquin, un lutteur d'expérience, devrait disposer de son adversaire en moins de 15 minutes. Ce combat est d'une chute limitée à 30 minutes.

Le premier combat de la soirée, une chute ou 20 minutes, mettra aux prises Paul Leduc et Mike Fascia.

Le promoteur Grenick prévoit une autre assistance de 2,000 personnes, compte tenu de la venue du populaire Edouard Carpentier.

LES FRÈRES ROUGEAU ont remporté la victoire lors du plus récent programme de lutte qui eut lieu au Centre civique. Les Rougeau ont eu fort à faire pour disposer d'Yvan Koloff et de Tony Angelo. Sur cette photo, on reconnaît Johnny Rougeau et Yvan Koloff (de dos) qui en viennent aux coups, en dehors de l'arène. Plusieurs spectateurs ont entouré les deux belligérants pour voir "l'action" de plus près.

Contre Koloff et Angelo

Les frères Rougeau gagnent en finale

Johnny Rougeau et Jacques Rougeau ont remporté les honneurs de la grande finale du plus récent programme de lutte qu'avait organisé le promoteur local, Marshall Grenick, vendredi soir au Centre civique.

Les frères Rougeau ont disposé de Tony Angelo et Yvan Koloff deux chutes à une lors de la grande finale qui était limitée à 60 minutes.

Jacques Rougeau a triomphé dans le premier engagement après 8.38 alors qu'il a collé les épaules de Koloff pour le compte de trois. Toutefois, Koloff devait se reprendre quelque sept minutes plus tard pour appliquer la prise du casse-rein à Jacques Rougeau et ainsi niveler les chances. La troisième chute a été fertile en émotions et au bout de 12 minutes, Johnny Rougeau a réussi à appliquer la prise du sommeil à Angelo qui n'a eu d'autre alternative que de concéder la victoire.

Les officiels de la rencontre, Walter Badin et Glen Parks, n'ont réellement pas été à la hauteur de la situation et à maintes occasions, on a pu voir deux lutteurs contre un. A la deuxième chute, Rougeau (Johnny) est sorti de ses gonds et a projeté les deux arbitres par terre avant de s'en prendre à Koloff et Angelo.

En semi-finale, les deux Masqués ont remporté une victoire controversée après 23.54 de combat, aux dépens de Larry Moquin et Eddy Auger. En effet, les quatre lutteurs étaient dans l'arène, alors qu'Eddy Auger avait appliqué la prise du maki au no 2. L'officiel Glen Parks s'affairait auprès de ces deux lutteurs pour entendre le Masqué concéder la chute lorsque l'autre Masqué et Larry Moquin sont entrés en scène. Après une savate, le Masqué colla les épaules à Moquin et l'arbitre Walter Badin compta les trois secondes. Il déclara les Masqués vainqueurs tandis que Parks accordait la victoire à Auger et à Moquin.

En attraction spéciale, Colos Colon a triomphé de Roy McGowen grâce à plusieurs tours de "passe-passe". En effet, Colon s'est avéré un excellent acrobate pour réussir à appliquer certaines prises à son adversaire. Le combat a été d'une durée de 18.35.

En préliminaires, Juan Lopez a remporté la victoire sur Gerry Dugas par suite de disqualification de ce dernier. En effet, après 12.28, Glen Parks a disqualifié Dugas par suite d'une trop grande rudesse.

Plus de 2,400 personnes ont assisté à ce programme de lutte qui était des mieux organisés.

Demain soir

Robert Cléroux envahira Sorel

Sur le chemin du retour qu'effectue l'ex-champion du Canada des poids lourds, Robert Cléroux, on note que jeudi soir prochain (demain) le 29 août, son adversaire n'est pas un "jambon". En effet, le promoteur Marcel Salvail a pris plus d'une information afin d'être sûr de la valeur de son opposant. Tony "Indian" Burwell de Philadelphie pèse 203 livres et mesure 6 pieds.

BURWELL, que l'on dit dur frappeur selon le magasine Ring, a tout dernièrement mis fin à une série de 20 victoires du jeune poids lourd Hogan, à Halifax. Les promoteurs Régis Lévesque et Salvail ne désirent plus d'adversaires médiocres pour Cléroux et cette décision était effective à Magog, alors que Boddy Moore était de taille pour Cléroux.

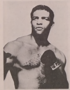
Pour le programme de jeudi le 29 août à Sorel, Cléroux montera sur la balance à 213 livres, soit 42 livres de moins que son poids d'il y a deux mois. Cette rencontre finale sera de 10 rondes.

En semi-finale, ou huit rondes, deux spectaculaires boxeurs, Serge Proulx de Montréal et Arthur Jones, un jeune Noir très prometteur, croiseront le fer. André Beaubien de Trois-Rivières en viendra aux prises avec Jean-Marie Avena, tandis que Albert Corbin, également de Trois-Rivières, affrontera le Sorelois, Gerry Cannon. Au levé du rideau, deux Sorelois, Pit Larocque et Charlie Bergeron, s'affronteront.

Tous les pugilistes de ce programme seront à l'entraînement au Colisée de Sorel à compter de mardi soir le 27. Le public est invité à venir assister au camp d'entraînement de ces boxeurs.

Jeudi le 29 août, sera pour la ville de Sorel, la journée ROBERT CLÉROUX. En effet, après la pesée officielle des boxeurs à l'hôtel Chez Pat, ceux-ci, les journalistes et fort probablement le commissaire des sports de la province, M. Louis Chantigny, seront reçus par le maire de Sorel, M. Léopold Beaudry, à l'hôtel de ville de Sorel pour signer le Livre d'Or. Le soir, à 6h., une gigantesque parade se mettra en branle, près du pont de Sorel pour parcourir les rues de Sorel, Saint-Joseph et Tracy.

ROBERT CLÉROUX



TONY BURWELL

Le CENTRE D'ÉQUITATION DRUMMOND, par la voix de son président André Laroche, a le plaisir de réitérer son invitation à la population du grand Drummondville, à l'effet que le terrain réglementaire pour les compétitions Western est maintenant terminé. On a depuis quelques jours pratiqué les différentes disciplines qui s'imposent lors d'un rodéo, mais on aimerait que les membres du Centre se présentent en plus grand nombre pour la pratique. On croit fermement que plusieurs membres ne sont pas encore au courant du fait que le terrain est maintenant prêt pour la pratique.

Attention à tous les membres qui prendront connaissance de ce message. Veuillez s.v.p. avertir vos amis que le terrain de pratique est dès à présent à leur disposition et qu'on les attend pour transmettre des directives pour les compétitions à

Dans un autre ordre d'idées, on aimerait que tous les membres qui ont manifesté de l'intérêt pour la pratique de ce sport commun en hiver, se présentent au local du club, pour remplir les conditions requises à cet effet, en rencontrant André Laroche et en mentionnant qu'ils veulent faire partie du Club des "50". Lesdits membres pourront être fiers de faire de l'équitation pendant 30 semaines consécutives en hiver et à un prix vraiment raisonnable.

La direction du Centre d'équitation Drummond voudrait remercier tous ses membres pour l'encouragement qu'ils ont manifesté depuis l'ouverture et se propose dans l'avenir de redoubler d'attention pour tous ses clients et amis. La nouvelle saison s'annonce plus prometteuse et on aimerait que tous reprennent leurs bonnes habitudes de venir au moins une fois par semaine au club pour se retremper dans l'atmosphè-

En finale

Second gain des Giants

Les Giants de Dionne & Fils ont pris les devants 2-0 dans la finale du baseball mineur, catégorie peewee, en disposant des Yankees de Pepsi-Cola au compte de 11-2, jeudi soir, au terrain du parc Ferland.

Luc Chassé a été la grande vedette des vainqueurs alors qu'il n'a accordé que cinq coups sûrs pour recevoir le crédit de la victoire tandis que André Guilbeault, touché à onze occasions, était débité du revers.

En plus de lancer une partie de toute beauté, Luc Chassé a été le meilleur des siens à l'offensive, frappant un triple et un double. Serge Jutras, Paul Provençal et Laurier Neiderer ont cogné un double et un simple chacun tandis que Fabien Parenteau y allait de deux simples. Denis Piché a réussi l'autre simple des gagnants.

André Guilbeault a été le meilleur des Yankees avec deux simples. Réjean Nappert, Daniel Lemire et Richard Brûlé ont frappé les autres coups sûrs, tous des simples.

Chaque équipe a commis le même nombre d'erreurs, soit quatre.

Les Giants mènent la série finale trois de cinq, deux parties à zéro.

Sommaire:

Yankees	000 020 -	2	5	4
Giants	031 34x -	11	11	4

Encouragez nos annonceurs

LES ACTIVITÉS DU CLUB DE GOLF DRUMMONDVILLE

Par une température idéale, les mordus du golf ont joué le dernier calcutta de la saison en fin de semaine.

Ce calcutta fut couronné d'un très grand succès et la palme est allée à l'équipe formée de Georges Autotte, Jean Couture et Yvon Perreault. A deux coups des meneurs, on retrouvait l'équipe de Pierre Mailhot et ex aequo en troisième place, les équipes de Jack Innes et Guy Richard.

Certains voudraient en avoir un autre pour la fin de septembre. Entre-temps, un groupe d'une vingtaine de golfeurs se rendront à Sorel demain afin d'y disputer un autre calcutta entre membres de différents clubs.

Mercredi dernier, se jouait la grande finale du championnat mixte. Ce fut un match des plus contestés et finalement l'équipe de Dolorès et Jean Nadeau s'avouait vaincue après 16 trous aux mains de l'équipe de Colombe et Guy Richard. Ceux-ci se sont ainsi mérité le trophée de la Clinique Lemas.

En fin de semaine, se tiendra le championnat du club pour la saison 1968. Samedi se jouera la ronde de classification. Les 16 meilleurs joueurs de chaque classe joueront la première éliminatoire dimanche matin — le quart de finale dimanche après-midi — la semi-finale lundi matin et finale ent la grande finale de chaque classe lundi après-midi.

Ce tournoi est commandité par Héroux Thibodeau. De magnifiques prix seront distribués aux gagnants et finalistes.

Chez les jeunes

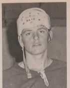
Mercredi le 21 août, avait lieu le tournoi annuel pour le championnat de golf au club local. Ce tournoi fut sans contredit un succès complet, puisque 65 jeunes ont pris le départ pour cette compétition.

Mlle Francine Lapierre a conservé le championnat junior féminin avec un pointage de 98 tandis que Mlle France Provencher s'est classée deuxième avec 100.

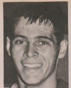
Dans la classe juvénile, Mlle Louise Martineau s'est classée au premier rang avec un pointage net de 40 pour neuf trous.

Le champion junior masculin est maintenant Richard Régis qui a roulé un magnifique 80.

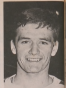
Michel Pépin a pour sa part facilement remporté le championnat juvénile avec un 84. Félicitations à tous ces jeunes champions !



PIERRE PLANTE



J.-D. ROYAL



ANDRÉ ST-PIERRE

ROYAL, SAINT-PIERRE et PLANTE acceptent les termes des Rangers

Trois autres joueurs viennent d'accepter les conditions des Rangers de Drummondville (champions de la Ligue Junior "A" du Québec) en vue de la nouvelle saison qui débutera dimanche le 13 octobre prochain avec la visite des As juniors de Québec qui visiteront alors notre ville.

Il s'agit des défenseurs Jean-Denis Royal et André Saint-Pierre de même que du joueur d'attaque Pierre Plante. Ceci porte donc à quatre le nombre de joueurs qui en sont maintenant venus à une entente avec les Rangers. On sait que le cerbère René Parenteau a fait de même il y a environ dix jours.

Rappelons que Royal, Saint-Pierre et Plante sont tous trois originaires de Valleyfield et qu'ils entreprendront tous trois leur seconde saison dans l'uniforme des champions du circuit, maintenant présidé par Frank Dilio.

Jean-Denis Royal est âgé de 17 ans, mesure 5' 10" et son poids se situe dans les 170 livres. L'an dernier, à sa première saison avec l'équipe de l'instructeur Maurice Filion, même s'il n'a pas joué régulièrement, il a récolté huit mentions d'assistance et trouvé le moyen de passer 137 minutes au banc du pénitencier.

Quant à André Saint-Pierre, il a vu le jour le 21 septembre 1950. Saint-Pierre mesure 5' 11" et pèse 185 livres. Il a débuté la dernière saison dans l'uniforme des Rangers de Montréal-Est (Ligue junior "B" des Laurentides) pour la terminer à Drummondville avec les Rangers Juniors "A". En quinze rencontres, il a récolté trois mentions d'assistance et est demeuré sur le banc des punitions durant 14 minutes.

Enfin . . . Pierre Plante est un ailier droit âgé de 17 ans qui mesure six pieds et dont le poids se situe dans les 160 livres. A sa première année avec les champions l'an dernier, il a enregistré onze buts et fourni 14 assistances pour un total de 25 points, le tout en 48 parties.

En 1967-68, l'instructeur Maurice Filion a surtout fait jouer Plante en compagnie des excellents Marcel Dionne et Michel Archambeault. Ce trio a donné beaucoup de fil à retordre aux gardiens de buts rivaux.

Royal, Saint-Pierre et Plante, trois athlètes originaires de la ville des régates, devraient à nouveau rendre de précieux services à l'équipe des Rangers, au cours de la prochaine campagne.

Yves Dostie permet deux coups sûrs et doit s'avouer vaincu au compte de 3-1

Le Duchesneau et Fils a pris les devants 2-1, dans la série semi-finale "A" de la Ligue de fastball de la Cité Dow, mercredi soir au terrain de l'Association Sportive de la Celanese, alors qu'il a remporté une victoire de 3-1 aux dépens du Denis Bar-B-Q.

Walter Morin a lancé une partie de quatre coups sûrs pour recevoir le crédit de la victoire, sa première de cette série, tandis que le gaucher, Yves Dostie, qui n'a alloué que deux coups sûrs, a été débité du revers.

Noël-Yves Houle s'est avéré la grande étoile offensive des vainqueurs avec un coup de circuit. Laurent Lessard a réussi l'autre coup sûr, soit un simple.

Guy Gagnon et Jean Hélie ont frappé deux simples chacun pour les perdants.

Walter Morin a retiré huit frappeurs sur des prises tandis que Dostie prenait 10 retraits au bâton.

Le Duchesneau a commis trois erreurs contre deux pour le Denis Bar-B-Q, champion de la saison régulière.

Dans la seconde rencontre qui devait avoir lieu sur le terrain de l'Association Sportive Celanese, le Larose Tire a remporté une victoire par défaut aux dépens du Club Aramis, alors que cette dernière équipe n'avait pas le nombre suffisant de joueurs pour débuter la partie.

Le Larose Tire mène la semi-finale "B" 1-0.

Sommaire

Duchesneau	000 021 0 – 3
Denis Bar-B-Q	100 000 0 – 1

Bien sûr,

Terre des Hommes est toujours là. (Elle est aussi permanente que les Chutes Niagara.)

Les nombreuses participations nationales, les expositions culturelles, les jolies filles, les plats délicieux des quatre coins du globe et l'enthousiasme sont de retour à Montréal dans les Iles du fleuve Saint-Laurent.

Il y a plus encore : vingt-cinq pavillons de conception nouvelle, des pays additionnels...et toutes ces présentations sont gratuites.

Expo 67 n'est plus. Vive Terre des Hommes! Ouverte jusqu'au 14 octobre

LES MORDUS DU SPORT

par jean-claude bonneau

DE LA CROSSE À SON MEILLEUR

Les Athlétiques de Drummondville, champions de la saison régulière 1968, et champions des quatre dernières années, sont sur le point de remporter une cinquième coupe consécutive et ce, aux dépens des Braves de Valleyfield.

En effet, au moment d'écrire ces lignes, les Athlétiques menaient la série finale de la Ligue de Crosse du Québec, une victoire contre aucun échec. Toutefois, les hommes de Pierre-Paul Blouin en venaient aux prises contre les Braves, hier soir à l'aréna de Valleyfield. Quel que soit le verdict de ce match, les deux équipes s'affronteront à nouveau jeudi soir au Centre civique.

Depuis le début des séries éliminatoires, les Athlétiques ont présenté un spectacle de choix, lors de toutes les rencontres. En effet, en semi-finale, les Drummondvillois ont disposé facilement des Indiens de Caughnawaga, en quatre parties. Quelques personnes avaient, auparavant, accordé certaines chances aux Indiens de passer en finale, pour la simple raison qu'ils avaient remporté quatre de leurs six matchs contre les A's, durant la saison régulière. Cependant, ces mêmes gens ont oublié qu'au cours des éliminatoires, le jeu est complètement différent de ce qu'il est durant une saison régulière. Ce qui devait arriver, arriva: les Indiens ont serré leurs espadrilles de même que les gilets et culottes dans la boule à mite et ont dit en choeur: "On se reprendra la saison prochaine. Drummondville était trop puissant cette année."

Qu'adviendra-t-il des Braves de Valleyfield en grande finale ? Peut-être la même chose qu'il est arrivé aux Indiens de Caughnawaga, soit de serrer leur habillement dans le poivre après seulement quatre joutes.

Toutefois, personnellement, j'espère qu'il n'en sera pas ainsi; je souhaite que Valleyfield gagne au moins une partie et ce, je vais vous expliquer très clairement pourquoi.

Qu'arriverait-il si Drummondville gagne en quatre parties ? Eh bien, les amateurs ne pourront voir et assister qu'à deux excellentes exhibitions de la part des nouveaux (pour la saison qui va se terminer) et des anciens (pour les quatre années précédentes) champions.

Cependant, si Valleyfield remporte une partie, à ce moment, les amateurs d'un jeu friand en émotions pourront assister non à deux mais au moins à trois exhibitions de classe. C'est pourquoi, j'espère que Valleyfield gagne au moins une partie.

Depuis le début des séries éliminatoires, les amateurs de crosse et les partisans des Athlétiques ont vraiment été servis à souhait, puisque à chaque partie, l'équipe locale a donné son plein rendement, et ce, au détriment des autres équipes.

Il n'y a pas de doute que, si la série dure cinq parties, les spectateurs devront réserver d'avance leurs billets pour la partie de mardi soir prochain qui sera présenté au Centre civique, car il ne leur sera pas donné deux fois, d'assister à un match, qui en somme en vaudra deux en émotions, pour le prix d'un seul.

Cette semaine, je réserve une partie de la chronique "Les Mordus du Sport" aux passionnés de courses automobile et je leur fait part de quelques nouvelles que j'ai reçues cette semaine.

Labatt-Trois-Rivières

Les amateurs de courses automobiles retrouveront l'atmosphère de la classique de Monaco sans investir beaucoup de temps et d'argent.

Le Labatt de Trois-Rivières vous fera vivre des moments de suspense intense comme ceux que vous pourriez vivre à Monaco. Les 7 et 8 septembre prochain vous verrez évoluer sur le seul vrai circuit routier du Canada, 1.25 mille de longueur, les sedans et les formules des pilotes locaux. En plus d'être le seul circuit routier au Canada, le circuit de Trois-Rivières est aussi le plus rapide par l'absence de courbes serrées et de S.

Six courses sont à l'horaire. Vous verrez évoluer les novices, les prochains champions, les voitures sports des classes A, B, et C, qui se disputeront $1,000 de bourses et le plus grand nombre de points possible pour l'obtention du trophée Alitalia et enfin les deux épreuves principales pour sedans et pour formules qui courront pour des bourses totalisant $4,000.

La course de formule sera intéressante car ces voitures, identiques en apparence à celles des Grands Prix, sont en sondage pour le championnat canadien de 1969.

Le célèbre Jacques Duval sera en lice pour défendre son titre de champion du circuit qu'il se méritait l'an dernier à la Labatt Trois-Rivières 1967.

Maintenant, passons à quelques nouvelles d'ordre national et international.

Klondike Trail 200

Pour bien terminer la première partie de la saison 1968 dans la Série Canadian-American Challenge Cup pour voitures de groupe 7, une course de 200 milles, la Klondike Trail 200 aura lieu à la nouvelle piste de course près d'Edmonton, le 29 septembre.

$46,000 de bourses incluant une part pour le fond Can-Am sera l'enjeu de la course organisée par la "Canadian Racing Drivers Association". Le circuit Speedway Park qui n'est pas tellement différent du circuit Riverside de Californie mesure 2.46 milles. Les 30 coureurs les plus rapides prendront part à la course de 80 tours.

Honneurs pour Lotus

Colin Chapman, cerveau de la compagnie de voiture Lotus et chef itinérant de l'Ecurie Lotus formule 1, a été officiellement reconnu pour ses efforts comme manufacturier. Il a été nommé "FELLOW" de la Société Royale d'Encouragement des Arts, des Manufacturiers et du Commerce, en Grande-Bretagne. On se souvient que dernièrement, le pilote no 1 de l'écurie Lotus était reçu de l'Ordre de l'Empire Britannique.

Grand Prix canadien

Le Player's Grand Prix est le nom qui désigne le Grand Prix canadien pour formule 1. Cette année, il est assuré de la participation des écuries officielles de manufacturiers au Circuit Mont Tremblant, le 22 septembre prochain.

Déjà, l'écurie française Matra a inscrit son pilote no 1, Jean-Pierre Beltoise, qui sera fort probablement secondé par le roi des formules 111, l'an dernier: Henri Pescarolo. Pedro Rodrigez et Dickie Atwood représenteront BRM, alors que Jo Bonnier, président de l'Association des pilotes de Grand Prix, sera au volant de sa voiture McLaren-BRM.

Nouvelle publication

"Jim Clark, portrait d'un grand pilote" est le titre d'un nouveau volume lancé le mois dernier.

Compilé par Graham Gauld, le volume contient les souvenirs de trois journalistes qui ont voyagé à travers le monde avec l'immortel Jim Clark. Ce sont: Eoin Young, Gérard Crombac et Bill Bryce.

Stirling Moss a écrit dans ce volume un éloge au champion des Champions.

Les bénéfices iront à la Fondation Jim Clark, établie par son père pour la recherche sur la sécurité des voitures.

Modification de USAC

La United States Auto Club a encore réduit l'espace de déplacement des moteurs de formule Indy.

A partir du 1er janvier 1969, l'entrée d'air des turbines sera réduite de 15,999 po. cu. et les turbo-chargeurs Offy passeront de 2.8 litres à 216 litres.

Ni Andy Granatelli, ni Dale Drake ne sont heureux de ce nouveau règlement.

Les moteurs "stock" sont augmentés à 5 litres si on réutilise des pièces de course et à 5.25 litres si "all-stock".

Plusieurs voient dans ces mesures un moyen de faciliter le retour de GM en compétition avec un moteur de série Camaro transformé pour la course.

Mark Donohire

Mark Donohire a gagné, dimanche le 18 août, la 9ième et dernière course de la United States Road Racing Championship, en établissant un nouveau record de piste, soit: 90.77 MPH au Mid-Ohio Raceway. Il s'assurait par le fait même le championnat de la Série. Lothar Motschenbacher terminait deuxième suivi de Ship Scott. Sam Posez et John Cordts se méritait les 4ième et 5ième place.

N.B.: Tous ceux qui voudraient me faire parvenir des nouvelles, dans les courses automobiles, que ce soit d'ordre local, régional, national ou international, n'ont qu'à me les faire parvenir au Journal La Parole.

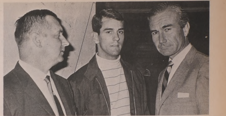
Potins:

• Je désire adresser des félicitations à Yvon Drolet, jeune porte-couleurs des Phillies de Dubeau et Lapointe, au baseball mineur, catégorie bantam. La raison de ces félicitations est que le jeune Drolet a canonné un circuit lors d'une récente joute au Stade Municipal. La balle a été frappée à environ 330 pieds du marbre, soit au-dessus de l'annonce Dubeau et Lapointe dans le champ gauche, à la droite du poteau des lumières.

• Vraiment, à Drummondville, on ne sait plus où donner la tête dans le sport. Les gens et surtout les jeunes sont parfois trop colèreux. Par exemple, vendredi soir, une centaine de jeunes attendaient le lutteur Yvan Koloff, avec des roches, en dehors de l'aréna. Plusieurs de ces jeunes ont tiré des cailloux en direction de Koloff et sur son automobile. Pourquoi ces actes: parce que Koloff est un lutteur qui s'attire les huées de la foule; ce n'est réellement pas une raison. Lui, c'est son métier. Alors, "messieurs ces jeunes"; veuillez réfléchir et bien réfléchir avant d'accomplir de tels actes. S.V.P. ? montrez à ces hommes qui ont fait une carrière sportive que Drummondville porte bien son surnom de Capitale du Sport.

25 jours avant l'ouverture du camp d'entraînement.
45 jours avant l'ouverture de la saison locale.
? jours avant l'achat de vos billets de saison.
DRUMMONDVILLE RANGERS Jr. A
INFORMATIONS: M. FRANK TÉTREAULT Tél. 8-2233

Jim Fanning, le directeur-gérant du nouveau Club Montréal, de la Ligue Nationale de baseball, a profité de son passage à Drummondville, jeudi dernier, pour causer longuement avec l'instructeur John Noce, des Royaux.



ROBERT NAUMAN, un artiste de la relève, est semble-t-il celui qui a le plus impressionné Jim Fanning. On reconnaît Nauman (au centre) entouré d'André Pratte, à gauche et Jim Fanning, à droite. Fanning s'intéresserait également beaucoup aux Norman Angelini, Fred Caviglia, Mike Young et Dick Clark.

Si nécessaire, le 5e match sera disputé ici demain soir

Performances exceptionnelles d'Angelini et Gonzalez

LES ROYAUX DE DRUMMONDVILLE, second au classement dans la Ligue Provinciale de baseball, se sont mérité la somme de $300 gracieuseté de la Brasserie Molson. M. Bernard Dionne, président des Royaux, reçoit le chèque des mains du représentant Molson local, M. Roger Lauzon, en présence du directeur-gérant des Royaux, Pierre Roux.

NORMAN ANGELINI, le roi des retraits au bâton dans la Ligue Provinciale avec un total de 162 à son crédit, accepte une magnifique plaque-souvenir des mains du statisticien des Royaux, M. Jean Coulombe. Le trophée est une gracieuseté de la Boulangerie Guérin Frère.

Les Royaux de Drummondville (au moment d'écrire ces lignes) tiraient de l'arrière avec une victoire contre deux défaites dans la série quart-de-finale "B" 3 de 5 de la ligue de baseball Provinciale, par suite des deux joutes de fin de semaine contre les redoutables Mineurs de Thetford Mines, de l'instructeur Billy Bates.

Rappelons que Drummondville a en premier lieu égalisé les chances avec une victoire de chaque côté, samedi soir, à Thetford Mines, alors que Norman Angelini a offert une performance tout à fait spectaculaire pour conduire l'équipe de John Noce à une précieuse victoire de 3-0 sur les Mineurs.

Thetford Mines s'est toutefois ressaisi de brillante façon dimanche soir, cette fois à Drummondville, pour prendre à nouveau les devants dans la classique, en défaisant les Royaux au compte de 7-3 à la faveur de seulement deux coups sûrs.

Face à l'élimination

Le quatrième match de la série Drummondville — Thetford avait lieu hier soir (s'il n'a pas plu) dans la ville de l'amiante. John Noce et ses hommes faisaient alors face à l'élimination et il n'y avait plus de lendemain en autant que les Royaux étaient concernés.

L'excellent Norm Angelini devait faire face à un autre brillant artilleur Pedro Roman; tous deux lancent de la gauche. Si Angelini a eu le dessus sur son rival, c'est dire qu'un cinquième et décisif match sera rendu nécessaire . . .

Et advenant le cas où les Royaux l'auraient emporté hier soir pour niveler les chances avec deux victoires de chaque côté, le cinquième et décisif match aura lieu à Drummondville, au stade municipal, situé rue Cockburn, demain soir (jeudi) à compter de 7h.30.

Si ce cinquième match est rendu nécessaire, il ne fait aucun doute que les estrades du stade municipal ne seront pas assez vastes pour accueillir tout le monde désireux d'assister au match. En effet, plus de 2,496 personnes ont assisté à la rencontre de dimanche soir (la 3e de la série) et ce chiffre sera facilement dépassé si jamais la série actuelle se rend à la limite des cinq joutes.

Angelini et Gonzalez en vedette

Le match de samedi soir, disputé à Thetford Mines devant tout près de 2,000 personnes était quelque chose à voir. La rencontre a été l'une des plus spectaculaires qu'il ait été permis de voir depuis de très nombreuses années. Les Royaux sont sortis vainqueurs de cette confrontation au compte de 3-0.

Norman Angelini a allié ses efforts à ceux des Rafael Gonzalez, Chuck Hughes, Jerry Streeter et tous les autres pour se mériter le gain au monticule, son premier des séries. Angelini a limité ses rivaux à trois maigres coups sûrs pour avoir le meilleur sur son opposant Billy Bates au monticule.

Drummondville a ouvert le pointage dès la manche initiale quand Rafael Gonzalez, l'auteur d'un coup de deux-buts, a croisé le marbre sur un simple de Chuck Hughes, son premier de la rencontre.

Fort d'une avance de 1-0 en première manche, Angelini a pris les choses en main et s'est moqué des Mineurs (avec neuf retraits au bâton) durant le reste de la rencontre. Angelini s'est de plus permis de canonner un circuit de deux points en huitième manche pour sceller l'issue de la rencontre. Angelini en était à son premier circuit de la saison et il ne pouvait choisir meilleur moment pour réussir un tel exploit.

En plus d'Angelini avec son important circuit de deux points en 8e manche, Chuck Hughes s'est aussi mis en évidence à l'offensive avec deux simples. Les autres coups sûrs du Drummondville sont allés à Rafael Gonzalez, un double et Michel Sawyer, un simple.

Chez les Mineurs, les coups sûrs sont allés à Jeff Albies, Paul Giroux et Don Summerstad, tous des simples.

Sommaire

Drum'ville:	100 000 020	–	3	5	1
Thetford:	000 000 000	–	0	3	0

Batteries: Angelini et Clark; Bates et Summerstad.
Circuit: Angelini.

Echec de 7-3

Les Royaux ont été moins chanceux le lendemain soir (dimanche) alors qu'ils ont subi un revers de 7-3 devant les Mineurs, dans un match disputé à Drummondville devant 2,496 personnes.

Jose Herrera a limité les Royaux à quatre coups sûrs pour l'emporter sur Fred Caviglia au monticule. Herrera s'est mérité le gain même s'il a eu besoin de l'aide de George Shoemaker à compter de la 8e manche. Mike Young, Robert Nauman et Dick Jensen ont également paradé au monticule pour les Royaux.

Thetford Mines a réussi seulement deux coups sûrs et cela lui a été suffisant pour l'emporter. Ramon De La Cruz y est allé d'un circuit de deux points à la 5e manche et Kenny Kaiser a réussi un triple, bon pour trois points, à la 8e manche.

Hector Soto, Michel Sawyer, Walter James et Norman Angelini ont réussi les quatre coups sûrs du Drummondville. Les Royaux ont réussi leurs trois points au cours de la 8e manche.

Sommaire

Thetford:	000 021 040	–	7	2	1
Drum'ville:	000 000 030	–	3	4	2

Batteries: Herrera, Shoemaker (8) et De La Cruz; Caviglia, Young (7), Nauman (8), Jensen (9) et Clark, James (6).
Circuit: De La Cruz.

Attention, amateurs de stock cars

Un événement unique au Sherbrooke Speedway, lundi, le 2 septembre

Un événement jamais vu dans la région en autant que les courses de stock-cars sont concernées, aura lieu lundi le 2 septembre prochain (Jour de la Fête du Travail) à 2 heures, au Sherbrooke Speedway, situé à Sainte-Elie d'Oxford.

Le promoteur de cette populaire piste, M. Ernest Gevry, a révélé qu'en cette occasion, une bourse vraiment intéressante sera à l'enjeu; il s'agira de la bourse la plus forte à jamais avoir été payée sur une piste de terre. Le champion de la journée se verra également remettre un magnifique trophée.

Disons que les amateurs nombreux qui se rendront sur les lieux verront quelque chose de nouveau. En effet, on y présentera une course de cent (100) tours, divisée en quatre étapes de vingt-cinq (25) tours chacune. On attend pour cette épreuve une cinquantaine de participants venant de tous les coins de la province.

Inutile d'insister sur le fait qu'il sera beaucoup plus intéressant pour les spectateurs d'assister à quatre épreuves de 25 tours qu'à une seule de 100 tours. En agissant ainsi, on donnera quatre chances aux conducteurs, quatre départs aux spectateurs et cela permettra en plus de toujours avoir un plus grand nombre de voitures en piste.

Le promoteur Ernest Gévry a par ailleurs révélé qu'un souper aux fèves au lard sera servi à l'intention de tous les amateurs à l'issue de ce programme, au Club sportif situé rue Fraser à Sherbrooke. Voilà un événement unique à ne pas manquer pour tous les amateurs de stock-cars.

C'est en fin de semaine dernière qu'avait lieu, au Club de golf de Drummondville, le grand Tournoi des ingénieurs. Chez les hommes, M. André Hamel a remporté le meilleur brut tandis que Robert Savoie se méritait le meilleur net. Chez les dames, Mme Lise Chevrette a joué le meilleur net. Sur la photo du haut, on remarque M. Michel Thibodeau, président du tournoi, qui remet un trophée à Mme Chevrette, la gagnante chez les dames, ainsi que M. Roland Auger, qui reçoit son trophée pour le meilleur net, un 69½, des mains de M. Robert Savoie, président ingénieur du chapitre de Drummond. Sur la photo du bas, M. Charles Laferrière, président de la Corporation des ingénieurs, au niveau provincial, remet à M. André Hamel, le trophée pour le meilleur brut du tournoi, soit un 69. M. Michel Thibodeau assiste à la remise du trophée.

Le Fournier & Leclerc s'assure la deuxième place

Le Fournier & Leclerc s'est assuré le second rang dans la Ligue de balle lente Taverne Boulevard en défaisant assez facilement le Sweden Frosty Treat au compte de 23-10 mercredi soir, lors du dernier programme régulier de la saison présenté au terrain Saint-Joseph.

Les vainqueurs terminent donc leur saison régulière avec un dossier de cinq victoires, trois défaites et une joute nulle pour onze points, comparativement à treize (13) pour les champions du circuit, le Sweden Frosty Treat.

Gaétan Daigle a dirigé l'offensive des vainqueurs avec un double et quatre simples en cinq présences au bâton. Michel Roy, Donald Plourde et Perry Comeau ont aussi bien fait avec quatre coups sûrs chacun.

Dans le camp du Sweden Frosty Treat, Claude Lavoie, Robert Forcier et Pierre Turcotte ont réussi chacun quatre coups sûrs. Quant à André Desrochers, il y est allé d'un coup de circuit.

La second joute à l'affiche qui devait opposer le Letarte Transport à l'Association des Voyageurs de commerce n'a pas eu lieu. Le Letarte Transport l'a emporté par défaut.

Champion frappeur

Gaétan Daigle, du Fournier & Leclerc, est le nouveau champion frappeur du circuit. Il a conservé l'intéressante moyenne au bâton de .769.

Les séries semi-finales de ce circuit avaient lieu hier soir et la grande finale sera disputée dès ce soir, à compter de 7h.30, au terrain Saint-Joseph. Les officiels de la rencontre seront Roger Marquis, Claude Beaulieu et Gilbert Sawyer.

Classement FINAL

	g	p	n	pts
Sweden F. Treat	6	2	1	13
Fournier & Leclerc	5	3	1	11
Letarte Transport	5	4	0	10
Ass. Voyageurs	1	8	0	2

"Beaux Dimanches"

L'Avenir prend les devants 1-0 en finale

Le Club L'Avenir a pris les devants par une victoire contre aucune défaite dans la série finale de la Ligue des "Beaux Dimanches" en l'emportant difficilement au compte de 2-0 sur le Saint-Germain lors d'un match disputé dimanche après-midi, à L'Avenir.

Marcel Rajotte a lancé durant tout le match pour L'Avenir, permettant seulement deux coups sûrs à ses rivaux, pour recevoir le crédit du gain au monticule tandis que Jean-Guy Houle, qui a permis un seul coup sûr, a été chargé du revers.

Le L'Avenir s'est assuré la victoire en croisant le marbre deux fois à la fin de la neuvième et dernière manche. Le seul et unique coup sûr du L'Avenir au cours de la rencontre a été réussi par Jean-Yves Bourgault, un double.

Dans le camp du Saint-Germain, Jean Tessier a réussi un double et Jules Corriveau, un simple. Une seule erreur a été commise durant la partie, celle du Saint-Germain.

La seconde rencontre de cette série sera disputée dimanche prochain à Saint-Germain.

Sommaire

St-Germain:	000 000 000	– 0	2	1
L'Avenir:	000 000 002	– 2	1	0

Le Larose Tire passe en finale; gain du Denis Bar-B-Q en 12 manches

Le Larose Tire est passé en finale de la Ligue Cité Dow, lundi soir au terrain Celanese, alors qu'il a disposé du Club Aramis 2-0. Le Larose Tire gagne la série semi-finale 2 de 3, deux parties à zéro.

Paul-Yvon Gagnon et Jean-Guy Houle se sont livré un intéressant duel de lanceur, accordant chacun trois coups sûrs. Gagnon a remporté la victoire alors qu'il a retiré dix frappeurs sur des prises, tandis que Houle encaissait le revers.

C'est un circuit de deux points de Michel Dubé, à la première manche, qui a fait la différence entre la victoire et la défaite. Léo Lemaire a réussi les deux autres coups sûrs des vainqueurs, soit des simples.

Maurice Jutras, Jacques Bernard et Gaétan Dumais ont réussi un simple chacun pour les perdants.

Le Larose Tire a commis deux erreurs contre une seule pour les Aramis.

Dans la seconde partie présentée au terrain Celanese, le Denis Bar-B-Q a remporté une victoire contestée de 3-2, à la douzième manche.

Paul Riel a lancé toute la partie pour recevoir le crédit de la victoire. Riel a enregistré 14 retraits au bâton.

Walter Morin a également très bien fait, même s'il a encaissé le revers, alors qu'il n'a accordé que trois coups sûrs et fait mordre la poussière à 19 frappeurs.

Rosaire Lefebvre a permis au Denis Bar-B-Q d'égaliser la septième manche alors qu'il a frappé un simple bon pour deux points, son deuxième simple du match. Bernard Lemire a frappé l'autre coup sûr, un triple.

Marcel Mailhot a été le meilleur des perdants avec trois simples, tandis que Germain Fréchette réussissait un double et un simple. François Dupont et Laurent Lessard ont cogné chacun deux simples tandis que Noël-Yves Houle frappait l'autre coup sûr, un simple.

Cette série semi-finale est égale 2-2.

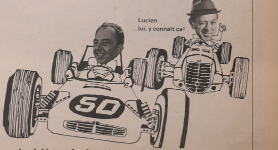
Sommaires

Larose	200 000 0 – 2	3	2
Aramis	000 000 0 – 0	3	1

L.G.: P.-Y. Gagnon – L.P.: J.-G. Houle

Denis Bar-B-Q	000 000 200 001 – 3	3	1
Duchesneau et Fils	002 000 000 000 – 2	10	3

L.G.: P. Riel – L.P.: W. Morin.



la bière de Lucien Corbeil, Labatt y a rien qui la batte!

Brassée au Québec par La Brasserie Labatt Limitée

Le signal du premier départ sera donné à 8 heures

Épreuves du championnat des Cantons de l'Est dans les catégories Sportsman et Late-Model samedi soir

A cause de la mauvaise température de la semaine dernière, le promoteur drummondvillois, Armand "Doc" Laplante, s'est vu dans l'obligation de présenter, samedi soir prochain, le championnat des Cantons de l'Est, dans les catégories Sportsman et Late-Model, au Drummondville Speedway Limitée.

C'est donc dire que les fervents de courses de stock-cars en auront sûrement pour la valeur de leur billet, puisque, il est assuré que les conducteurs feront tout en leur pouvoir pour remporter les titres tant convoités.

Pour cette occasion, des bourses additionnelles de $50 seront ajoutées aux bourses habituelles et les gagnants pourront se mériter de magnifiques trophées.

Dans la catégorie Late-Model, le trophée sera remis par M. Frank Gougeon, président de Gougeon Auto et de Gougeon & Frères.

D'autre part, dans la catégorie Sportsman, le trophée est offert par la compagnie Texaco dont les représentants à Drummondville et dans la région sont MM. Roger Prince, Antoine Faucher et Antoine Belzil. Tous trois sont des amateurs de courses de stock-cars depuis une dizaine d'années.

Late-Model

La lutte sera très serrée dans la catégorie Late-Model. La semaine dernière les conducteurs se sont livré une bataille sans merci dans l'épreuve principale et finalement c'est Jacques Valois au volant du '66 qui l'a emporté, mais suivi de très près par des conducteurs d'expérience tels que Louis Longtin au volant du 71 qui incidemment a une voiture complètement neuve; Jean-Marie Girardot, le conducteur du 3; Jacques Lalancette et son 302; Claude Drolet et son 50 et finalement, un nouveau venu de Lancaster, Ovide Doron qui conduit le 40. Ce dernier a causé une surprise à sa première présence au Drummond Speedway cette année, en démontrant beaucoup de sang-froid et d'habileté dans les courbes tout en tenant tête aux favoris.

La lutte sera à finir entre ces conducteurs, samedi soir au Drummond Speedway. Nous verrons des chars en condition qui donneront beaucoup de vitesse.

Sportsman

A la suite de sa performance de samedi soir dernier, le Drummondvillois, Bert. Beaudoin, au volant du LP2 pourrait bien renverser les calculs des experts et remporter ce fameux championnat.

Cependant, Beaudoin ne devra pas penser qu'il sera seul sur la piste. L'opposition lui viendra surtout du 397 de Léo Bergeron de Victoriaville; du Lp1 de Marcel Dionne de Drummondville; du 396 de Bob Gatien en plus des surprises que pourraient enregistrer Métivier, Lalonde et de nombreux autres.

La formule nouvelle pour les départs sera de nouveau en vigueur samedi soir. Aucun accrochage n'est survenu et le promoteur Laplante se réjouit grandement des résultats.

Jacques Valois fait à nouveau des siennes

Le Drummondvillois Bert Beaudoin gagne son premier "free-for-all" de la saison

Le Drummondvillois Bert Beaudoin au volant de son LP2 a fait preuve de beaucoup d'habileté, samedi soir au Drummond Speedway, sur une piste boueuse, pour remporter son premier "free-for-all" Sportsman cette saison, à la grande satisfaction de ses nombreux partisans.

En effet, Beaudoin qui a pris le départ de cette épreuve en sixième position a dû tout sortir de son bolide durant les huit premiers tours de piste pour prendre la position de commande et la conserver jusqu'au fil d'arrivée. Beaudoin a tout tenté et la tactique lui a bien réussi. Les amateurs se souviendront sans doute de la sortie spectaculaire qu'il a effectuée dans la courbe numéro deux allant complètement dans le fossé pour ensuite revenir sur la piste à la grande surprise des autres conducteurs à qui il venait de ravir quatre positions. Des prouesses semblables, seul Bert Beaudoin peut en faire.

En plus de cette précieuse victoire, Beaudoin s'est emparé d'un autre gain dans les courses préliminaires.

Toujours dans la catégorie Sportsman, deux autres conducteurs ont fait leur marque en gagnant une course chacun. Il s'agit de Léo Bergeron, le conducteur du 397 et de Bob Gatien de Marieville au volant du 396.

Même si la piste était quelque peu boueuse, les conducteurs ont atteint presque le maximum de vitesse avec leurs voitures.

Valois se signale

Le petit Jacques Valois au volant du 66 a encore une fois fait des siennes, samedi soir, en remportant les honneurs du "free-for-all" Late-Model, en plus de se classer premier dans une des épreuves préliminaires.

Plusieurs sans doute se poseront la question suivante: comment se fait-il que le championnat des Cantons de l'Est n'ait pas eu lieu? La réponse est bien simple. Une pluie s'est abattue sur la piste vers dix heures, samedi soir, au moment où les voitures étaient en place pour le signal du départ de cette fameuse course, et a considérablement abîmé l'état de la piste pour empêcher la présentation d'une épreuve de cette importance.

Devant ce fait, le promoteur a choisi de reporter le championnat des Cantons de l'Est Late-Model en même temps que celui des Sportsman qui aura lieu, samedi soir prochain.

Cependant, après avoir discuté avec les conducteurs, le promoteur Laplante a quand même présenté, les deux "free-for-all". Cette décision fut accueillie par un déluge d'applaudissements de la part des amateurs qui n'avaient pas quitté leurs sièges.

Dans les autres courses, Louis Longtin a fait belle figure en se classant bon premier dans la seconde course après avoir lutté farouchement avec le 302 conduit par Jacques Lalancette de Saint-Guillaume. L'autre épreuve a été gagnée par le conducteur Jean-Marie Girardot au volant du 3.

Le tournoi mixte du Club Hériot disputé en fin de semaine a été remporté par Mme Laurent Gauthier et M. Euclide Laforce qui ont enrégistré une ronde excellente de 74. Sur la photo du haut, on voit les champions recevront le magnifique trophée Hériot des mains du président du club, M. Jules DuPuy. Sur la photo du bas, on voit MM. Jos. Capistran et Jos. Daigle, les nouveaux concessionnaires du restaurant du Club Hériot.

club de golf
GOLF CLUB
HERIOT

Dimanche avait lieu sur notre "pittoresque" parcours le tournoi mixte pour les membres du club. Les partenaires pour cette compétition étaient choisis au hasard; voici les gagnants de ce tournoi:

lière: Mme L. Gauthier et Euclide

1er: Mme L. Gauthier et Euclide Laforce, 74; 2e: Marie-Ange Smith et Roland Bolduc, 75; 3e: Mme H. Poirier et Jacques Vanasse, 79½; 4e: Mme Edgar Parent et Guy Arel, 81½; 5e: Mme Jacques Vanasse et Gilles Lemaire, 82; 6e: Mme Lionel Parent et N. Filion, 82½; 7e: Mme L. Cournoyer et Edgar Parent, 85; 8e: Mme R. Demers et Jacques Hince, 85½; 9e: Mme F. Béland et Roger Parenteau, 85½.

L'année dernière le titre appartenait à Mme McDonald et M. André Blanchette.

Nous tenons à remercier les commanditaires suivants pour leur collaboration pour l'organisation de ce tournoi; Magasin Boulevard, Pharmacie Saint-Simon, M. Anicet Renart, Buy Champagne de la pharmacie Saint-Joseph, Broaster Co.

Une réception a suivi la remise des prix; les principales organisatrices de ce souper ont été Mmes R. Bolduc, H. Poirier, Guy Arel.

Depuis la fin de semaine nous avons plusieurs modifications; premièrement il y a deux nouveaux concessionnaires pour le restaurant, il s'agit du sympathique Jos Capistran et de Jos Daigle.

Deuxièmement, nous avons le service d'un stater pour la journée du samedi il s'agit de Serge-U. Lemaire. Nous demandons à nos membres et nos invités de lui rendre la tâche facile en collaborant avec lui.

Nos deux nouveaux restaurateurs ont l'intention de faire de notre "Club House" le rendez-vous des sportifs et sportives drummondvillois; nous sommes convaincus que ces MM. réussiront leur ambition bientôt.

Nous avions le plaisir dimanche de voir derrière le comptoir Mme "Pee-Wee" Jos Capistran.

Samedi, dimanche et lundi aura lieu le championnat masculin de notre club pour les classes A, B, C.

La première ronde aura lieu samedi, tous les participants sont dans l'obligation de jouer samedi sinon ils seront disqualifiés automatiquement.

Voici la liste des adversaires de cette première ronde; vous devez communiquer avec votre opposant pour vous fixer une heure de départ pour samedi.

Classe A: Jos Couture vs Ray-[illegible] casse vs Jos Capistran; Jean Provencher vs Fernand Champagne; Fernand Béland vs Fred Bourbeau; Clément Bernard vs Roland Bolduc; A. Blanchette vs Bob Arseneault; Bernard Guévin vs Gérard Fleury; J.-C. Blanchette vs Léonce Vanasse; Edgar Parent vs Anicet Renart; **classe** C: Laurent Cournoyer vs Jean Sawyer; Jacques Letendre vs A. Hippel; C. Cartwright vs Victor Bibeau; E. Laforce vs N. Béland; J.-M. Huot vs Ronald Jacques; Claude Asselin vs L. Pélissier; L. Smith vs Jos Couture; A. Joyal vs Jos Fleury.

Mon nom est J.-G. "Putter" Blanchette. J'aimerais acheter un très bon "putter" pouvant résister à toute éventualité.

Photo-souvenir des coureurs-automobile

Le tirage de la photo-souvenir des coureurs-automobile se poursuit toujours. Le plus récent tirage a eu lieu samedi soir dernier, à la piste de courses Drummond, sur la route qui mène à Saint-Majorique.

Le premier numéro gagnant de cette semaine, dans les billets jaunes portant la photo de Bob Gatien, était 11855. Ce billet a été réclamé par Mlle Rita Jeanson, du 235, rue Marchand, à Drummondville.

Un second billet chanceux a également été pigé, et il portait le numéro 13,664. Ce billet n'a pas encore été réclamé.

Ce tirage de la photo-souvenir est organisé par l'Association des coureurs-automobile. Le prochain tirage aura lieu, samedi soir, à la piste [illegible]

CADAC

Samedi dernier sur les verts du Club de golf Hériot a eu lieu le premier tournoi de Golf CADAC.

Le grand vainqueur fut l'ami Michel Blanchette, qui par le fait même s'est mérité le trophée O'Keefe offert à cette occasion par Sylvio Tremblay de Victoriaville et Claude René de Drummondville.

Le lendemain, plusieurs des trente-neuf participants du tournoi de golf ont fait leur effort de guerre, et se sont rendus à Victoriaville pour aller ravir les honneurs du premier slalom organisé par le Club COBRA de l'endroit. En passant, félicitations les gars de Victo c'est un bon début.

Parmi les vainqueurs à Victoriaville on retrouve Réal Cusson, chez les Sédans de 0 à 850 c.c., Fernand Audet, Ludger Lahaie, Réal Lavallée, 850 à 1300 c.c., Bernard Massé, Yvon Gougeon, Gaétan Thibeault, 1300 à 2000 c.c., Cy Robichaud, Bernard Masse, 2000 et plus...

Dans la classe sport de 0 à 1300 c.c., Fernand Audet, Jean-Guy Lemay, 1300 à 2000 c.c., Monsieur Bisson 2000 et plus... Dr Luc Lecompte, Richard Boisclair, chez les Modifiés de 0 à 1300 c.c., Jean-Pierre Lestage, Denis Gagné, 2000 c.c. et plus.. Dr Luc Lecompte.

Croyez-le ou pas ce sont tous des membres CADAC qui étaient à Victoriaville, en plus d'un plein camion de spectateurs groupés autour du chronométreur Gilles Morissette. Félicitations à tous.

La prochaine activité du Club sera un rallye mixte, genre photo-navex, elle sera tenue samedi le 7 septembre 1968. Après cette compétition pour tous, nous serons les hôtes des amis Pierre et Jean Le Gendre pour une épluchette de blé-d'Inde, beaucoup de plaisir vous y attend.

Potins

Exception faite du gilet à Monique, de Bernard avec l'auto à papa, et de Marcel qui prend des cours de conduite de Jean-Guy, on a pu voir la nouvelle acquisition du Dr Lecompte, une autre magnifique Corvette.

Hélène et Jean-Pierre en vacances, déjà un deuxième voyage de noces.

Bernard attend avec patience la venue du mois de septembre, et fait beaucoup de projets. (Pomme, Pomme, Pas Pomme).

Paulo.

Golf miniature St-Alphonse

Le tournoi annuel Molson au Golf miniature Saint-Alphonse a eu lieu dimanche le 18 août dernier et a remporté un très vif succès.

L'équipe composée de Michel Bazin et Yvan Dionne a défait celle d'Yvon Bergeron et Ben Leblanc en grande finale.

Par ailleurs, la saison régulière de golf miniature est maintenant terminée. Voici le classement final des équipes: Molson (28), Dow (27.5), P.-E. Jacques (26.5), Marché Jules (23.5), Demers & Frères (22.5), Pharmacie Vanasse (20), Hébert Assurance (19) et Boucher Assurance (2).

Maurice Martineau s'est classé bon premier pour avoir conservé une moyenne de 43.2 suivi en deuxième position de Jacques Marchesseault et Robert Provencher avec 44.5.

Chez les dames, Françoise Joyal a terminé en première place avec une excellente moyenne de 45.2 suivie d'Olivette Martineau avec 46.2 et Carmen Bergeron avec 46.3.

Carmen Bergeron a réussi le plus de trous d'un coup soit 61, suivie en deuxième place de Françoise Joyal avec 58.

Chez les hommes, Maurice Martineau et Gérard Grisé en ont réussi le plus, 64 chacun. Jacques Marchesseault s'est classé deuxième avec 59.

Les deux meilleures parties de la saison ont été réussies par Maurice Martineau (33) et Olivette Marti-[illegible]

Les assistances sont vraiment encourageantes

Préparation des championnats vendredi soir à la magnifique piste de Saint-Guillaume

Le promoteur Gilles Lalancette a révélé que la piste de Saint-Guillaume prend de la popularité à chaque programme et c'est tellement vrai que les assistances ne cessent d'augmenter à chacun des spectacles présentés à cette populaire piste.

Il appert également que les coureurs sont des plus satisfaits, les bourses sont excellentes et ce qui est également très important, c'est que la piste est toujours en très bon état.

Un autre intéressant programme de stock cars a été présenté vendredi dernier. G. Delisle s'est distingué en remportant la victoire dans le free-for-all de la classe "Jalopies" tandis que Jacques Valois et Marcel Dionne ont fait de même dans les épreuves de la catégorie Late Model et Sportsman.

Comme à l'accoutumée, un autre programme de stock cars sera présenté vendredi soir prochain, à compter de 8h.30. De nouveaux late models seront sur les lieux, mentionnons entre autres le 71 de Louis Longtin de même que les P53 et 4H de Granby.

Plusieurs accidents spectaculaires ont tenu le public en haleine vendredi dernier et la plupart de ces accrochages sont dûs à la grande rivalité entre les conducteurs et également en raison du fait que la piste est très rapide.

Courses de motocyclettes

Le promoteur Gilles Lalancette tient également à remercier le Sorel Moto Club et les membres de tous les autres clubs qui ont rendu possible la présentation d'un intéressant programme de courses de motocyclettes dimanche dernier.

Les quelque 1,800 spectateurs qui ont assisté à ce spectacle sont retournés à la maison enchantés. Aucun désordre ne s'est manifesté aussi bien à la piste que dans la municipalité de Saint-Guillaume, chacun a fait preuve d'une très grande compréhension à la satisfaction générale de tous.

Circuit de trois points

P. TRAVERSY assure un gain de 4-3 aux REDS

Les Reds de Drummondville ont croisé le marbre trois fois à la 4e manche, mardi soir, au parc Ferland, pour s'assurer une belle victoire de 4-3 sur le Saint-Philippe de Trois-Rivières, dans la seconde joute de la semi-finale "B" 4 de 7 de la Ligue Inter-Cités.

En l'emportant, les Reds ont égalisé les chances une victoire à une dans cette classique. Drummondville avait perdu le match initial à Trois-Rivières.

Circuit de Traversy

Pierre Traversy s'est avéré le héros des Reds mardi soir, en canonnant un coup de circuit bon pour trois points à la 4e manche. Les deux autres coups sûrs des Reds ont été réussis par Germain Fréchette et Jean-Paul Chassé, un simple chacun.

Pour Trois-Rivières, les meilleurs ont été Robert Bouchard avec un triple et deux simples; Gilles Saint-Louis avec un circuit et un simple tandis que Allan Swick a obtenu un triple.

Yves Dostie, même s'il a eu besoin de l'aide de Paul Riel à la 7e manche, a été crédité du gain tandis que Roland Biron a été chargé du revers. Dostie a pris deux retraits au bâton contre huit pour son opposant Biron.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Le coin du damiste

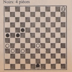
Voici la solution du problème no A-107 publié dans notre édition de la semaine dernière:

No A-107

Blancs	Noirs
55-49	17-28
45-34	28-39
47-41	36-47
49-44	38-49
59-52	47-45
31-25	20-31
43-37	31-44
56-43	45-56
62-1 (Gagnent)	

No B-107

Fin de partie
Noirs: 4 pièces



Blancs: 5 pièces
Dédié aux amateurs

LE TAVERNE SAINT-PIERRE a remporté le championnat de la saison régulière de la Ligue de balle lente Interco Dow. Le Taverne Saint-Pierre a présenté un dossier final de neuf victoires et trois défaites. Les porte-couleurs de cette équipe sont, première rangée de gauche à droite: Gaétan Parenteau, Yvon Tremblay, Jacques Lemay, Gilles Leclerc, Réal Dore et Gilles Beaurivage. Deuxième rangée, même ordre: Roger Nadeau, Emmanuel Dupré, Denis Saint-François, Yvon Saint-François, François Pétrin, Claude Tremblay, Denis Cloutier et Denis Gosselin, instructeur. N'apparaissent pas sur la photo, Guy Marier, Serge Beaudoin.

Gain écrasant du Dennison

Le Drummond Business Forms surpris 13-3

Le Dennison, champion de la saison régulière dans la Ligue de balle lente Industrielle Molson, a bien débuté dans les séries éliminatoires en écrasant le Dominion Textile au compte de 19-0 jeudi soir, dans un match disputé au terrain de l'Association sportive Celanese.

Jacques Plourde a lancé une joute de trois coups sûrs seulement pour recevoir le crédit du gain au monticule tandis que son opposant R. Proulx, touché de quinze coups sûrs, a été chargé du revers.

Claude Beaulieu, Gaétan Daigle, André Desrochers et Denis Boisvert se sont signalés au bâton pour le Dennison en canonnant un coup de circuit chacun.

Sommaire

Dom. Textile:	000	000	0	—	0	3
Dennison:	103	492	x	—	19	15

L.G.: J. Plourde. L.P.: R. Proulx.

Le Celanese surprend

Dans la seconde joute à l'affiche de la soirée, le Celanese a surpris le Drummond Business Forms en le défaisant facilement au compte de 13-3.

Noël Caux a bien espacé huit coups sûrs à ses rivaux pour se mériter le gain au monticule tandis que Onil Pellerin a été chargé du revers.

Bertrand Plourde et Bernard Lemire se sont avérés les vedettes du Celanese en réussissant chacun un double.

Sommaire

Celanese:	131	030	5	—	13	20
D.B. Forms:	000	012	0	—	3	8

L.G.: N. Caux. L.P.: O. Pellerin.

Revers du J.-A. Gosselin

Le Dominion Dyeing s'est également signalé en défaisant assez facilement le J.-A. Gosselin au pointage de 8-1.

Roger Dupéré a lancé durant toute la joute pour le Dominion Dyeing et il a reçu le crédit du gain au monticule tandis que R. Cloutier a encaissé le revers.

Denis Hébert s'est avéré la grande étoile de la rencontre à l'offensive pour le Dominion Dyeing avec un "grand slam" à la troisième manche et a répété le même exploit en cinquième manche alors que les vainqueurs ont à nouveau croisé le marbre à sept reprises.

Sommaire

J.-A. Gosselin:	100	000	0	—	[illegible]	[illegible]
Dom. Dyeing:	207	270	x	—	[illegible]	[illegible]

L.G: R. Dupéré L.P.: R. Cloutier

Gain par défaut

La quatrième rencontre de la soirée qui devait opposer le Texon et le Pavillon George-Frédéric n'a jamais eu lieu, cette dernière équipe ne s'étant pas présentée sur le terrain.

Le Texon Inc. s'est donc vu accorder la victoire par défaut.

Les Tigres de DBF passent en finale

Les Tigers de Drummond Business Forms sont passés en finale de la Ligue de baseball mineur, catégorie bantam, samedi après-midi au stade municipal, alors qu'ils ont triomphé des Reds de Pinard et Pinard 7-3.

Les Tigers gagnent la série semi-finale "B" deux victoires contre aucun échec.

André Sylvestre a lancé une joute de deux coups sûrs pour recevoir le crédit de la victoire tandis que Michel Cloutier, touché à cinq occasions, encaissait le revers.

Daniel Vallières a été le meilleur des gagnants avec deux simples.

Les Reds ont commis quatre erreurs contre deux pour les Tigers.

Dans la seconde rencontre, les Phillies de Dubeau et Lapointe ont évité l'élimination en disposant des Mets de Bergeron Sports au compte de 7-5.

Gérald Duhamel a été le lanceur gagnant tandis que André Lambert était le perdant.

Denis Drolet a été le meilleur des vainqueurs avec deux simples.

Chaque équipe a commis quatre erreurs.

Mercredi

Mercredi dernier, au stade, les Mets avaient pris les devants sur les Phillies en gagnant 7-5.

André Lambert avait été crédité de la victoire tandis que A. Boisvert subissait le revers.

Denis Drolet des Phillies a canonné un circuit de 330 pieds de même qu'un double.

Dans l'autre rencontre, les Tigers avaient difficilement disposé des Reds au compte de 3-2.

Denis Ratté avait reçu la victoire tandis que Denis Cardin subissait le revers.

Marc Lauzier avait réussi un triple pour les vainqueurs tandis que Pierre Fortier frappait un triple et un simple pour les perdants.

Sommaires

Samedi:					
Phillies	400	300	0	—	[illegible]
Mets	001	030	1	—	5
Tigers	221	020	0	—	[illegible]
Reds	001	100	1	—	3
Mercredi:					
Mets	001	230	1	—	7
Phillies	300	020	0	—	5
Reds	000	020	0	—	2
Tigers	011	010	x	—	3

"PICK-UP AU CHOIX"
CHOISISSEZ VOTRE AUBAINE GMC

• Offrez-vous en ce moment un camion GMC modèle 68, à des conditions sensationnelles. Un camion de l'année à un prix d'aubaine.
• Et pourquoi? Mais parce que nous voulons écouler notre stock 68 rapidement. Le choix est magnifique. Choisissez le vôtre. Vous ne roulerez jamais à si bon prix.

CAMIONS GMC
La marque qui fait toute la différence

"Voyez le concessionnaire de camions GMC de votre localité."

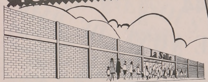
Garage MONTPLAISIR Limitée
269, rue Lindsay Drummondville Tél. 472-3388

SPÉCIAUX CÉLÉBRATION!

EN VENTE À TOUS LES MAGASINS

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

POUR MARQUER L'OUVERTURE DE NOTRE 25e MAGASIN À POINTE aux TREMBLES



CACHE-POUSSIÈRE PELUCHE ORLON, DAMES
Tailles dames P.M.G. - Fermeture à boutons et manches longueur au coude. Collet Peter Pan orné d'une boucle de velours. Poches aux côtés. En bleu, orange, vert ou rose.
5.88

CULOTTES EXTENSIBLES, dames
Culottes 100% Nylon gaufré. Élastique à la taille et à la jambe. En blanc, bleu, rose, canari, menthe, noir. Une seule grandeur convient à toutes les tailles.
3 pour $1.

CHANDAIL HAUTE MODE
Bouclé nylon extensible
Tailles dames: P.M.G. - Modèle chemisier, manches longues, motifs de couleurs variées. Se porte bien avec jupe pour les belles occasions. Encolure ronde, glissière au dos.
4.88

CHEMISES SPORT POPELINE
Pour hommes P.M.G. et ExG
De fins tissus popeline. Grand choix de nouveaux imprimés motifs ou rayures. Collets boutonnant ou courant.
$2.

SOUS-VÊTEMENTS "THERMAL", hommes
Doux coton, trame à fines cellules qui coupent le froid et retiennent la chaleur. Tricot côtelé aux poignets et chevilles. Camisole genre pullover ou à manches courtes, caleçon à taille élastique. Blanc seulement. Tailles: P.M.G.
Camisole 1.09 Caleçon 1.39

Veste de ski, garçons - Nylon Schuss matelassé 3.97
Tailles 8 à 16 ans - Deux poches à glissière, capuchon escamotable, doublure rayonne. Forte glissière à l'avant, cordon au capuchon et à la taille. Couleurs: Noir, brun, marine, vert, bleu mallard.

Pyjamas de finette mixte, Garçons 8 à 16 ans 1.23
Une coupe généreuse et une qualité durable. Un doux coton molletonné. Modèle 2 pièces avec veste à revers et pantalon à taille élastique. Garantis lavables et bon teint. Grand choix de gais imprimés.

Soulier pour fillettes, Pointures: 8½ à 3 1.99
Très jolis souliers faits de souple et durable simili-cuir en noir ou brun. Modèle à courroie. Fini verni ou mat. Semelle vulcanisée

Draps "Beauty Rose" de Tex-Made 3.88 ch.
Coton de qualité, couleurs bon teint. Frais motifs de roses. Pour lit double - Plat 81" x 100" - Contour 54" x 75". VOTRE CHOIX.

Taies d'oreillers, 42" x 36" 88¢ paire
Bordure de couleur. Beau coton au doux fini. Choix de rose, bleu, turquoise, lilas, vieil or.

Couverture viscose mixte "Esmond" - 72" x 84" 2.88
Un excellent tissu viscose mixte fini Permanap. Large bordure de satin. Se lave facilement, sèche vite, une couverture douce et légère. En rose, bleu poudré, sable, turquoise, vert. Modèle "Beaumont". Pour lit double ou jumeau.

Débarbouillettes de ratine, 12" x 12" 5 pour $1.
D'excellentes débarbouillettes de ratine épaisse et absorbante, à motifs Jacquard sur fond blanc. Faites provision à ce bas prix spécial.

Serviettes de bain, 22" x 42" 99¢
Motifs jacquard de couleurs sur fond blanc. Épaisse ratine, très absorbante.

Fameux détersif "FAB", Grosse boîte de 5 lbs 1.09
C'est le détersif super puissance qui vous assure une lessive plus propre, plus blanche.

Canette 50 on. Aerowax 99¢
C'est la grande canette, format économique de cire liquide Aerowax, qui brille sans frottage et ne jaunit jamais.

Grand cabaret TV 97¢
Mesure 16½" x 22½" - Pattes pliantes finies cuivre. Cabaret à motifs colorés variés. LIMITE: 2 par client.

Ampoules électriques "G-E" 3 pqts 97¢
Ces ampoules électriques de verre dépoli sont de première qualité. 40 watts, 60 watts, 100 watts. 2 ampoules par paquet.

10 sacs poly pour déchets 33¢
Paquet de 10 robustes sacs polyethylene qui vous permettront de vous débarrasser des déchets d'une façon vraiment sanitaire. Dimensions: 26" x 36". Paquet de 10.

PULLOVERS FILÉS ACRYLIQUES
Bambins, bambines 3 à 6x. Modèle à tricot entièrement diminué, encolure ronde. Jolis motifs brodés. En vert, vieil or, rouge ou bleu.
2.97

PANTALONS CORDUROY
Garçons, 4 à 6x
Un robuste tissu corduroy de coton. Coupe Continentale, modèle muni de languettes aux côtés, boutons-pression et fermeture à boutons. Quatre poches. En marine, brun, vert, vieil or.
2.66

VESTE DE SKI NYLON MATELASSÉ
Garçons et fillettes - 4 à 6x - Un modèle attrayant fait de Nylon, capuchon se roulant, doublure rayonne et tricot aux poignets. 2 poches bordées et glissière. Paturin, bleu, bourgogne ou rouge. Aussi dans les tailles 7 à 14 à $3.97
2.97

CAMISOLE et CALEÇON TRICOT COTON
pour bambins
Tailles 2 à 6x - Camisole sans manches à tricot côtes type militaire. Galon à l'emmanchure et au cou. Bretelles largeur médium. Caleçon court de tricot plat à côtes type militaire avec double fourche, jambe à revers et siège simple. Votre choix
3 pour 69¢

PYJAMAS 2 PIÈCES BAMBINS, BAMBINES
2 à 6x
Une soyeuse, confortable et chaude finette de coton couché. Devant boutonnant, col ouvert. Jambes longues, taille élastique. Gais imprimés sur fond blanc.
1.17

LÉOTARDS POUR FILLETTES
Un soyeux tricot de nylon brossé extensible de Dupont, indémaillables.
ENFANTS et BAMBINES
6 à 18 mois et 1 à 3 ans. En blanc, rose, bleu poudré, marine. 94¢
Tailles: 4 à 6 ans 1.09
Tailles: 7 à 9 ans, 10 à 12 ans, 12 à 14 ans 1.21
En marine, beige, rouille, vert forêt, rose vif, blanc.

24 CENTRES D'ÉCONOMIE FAMILIALE POUR MIEUX VOUS SERVIR

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

ENTRE LES 113e ET 114e AVENUES — EN BORDURE DE LA ROUTE 22
DRUMMONDVILLE-SUD
TOUS LES JOURS DE 10H. A.M. À 10H. P.M. — SAMEDI: 9H. A.M. À 10H. P.M.
LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA

VOUS N'AVEZ PAS À VOUS INQUIÉTER DU PRIX

MANUFACTURES LTÉE **LaSalle** FACTORIES LTD.

LORSQUE VOUS MAGASINEZ CHEZ **LaSalle**

BON GOÛT ET ÉCONOMIE VONT DE PAIR

CHEMISE "T" FILÉS ACRYLIQUES

Pour hommes 4 à 6 x
Modèle à manches longues. Choix de couleur (coloris tenté et vif) rouge. Choix de tailles S, M, L. Vêtement d'entretien facile (Aussi disponible en coton au même prix.)

1.57

SUPER-VALEURS

Tartanes d'uniformes soigneusement confectionnés. Choix de couleurs (coloris tartanes) vert classique pour la dame que l'on en admirera la ligne, et bleu marine avec pure écossaise, glissière en nylon et ceinture à même. Toutes tailles standard. Lainelux.

3.88 FORTREL 4/PX 5 à 6x

2.88 ACETATE VISCOSE 7 à 14

4.44 FORTREL VISCOSE 7 à 14

PANTALONS FLANELLE RAYONNE

A PRESSAGE PERMANENT
Modèle avec ceinture à même. Avec élastique à la taille. Supplément confectionné à la main. Choix de couleurs: la dame et deux poches.

2.44

NOUVEAU "Une vedette Masculine"

LE COMPLET INTERCHANGEABLE Pour hommes

Pour garçons 29 à 34 et 35 à 36.

Vous interchangez veston, gilet reversible et pantalon sport selon vos désirs. Vestons à carreaux vert ou or de toute nouvelle, coupe tweed tout laine. Gilet reversible, tel qu'illustré, pantalon sport de ton harmonieux! Soit de tissu laine mixte. Voici le complet le plus à la page pour l'automne 68.

28.95 GARÇONS 29 à 34 — **31.95** SENIOR 35-36

BLOUSES D'ÉCOLIÈRES

Tissu extra soigné, confection soignée. Se lave facilement. Collet à pointe. LAVABLES À LA MACHINE

5 à 6x		7 à 14	
Manches courtes	Manches longues	Manches courtes	Manches longues
66¢	**77¢**	**77¢**	**88¢**

Tissu 65% Polyester 35% Coton, à presque permanent. Blanc seulement. Collet à pointe, devant boutonné. Choix de manches.

5 à 6x		7 à 14	
Manches courtes	Manches longues	Manches courtes	Manches longues
1.09	**1.27**	**1.27**	**1.49**

JUPES D'ÉCOLIÈRES TAILLES 7 À 14

Coupe soignée confectionnée de tissu écossais, certifié "Vivons Aujourd'hui Terrifié", nouveaux gris écossais.

A Modèle à plis plats passants et ceinture à même. Choix de glissière en nylon.

B) Modèle à pli creux simple. Ceinture et glissière en nylon. Choix de longueur.

C) Large pli à l'avant et à l'arrière. Boucle de taille à même, élastique au dos, glissière au côté.

VOTRE CHOIX **2.97** ch.

SACS Sr., GARÇONS ET FILLES

2.55

Fabriqués de cuir grenu. Grand format. Couvercle à l'épaule et serrure. Bretelles réglables. Choix de 3 couleurs, poignée et rondelle et couvercle pour fillettes. Val. $3.49.

SACS Jr., GARÇONS ET FILLES (non illustrés)

1.88

Fabriqués de résistant "Survlon" qui ressemble cuir. Bien tissé pour résister à l'usure. Couvercle à l'épaule avec fillettes. Serrure et rondelle aux épaules pour garçons. Val. $2.49. **1.77**

GLOBE TERRESTRE LITHOGRAPHIÉ

Un superbe globe terrestre en couleurs, tout métal. Diamètre 9". Solide base et support gradué, signes du zodiaque sur la base. Val. $2.49

1.99

NÉCESSAIRE À GOÛTER

Comprenant boîte de métal espresso de couleurs variés, poignée et serrure. Bouteille vaisseau de qualité. (8 onces) ..... val $1.49

ENSEMBLE PUPITRE ET CHAISE

12.97

Solide construction de bois dur séché au four. Est vraiment moderne. Dessus sur charnières avec tablette noir à l'intérieur. Dimensions: 25" x 16½" x 28" - Chaise assortie. Petites pattes noir tubulaire chromé avec embouts de vinyle.

COUPE-VENT DE VINYLE

Pour bambins 3 à 6x
Cette veste par "Stormtex" est vraiment bien comprise. Elle est légère, est très confortable. Elle est imperméable, entièrement doublée et piquée, collet tricot encastré et tricot qui entoure les poignets. Boutons pression et 2 poches. Se lave en lavable.

3.97

CENTRES D'ÉCONOMIE FAMILIALE POUR MIEUX VOUS SERVIR
ENTRE LES 113e ET 114e AVENUES — EN BORDURE DE LA ROUTE 22
DRUMMONDVILLE-SUD
TOUS LES JOURS DE 10H. A.M. A 10H. P.M. — SAMEDI: 9H. A.M. À 10H. P.M.
LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA

VOUS N'AVEZ PAS À VOUS INQUIÉTER DU PRIX

MANUFACTURES LTÉE **LaSalle** FACTORIES LTD.

LORSQUE VOUS MAGASINEZ CHEZ **LaSalle**

L'AUTOMNE SOUS LE SIGNE DE L'ÉLÉGANCE

UN GRIS QUI GRISE

DEMOISELLES TAILLES 5 à 15

De fines flanelles grises (avec ou sans rayures ultrafines) avec quelques vifs fantaisie.

A) Robe de coupe Mao, à manches longues et collet montant. Fermeture à boutons sphériques, chromés et médaillon couleur or ortaise.

B) Boutons ronds, manches longues, ceinture rentrayée au collet et à manche, bordure plissée tartanelle. Longueurs et sans de boutons noirs. Choix de couleurs ou des gris.

VOTRE CHOIX **13.88**

LA COUPE NAPOLÉON

TWEED TOUT LAINE
TRAME CHEVRON

Tailles demoiselles 9 à 15.

Une confection particulièrement soignée. Modèle mode tout laine. Modèle "vestchoon" à devant croisé. Vous interchangez veston, gilet et pantalon de deux semi-uni. Vestons à carreaux vert ou or et chemise ou dos. Riches nuances mixtes de bleu, vert, brun à trame chevron.

29.88

COMPLET 2 PANTALONS WORSTED TOUT LAINE

Le meilleur rapport qualité-prix au Canada! Ce complet est en vente chez LaSalle seulement. Voyez-le!

VAL. $82.95

62.95

Ces complets sont confectionnés à nos spécifications par une manufacture canadienne de 1500 employés et primées qualités. La qualité est soumise à un contrôle sévère à chaque étape de la confection. Veston d'automne 100% de riches laines tout laine provenant des meilleures filatures. Pantalons de style à la mode, deux tissus assortis en teintes variés. Coupe en fini sont soutenus à la page. Tailles régulières 36 à 46 - Courtes 35 à 44 - Longues 39 à 44.

RAPPELEZ-VOUS QUE LE DEUXIÈME PANTALON EN DOUBLE LA DURÉE

PULLOVERS À MANCHES COURTES RAGLAN

100% ACRYLIQUE VIERGE (Garanti 6 Mois)

2.88

A) Un classique tricot. Mini-jacquard. Choix de 4 couleurs. Modèle à col roulé. Choix de tailles S, M, L. Couleurs assorties.

B) Tricot côté unique. Col. Bordure côtelée. Choix de couleurs. Choix de tailles: vert, bleu marine, café ou noir. Lavable.

C) Jacquard. Col roulé. Modèle mixte. Choix de couleurs. Choix de tailles: S, M, L. Lavable.

PALETOT DE TISSU COTON DUPLAN

TOUTE SAISON
AVEC DOUBLURE DÉTACHABLE PELUCHE ACRYLIQUE

Tailles: NORMES 36 à 46 - COURTES 35 à 44 - LONGUES 39 à 44. Choix de couleurs pour plus d'élégance. Doublure pelucheuse acrylique pour plus de confort. Ce manteau est parfait pour l'automne et l'hiver. Choix de tailles voyez-les bientôt.

19.88

MÊME MODÈLE SANS DOUBLURE A 510.88

VINYLE

FINI ANTIQUE
MANTEAU
LONGUEUR ⅔
DOUBLURE
PELUCHE
ACRYLIQUE

Dames, tailles: 8 à 18

Un merveilleux manteau de vinyle, avec style et radeur, pour printemps et automne, de coupe fantaisie avec manche raglan, ceinture-baudrier, col chemisier à la Peter Pan et à l'arrière, ceinture-lacière, boutons plaisirs, ornements et poches en biais.

18.44

JUPE À BRETELLES

BANDE DE TAILLE FESTONNÉE

Demoiselles 5 à 15

LAINE SHETLAND LAMINÉ DRAGONNE — Voici une jupe à bretelles avec bande de taille festonnée et bretelles à bande de soie. Modèle de ligne "A". Amincissante. Disponible en plusieurs tissus, pied de chevreau ou gris.

6.88

CENTRES D'ÉCONOMIE FAMILIALE POUR MIEUX VOUS SERVIR
ENTRE LES 113e ET 114e AVENUES — EN BORDURE DE LA ROUTE 22
DRUMMONDVILLE-SUD
TOUS LES JOURS DE 10H. A.M. A 10H. P.M. — SAMEDI: 9H. A.M. À 10H. P.M.
LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA

Récemment, en l'église Immaculée-Conception, eut lieu le mariage de Mlle Gisèle Cournoyer, fille de M. et Mme Armand Cournoyer, de Saint-Pie-de-Guire, avec M. Gabriel Desmeules. Les nouveaux époux partirent en voyage de noces à Miami, à la suite d'une réception à l'hôtel le Dauphin.

Deux Québecois au pourtour de l'Afrique

Des horizons sans frontières, un quart de siècle d'existence et de voyages, Ginette Vachon de Sainte-Marie (Beauce) se lance le défi d'appartenir un jour au Club des 100. Pour être membre de cet aréopage de globe-trotters, il faut avoir fait incursion en 100 pays différents. Le passeport de notre voyageuse portait, en février dernier, une trentaine de visas. En plus du goût des voyages, elle avait cultivé parallèlement, celui des langues; elle parle couramment le français, l'anglais, l'espagnol, l'italien et le tchèque.

Attirée depuis longtemps par le mystère de l'Afrique et la diversité des pays qui la composent, Mlle Vachon se préparait depuis quelques années à aborder ce vaste continent. Le 27 février dernier, elle débarquait en Grande-Bretagne en quête du solide véhicule qui la conduirait du Maroc au Cap de Bonne Espérance, avec remontée de l'autre littoral pour arriver finalement en Tunisie et en Algérie. Une robuste Land Rover fut jugée idéale et indispensable.

L'aventure commençait. Elle traversa la France pour rejoindre à Madrid, le 13 mars, une autre Québecoise, Mlle Nicole Hamilton, qui, depuis, fait route avec elle. Les deux expéditionnaires s'étaient rencontrées à Québec, la veille du départ de Mlle Vachon, à la suite de l'appel lancé par cette dernière dans un journal québecois. Cette brève rencontre fut décisive et Mlle Hamilton fut choisie parmi une multitude de candidates plus ou moins sérieuses.

Le 16 mars, c'était la traversée du détroit de Gibraltar et la pénétration en terre africaine par la visite de Tanger. Elles ont sillonné jusqu'à maintenant le Maroc, le Rio de Oro (Sahara espagnol) et la Mauritanie. Selon leurs prévisions encore imprécises, le voyage devrait durer de 14 à 16 mois. Leur itinéraire indique qu'il reste encore quarante pays à parcourir, de quoi se rendre aux exigences du fameux club californien.

Tout n'est pas facile dans cette entreprise. Un quotidien de Québec, L'Action, publie depuis le début le récit des tribulations de nos Québecoises en terre africaine. Le langage coloré d'une Beauceronne, des situations cocasses et inattendues font de ce journal de bord une invitation intéressante à la découverte du continent africain.

Une nouvelle technique dans la construction

Un nouveau système d'isolement des murs extérieurs, mis au point par Dow Chemical of Canada, Limited, laisse espérer une importante réduction du coût de la construction.

La nouvelle méthode a été utilisée avec succès dans la province de Québec pour la construction d'une série de maisons unifamiliales. Elle consiste à coller des panneaux en mousse isolante "Styrofoam SM" à l'intérieur de tous les murs extérieurs. On colle ensuite un panneau de gypse ou autre matériau préfini sur le panneau "Styrofoam". Le mur extérieur se compose d'une seule épaisseur de brique ordinaire de 6 pouces pour laquelle on n'utilise aucun appui.

C'est la Fédération Co-op Habitat du Québec qui, la première, a mis cette technique à profit pour une série de 400 logis dont le premier vient d'être terminé à Duberger, en banlieue de Québec.

Selon M. G. Charron, secrétaire général de la Fédération, "ce système a permis de réduire le coût global de la construction d'au moins 20 p. 100 par rapport aux méthodes conventionnelles utilisant la charpente à claire-voie ou la charpente de madriers". Il ajoute que ces logis, tous chauffés à l'électricité, surpassent en confort tous les logis construits selon les procédés usuels.

En conséquence, ces maisons se vendront environ $12,000. Il s'agit de maisons unifamiliales attachées en groupes de six, d'un étage. Chaque logement comprend la salle de séjour, la salle à manger, la cuisine, 3 chambres à coucher et 2 salles de bain.

La Fédération projette pour bientôt la construction de 600 maisons pour lesquelles elle utilisera la même technique. Ces maisons doivent être érigées à Trois-Rivières, à Montréal, dans les Cantons de l'Est et dans la région du Lac Saint-Jean.

A l'instar de la Fédération, d'autres constructeurs emploient la même méthode. A Québec, les entrepreneurs Dallaire & Dallaire sont en train de construire une maison de rapport de 6 étages dans l'avenue de la Canardière; à Sainte-Foy, Plante et Légaré, entrepreneurs généraux, élèvent un immeuble de 4 étages dans le boulevard de l'Entente.

Nouvelle substance Rétracte les Hémorroides

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroides et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notoire des hémorroïdes.

Mieux encore, l'effet cicatrisant du médicament s'est prolongé durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bienfaisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La nouvelle Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne d'une offre de remboursement.

MADAME JOSEPH COMEAU ET LES ENFANTS

remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles, ou cartes de condoléances, lors du décès de

MONSIEUR JOSEPH COMEAU

MADAME LUCIEN LEMAIRE ET SES ENFANTS

remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles, ou cartes de condoléances, lors du décès de

M. LUCIEN LEMAIRE

OUVERTS LUNDI 10 a.m. à 10 p.m.

SPÉCIAUX FÊTE DU TRAVAIL!

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

PRODUITS DE BEAUTÉ ET D'HYGIÈNE

VENTE 1/2 PRIX

Valeur sensationnelle!

SHAMPOOING ALBERTO VO5

BOUTEILLE PLASTIQUE 15 oz.

Le shampooing Alberto VO-5 à la mousse riche et abondante qui conserve votre chevelure propre et naturelle. Contenant plastique incassable.

Val. $2.29 ch.

2 pour 2.29

PAQUET DE 100 PANSEMENTS ADHÉSIFS

BAND-AID DE "JOHNSON & JOHNSON"

C'est le nouvel assortiment de 100 pansements adhésifs de plastique de dimensions diverses. Faciles à poser et à enlever.

Val. $1.49 ch.

2 pour 1.49

1/2 prix

SHAMPOOING "HEAD & SHOULDERS"

POT GRAND FORMAT

Si les pellicules vous causent des ennuis voici le shampooing qu'il vous faut, un shampooing vraiment têtu contre les pellicules.

Val. $2.29 ch.

2 pour 2.29

COLORANT CAPILLAIRE "NEW DAWN"

...IL S'APPLIQUE COMME UN SHAMPOOING

Voici le colorant le plus moderne qui soit. Vous l'appliquez comme un simple shampooing et obtenez la nuance désirée.

Val. $2.25 ch.

2 pour 2.25

1/2 prix

LOTION À MAINS "NIVEA"

Grande bouteille de 13 onces. Une lotion douce et pénétrante reconnue pour son action assouplissante. Conserve vos mains douces et jeunes.

Val. $1.55 ch.

2 pour 1.55

BROSSES À DENTS "DR. WEST"

A soies medium ou dures. Brosses à dents de haute qualité. Soies Nylon. Empaquetées individuellement dans un étui plastique.

Val. 69¢ ch.

2 POUR 69¢

1/2 prix

LAIT DE BEAUTÉ "NIVEA"

BOUTEILLE DE 6 on.

Un produit qui fait merveille pour les soins de l'épiderme. Il nettoie, humidifie et embellit votre peau.

Val. $1.69 ch.

2 pour 1.69

HUILE DE BAIN DÉSODORISANTE "FDS"

Bouteille de 3 on. Une huile de bain à double usage. Elle adoucit l'épiderme et agit comme désodorisant. C'est une nouvelle formule.

Val. $1.89 ch.

2 pour 1.89

LAMES INOXYDABLES SUPER de WILKINSON

C'est la lame qui vous assure un rasage rapide et doux. Faite d'acier à super tranchant-épée.

Val. 75¢ pqt de 5

2 paquets pour 75¢

24 CENTRES D'ÉCONOMIE FAMILIALE POUR MIEUX VOUS SERVIR

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

ENTRE LES 113e ET 114e AVENUES — EN BORDURE DE LA ROUTE 22

DRUMMONDVILLE-SUD

TOUS LES JOURS DE 10H. A.M. À 10H. P.M. — SAMEDI: 9H. A.M. à 10H. P.M.

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA

OUVERTS LUNDI 10 a.m. à 10 p.m.

ENFIN!

Une mise en pli instantanée avec

KINDNESS 20

La merveille du siècle de "CLAIROL"

- PAS D'EAU
- PAS DE LOTION
- PAS DE SÉCHOIR

Vous n'aurez plus jamais à porter ces rouleaux encombrants et disgracieux grâce à cette innovation sensationnelle. Cette étonnante invention vous permet de faire votre mise en pli et de placer votre coiffure en quelques minutes. L'appareil est muni de 20 rouleaux à chaleur contrôlée par thermostat, il se raccorde à n'importe quelle prise de courant.

Val. $39.95

25.88

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

SPÉCIAUX 'ÉLECTRISANTS' de la Fête du Travail

OUVRE-BOÎTE ET AIGUISOIR À COUTEAUX "CUSTOM DE LUXE"

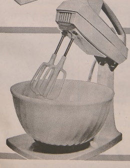
Il ouvre les boites de toutes dimensions, proprement et rapidement. Un aimant retient le couvercle. La meule-aiguisoir donne aux couteaux un tranchant parfait et à l'angle voulu. Cet appareil électro-ménager possède un fini brillant facile à nettoyer.

9.99

BOUILLOIRE ÉLECTRIQUE

Complète avec corde et fiche de contact. Un appareil de qualité fait d'acier inoxydable au brillant fini chrome. Poignée façonnée en Bakelite. Coupe-circuit automatique. Capacité: 2½ pintes.

4.99



MALAXEUR 3 VITESSES PORTATIF "ROTO-MIX"

14.88

Malaxeur portatif à 3 vitesses muni d'un puissant moteur. Vitesses appropriées pour malaxer, agiter et fouetter. Batteurs à éjection, faciles à récurer. La base et le bol reposent sur des coussins de caoutchouc antidérapants. Une valeur remarquable à ce prix.

14.88

MÉLANGEUR À 3 BOUTONS "SOLID STATE"

Voici l'appareil qui vous permet de hacher finement fruits et légumes rapidement. Grand récipient de verre de 56 on. amovible. Tasse à mesurer de 2 on. pour ajouter les ingrédients durant la période de mélange. Contrôle à 3 boutons.

24 CENTRES D'ÉCONOMIE FAMILIALE POUR MIEUX VOUS SERVIR

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

ENTRE LES 113e ET 114e AVENUES — EN BORDURE DE LA ROUTE 22

DRUMMONDVILLE-SUD

TOUS LES JOURS DE 10H. A.M. À 10H. P.M. — SAMEDI: 9H. A.M. à 10H. P.M.

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA

Le nouveau trònçon de quatre milles de l'Autoroute de la Rive-Nord sera ouvert à la circulation à midi, vendredi, le 30 août, a annoncé le ministre de la Voirie, l'hon. Fernand-J. Lafontaine. Ce tronçon porte la longueur de cette autoroute à plus de 89 milles. Elle atteint maintenant quatre milles, à l'est de Berthier.

Centre culturel

Un mois de septembre varié

Les 1, 2 et 3 septembre, la chorale "VIVE LES GENS", mettant quelque 150 personnes en scène, dans un spectacle inoubliable sera à l'affiche du Centre culturel.

☆ ☆ ☆

Le 14 septembre, le spectacle "RIRE POUR RIRE", une comédie irrésistible présentée par trois grands comédiens français, et, à cette occasion, le billet de saison sera valide.

☆ ☆ ☆

Les 15 et 21 septembre, l'orchestre de Gilles Desfossés, qui se spécialise dans le concert de jazz populaire, présentera un excellent spectacle local.

☆ ☆ ☆

Du 22 au 27 inclusivement, le THÉÂTRE ALCAN occupera la scène du Centre culturel; la représentation sera le jeudi, 26 septembre; cette représentation sera réservée aux invités de la Compagnie Alcan. Il s'agira là d'un spectacle gratuit.

☆ ☆ ☆

Le 29 septembre, enfin, JEAN-PIERRE FERLAND donnera un récital pour lequel le billet de saison sera valide.

Honneur et responsabilité au Supérieur de la Maison Reine des Coeurs

En fin de semaine, lors du congrès annuel de la Commission permanente des maisons de retraites de langue française du Canada, tenu à Sherbrooke, le R.P. Paul Marchand, supérieur et directeur du Centre de Renouveau chrétien de Drummondville a été choisi premier conseiller de l'Association. Il était accompagné par le R.P. Guy Racine, membre de l'équipe apostolique du Centre.

La Commission permanente des maisons de retraites de langue française du Canada, groupe des maisons dispersées à travers le pays, depuis l'Alberta jusqu'au Nouveau-Brunswick. Son but est de coordonner le travail des différents centres de renouveaux chrétiens et de permettre à leurs dirigeants d'échanger et de partager leurs idées et leurs expériences.

La nomination du P. Marchand souligne à sa façon le travail accompli par la Maison Reine des Coeurs et est une garantie que le regain de vie qu'elle a connu l'an dernier va se continuer. Les dirigeants de la Maison ont pu constater à Sherbrooke qu'ils étaient dans la bonne voie et en ont rapporté, en plus d'une légitime fierté, un enthousiasme renouvelé, en plus de projets précis spécialement dans le domaine des moyens audio-visuels.

Club Richelieu

Le tournoi de golf annuel du Club Richelieu aura lieu au Club de golf de Drummondville, vendredi, le 12 septembre prochain. Selon M. Gaston Boisselle, président du Club Richelieu, qui nous a communiqué la nouvelle, le tournoi débutera à 13h.30 et se terminera par un souper au chalet du club, à 19h. Les dames sont également invitées à faire la compétition aux hommes.

Offre du CN pour visiter Terre des Hommes

MONTRÉAL — Le Canadien National nous informe que le public voyageur de Drummondville et des environs peut se procurer des billets à prix réduits pour aller à "Terre des Hommes". L'offre est valable jusqu'au 30 septembre prochain, dans les trains numéros 122 et 123, dans toutes les gares desservies par ces trains entre Campbellton, N.B., et Montréal. Les enfants de moins de 5 ans voyagent gratuitement et ceux de 5 à 12 ans à moitié prix.

L'offre n'est valable qu'à condition que le voyage de retour se fasse dans les trois jours qui suivront la date du départ.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Nous distribuons les principaux fonds mutuels canadiens et américains.

Pour vos placements sur obligations et pour tout genre d'opérations boursières,

consultez

M. ROLAND TURCOTTE

141, boul. des Ormes — Tél. 478-3526

Drummondville-Ouest

représentant de:

BOUCHARD & CIE LTÉE, membres: Bourse de Montréal, Bourse Canadienne, Bourse de Toronto

BOUCHARD & LEBLOND INC., membres: l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières.

Il nous fait plaisir de saluer la population ouvrière de la région de Drummondville et lui présenter

NOS HOMMAGES

à l'occasion de la FÊTE du TRAVAIL

DUBEAU & LAPOINTE LIMITÉE

R. DUBEAU, président

P. LAPOINTE, vice-président

J.-G. SPÉNARD, secrétaire-trésorier

Tél. 478-4157

Boul. Lemire — Drummondville

LES MAGASINS CONTINENTAL LTÉE

une entreprise de chez-nous opérant des magasins de variétés dans 3 PROVINCES du CANADA

Pour être à la page, exigez une

BOURSE signée NU-MODES

NOUVEAUX MODÈLES AUTOMNE 68 AUX COULEURS ATTRAYANTES

PRIX SPÉCIAL À COMPTER DE 2.98 Jusqu'à $7.98

Epargnes pour la Rentrée des Classes

4 DANS 1 — COMBO

Contenant: livre à anneaux — paquet d'intérieur — index séparateur et 5 cahiers à feuilles mobiles.

SPÉCIAL 2.88

SERVIETTES DE CUIR

"Textan", 12" x 17" serrure double, 3 compartiments. Régulier $5.95.

3.88

TABLETTES ALOUETTE 4 COULEURS DE FEUILLES

SPÉCIAL 25¢

SACS D'ÉCOLE

Pour garçons et filles. Sacs d'école en cuir et cuirette de qualité, choix de modèles avec poignées et courroies combinées. Grandeurs à partir des plus jeunes jusqu'aux collégiens.

PRIX SPÉCIAL DE 2.39 ET PLUS

BOÎTE À LUNCH EN MÉTAL

POUR ENFANTS BOUTEILLE VACUUM 3 DESSINS ASSORTIS

SPÉCIAL 1.97

200 FEUILLES MOBILES

Pour cartables 8½ x 11

SPÉCIAL 77¢

MAGASINS CONTINENTAL STORES

La seule chaîne de 5-10-15 entièrement canadienne-française

SPÉCIAUX NON ANNONCÉS DANS TOUS LES RAYONS

184, RUE HÉRIOT DRUMMONDVILLE

LE DIRECTEUR VOUS PARLE

Fête du Travail = prudence

Le Service local de la circulation de Drummondville fait appel au bon sens et au bon jugement de la population, à l'occasion de la Fête du Travail. Dans quelques jours, vous prendrez la route pour l'une des dernières randonnées de la saison estivale de 1968. Afin que ce ne soit pas le dernier voyage de votre vie, faites donc en sorte de vous conduire prudemment sur les routes et soyez également de ceux qui demeurent vivants après ce congé tout en bénéficiant d'une fin de semaine agréable. A cette occasion, la direction du Service s'est fait un plaisir de s'associer à toutes vos réalisations reposantes, en vous recommandant la sobriété et la prudence. Protégeons notre joie et notre bonheur de vivre durant la fin de semaine de la Fête du Travail.

Décès le 17 de M. Lucien Lemaire

M. Lucien Lemaire est décédé à l'hôpital Sainte-Croix, le 17 août, à l'âge de 62 ans et trois mois. Outre son épouse, née Rose-Eva Turcotte, il laisse dans le deuil six enfants: M. et Mme Marcel Lemaire (Louise Mercure), M. Yvon Lemaire, M. et Mme Jean-Guy Lemaire Carmen Dupuis), M. Gilles Lemaire, M. Jocelyn Lemaire, Mlle Gyslaine Lemaire, ainsi qu'un petit-fils, Christian. Ses funérailles ont eu lieu le 20 août, en l'église Saint-Charles, et l'inhumation au cimetière de la rue Saint-Pierre.

Décès

Mme Anaclet Ruest

Le 19 août, est décédée à l'âge de 83 ans, Mme Anaclet Ruest, née Eva Bellavance, demeurant au Pavillon George-Frédéric. Elle fut exposée au salon funéraire J.N. Donais, 191, rue Lindsay, et les funérailles ont eu lieu jeudi le 22 août, à l'église Saint-Frédéric.

ASSEMBLÉE ANNUELLE

Les employés de la firme Grenier, Ruel & Cie Inc. ont tenu, vendredi dernier, au motel le Dauphin, leur assemblée annuelle, à laquelle une trentaine de personnes participaient, ainsi qu'on peut le voir sur cette photo. Il s'agissait des actionnaires et des représentants des districts, à travers le Québec, qui ont pu prendre connaissance, au cours de la journée, du rapport financier annuel de la compagnie. Le midi, un buffet froid a été servi au Dauphin, tandis que le soir, c'est au restaurant Taft que les invités ont soupé. Pendant l'après-midi, il y a eu un tournoi de golf au Club de golf de Drummondville. Cette journée a été vivement appréciée de tous les participants qui ont joint, de la sorte, l'utile à l'agréable. (Ann.)

Dr MARCEL SAMSON, O.D.

OPTOMÉTRISTE

414 Lindsay — Tél. 472-6263

Drummondville, P.Q.

ENCAN

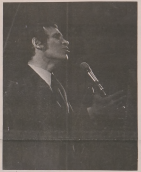
sur la ferme de PIERRE-PAUL BISSONNETTE dans le village de VALCOURT samedi le 31 août 1968 à 1h. précise

Seront vendus: 56 têtes d'animaux HOLSTEIN toutes claires de test fédéral. Ce troupeau comprend 38 bonnes vaches à lait; 8 taures de 18 mois (saillies); 8 génisses d'élevage; 2 jeunes taureaux dont un âgé de 17 mois provenant d'un troupeau pur-sang. AUSSI 20 poules; 21 poulettes et 3 coqs. MACHINERIE: Tracteur Massey-Ferguson 1961, modèle no 35 au gaz, avec hydraulique, att. 3 pts, chaînes à anneaux, poulie, lags, et chargeur Malco avec fourche à fumier et pelle à neige; Tracteur Ford 1950 avec moteur neuf, hydraulique, att. 3 pts, et chaînes; Charrue Massey-Harris à 2 raies avec att. 3 pts; Herse à roulettes Massey-Ferguson 12 x 24 avec att. 3 pts; Niveleuse avec att. 3 pts; Moulin à faucher Massey-Ferguson avec faux de 7 pieds et att. 3 pts; Monte-balles Malco de 30 pieds avec moteur de ½ force; Vis à grain de 6 pouces de dia. x 16 pieds de hauteur; Banc de scie avec att. 3 pts; Scie mécanique Canadienne; Automobile Buick 1951 en parfaite condition; Remorque à 2 roues pour billots; Charriot à lait avec att. 3 pts qui s'adapte sur l'arrière du tracteur; Moulin à faucher Dearborn de 7 pieds; 2 rouleaux de fer; 2 râteaux droits; Râteau Oliver; Banc de scie; Chargeur; 2 voitures sur pneus avec montants à foin; Herse rotative (rototiller) sur prise de force; Chaînes à vaches; Trayeuse Surge avec moteur, compresseur, pipage pour 38 vaches et 3 chaudières; Bassin réfrigérant John Wood d'une capacité de 33 bidons (seulement 3 ans d'usage); 18 bidons; Laiterie (bâtisse) 10 x 14; Couloirs; Chaudières; Réservoir à eau chaude de 40 gal.; Chaufferette électrique; Épandeur à fumier Massey-Ferguson sur pneus; 100 tonnes de beau foin pressé; Silo de 12 x 30 rempli d'ensilage de trèfle; Vieux fer; et une foule d'autres articles trop longs à énumérer. Cause de l'encan: La terre est vendue. Conditions: Jusqu'à 6 mois de crédit sur billet avec endosseur à la satisfaction du vendeur. Intérêt de 8%.

Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur

JULES CÔTÉ, encanteur bilingue licencié

1274, rue Sud, Cowansville, Qué. Téls: 263-0670 - 295-2130



JEAN-PIERRE FERLAND

Le grand chanteur-compositeur québecois, Jean-Pierre Ferland, dont la renommée a depuis longtemps franchi nos frontières, fera un tour de chant à Drummondville, au Centre culturel, à la fin du mois de septembre. Il ne fait pas de doute que tous voudront entendre le grand artiste dans ce spectacle pour lequel on nous dit que le billet de saison sera valable.

LE SALON

DANSE-ART

sous la direction de M. JEAN-GUY CRÉPEAU

1565, boul. Saint-Joseph (coin Ferland)

Drummondville

ANNONCE

LA REPRISE DE SES COURS À COMPTER DU 23 SEPTEMBRE '68

Les cours se donneront à la salle LES PIEDS LÉGERS entièrement rénovée

VOUS BÉNÉFICIEZ

D'UNE LEÇON GRATUITE ET SANS OBLIGATION DE VOTRE PART.

Pour toute inscription ou information SIGNALEZ: 472-3073 ou 472-5785

NOUVEAU !

SOIRÉES DANSANTES

ORGANISÉES À COMPTER DU 12 OCTOBRE 1968, ET CE, À TOUTES LES DEUX SEMAINES.

Cette école est membre de l'Association professionnelle de danse et détentrice d'un permis en vertu de la loi des Écoles professionnelles privées du Québec.

NOUVELLES DE STE-PERPÉTUE

Par: Mme L. Bergeron

Personnel enseignant

La municipalité scolaire de Sainte-Perpétue a son personnel enseignant au complet pour la prochaine année scolaire, personnel composé comme suit: La supérieure de l'école est Soeur Lilianne Poisson (Soeur Aimé-de-Marie). La directrice est Soeur S. Sylvestre. Environ 224 élèves sont inscrits à l'école centrale pour les cours de la première à la septième années inclusivement. Voici les noms des professeurs de ces cours: en première année Soeur Marie-Flore Pinard (autrefois Soeur Saint-Antoine-d'Alexandrie), deuxième année, Mlle Hélène Lafond, troisième années A et B, Mme Claire Dionne-Lampron et Mlle Madeleine Biron, quatrième année: Mlle Lucie Jutras, cinquième année: Mlle Carmelle Jutras, sixième année: Mlle Clémence Dionne, septième année: Soeur Angèle Leclerc (Soeur Angèle de l'Assomption). Les élèves des huitième et neuvième années iront à Saint-Léonard. Les élèves de la dixième à la douzième années iront à la Polyvalente de Nicolet. Le concierge est M. Jean-Paul Jutras. Le président des commissaires est M. Hervé Côté. Le secrétaire-trésorier est M. Georges-Etienne Jutras. Au personnel, professeurs et écoliers, ainsi qu'à ceux qui auront à aller à l'extérieur, nous souhaitons une bonne et fructueuse année. Que le succès couronne les efforts.

Pèlerinage

Le dimanche 25 août, se tenait au Cap-de-la-Madeleine le pèlerinage national des Cercles Lacordaire. Un beau groupe de Sainte-Perpétue a répondu à l'appel. Le directeur régional est M. Réjean Alie, et le président du mouvement paroissial est M. Jean-François Camirand, le secrétaire-trésorier est M. Rémi Jutras et l'aumônier est M. le curé Irenée Gauthier.

Funérailles de feu A. Camirand

Le 19 août est décédé accidentellement à Saint-Césaire-de-Rouville, M. Alain Camirand, fils de M. et Mme Albert Camirand (Simone Leclerc), de Varennes, autrefois de Sainte-Perpétue. Il était âgé de 18 ans. Il laisse dans le deuil, ses parents M. et Mme Camirand; ses frères et soeurs: M. et Mme Laurier, de Québec, M. et Normand, de Varennes, M. et Mme Jean-Paul, de Drummondville, M. et Mme Bertrand, Michel, Rémi, Carmen, Guy, Guylaine et Marielle, tous de Varennes; ses grands-parents maternels: M. et Mme Elphège Leclerc (Rose Courchesne), de Drummondville. Il était le neveu de M. et Mme Albert Morin, M. et Mme Alfred Leclerc et cousin de MM. et Mmes Ernest Leclerc, Arthur Côté, Rosaire Baril, J.-B. Boisclair, Soeur Rose-Aimée Leclerc et Soeur Angèle Leclerc, M. et Mme Célestin Cloutier, M. et Mme Jacques Leclerc tous de Sainte-Perpétue.

Il fut exposé au salon funéraire de M. Denis Roy. Les funérailles eurent lieu le 21. MM. Denis et Louis Roy dirigeaient le cortège. Les porteurs étaient les camarades de travail à Saint-Damase. M. l'abbé Irénée Gauthier, curé, fit la levée du corps et chanta aussi la messe des funérailles. Les porteurs firent la quête. La chorale paroissiale fit les frais du chant et un cantique à la sainte Vierge: "Je mets ma confiance" fut rendu avec âme par la chorale des jeunes. M. le curé A. Blais, de Sainte-Brigitte-des-Saults, a lu l'évangile et M. le curé L. Gauthier a prononcé l'homélie exprimant aussi sa sympathie à la famille. Le défunt était membre d'un foyer intronisant et membre de l'Apostolat de la prière. Il fut inhumé dans le cimetière paroissial. Les paroissiens offrent leurs sincères condoléances aux familles éprouvées.

Décès de Mme A. Morin

Le 24 août est décédée après une longue maladie Mme Azarie Morin, née Armande Poirier. Elle était âgée de 83 ans. Elle laisse dans le deuil dix enfants. Elle demeurait chez ses fils Paul-Emile et Charles et sa fille Marie-Berthe. Elle fut exposée au salon Denis Roy. Les funérailles eurent lieu le lundi 26. La défunte était membre d'un foyer intronisant du Sacré-Coeur, et était aussi adoratrice nocturne et membre de l'Apostolat de la prière et de la bonne Mort.

Aux familles éprouvées les paroissiens offrent leurs sincères condoléances.

Exposition intercercles

Le 13 août dernier un groupe de fermières de la paroisse se sont rendues à l'exposition des fermières intercercles, tenue à Sainte-Marie-de-Blandford et ont exposé quelques travaux. Félicitations pour les bons points obtenus.

Pèlerinage

Le jeudi 1er août, plusieurs paroissiens se sont rendus en pèlerinage à l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal. Ils se sont aussi rendus visiter "Terre des Hommes".

Comité de l'OTJ

Les loisirs jouent un rôle de plus en plus important dans la vie moderne. Le comité de Sainte-Perpétue a reçu un montant de $300 à cette fin. Il va sans dire que les loisirs s'appliquent surtout aux jeunes. Le mercredi soir le 21 août, à la salle paroissiale, un bon groupe d'enfants, d'adolescents et de parents ont répondu à l'invitation faite d'aller à la soirée récréative organisée par les responsables du comité. Il y eut divers amusements et bingo. Plusieurs prix furent aussi distribués. Nous nous amusons bien à Sainte-Perpétue et bien fraternellement. Bravo! Durant les vacances, deux après-midis par semaine au moins, les jeunes ont aussi bénéficié de ces loisirs avec des moniteurs émérites et des parents. S'amuser ainsi est un excellent moyen pour lutter contre la délinquance juvénile.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Mme François Manseau, de Nicolet, qui s'est mérité le trophée Clément Vincent, offert à l'exposant s'étant mérité le plus de premiers prix à l'Exposition régionale de Drummondville.

A-1 SERVICE RÉPONSE DE TÉLÉPHONE D.T.A.S.

9A, rue Des Forges — 478-2504

ENCAN

chez M. BERNARD ST-MARTIN au petit Dix de Saint-Germain lundi, 2 septembre 1968, à 1h.

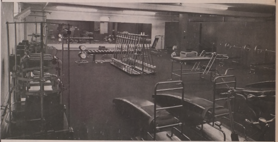
Seront vendus: 13 vaches à lait Holstein, moyenne de 8 à 10,000 livres de lait; 4 taures de 1½ an; 6 veaux du printemps; tracteur Cockshutt, 1960, no 540 à gaz; charrue Massey-Ferguson, 3 raies; herse à roulettes, 32 disques; herse à ressorts, 4 panneaux; épandeur Massey-Harris, 90 minots; semoir combiné Cockshutt, 11 disques; presse à foin Cockshutt; râteau-fileur Morrill; monte-balles 32 pieds avec moteur 1 force; wagon double sur pneus; séparateur Massey-Harris; refroidisseur à lait, capacité 12 bidons, porte de côté; trayeuse DeLaval, 2 chaudières, inst. pour 40 vaches; 16 bidons. Cause: manque de main-d'oeuvre.

MARCEL LAMBERT, encanteur licencié

Tél. 395-4409, Saint-Germain, cté Drummond

OUVERTURE

de la SAISON des COURS de CULTURE PHYSIQUE au STUDIO CULTURAMA



CAMILLE BOISVERT, prop.

NE TARDEZ PAS à vous inscrire, car nous sommes obligés de limiter le nombre de membres.

VOUS MADAME, VOUS MONSIEUR,

vous, qui avez l'intention ou qui sentez le besoin de suivre des cours de culture physique, N'ATTENDEZ PAS. Venez nous voir immédiatement. Nous avons sûrement une solution à votre problème, quel qu'il soit.

ET SURTOUT . . .

de grâce, ne laissez pas la gêne vous priver de nos services. Plusieurs de nos membres ont le même problème que vous.

ÊTRE EN BONNE CONDITION PHYSIQUE C'EST VIVRE

- Cours de détente (sauna)
- Cours d'assouplissement musculaire
- Cours spéciaux
- Massages
- Programme d'alimentation
- Analyse de la silhouette
- Etc. — Etc.

PRENEZ RENDEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI

478-5466

L'air climatisé assure votre confort à notre studio

- Cours général de mise en forme
- Cours d'amaigrissement
- Cours pour prendre du poids
- Cours pour augmenter le buste, les cuisses, les épaules
- Cours de correction

STUDIO CULTURAMA

ANGLE LINDSAY & COCKBURN — DRUMMONDVILLE

en bas du magasin Simpsons-Sears

DINDE à griller

cat. "A" – 6 à 10 lb
TOP VALU
43¢ lb

DINDE à griller cat. "B" 6 à 10 lb **38¢ lb**

VIANDES DE QUALITÉ

IGA

POULET à griller cat. "A" - 2 à 3 lb	39¢ lb
JAMBON fumé nouveau, désossé, prêt à manger, style picnic - 5 à 6 lb - BURNS	69¢ lb
FESSE de jambon MAPLE LEAF - découennée, prêt à manger, bout du jarret	67¢ lb
JAMBON roulé midget - 2 à 3 lb MAPLE LEAF	79¢ lb
BACON SANS COUENNE FÉDÉRAL 1 lb	79¢
SAUCISSES FUMÉES FÉDÉRAL V.P. 1 lb	53¢

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi, le 31 août, 1968. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

JAMBON en boîte MAPLE LEAF bte 24 oz	$1.59
CONFITURES AUX FRAISES CANADIANA pot 24 oz	59¢
SAUCE Bar-B-Q COQ HARDI 4 env. 1 oz	$1.00
SIROP de table CROWN bout. 32 oz	31¢
VINAIGRETTES assorties — TOP VALU 4 bout. 8 oz	$1.00
POIS VERTS de choix — TOP VALU 5 btes 19 oz	$1.00
MÉLANGE À GÂTEAUX beurre de pacane, ou dattes et noix DUNCAN HINES 3 btes 14 oz	$1.00
FÈVES VERTES de fantaisie — DEL MONTE 8 btes 10 oz	$1.00

MARINADES AVEC OU SANS AIL ROSE 2 pots 32 oz	89¢
JUS de PRUNE BENNETT bout. 32 oz	49¢
FROMAGE tranché ordinaire — TOP VALU pqt 16 oz	65¢
TARTES AUX RAISINS SHIRLEY GAY	39¢
TARTES À LA CRÈME congelées — FARM HOUSE bte 12 oz	39¢
CRÈME GLACÉE saveurs assorties TOP VALU demi-gallon	79¢

LIQUEURS
assorties — TOP VALU
12 btes 10 oz 1.00

LARD PUR
MAPLE LEAF
4 btes 1 lb 89¢

HUILE DE MAÏS
MAZOLA
bout. 32 oz 79¢

MARINADES sucrée
HABITANT
pot 24 oz 43¢

SHORTENING
DOMESTIC
3 btes 1 lb $1.00

MARGARINE
TOP VALU
5 btes 1 lb $1.00

EAU DE JAVEL TOP VALU 3 cont. 64 oz	$1.00
DÉTERSIF EN POUDRE bleu — JET sac 5 lb	$1.29
PÂTE DENTIFRICE rég. ou menthe — CREST FAMILIAL	$1
PAPIER ALUMINIUM ALCAN 3 roul. 25'	$1

100 EXTRA TIMBRES GOLD BOND GRATIS avec l'achat de PÂTE DENTIFRICE rég. ou menthe - CREST format super $1.55 Val. jus. 31 août, 1968.

50 EXTRA TIMBRES GOLD BOND GRATIS avec l'achat de SERVIETTES à mains ass. - WHITE SWAN 2 roul. 59¢ Val. jus. 31 août 1968.

100 EXTRA TIMBRES GOLD BOND GRATIS avec l'achat de ASSIETTES en carton SAVADAY pqt de 100 $1.19 Val. jus. 31 août, 1968.

25 EXTRA TIMBRES GOLD BOND GRATIS avec l'achat de AGENT de TREMPAGE pour déloger taches BIO-AD format géant 96¢ format large 54¢ Val. jus. 31 août, 1968.

ENCYCLOPÉDIE ATLAS
ILLUSTRÉ DU LIVRE D'OR

LE TOUR DU MONDE EN 8 VOLUMES !

OFFRE DE LANCEMENT
VOL. NO 1 **59¢**

- Plus de 1,000 cartes et photographies en couleur.
- Texte vivant simple et clair.
- Volumes 2 à 8 $1.29 chacun.

fruits et légumes

PÊCHES
FREESTONE - de l'Ontario - Can. no 1

panier 4 pintes **99¢**

BANANES jaunes dorées, grosses, CABANA 2 lb 27¢

CÉLERI vert du Québec, cat. #24 - Can. no 1 2 pour 29¢